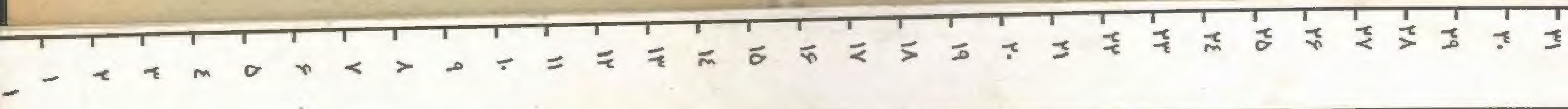




کتابخانه مجلس شورای اسلامی
 خط کتابت: (خط نسخ) (خط نستعلیق)
 (خط کوفی)



کتابخانه مجلس شورای اسلامی		 شماره ثبت کتاب ۷۷۱۶۹
کتاب دیوان	مؤلف تمام مقام خراجهانی (ادیب الملک)	
موضوع شماره قفسه		

۲۰
 ۹۷۲

مجلس شورای اسلامی
 (مجلس شورای اسلامی)
 (مجلس شورای اسلامی)

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
برای
نام مقام خراهاشی (ادیب الهایک)
شماره ثبت

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
برای
نام مقام خراهاشی (ادیب الهایک)
شماره ثبت

۲۰
۹۷۲

۱
۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹
۱۰
۱۱
۱۲
۱۳
۱۴
۱۵
۱۶
۱۷
۱۸
۱۹
۲۰
۲۱
۲۲
۲۳

کتابخانه مجلس شورای اسلامی
 کتابخانه مرکزی (از شیراز)
 شماره ثبت کتاب
 ۷۷۱۶۹

کتابخانه مجلس شورای اسلامی		 شماره ثبت کتاب ۷۷۱۶۹
کتاب دیوان	مؤلف تمام مقام قزاقانی (ادیب الملک)	
موضوع		شماره قفسه

احدی در خارج و داخل حق طبع و نقل ندارد

دیاچه

§ بنام ایزد بخشانیده §

چون توفیق طبع و نشر این دیوان و هم آغوشی ما باشد آرزوی دیرینه خویش (۱)
 رهین آسایش دوره عدل و امان و عصر سعادت و شرافت تو امان «مهرین شاه شاه جمجاه
 دل آگاه ایران پناه پهلوی خلد الله ملکه و سلطانه» مرثیه و نثر
 استاد صاحب دیوان (ادیب المفاالت فراهانی) مشتاق دیوان این روزگار فرخنده
 بوده و پیوسته در طی چاه و چکامه های غرای خویش با الهامات قدسی ظهور و پیدایش سلطنت
 ابد مدت پهلوی را خبر داده است. (۲) ایک بر حسب وظیفه و جدائی خود و برای خوشنودی
 روان تاناک استاد بزرگوار تمثال یحیال و تندیس شایان تقدیس این شاهنشاه بهمال را
 زیب بخشین صفحه و آرایش دیاچه فرار داده و پس از آن (چکامه کاخ سخن) خویش
 را که مشتمل بر نعت و مدح ذات پاک خسرواته است بنیابت استاد بزرگ برگذاشته و انگاه
 ترجمه و شرح حال استاد می پردازیم :

(وحید)

(۱) طبع و نشر این دیوان از نخستین روز ورود طهران بزرگترین آرزوی درمی
 بود زیرا جز او شاعر و سخن بینجی نمی دیدیم و در دروازه ببال پیش ازین در شماره اول
 از سال سوم از معانی ذیل تمثال استاد باین آرزو اشارت رفته است .
 (۲) در چندین جا خاتم سلطنت قاجار و ظهور دولت ابد مدت پهلوی و استاد خبر داده
 از جمله در صفحه ۷۸ خطاب به محمد علی میرزا فرماید :
 می می جلی قم قم و قم قم که ازین فتح شاهي شو ختم آمد و دولت به تمام است
 در صفحه ۵۰۶ چنین می نگارد : در شب ۲۹ شهر ذی القعدة ۱۳۳۱ در طبقه اشهاد در
 خواب دیدم کسی این سید را اشاکرده و با منک شاهنامه می سرود و چنان می نمود که
 در آن ساعت کودکی از مادر زاده و در ساعت تاج بر سر نهاده و سلطنت گیتی بر وی راست شد
 و بعد رشد رسید .
 بیت این است :

ز گنج شک چون تاج برداشتی ابر فرق سیمرغ بگذاشتی
 ای گنج شک سلطنت عاریت قاجاریه و سیمرغ شاهنشاه ایران پناه پهلوی است .
 در صفحه ۶۶۹ الی ۶۷۵ در طی ترجمه اشعار تیمور خیری نیز مکرر پیش آمده
 روزگار سعادت و عصر پهلوی را خبر داده است .

شهنشاه دانا دل پهلوی کز او تازه شد فر کیخسروی
 جهاندار جهشیده و شک هوش که از چشم بدایزدش داشت گوش
 بدانش چو نوشیروان داد کرد بداد و دهش کشور آباد کرد



همان دید ایران ازین شهریار که باغ و چمن بیند از تو بهار
 برای نگهبانی خاک و آب همی تا فرو زنده است آفتاب
 فروزان بدو افر و گاه باد بگیتی نگهبان شهنشاه باد
 (وحید)

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

و الصلاه على سيدنا محمد و آله الطيبين الطاهرين

السلام و بعد
در شهر رمضان المبارک
سال ۱۳۱۴
روز ۲۵

(کاخ سخن)

ارمغان پیشگاه جانبیک و روان قدسی تابناک تنها استاد بزرگ
سخن در قرن اخیر میرزا صادق خان (امیری) ادیب الممالک قائم مقامی
اعلی الله مقامه

رخنه افکن گشت در کاخ سخن سبیل خطا
دیر کاخ سبیل پیرامون نمیشاید نشست
پیکر شعر و ادب لرزانند از جبران لب
یا تأسف چقدر باید دید در بازار شعر
گاو در بازو خرگ نیست صراف گهر
کی شود خر مهره با یاقوت زمانی فرین
کی لغت یارده نوشتن آنکه نشاند لغت
کی توانند مؤلف دزد تألیف کسان
کی امیرچنگ گردد شوخ نادیده لیره
خرصه علم و ادب پس جاعلان بی ادب

...

دشمن بیگانه تا گردید صراف سخن
کشتی شعر آتومان شد غرق دریای سقوط
«شده» ساعت هوشش شماری بر تراست (۱)
شوخی پاریسی و پس نقاد شعر پاریسی
نست پاریس را چون پاریسی شد ملعبه
بر تراز سعدی گزید جای (شاه) قوی
گشت بوزینه درو گرخته دار داین سخن

(۱) اشارت به بدین لغت شعر .

در دلك ذلك ذلك ساعت هوشش شماری - انگشت نرمکی خورده - بر در بجا کساری الخ الکتاب
(۲) «شاه» ملك معارف قزوینی و (حکیم) پدرالدین قزوینی جیر شاهسون کندی (پوشا)
انقلابی جدید صاحب دیوانه .

دردی بیگانه برقد سخن شد جامه دوز
مدح این خیاط را ایهام می گوید نم

...

گوهی داند تفاوت لعل کانی را ز سنگ
لیک چون نقد دغل را می یارد خرج کرد
نقد خود ناچار در بازار کوران میرد

...

ای ز رخسار سخن گردیده برخاک آریز
ای سلیم ایله ای از دانش وینش سقیم
غیر رسوائی از این سوداچه خواهی برد سود
رو به تحصیل هنر میکوش و این بازی چل
فضل و دانائی نتیجه کوشش است وجد و جهد

باری ای مرد سخن گستر ز جابر خیز زود
تو فروزان آفتابنی و اینان تیره شب
بر سپهر شعر ازانت کرده بزدان پاسبان
باد کار است این سپهر از آفتابان سخن
رود کی فردوسی و سعدی نظامی اتوری
مولوی خیام خاقانی غنای عصری
برتر است این آسمان از دست باز جاهلان
کاشی ایشان آهین پایه است و پولادینه
حرف نادان باد شد گفتار دانستند گره

عرض خود میخاید از عرض قضا آن یعروض وان عدوی قافیه از حق دارد اقتدا

تا بد ستوار بر این چار رکن است آن بنا
شیر خرویش است شعر این گروه انبیا
از فصاحت بی نمونه و ز فصاحت در نما
روزگار ناز ساکنه صکره این حرفها

شعرشوا معنی و لفظ است و وزن و قافیه
الجهان قوم ازین کند ما که این چار رکن
شعرشان تراست و نثر از معنی و ترکیب و نور
گویی از شعر تو موزون نیست گوید و زنجیرست

لاجرم پیرامن فضل و بلاغت شد قبا
خاطلی عمر و قباء لیت عینیه سوا

صیرفی یارد شناسد زرناب از شهر و
هرگز اندر رسته اهل بحر مرد دغا
کاندرا نیاکس نمی داند بهر را از عی

وی حیا اندر معای تور شک صکیبا
وی ندانست بگینی شقم از سقمویا
کی تواند مهر رخشان گشت کرم شب نما
تا مگر روزی شناسی توت را از توتیا
بعد از آن هم (ذاک فضل اقدیری من یشا)

تا نشیند این سخن پامال سازان پیش پا
توحیات جاودان و ایشوم جرثومه ویا
کاین شیاطین را شهاب آسبرانی از سما
استوار این کاخ از شالیده ریزان کیا
ناصر خسرو جمال الدین کمال و برالاعلا
فرخی حافظ سنائی بزم عرفانرا شا
کوتهست از این ثریا سنگ اطفال ثری
سبل تواند شد آهن خواره و پولادخا
کوه یار خاک دارد باد پای اندر هوا

ورنگوی قافیت چون شد پاسخ گویدت
قافیت را از تجمیده چاک شد چون ماقا

...

از دوسته یهنر پامال شد فضل و هنر
شیه این يك مطلق گوی از بیچارگی
این هلاک شعر و آن يك بر سخن مرگ دنیا
پیشه آن يك مزخرف وانی از جهل و مرا

(مللق گوی)

آن مللق گو مرکب کرده القاضی ثقیل
دخمه پسته بر لقات مرده تازی و فرس
طوطی آما از عرب محفوظ کرده چندیت
چون کرمانان بهره مجلس مکرر میکند
فضلش آما به که تصحیح حرم کرده بحرم
گفته استاد سخن از ریش پهن و عقل گره
شعرا از شعر این استاد مه تشناخته است
شعر اگر ریش است پیر شاعران باشد ملک
نادی اصطبل خران شد کاین منادی بانهیق
شعرا گر این است شاعران و علم و فضل این

(مزخرف ران)

وان مزخرف ساز از گفتار پیوده شد است
بر خران قوم موسی همچو گاو سامری
(هر دین فیروز) پیشش استاد ارجسته
پنج لوت زن شده بر بام پشت از کوس عشق
دور باطنی است خانه را کرده صکره
بر کفل داغ شبق خورده است لیکن از جین
از شکاف لور کند بن درخش چشم سر
از سروتش سوره و آسوده شد ساق و سرین
مدهزاران روزن افزون بر گشودندش بر
پیروان عشقی پشی سراسر پشینه
صعبت از عشقی پشی لذتی بود از قلم
ایستنین پاره سرایانرا نباشد حنوحصر

بر بلاغت چندن و بر هوش درد سرفرا
از خواری گشته در گیش صلات و رضا
(محرم) طوسی نبی (دلشاد) قبی پیشوا
عشق پشی پشت عشقی کرده بایش آشنا
در شده زین قلب تا آن قلب خط استوا
آشکارا گشته داغش همچو زهاد ربا
پودید اندر غفا بشکافت سقف اندر ملا
گونه ترش از این رو سخت شد چون سنگ با
لاجرم شد چهره اش غریبال بر آب حبا
پشی انسان باید الحق پشیا را پیشوا
عذر خراه لذتی وی (لوترک نام القضا)
در سخن شان ناروا پیش است از چون و چرا

دشت گفتارند و مهمل گستر و پیوده گوی

نادرست انگیز و پادوستج و ناموزون درآ

گفت و میالید بر خود ژاژ پرداز گیس
بر تعدد پیشه مانند من شایسته نیست
جای بلبل پیل باید هشت و جای گل چند
گفتش بقی بخوان زینگونه ایات هیچ
مفردانی خواند پس ترکیب و مهمل کانچنان
پاره آنکوله که توان وصله با آمدن سریش
دیده معشوق خود را خوانده شاخ کرگدن
چنگ رانشیه کرده بر پلک نیز چنگ

کاین منم که شعرون و قافیت کردم جدا
از گل و مل دلیر و بلبل سخن کردن آدا
جای مل مهمل بجای عشق بوق و کرا
ناله مقبوض کام از بسط بنفایت روا
نه کسی گفته است ژاژ و نه شیدا است احدا
آیدان بشکسته کربشش عاجز و مریا
عاشق رخسار او را گفته پیل ناشنا
سانی سیمین بدن را نه همه ایالیا

گفتم الحق ترهات آنکوله باید ناپیدا
آخرای اله نای بلبل و گل یار و مل
همچو دست افزار دهقان شخم و نخم و یوغ و پیل
لیک کاری خوب کردی نوگل و بلبل چل
نور صورت کوس انقلاب اینک بکوب
وز شایف فکر بکر مهمل و بوق و چدن

طالبان ژاژ خویاند هیچ دانی گیس
عالمی بحث بسط یخرد از صد و ذیل
گفته ایستاه و مالیزه از باب قصور

طالبان ژاژ خویاند هیچ دانی گیس
عالمی بحث بسط یخرد از صد و ذیل
گفته ایستاه و مالیزه از باب قصور

نزدیر قصر ژان

داویر قصر زادی مایه از دلیز گیس
هم تقیض معرفت هم معرفت را باسان
در حقیقت پیش از افلاکون و باطل و مل
بر خزان دیزه گردون چون گشود اصطلح جوه
متسب بر باد پاک و باد بروی منکشی

چند سالی پیش ازین صحبت پیش آمد مرا
هم ندوی علم و هم بر عالمان فرمان روا
این آوی در برش علامه یوسفار کیا
خواجهر ابراست برنوش آخور لاسما
پشت بر پشت همه زین باد صکرده منکا



استاد ادیب الممالک در حدود چهل و پنج سال



استاد ادیب الممالک در حدود چهل سال



استاد ادیب الممالك در حدود سی و پنج سال

زایچه ولادت استاد ادیب الممالك که بر طبق نگارش واستخراج میرزا مهدی

حق طهران شمس و سوره بسم الله الرحمن الرحیم		
سرطان و لغ	در سرحد حمله و در	سند له
حور و انه	در سرحد حمله و در	مراغه
نور و ع اوله	در سرحد حمله و در	عمر و اوله
حمله اول	در سرحد حمله و در	فوس و انه
	در سرحد حمله و در	برج کاه
	در سرحد حمله و در	حدی و لغ

مجموعه اشعار غزلیاتی در وصف طالع وی بمودار طلیحوس واقع شده

سرفرازی جسته از یگانه ایناز بغسی
 خورش در آخوردنمسی کامل و یابو حکیم
 ناخدا ی کشتی چهل است رویگر که چون
 چایلو سان خوش آمد کوی پیراموی وی
 باد خوانان گرد یاد پاک مست کسب بر
 خواندش اینخواجه نظام الملك و آن این غمید
 گشت تازه داستان خواجه سهم الدین کرد
 خواست چون خواجه نظام الملك بر دار سخن
 جای یشانی نهاد انگشت بر در شکم
 پس زبان بگشود و گفت از کیفیات و اورد شیر !!
 نام آن زاده المعاد است و در آن روز جمعه
 بخشم اینک برمدارس این کتاب از جمنه

نصی خواجه طریقه و اضر آفان چایلو
 نص تزیل است این گفتار از حق و دود
 گو خطیب باستان سبحان و اهل تا کند
 خواجه های انجان بر یاد گفتش آستین
 ناگزیر این جادوگر یخند من شد فیه
 نامه زاده المعاد و کیفیات و اورد شیر !!
 فقه لوزی او اصول و جفر از روز جمعه
 کردک زهدان نشین را خنده گیرد زین سخن
 باد خوانان خوش آمد گوینا خر کرده اند
 گفت از استاد خود من یاد دارم این سخن
 گفتیم از شاگرد پیدا میشود کاستاد کیست
 از سخن نور او قدام آن مطلق گویند
 راستی من عاجزم از وصف این فلان گروه
 بهلو این پنه است آن استاد از جمنه
 شاعران زیر لوی اختارش گشته جمع

و زلیخات نردبان جاه وی گفته بشا
 رگربه بر خوانش تعلق خوان و سلك مردم گزا
 شهریار کشور حق است همان بشو که نا
 جمع چون حلوا خوردن بر سفره مرک و عزا
 چون اگر خرمکی نخبیر پیشه دیویا
 این ملیحان گفتش آن يك آصف بن برخیا
 رفته کرد اندر بروت خواجه باد استا
 بر جمع جمع کرد و در دیای فکرت زدشنا
 کفش پای خویش را خارید بر جای قفا
 يك کتاب امروز دین مرد يك است از نیا
 فقه لوزی او اصول و جفر را داده جلا
 تا عه داند کاه را چرا زاده حوا !!

پای گویان صکف زبان گفتند به به جدا
 و حق جبریل است از پیش خدا جل غلا
 بر چنین مطلق درود و بر چنین مطلق دعا
 کشت نمیکند چیدن در جسم و جسم اندر قبا
 گفتیم اینخواجه نظام الملك ما با فقیری
 مرد يك انگاره از اجاده تو پس از تو عا
 آسمان و زمین است آشیان و شوربا
 اشعب شاع را یزازی آید زین سخا
 تاراندت سواره سوی مقصد چارپا
 بود استاد ادیبی فعل و پیری نافلا !!
 لا تکلم واحدا ای بر تو زلفت آبا یا
 و انحراف دل کجا و صفش پذیرفتانها
 نردبان فکرم زین نام باشد فارسیا
 کز فصاحت در فلک پرچم کشتا گشتاروا
 همچو خیل انیا زیر لوی مصطفی

این ترجمه دو قسمت است اول شرح حال استاد نقل از دفاتر وی ، دوم مباحثات که ما خود بدست آورده ایم .

(شرح حال استاد بقلم وی)

شرح نژاد و سمنارش حال این بنده در مقام محمد صادق الحسینی
معروف بمیرزا صادق خان ادیب الممالک از قری است که ذیلا
نگاشته خواهد شد

[illegible]

۱۲۳۳
 ۱۲۳۴
 ۱۲۳۵
 ۱۲۳۶
 ۱۲۳۷
 ۱۲۳۸
 ۱۲۳۹
 ۱۲۴۰
 ۱۲۴۱
 ۱۲۴۲
 ۱۲۴۳
 ۱۲۴۴
 ۱۲۴۵
 ۱۲۴۶
 ۱۲۴۷
 ۱۲۴۸
 ۱۲۴۹
 ۱۲۵۰
 ۱۲۵۱
 ۱۲۵۲
 ۱۲۵۳
 ۱۲۵۴
 ۱۲۵۵
 ۱۲۵۶
 ۱۲۵۷
 ۱۲۵۸
 ۱۲۵۹
 ۱۲۶۰
 ۱۲۶۱
 ۱۲۶۲
 ۱۲۶۳
 ۱۲۶۴
 ۱۲۶۵
 ۱۲۶۶
 ۱۲۶۷
 ۱۲۶۸
 ۱۲۶۹
 ۱۲۷۰
 ۱۲۷۱
 ۱۲۷۲
 ۱۲۷۳
 ۱۲۷۴
 ۱۲۷۵
 ۱۲۷۶
 ۱۲۷۷
 ۱۲۷۸
 ۱۲۷۹
 ۱۲۸۰
 ۱۲۸۱
 ۱۲۸۲
 ۱۲۸۳
 ۱۲۸۴
 ۱۲۸۵
 ۱۲۸۶
 ۱۲۸۷
 ۱۲۸۸
 ۱۲۸۹
 ۱۲۹۰
 ۱۲۹۱
 ۱۲۹۲
 ۱۲۹۳
 ۱۲۹۴
 ۱۲۹۵
 ۱۲۹۶
 ۱۲۹۷
 ۱۲۹۸
 ۱۲۹۹
 ۱۳۰۰
 ۱۳۰۱
 ۱۳۰۲
 ۱۳۰۳
 ۱۳۰۴
 ۱۳۰۵
 ۱۳۰۶
 ۱۳۰۷
 ۱۳۰۸
 ۱۳۰۹
 ۱۳۱۰
 ۱۳۱۱
 ۱۳۱۲
 ۱۳۱۳
 ۱۳۱۴
 ۱۳۱۵
 ۱۳۱۶
 ۱۳۱۷
 ۱۳۱۸
 ۱۳۱۹
 ۱۳۲۰
 ۱۳۲۱
 ۱۳۲۲
 ۱۳۲۳
 ۱۳۲۴
 ۱۳۲۵
 ۱۳۲۶
 ۱۳۲۷
 ۱۳۲۸
 ۱۳۲۹
 ۱۳۳۰
 ۱۳۳۱
 ۱۳۳۲
 ۱۳۳۳
 ۱۳۳۴
 ۱۳۳۵
 ۱۳۳۶
 ۱۳۳۷
 ۱۳۳۸
 ۱۳۳۹
 ۱۳۴۰
 ۱۳۴۱
 ۱۳۴۲
 ۱۳۴۳
 ۱۳۴۴
 ۱۳۴۵
 ۱۳۴۶
 ۱۳۴۷
 ۱۳۴۸
 ۱۳۴۹
 ۱۳۵۰
 ۱۳۵۱
 ۱۳۵۲
 ۱۳۵۳
 ۱۳۵۴
 ۱۳۵۵
 ۱۳۵۶
 ۱۳۵۷
 ۱۳۵۸
 ۱۳۵۹
 ۱۳۶۰
 ۱۳۶۱
 ۱۳۶۲
 ۱۳۶۳
 ۱۳۶۴
 ۱۳۶۵
 ۱۳۶۶
 ۱۳۶۷
 ۱۳۶۸
 ۱۳۶۹
 ۱۳۷۰
 ۱۳۷۱
 ۱۳۷۲
 ۱۳۷۳
 ۱۳۷۴
 ۱۳۷۵
 ۱۳۷۶
 ۱۳۷۷
 ۱۳۷۸
 ۱۳۷۹
 ۱۳۸۰
 ۱۳۸۱
 ۱۳۸۲
 ۱۳۸۳
 ۱۳۸۴
 ۱۳۸۵
 ۱۳۸۶
 ۱۳۸۷
 ۱۳۸۸
 ۱۳۸۹
 ۱۳۹۰
 ۱۳۹۱
 ۱۳۹۲
 ۱۳۹۳
 ۱۳۹۴
 ۱۳۹۵
 ۱۳۹۶
 ۱۳۹۷
 ۱۳۹۸
 ۱۳۹۹
 ۱۴۰۰
 ۱۴۰۱
 ۱۴۰۲
 ۱۴۰۳
 ۱۴۰۴
 ۱۴۰۵
 ۱۴۰۶
 ۱۴۰۷
 ۱۴۰۸
 ۱۴۰۹
 ۱۴۱۰
 ۱۴۱۱
 ۱۴۱۲
 ۱۴۱۳
 ۱۴۱۴
 ۱۴۱۵
 ۱۴۱۶
 ۱۴۱۷
 ۱۴۱۸
 ۱۴۱۹
 ۱۴۲۰
 ۱۴۲۱
 ۱۴۲۲
 ۱۴۲۳
 ۱۴۲۴
 ۱۴۲۵
 ۱۴۲۶
 ۱۴۲۷
 ۱۴۲۸
 ۱۴۲۹
 ۱۴۳۰
 ۱۴۳۱
 ۱۴۳۲
 ۱۴۳۳
 ۱۴۳۴
 ۱۴۳۵
 ۱۴۳۶
 ۱۴۳۷
 ۱۴۳۸
 ۱۴۳۹
 ۱۴۴۰
 ۱۴۴۱
 ۱۴۴۲
 ۱۴۴۳
 ۱۴۴۴
 ۱۴۴۵
 ۱۴۴۶
 ۱۴۴۷
 ۱۴۴۸
 ۱۴۴۹
 ۱۴۵۰
 ۱۴۵۱
 ۱۴۵۲
 ۱۴۵۳
 ۱۴۵۴
 ۱۴۵۵
 ۱۴۵۶
 ۱۴۵۷
 ۱۴۵۸
 ۱۴۵۹
 ۱۴۶۰
 ۱۴۶۱
 ۱۴۶۲
 ۱۴۶۳
 ۱۴۶۴
 ۱۴۶۵
 ۱۴۶۶
 ۱۴۶۷
 ۱۴۶۸
 ۱۴۶۹
 ۱۴۷۰
 ۱۴۷۱
 ۱۴۷۲
 ۱۴۷۳
 ۱۴۷۴
 ۱۴۷۵
 ۱۴۷۶
 ۱۴۷۷
 ۱۴۷۸
 ۱۴۷۹
 ۱۴۸۰
 ۱۴۸۱
 ۱۴۸۲
 ۱۴۸۳
 ۱۴۸۴
 ۱۴۸۵
 ۱۴۸۶
 ۱۴۸۷
 ۱۴۸۸
 ۱۴۸۹
 ۱۴۹۰
 ۱۴۹۱
 ۱۴۹۲
 ۱۴۹۳
 ۱۴۹۴
 ۱۴۹۵
 ۱۴۹۶
 ۱۴۹۷
 ۱۴۹۸
 ۱۴۹۹
 ۱۵۰۰
 ۱۵۰۱
 ۱۵۰۲
 ۱۵۰۳
 ۱۵۰۴
 ۱۵۰۵
 ۱۵۰۶
 ۱۵۰۷
 ۱۵۰۸
 ۱۵۰۹
 ۱۵۱۰
 ۱۵۱۱
 ۱۵۱۲
 ۱۵۱۳
 ۱۵۱۴
 ۱۵۱۵
 ۱۵۱۶
 ۱۵۱۷
 ۱۵۱۸
 ۱۵۱۹
 ۱۵۲۰
 ۱۵۲۱
 ۱۵۲۲
 ۱۵۲۳
 ۱۵۲۴
 ۱۵۲۵
 ۱۵۲۶
 ۱۵۲۷
 ۱۵۲۸
 ۱۵۲۹
 ۱۵۳۰
 ۱۵۳۱
 ۱۵۳۲
 ۱۵۳۳
 ۱۵۳۴
 ۱۵۳۵
 ۱۵۳۶
 ۱۵۳۷
 ۱۵۳۸
 ۱۵۳۹
 ۱۵۴۰
 ۱۵۴۱
 ۱۵۴۲
 ۱۵۴۳
 ۱۵۴۴
 ۱۵۴۵
 ۱۵۴۶
 ۱۵۴۷

اول مهر ۱۳۹۲ اعتراف اورنگ‌نامه و مهر گرداست. مثال آقای عبد... در حبس بود.

[illegible]

(بخواب دیدن رهی اذیب الممالک را)

شماره ۵۶ - ۱۳۱۱ که مردای آذربایجان منقعات دیوان تصحیح و طبع می‌رساند
در محراب دیدیم که از کوچه مستطاب راهی عبور میکند دست‌سراکت و بیخ‌آورد

[illegible]

(اثرات و مزایای این دیوان)

[illegible]

(اشتیاق)

در صفحه ۲۱۲ حواشی، عبارت به شرح ذیل آمده که در ۱۴۰۱ هجری قمری

(۱۳) ایران و تأیید فرقه اشراق و ترقی (۱۴)

در شهر سمنان سروده است:

طبع اجاج ساخته عذب هرات
 که مورد افکند نظر افعان و
 پوشیده ملک و بحرید این نکات و
 فرمان خویش کرده الوف و مات
 هم مؤمن کشور و هم مؤمنات
 عارگی شود جمیع العیان
 و در این کتب و کتب و کتب

(مقطعات)

❦ (حرف الف) ❦

در نکویش ختلیان یزبان آغاز مشروطیت فرماید: (۱۰۰)

(١) «يو العنيس» (١)

و (ابوالغنی) طبرستان و شجره
در مسجد جامع ماستای خلق
کعبه فکرتش همچون شجره
کاشیده ماد بهت از سر و ماهی از شجره
به ارمون و به از ابدیت و بر حکیمان
چون به اندر سکه پانزدهین مردم گیا
لحمه شد ناظر دیوار و سقف و دروازه
بر ساحل چه چاه پیرهن به غیا
و (ابوالغنی) طبرستان و شجره
در مسجد جامع ماستای خلق
کعبه فکرتش همچون شجره
کاشیده ماد بهت از سر و ماهی از شجره
به ارمون و به از ابدیت و بر حکیمان
چون به اندر سکه پانزدهین مردم گیا
لحمه شد ناظر دیوار و سقف و دروازه
بر ساحل چه چاه پیرهن به غیا

خدا یگانا من بنده آنکم که صدق
 تو آنکی که بتحقیق آفریده خدای
 من آنکم که بسی باشتاب میموم
 تو آنکی که باقبال و بخت کرده قرین
 من آنکم که بنام بصد زبان باشوق
 تو آنکی که نگردد گسته جل امید
 من آنکم که مدام آرزو همیکردم
 تو آنکی که ندارد قضای چرخ بکود
 منم که دستم از کار رقت و کار از دست
 توئی که کارت بر پای گشت و پای چرخ
 حوزند و فطرت ناز اتری بر فرورد
 که من با خود چه دلم از دور
 در کار و در مش ساری شهود ساقه
 رفد کسی ازین رها شود شرکر
 از بدی خود برانی از حضرت
 (۱) ناز اتری

۱۰۱) میرزا محمد تقی حجة الاسلام تبریزی که علاوه بر فضل و حکمت ۱۰۲)
۱۰۳) ادیب و سخن سنج بوده این قطعه را بر سیل تتریف پشت ۱۰۴)
۱۰۵) یکی از دفاتر ادیب الممالک نگاشته است : ۱۰۶)
۱۰۷) قطعه ۱۰۸)

۱- رسیده بود میر فراهانی را
 ۲- رقرشی زاده کت اعجاز سخن
 ۳- کردند این گهر نظم تو در سوق عکاظ (۳)
 ۴- ق از خجالت تشییع تواز نیل گذشت
 مدعی گو گله کم کن که بهر خسی ندهد
 ۵- مر رفته که در حرحل است حدیث
 ۶- در حرحل ق تو معلوم نبود
 ۷- که شود در حرحل و مروری چه عجب
 ۸- که رسیده بود که در کوه

در دار السلطنة تبریز بتاريخ یوم بیست و نهم شهر ذی القعدة ۱۳۰۸
(محمد صادق الحسینی الفراهانی) معده شد.

۱۰۰

۱۳۶۰-۱۳۷۰ در قزوینیت فرستادن تهال مظفر الدین شاه :

روز دوشنبه و کعبه خدا
صورت خویش فرستاد دوشنبه عای

۱۰۰ واصل قصیده بدست نیامد

کاشکی بودی ماطمی چونم شرحی
کاشکی بودی مرا

● 2010年10月10日

۱. در صورتی که در یک سال دو بار باران ببارد و در سال دیگر باران نیفتد، در این سال باران را در سال دیگر حساب می‌کنند.

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

443

زهن من چو حال صورت
 ز چهر من چو حال کف
 حسودان و کلاه کور
 قنا لبریز دارد دشمنت را
 فیض لایم و نصرت کم علیه

(قطعه)

تقل از روزنامه ادب سال سوم شماره سوم صفحه بیست و چهارم

در سال و روزگار که اول عرک آشکار است وقامت پیشوا
راکه اسرار خود آمده دارم سرکا

(رباعیات)

کریم و محمد سرگرم و لاله دمد پوستان در سرما
کریم و محمد و کریم غیرت دمد از عروق فرمانفرما

(رباعی)

ز شکر که در کمر من دم را سستی دم افمی و دم کردم را
چند روز بهمدانی که چه خوب خر کردی و پوست کنیدی این مردم را

(رباعی در شکایت از واگون)

و ز دور چرخ نیلی گونا ازبکه نشستم در این وا گونا
شد ز آمد و شد پیزی ما وارونا وایلا وای مصیبتا وای کونا

(رباعی)

(خطاب بیدر نامی فرماید)

ای غافل منکر مرا

این مصرع خیر تشنه مصرع مرگ است
بگری بدم زخم چون شمشیر در سحر و کد و کد



(حرف باء)

(قصیده)

در ستایش بیطرفی ایران هنگام جنگ عمومی

ونکوهش هماینان جنوبی و شمالی فرماید:

همتی ای ناخدا کرم کن و در باب
نه خر از ساحل و نه راه مقصد
موجی بهن و درازوی سرو یابان
کشتی در ورطه و مبر حیران
ای کرم ایزدی مدد کن و برهان
بست که فریاد ما رسد مگر از غیب
نخت گریزد ز ما چنان که تو گوئی
بیر فقیر علی در سکرات است
بیخردانی ز ما ندارد مهابت
طرفه گروهی که از رموز تعصب
کار جهان را چگونه سفجد آنکو
خداست و در کمال و در کمال
هسته رزمه و حال و حال
که چه چاره ایان و یاران
جمع و در کمال و در کمال
یکصد و شصت و شصت و شصت

در ستایش بیطرفی ایران هنگام جنگ عمومی
ونکوهش هماینان جنوبی و شمالی فرماید:

هم از کعب بن ماهه یاشی اسخی
 نژد حق چنانستی محکوم
 که پیش مرتضی عمار و میثم
 به چرخ و مهر چون قدرت معالی
 بمیرانی طمع در بود لامه (۱)
 نبات کسب کردی از عم و خال
 ستاره نیست در نور و لعل
 تو در مردی در این آفاق فردی
 مرا شکر تو باشد لیش و آیین
 هم آنم پیشه در هر سال و هر ماه
 ز هر آن بادم خطاکار
 چه در تو جستم جاده و دولت
 چو از هنگام خردی نابین روز
 چو در تبریز بایر لیغ شام
 هم اینک بایدم کوی تو مدح
 مرا پذیر و مگذار آسمانرا
 فحیر بدیده کمین لا بکذب
 من آرمیزد که سب که در شعر
 مدح که در درجه در مدح
 مدح که در درجه در مدح
 که در شعر من در من شعر
 در هر که در و بی گشود
 (۳) عمرو بن کثوم ثعلبی

هم از سبحان وائل هادی اخطب
 پیار شه چنانستی مقرب
 که پیش مصطفی سلمان و چندب
 نه عود و مشک چون خلقت مطیب
 بر آری تخم از از جان اشوب
 اصالت ازت بردی از ام و اب
 فرشته نیست در ذات از تو انجب
 ملی و الرافضات الی الهجصب
 مرامدج تو آمد دین و مذهب
 هم اینم شیوه در هر روز و هر شب
 اگر خواهم جز این گروم معاق
 چو از فضل تو دارم نام و منسب
 ترا چون بنده نو دستم بموک
 سیر شاعران کردی مقاب
 هم اکنون باشم بار تو مأرب
 که ممنوع است هرا بعد ز اقرب
 و حر حبسکم و لم یحرب
 به که است خطی سامرب
 سخن گویم به نجار مخاطب
 که ولی مدبراً مالیم یعقب
 در هر که است که است و شوب
 هم در هر که است و شوب
 (۳) دوشاعر معروف نصر حامد بقید

هم از بیتی که بن قیس الرقیات
 که چون گفتار ابلغ بود و اصدق
 بهرجا شاعر از تکذیب بیند
 چو مدح میرخواند کس در ایوان
 امیرا این سخندانان که شکر
 در بار تو می بیند مقصد
 همه هستند با طبعی مصفا
 نه حائند و شارند لکن
 نو دانی شعر گفتن مردمان را
 هنر در من چو روغن مانده در شیر
 در دین سپارم ز آنکه دانم
 فان غداً لناظره قرب
 شاید درس عشق آمیختن رسم
 ابا اینگونه دتویها که کردم
 نه شاعر باشد آن کاندز قوافی
 ز انرم قرق باید کرد انلم
 چرا اندر مفاعلتن شود عقل
 به هر کس راویس حادیتی (۲)
 در هر که است و شوب
 به که است و شوب
 به که است و شوب

فر آمت کرد در ایوان مصعب
 در هر که است و شوب
 مدح میرخواند کس در ایوان
 چو مدح میرخواند کس در ایوان
 امیرا این سخندانان که شکر
 در بار تو می بیند مقصد
 همه هستند با طبعی مصفا
 نه حائند و شارند لکن
 نو دانی شعر گفتن مردمان را
 هنر در من چو روغن مانده در شیر
 در دین سپارم ز آنکه دانم
 فان غداً لناظره قرب
 شاید درس عشق آمیختن رسم
 ابا اینگونه دتویها که کردم
 نه شاعر باشد آن کاندز قوافی
 ز انرم قرق باید کرد انلم
 چرا اندر مفاعلتن شود عقل
 به هر کس راویس حادیتی (۲)
 در هر که است و شوب
 به که است و شوب
 به که است و شوب

از اصداد طایف علم غررصد
 (۳) عینی - کوفی

درو دخواند و تواضع نمود و خدمت کرد
چو چشم دگتر بی آمو بر او افتاد
که دی چرا تفرستادی آرمیده شر
بخش گفت که از خانه داشتم غیبت
چو من شدم زنده بکای حیات شد
چو شیر و ت شدم حور و من آرمید
که شش بی حرم آخر تو کی بی وجه
به من حراج کردم به و حراج شد
مگر که شیر مر جو در حرم بی حرم
گفت من و شدم جدا شد از بر روی
رفت دگتر بی آمو سحرگاهان
نشت و گفت هویدا شد است میگریوی
چو آن جرائیم اندر طویله برخیزند
زیش پشه و بر مگس دود آفت زهر
چو شد بخون کسی این ملای گوناگون
کنون باید در شهر ما نماند گو
و گرنه دردی بر مردمان هجوم آورد
چو بن شدند احزای حفظ صبحه تمام
کی جواب را که در دهنش بود
که آتشش کی در دهنش بود کردی
شد در مش را که جاهلان بودند
پس از مشاوره کردند جمله پیشنهاد

(۱) که در دهنش بود و در دهنش بود (۲) که در دهنش بود

کز آن مقام بنظمیه حکم سخت رسید
چو ماحرا بمقام وزیر داخله رفت
که گاوها را یکسره برون کنی از شهر
شکر و نعمت دادم آرمید که عمو
ز شهر بیرون دادم قطع (۱) گاوان را
وداع کرده بر آخور روانه گشته بدشت
ز آه گاوان روح ایس ورمایون (۲)
ایسا خر خرف یاغی نعمی غیر (۳)
تو آن خری که ندانسته و نشنیده
تو آن خری که ارسطو بود بند تو خر
خدای شاخ و دم را بریده است از آن
خرن ز جور تو آرمید که در آزار
از آن قل شده خربست و گاو آزار
که بری که ز تخم خر مسیحی
در دهنش بود که در دهنش بود
حس آن که حور و حور و حور
مخوان صحیف تورا و صحیف انگلیون
که در دهنش بود که در دهنش بود
ساموات نمائند هیچگاه اعتقاد
متم که چشمه نل ترا کشم ریز

(۱) که در دهنش بود و در دهنش بود (۲) که در دهنش بود

بوق خود فکنم باد و فتح سور کنم که باد آوری از آیت فلا انساب
 گرفتم اینکه سرکین گاو زهری هست بتر ز زهری کافعی فشانند از ایاب
 درین معامله وجدان پاک می گویند چرا بستدی بر اهل ده بلا و عذاب
 مگر نه مردم رستاق بندگان حقند چرا کنیشان مسموم ای ستوده خیاب
 اگر برستی این گفته جوابم ده و گر دروغ زنی نیست تکه بر کذاب
 چه پیش نهاد از دوباره پیش آری روم که پیشنهادت بشویم از پیشاب
 که در گاو زهر کشنده تریاق است ولی دهان ترا زهر قاتل است لعاب
 چرخ می چه در و سب کاه می شمع در می نس ی گناه چرم و اهاب (۱)
 مگر بدین در ده و سب کاه می بر شش آرند از روی صدق بهر ثواب
 مگر به من در شش می رسد بضرع گاو گهر پاد یاب و که دستاب (۲)
 مگر رفته ی سر و سب کاه می برش و بشم خود از فضا به قراطیاب
 مگر می چه و سب کاه می همی بسوزد چون سیم ساده از تیزاب
 چه ی آب توروزی هزار لاشه شک در او فتاده و اجزای آن سرشته در آب
 در آن آب می خورند و سب کاه می و زان بیاری همچون و شرت و جلاب
 به سب کاه می در و سب کاه می همت بجای طعامست و هم بجای شراب
 به سب کاه می در و سب کاه می بود چو خون بشر این و روح در اعصاب
 به سب کاه می در و سب کاه می که خوش تر آیدت از آب که در کاه می
 خدای عز و جل روز حش در پاداش که در کاه می در و سب کاه می
 سرت کوره حداد و کون بشاخ بقر چنان دهد که ندانی ده ایاب و ذهاب
 به سب کاه می در و سب کاه می میان خیل بهایم درون جمع دواب
 که در کاه می در و سب کاه می ذاولیای نعم بلکه بهترین از سباب
 که در کاه می در و سب کاه می یکی بضرع کنند کام تشنگان سیراب

دستاب اب دست شوی

بروز کرد حوی کفیل حرفت به سب جو پیر کشت قتد زیر دشنه قصاب
 بتر ز قصاب این صلمه ی کوه کور که وارد است را این جانور بشیر حساب
 خران بشهر خرامنده زیر جل سمور سنان خزیده و غلطیده در خز و سنجاب
 ولیک گاو زبان بسته بی گنه گشته است برون ز آخور و آواره در تلال و هضاب
 بدان مشابه که هنگام نار استعطار دمب گاو ان آتش فرو خند اعراب
 بجای خورد گیاسره و نواله کتند چرا بدشتی بی آب و خالی از اعشاب
 تو بامداد خوری تا شب ز شب تا صبح در کاه می در و سب کاه می
 ولیک گاو زبان بسته در و سب کاه می در آرزوی شتر خار و حسرت لابلاب
 ایسان سیم سحر که حافظ الصبح سلام من برسان با تحیت و آداب
 پس بگو که جز قتی گاو از اینکشور چه کرده که ترا می رسد و اهاب
 بهر رزی که در کاه می در و سب کاه می چه در دهن گرقنی چه در دهن
 چه کردی و چه نمودی قاتل کار و و بهر قتی که در کاه می در و سب کاه می
 بجای اینهمه سیم و رزی که در کاه می در و سب کاه می همی گریه و سب کاه می
 بجای آن همه صرف دو در و سب کاه می که در کاه می در و سب کاه می
 و سب کاه می در و سب کاه می سب کاه می در و سب کاه می چراغ خرابی نارا نپرسی از خبیث
 بگاورانی تا سکی بر چراغ خرابی که در کاه می در و سب کاه می
 نه روی خاک نوی در و سب کاه می که در کاه می در و سب کاه می

قصیده

هنگام محاسن میرا عیبی اسیر حال صدر انظم

در دشت فیم پس از شمشاد راه در یابید

در دشت فیم پس از شمشاد راه در یابید که در کاه می در و سب کاه می
 در دشت فیم پس از شمشاد راه در یابید که در کاه می در و سب کاه می

چه چگونگی شد آخر چه وضع پیش آمد که پسر از همه امروز ملک و ملت ماست
 مگر نه ما را هم دست و پای داده خدای مگر نه ما را هم چشم و گوش و هوش و ذکاوت
 دست هر چه بود و هر چه شد که فضل و رحمت اولاد تعدو لا تحصیبت
 پس است خبط و خطانا کی و غرض تا چند گذشت کار چرا کار خود نسازی راست
 خیرت (۱) آخر تا چند و احمق تا کی دیگر چه جای کسالت چه سود در اعیامت (۲)
 تو گوئی اینکه عصب هیچ در تن مانیت و گر که هست اگر فشار ضعیف و استرخاست
 تو گوئی اینکه نداریم چشم و گرد داریم هم از سلاق و سبل (۳) مرمدست و نایبناست
 و گوئی اینکه بود است گوشمان و در هست اسیر رنج دوی و طین و طرش و حنانت (۴)
 و ده بر سر تو آید آنچه من دانم اگر حمیت و غیرت همین بود که تراست
 پس بدست روز تیره است و سیاه سی نمائند که حال حال عدو اماست
 و جمع احرار تا برادی اسم بفعل کوش که گویند حرف جز و هواست
 که کارها همه از راه بر و روی ریاست که حال ما اگر اینست آه و وایلاست
 که تو بگوئی که خوش بودی بپای خیز تو آخر چه موقع افتاد است (۵)
 که همه علمی که هر که را نبود علم اسفل و ادنامت
 به بیع شد در قصه گذشته بخوان قول عنصری آنکو بشعر مولاناست
 من نسفخن عنصری غرض اینست که خود گذشته گذشت حرف از حالات
 پس است دیگر اقله خواندن و گفتن که قصه گوئی از دهن ویرانه غفالت

- (۱) حربت
 (۲) اعیاء - جنگی
 (۳) سلاق - سبک
 (۴) طین - گداز
 (۵) سبل - سبک

ز عشق سرکش مجنون مرا چه عائد است مرا چه قائده از حسن و خوبی لیلالت
 رباب و دعد دیگر هر من چه بود دعد چه بود از شرف و بزل حاتم و یحیامت
 چه بود از طمع و بخل اشعث و مادر چه غم از شرف و بزل حاتم و یحیامت
 مرا حدیث خورنق چه کار می آید که خانه من بیچاره بدتر از صحرامت
 مرا حکایت قارون چه سود می بخشد که فقر و فاقه من شهره تر دشاد و گه
 مرا چکار که سابق فلان چه و دو چه نرد برای حالت حالیه ات چه فتوی راست
 مرا بگوی که در کار خود چه باید کرد مرا گو که در دهر من چه راست
 حدیث شوکت زایون بگوی و میکادو که حدیث کی چون حدیث راست
 سزاست آنکه بمردانگی و غیرت و علم غم بود که مرده و زنده راست
 چه در که من پس و زبید مشرق شرف و شرف و شرف و شرف راست
 چگونه بود که پس و زبید مشرق که اینمابه در او قدرتت و استیلاست
 چگونه بود که پس و زبید مشرق که از هر آنچه تصور کنیش استعانت
 که علم و دانش او را کمال استقامت که علم و دانش او را کمال استقامت
 سزاست چه کردی و چه مسدست بعادت فرض که آنسانکنیم بیکم و کاست
 که هر که می بیند که معنی است برای نادان دشوار گفته دانست
 که هر که می بیند که معنی است بدو فاتحه خوان که مرد و وقت غرامت

(بسم قصیده ۱۰۱)

روز میلاد شهبی راد و عظیم الشانست کایه الله علی دائرة الامکانست
 کاشف وحی و کشایده تاویل که خود سر تزیل نبی (۱) ترجمه فرقانست
 شمع ناسوت و نماینده ملک و ملکوت که آنچه جز لاهوت اندر رخ او حیرانست
 قائم آل محمد (ص) که در اقلیم شهود و رث مسدود و رخ سحر مست
 شرف شاه زنان مادر سجاد راست را که نور شرف رسیده مردانست

(۱) بی - هم بود کلمه فارسی و بیمن قرآست

قطعه

تاریخ کفر و انتقام شیخ . . . که در غروب روز شنبه
۱۳ رجب ۱۳۲۷ در میدان توپخانه بدر انتقام زده شد

شیخ نوری مفتی کردن کلفت	آفت غیرت بسای مال مفت
بیکر دین را بگوز کینه کوفت	خانه حق را بدست ظلم رفت
دیده مردم روی حق بست	روی حق در پرده باطل نهفت
حده زدن من از ابلهی	نامساعد دید نقش طاق وحفت
جز حدیث نازا لفظی نخواند	جز کلام ناروا حرفی نگفت
لاحرم دست خدایش کبیری	سخت پیش آوردی گفت و شنفت
آنکه مردم خفت و خورد و انجام کار	چام مرک از دست ساقی خورد و خفت
...	(شیخ را با ...) باید کرد خفت
(۹۱۰) (۱۱۷) (۱۳۲۷)	

قطعه

شنیده ام چو سلیمان بتخت داد نشست	خردمند رکش استاد و چشم فتنه خفت
... که گنجشک نریخت عزیز	برانه خواند و سرود و انچنان که شاه شفت
... سلیمان توانم از مقدار	ز جای کند و بدرد ناکند و خاکش رفت
... که این حدیث شنیده شنید و زان آشت	...
... که پیش همسر خود لافها زد و نهفت	...
چرا که لاف زدن کمیدی مرد بود	رای آنکه کند جلوه در برابر خفت
... پس از شنیدن این عذر همه چو گر شکفت	...
... که گناه او همه بخشد و تندر او بدرفت	...

قطعه

... بن محمد مروان بن حکم در سال یازدهم و دو از حال یافت
... نام ملک نوت عباسی زده ... از حرب شهنی انتقال یافت

را آن پس سال ... از خاتم الخلافه کفش اتصال یافت
بالعجب که دوره عباس را زچرخ دوات بقلب آمد و در خون زوال یافت
(۱۳۲) (۱۵۶)

لیله دوشنبه ۱۷ ربیع الاول ۱۳۳۱ در ساو حلاغ قریه قاسم آباد
خانه صفر علی بنظم آمد

قطعه

... که بگریخته حیات مینوشتم از بحر طبع مر تجلا جاری شد	...
غلام همت آنم که خاک عشق سرشت	مرید فکرت آنم که راه انس نیست
خوشا دیار محبت که اندر آن وادی	طراز کعبه شود فرش عافان کشت
مکن ملامت و آزار بندگان خدای	که باغبان نه ...
تو جامه پوش و بدر ز می دار بحث و مپرس	که بافت دیه آن ...
از آن پرس که نالین غرور در محشر	ترا برند بدو لاج حبه در راه
درین میامله هم با خدا ... مکن	که از گل تو ختم می ...
مرا عقیده بدل اندر است و خفت مراست	ترا چکار که نیکو شمارش دارند
... که این حدیث شنیده شنید و زان آشت	چنانکه قالب ما را حق از ...
ما ز جانب این خسته (با حیات) بگو	که این بدیهه امیری بیا که ...

قطعه

... که بگریخته حیات مینوشتم از بحر طبع مر تجلا جاری شد	...
غلام همت آنم که خاک عشق سرشت	مرید فکرت آنم که راه انس نیست
خوشا دیار محبت که اندر آن وادی	طراز کعبه شود فرش عافان کشت
مکن ملامت و آزار بندگان خدای	که باغبان نه ...
تو جامه پوش و بدر ز می دار بحث و مپرس	که بافت دیه آن ...
از آن پرس که نالین غرور در محشر	ترا برند بدو لاج حبه در راه
درین میامله هم با خدا ... مکن	که از گل تو ختم می ...
مرا عقیده بدل اندر است و خفت مراست	ترا چکار که نیکو شمارش دارند
... که این حدیث شنیده شنید و زان آشت	چنانکه قالب ما را حق از ...
ما ز جانب این خسته (با حیات) بگو	که این بدیهه امیری بیا که ...

قطعه

گرفتن زن واقعی بسی بود آسان خلاف داشتن آن که مشکل آید و سخت
 زنان بکردن گردان بسخره طوق زنت چو مار گریزه که پیچد همی شاخ درخت
 اگر ت هیچ خرد باشد از زنان بگریز و ز آشیانه ماران بسبک برون کس درخت
 ز زهر مار بترقیر یاردان که از اوست نتیجه گوتهی عمر باسیاهی بخت
 شبی که خسب یکتر خم خواجه کدبانو (۱) بخشم گوید مرفق کد خدا یک لخت
 خنک روان سنائی که تاج دولت را نشد پذیرد زهرام شه بناج و نه تخت (۲)
 غم عروس و غم وام مرد را شکند خوش ازین دو غم آرامگاه دل بردخت

قطعه

(۱) یکشنبه یازدهم ربیع الاول ۱۳۰۸ بود که کارمندان حضرت
 (۲) خطاب اقدس والا روحی فداء این چاکر خا از ادا در دیوار
 (۳) آسمان مدار بخوانستند تا شعر خوانی کنیم (سلطان علی خان که یکی
 (۴) از محترمین محارم خلوت و عنشیان آستان اقدس آنحضرت
 (۵) است حاضر بود حضرت ولیعهدی روحی فداء بر سیل مطایبه
 (۶) یستی دوسه از چاکر خوانستند که مشارالیه را هجا گویم و
 (۷) من چون اطاعت فرمان را ناگزیر بودم باینکه هجو مردمان
 (۸) گفتن خاصه بزرگمان را از قانون فضل و رویت خود دور
 (۹) امیدانستم این قطعه را در همان ساعت بگفتم و همگان را باعث
 (۱۰) آفرین بر من گردید

که رخ سرخ یاد در این سز گشت
 کی همه روح کر خور است
 حکیم سائر طایفه تراه
 (۱۱) است

روانها بیاساید از حوی بسک
 درونش دل مؤمنان در حرم
 جمالش چو صحرا بهنکام دی
 نوگوئی مرآت معصوف بالرا
 و یا گنجی از گوهر شاهسوار
 خداوند هرچ از جمالش بکانت
 دولت ایا زحمت آید سکف
 دولت من ز لکی نیکخوی

قطعه

متبذام که ازین خطه دیرگاهی علم
 گشت رسته بیوه حور و مشرف
 شمع چیده وی در شرف
 حیدر شد در شرف
 کس را نیست که در شرف
 من شدند بدرگاه کردگار بر در
 ز کردار جهانان ترا رسید الهام
 ز لاله خار و زرد خار و زشهد گشت
 چو بادیش سلیمان وزید پشه بخت
 نوکار کردی الحق کز این دو کار شکر
 دوباره مید سعادت فمادت اندر شست
 درین دو کار را از گشت و خرم شد
 سری که سود خا و دلی که از غم خست
 نخست شرکت اسلامیان ز همت خویش
 بدید کردی و ز آن گشت نیست با همه هست
 ز شرکت است همه کار ملک بر سامان
 که قطره است در جام گریه است

۱۱

موسیقی و ریاضیات و فلسفه و طب و فقه و شریعت و ادب و تاریخ و جغرافیه و نجوم و کیهانیه و...

و در باره شاعران و مدرسه سادات در طهران در چهل و پنج سال
و ششم آن مطابق عید غدیر ۱۲۳۲ هجری قمری
همه صاف طینت همه پاکدامن همه با شهادت همه با امانت
همه با علم و ادب همه با تقوا و اخوت
همه با خدمت رسالت همه رسته از بوسه نیت

در شان ادیب الممالک ضبط شده و احتمال میرود از و باشد
و این کلامی است بوی پیکر صورت خوب و سیرت نیکو
و این کلامی است که در جیب ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست

و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست

و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست

موسیقی و ریاضیات و فلسفه و طب و فقه و شریعت و ادب و تاریخ و جغرافیه و نجوم و کیهانیه و...

و در باره شاعران و مدرسه سادات در طهران در چهل و پنج سال
و ششم آن مطابق عید غدیر ۱۲۳۲ هجری قمری
همه صاف طینت همه پاکدامن همه با شهادت همه با امانت
همه با علم و ادب همه با تقوا و اخوت
همه با خدمت رسالت همه رسته از بوسه نیت

در شان ادیب الممالک ضبط شده و احتمال میرود از و باشد
و این کلامی است بوی پیکر صورت خوب و سیرت نیکو
و این کلامی است که در جیب ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست

و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست

و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست
و این کلامی است که در دلمه ما مگر زخمی رسید از دست

[illegible]

این قصیده را در روز ششم صفر ۱۳۰۸ (۵ جشن میلاد شهر یاری) ۱۵

حضرت ولیعهدی روحی فداہ نمودم و آن حضرت را

• • •

[illegible][illegible]

بشاخ لاله چو شد مظهر لطافت تو
 چنانکه اهل قلم حرف مدغم از تشدید
 بیم دی تمایذ بیوسته
 کلام طیب یابد بر آسمان تصعید (۱)
 ز شرع حکم نیم همی بود به سعید (۲)
 که اگر خواهی بازی زمانه را تذخیر
 اگر طریق و نلیدم ز دست رفته زیم
 کلام آرم ممداد از
 زخم کاین عرصه رسید
 زخم کاین عرصه رسید
 زخم کاین عرصه رسید

(۱۵) روز یکشنبه عید رمضان المبارک ۱۳۰۸ هجری انشاء و در ۱۵

۱۱) محضر ولیعهد عتر مظفر الدین شاد اشاد فرمود دست ۱۰

[illegible]

بردم دل را بر حکیم که شاید
لاجرم از دل همی بکنم دل زانک
هاروت ارزانکه ماند در چه بابل
نرگس جادو گری ز چاه زنخدان
گریه کنم بردای فرو شده در چاه
لیک بهر ورطه زان خوشم که بفرقم
سروی کنز قیروان بساحت کشمیر
هر نفس از جویبار همت قتلش
میری کاندر قنوت دانش و مردی
سارم و در عشق بود زهیت و تدبیر
اسبش چون رخ نهد به پره دشمن
رحش دشمن شکارد ار همه گردون
میران بسیار بوده اند از این پیش
لیک چو چشم روزگار نه بیند
خیزید ای خادمان بارو بی کبار
من همگی خاک آستان و بستم
خون خورم از هجر آستانش و هرگز
فریاد ای میر درد هجران تا کی
از کف بی دولتان دولت ایران
گر نرسم بر درت ز ماه غدا
بر لب رخسار من شد دشت و دشت

پندش گوید نکرد سود بر او بند
دندان چون درد کرد باید بر کند
تن دژم و سرنان و دوبازو در بند
هاروت آسا بچاه بابل افکند
فاش چو یعقوب بهر گم شده فرزند
سایه فکنده یکی درخت برومند
سایه بکسرت در فضا و تروند
شاخ بروید فرو زهت صدواند
نیش اندر همه زمانه همتند
نردم شمشیر و تیرو رخت کز آ کند (۱)
یل دمان است چون یاده آوند (۲)
تفش خارا شکافت ار همه الوند
از بسایند مردمان هنرمند
ز آنکه چو مام دهر نارد فرزند
بر رخ این میرمی بسوزید اسپند
دور قسام ز آستانش هر چند
می نخورم جز به آستانش سوگند
الفوٹ ایخواحه سوز حرمان ناچند
چند بتوشم شرنگ و خصم خوردند
پوست بخواهد زانستخوانم بر کنند
چرخ پسندیده ای امیر تو پسند

(۱) کز آنکه - نوعی از جامه است که روز حش پوشند و برگستران هم گویند.

(۲) آوند - بر اینجا یعنی شطرنج است.

برتو قراوان درود باید خواندن
تا که رسد نوبهار بعد زمستان
جشن فریدون و فرودین همیون
خرم بادا بروز کار خداوند

قطعه (۱۴)

ایا نیم سحر یا به تبارك فرقت
سیر احشاش بر نگر که نرگس
رخ تو غیرت احش دل تو معدن گوهر
رنج فکر تو پوشد مطرزی و حریری
جایان کلمات حقد یکسره لیک
چو کشت پایه کاج وفا ز مهر تو محکم
لقای من طلیدی و من نقای تو خواهم
در دشت عشق و اشتیاق شد
محش حلق و بین سارم استوار و مؤکد
بر دلم فائق بذات دائم سرمد
بقل پاک مرا بروج صاف مجرد
خلیل و موسی آدم مسیح و روح و محمد
رسول که نامش به صف آمده احمد
زوبك سیه شود در زجاج دیده محمد
شعل که در دلم شد
که در دلم شد
که در دلم شد
که در دلم شد

نبرد ایران که نالهات ییغراب گردید

۲۰۰۰ درخت سوربات امیر مالکرتوب گردید

درین وعیت چودانه در آیه باب گردید

مملکت خراسان، از بک بلامار و خور و نزدیک که پیشین ماچاه تاریک اخیراً اسباب گردید

گفته شد که در دهه ۱۳۵۰، با بدین طرح که در رشته‌ها
 تحصیل می‌شدند، حاصل آن را زکات می‌دادند و عدویشان کامیاب گردیدند.

کھانجیہ شرارہ دل کہ دیدہ عا پر آب گردید

۲۰۰۰ - طریق چار که عمر ما در شتاب گرفته

1348

10. اكتب:

سور - - - - - راکمه بیمار است و طمأ من مردم دارد

سر برای تویی گرت امید مام دارد

به حقیقت به شرف به آبرو به نام دارد

نکته سی آثار مجید و عده بی انجام دزد

۲ ماه و ۱۰ روز مرغم ایام دُرد

۲- برای اعتباری و شهر از نام دارد

در حیاطش چه نرمادام دزد

• سالبرو زانکه وقت عام دارد

بـ عزالان شکر و یادام دلود

حوله دارد دایره دارد عام دارد

و ندره کیو و یرو و خرو و هرام دارد

هر یکی از حال و گیمو ده دارد دام دارد

يكنه دوم شهر ربيع الاول ۱۳۳۱ در قرية قلعه آباد مریه از توابع
ساوجبلاغ طهران .

(۱۰)

﴿قسطه﴾

آمده بوده این قسطه را از ترور بگردان خدمت
 آن ادرتوان که سالار الملک ملقب است و ایالت گردان
 مطابقه اشعار است براینکه میرزا علی اکبر
 ملقب صادق الملکی ملقب کرده اسم مرا که صادق

سال نام من از نامه جهان کم شد

دلم چو دیده زاندریشه در تلاطم د

کتابم خراسان و ساره و قم شد

شرار آهم ازین رو بچرخ هشتم شد

بدان مثابه که خود نیز در توهم شد

وزین شرف همه خلق در تقدم شد

چنانکه دیدی آتش بخشک همزم شد

سته بدم که چرا عتکوت کشدم شد

که او مکذب حسب امیر در خم شد

هر آنکه بر خواند این نکته در تبسم شد

مسند زانکه نخواهد شعیر گندم شد

نهنگ شاید مساح بحر قلزم شد

کان گرفت و مردم شد

ی سره کجا گریه را ترجمه شد

سلام من همه در حضرتش عیکم شد

که در جبین سلام شد

و در جبین سلام شد

و در جبین سلام شد

خدا یگانا بهر خدا اگر روزی

بگیر نام رهی را از او و یاز قریست

و گر بمحض شرع روان کنی گویم

و گر بمن ندهد گوش هوش خواهد دید

بی مطایبه این طرفه چاهه بر بستم

اگر چه بر صفت تسخر و تهکم شد

﴿تفسیر﴾

﴿هنگام شکستن دست ملک الشعراء بهار در آغاز جنک عمومی﴾

﴿و مهاجرت فرماید﴾

شکست دستی گز خنامه بس نگار آورد

شکست دستی کاندل پرندروم و طراز

شکست دستی گز شاهدان حجله طبع

شکست دستی کاندل سخن بدیضا

شکست دستی لریک اشاره در صنف باغ

شکست دستی گز تیغ آنداز زبان

شکست دستی گز ساعد و نان لطیف

شکست دستی گز لوح سیم و شوشه زر

شکست دستی کاندل مشام اهل هنر

شکست دستی گز ویران و ربه فصل

شکست دستی گز طلسم جادو بیان

که مناظره در احتجاج و استدلال

نمود خیره زدانش روان بهمنیار

نخست کوه دانش تار کرد بخاق

ای آن ادیب سخندان و نکته سنج لایق

نان توست که در عرصه ملک راجل را
 شکست دست تو تنها نه جان ما فرسود
 سپهر خور دیمین بریمین پاک تو زان
 پس نقض یمین شد از آنکه میدانست
 کجا که کسر یمین تو کرد و نقض یمین
 نه با تو تنها کرد این خلاف بلکه بعمد
 شکسته بادش تیرو گمان که در خجیر
 بریده دشمنان بریده دشمنان
 بهم شکست دل و دست باغبان بهار
 تو در قطار بتی نوع خود چنانستی
 اگر صداع برد ایله از تو پاک نه زانک
 ولی برای رقیب سرایم از در پند
 و بیکه دست تو با خامه سیاه تزار
 وف ز قلب تو برخویش پایمرد آورد
 اگر شنیدی موسی ز چوب ثعبان ساخت
 یکی مین پدیشای خویش را که چنان
 اگر سلاله آزر بنار نمرو دی
 کف کریم تو با ساعد ماعد فضل
 شکست دست تو حرز تست زانکه خضر
 دل شکسته بود بارگاه بار خدای
 اگر زمانه بکام تو ریخت زهر و پس
 پهل که در دغل از آن غیبه شود
 دوروی دارد کشتی که مرده بیکر می

در شب دوشنبه صلح شهر شعبان ۱۳۲۸ هجری مطابق پنجم سپتمبر ۱۹۱۰ میلادی که محفل
غزای مرحوم ب... که مرگ متفقد بود در ل... ب... این قطعه را اشاء
و قرائت نمود (۱)

بسمه تعالی شانه العزیز

برادران بجهان اعتماد کی شاید که می بکاهد شادی و غم یغزاید
زمین عمارت خاکستری نهاده بر آب نای خاک چو بر آب شد کجا باید
قا زنام طلب فی زعمر تا نشوی نظیر آنکه بگزر ماهتاب پیماید
بر این ودیعه که بخشیدت آسمان کبود مبتد دل که شبی این ودیعه بریاید
یاو در پی آسایش عزیزان کوش که در زمانه کسی جاودان نیاساید
شب تو حامل مرگ است و لاجرم بگروزی زنی که حامله شد بچه را همی زاید
درون خاک بخسبید چو زرد در آخر کار شمی که افسر زمین بر آسمان ساید
ولی جدائی دگتر مرل از این مجمع غمی بود که تن کوه را بفرساید
بشد برادر ما ایدریغ در دل خاک سو گواری وی خون گریستن بایند

نثری

در شب دوشنبه صلح شهر شعبان ۱۳۲۸ هجری مطابق پنجم سپتمبر ۱۹۱۰ میلادی که محفل
غزای مرحوم ب... که مرگ متفقد بود در ل... ب... این قطعه را اشاء

و قرائت نمود (۱)

بسمه تعالی شانه العزیز

برادران بجهان اعتماد کی شاید که می بکاهد شادی و غم یغزاید
زمین عمارت خاکستری نهاده بر آب نای خاک چو بر آب شد کجا باید
قا زنام طلب فی زعمر تا نشوی نظیر آنکه بگزر ماهتاب پیماید
بر این ودیعه که بخشیدت آسمان کبود مبتد دل که شبی این ودیعه بریاید
یاو در پی آسایش عزیزان کوش که در زمانه کسی جاودان نیاساید
شب تو حامل مرگ است و لاجرم بگروزی زنی که حامله شد بچه را همی زاید
درون خاک بخسبید چو زرد در آخر کار شمی که افسر زمین بر آسمان ساید
ولی جدائی دگتر مرل از این مجمع غمی بود که تن کوه را بفرساید
بشد برادر ما ایدریغ در دل خاک سو گواری وی خون گریستن بایند

(۱) دگتر... ز اعنای حرب الماسیون ایران بوده ادیب الممالک هم از

این حرب بوده بشهادت دفاتر از... حروف مقطعه رموز و اشارات حریت

زنان فرخ آن محترم چو سر تابا ز نور بود به بنگاه نور بگراید
درو باید بروی تار کردن از آنک درود ما چو رود نور او فرو آید
امیدوار چنانم ز کردگار بزرگ که زنگ غم زدل این گروه بزاید
برادران را بخشد زلف دل داری خاندان مرل اجر و صبر بخشاید
زهی جلالت معمار اعظم آنکه بفضل نهد بنا و بعدش همی...
ز خاک و سنگ اساسی نهاده در گیتی که سنگ و خاک مراورایند...
بنان معتقدش خاره را کند بلور دهان منکر او سنگ خاره میخاید
چخوان بنکته توحید سر (الاله) که رمزهای نهانرا صریح بنماید
الف بشکل عمود است و لام الف برگار دو لام سطح و زها گویا پدید آید
بود وظیفه (ماسن) که بر روان مرل درود خواند و شکر خدای بسم
که چون خدای پند دری ز حکمت خویش بروی بنده دود در ز فضل بگشاید
نوهم چو سروی و حقیقا بچه خواهی کرد که اره کرد و شاخ ترا پیراید
تو خشت خام و خدا استاد خانه طراز مکن درنگ به سر کجا که فرماید
رواق یستن چرخ لاجوردی را کهی بمشک سبه که زور ینداید
اگر تو خادم بزم (روی دولیرانی) صبور باش بغم تاله غمگسار آید

(قطعه)

(خطاب بحضرت والا معتمد الدوله سلطان جنید میرزا)

ایدارد تری ای آیت معروف و صل ای سپه دار خود حکمت ای سلطان جید

در سماعت توامات کتب ماهه اراپاد در سماعت هماعات عذر مددی در زده (۱)

۱

...

خدا بگاتا میرا توئی که از تحقیق فلک بروی تو سجده زمین نیاز آورد
 منم ستاده یسکی پیر منحنی بدرت که آسمان بسخن گفتم نماز آورد
 مرا تو مردم خواندی گمان نمی کردم که مردمی منت رو باهتزاز آورد
 از آنکه حقه پندار در کفم دادی شکسته دستم آیین بحقه باز آورد
 نعوذ بالله استغفر الله این نسبت جماعتی را ایخواجه در کداز آورد
 ز من که خاک تو ام دل بگیر و سخت درای که نیکبخت نگاربت رسم ناز آورد
 خدا کند که تو باشی همیشه مثل کسی که نازنین دل او بر دو جان جهان آورد
 چو راست گیری ابرو جهان کنی روشن چو چین برو فکشی دل بر کناز آورد

(تخلعه)

چو سالار دولت بسی خنک ملت بدزدان و بسی دولتان مقتسم شد
 چنان تاخت در این که بر اهل غیرت قاش همی فرض و دقش مهم شد
 در زمین بس بود بکسر بدزدان بیدادگر مقسم شد
 همی خواست خامش کند نور حق را ببارت چون کرد گارش مسم شد
 بامید دو شیزه ملک لختی فروخت و در خواب خوش محلم شد
 زس کرد بیداد و نا مرد میها نو کفتی که داد از جهان منعم شد
 ی کفرش بختیاری دلیران فرمان آن داور مقتسم شد
 میان ری و ساوه بنیاد عزمش ز گرز دلیران ما منعم شد
 چو نادی که در معده ملک پیچد اهم بود آقا در آخر اهم شد
 که هم رشته دولتش منصل شد که هم عروده شوکتش منقسم شد
 (امیری) بسال فرارش روم زد (الوالفتح) سالار چین منهم شد

۱۳۲۹

(۱) اهم - اول المل المصل است و اهم دوم کرمیم تمنع بداز و مل مقصود است

(تخلعه)

وز را یاسبات پادشهند وز را خروان یکلهند
 وزرا در سپهر دولت و ملک تیر و سکوان و آفتاب و مهند
 صدر دیوان ستون ایوانند شمع خرگاه و زرب بارگهند
 بر سلیمان چو آصفند مشیر بر سکندر چو خنجر پیر دهند
 حامی دین و مجری قانون حارس ملک و حافظ سپهند
 جانشین نسیم فرور دین تالی آفتاب صبحکهند
 سدف در عدل و انصافند محک قد طاعت و گفهند
 نگهداری جهان مادل مشکر بدیدد در نگهند
 یوسف عدل را رهاننده از عذاب و شکنج و بند و چهند
 روی در قبله ریا نکند پای در ورطه خطا نهند
 از برای هلاک دشمن ملک شیر سرخند و افعی سپهند

(قصیده فکاهی)

در سه روز دعات مرا با میل آفر صاحب ارمی اعظم
 در سه روز دعات مرا با میل آفر صاحب ارمی اعظم

دوش او برای حمت حرمش دوش او برای حمت حرمش
 ماندم دوشب در آنجا یارب تو آگهی ماندم دوشب در آنجا یارب تو آگهی
 خرم صباح بود مرا شادمان ما فیروز هم چو همین و فرخ چو ما
 بعد از دو روز خواستم از بارگاه او تا بهم غنان بخدمت سلطان پاک زاد
 کفتم بخان والا کای خان محترم کفتم بخان والا کای خان محترم
 دستور از تو خواهم و خواهم که باره دستور از تو خواهم و خواهم که باره
 من چون لوه بر زمین یا هم چو تخت کاوس

(تخلعه)

پای آل علی (۱) هر که روی زاری سود ز دستبرد حوادث در این جهان آسود
بگیر دامن احقاد مرتضی (۲) کاین قوم ز آفریده فرازند و از خدای فرود
سرشته در کف ایشان بقدرت ازلی خمیر هستی و گل مهره سپهر کبود
باز در رهشان جان و عمر باقی گیر که این معامله يك بر هزار بخشد سود
نکار در دل خود تخمه مهرش نشو و روز عزیز من که کسی غیر کشت خود ندوود
رای و رحمتش ز خود دل جوید زما سلام و تحیت ز کردگار درود

(تخلعه)

(این سه بیت در مرثیه مرحوم وجیه الدوله میرزای سپهسالار)

(پسر مرحوم شاهزاده عضد الدوله است که یازدهم شهر)

(ذی القعدة سنه ۱۳۲۲ در گذشت)

سپهرا گاه زاری بر سپهسالار اعظم شد که از موکش دل شه خسته و پست سپه خیم شد
به یکش کم شدار ایران که مانا صد مراورتنی که هر يك بر هزاران تن مروداد هر کم شد
سال ای چرخ باراری و کاشک ز حیرت جاری که از مرگ برادر داع بر دل صدراعظم شد

(تخلعه)

بدرگاه دانش که باشد که از من سلامی رساند پیامی گذارد
بگوید که منت مردان تو هر کس را نی یزد یا خورد یا که خوارد
مینو درون زی جهان جان بوران دعای تو گوید سپاس تو دارد

(تخلعه)

خواستم از کلک روشن مصرعی بهر تاریخ هجای شیخ دزد
گفت با تصدیق ماه و آفتاب زهره و مریخ و تیر و اورمزد
کرده ام تاریخ این دستان رقم « شرط کلی فند قوت زن بمزد »

(تخلعه)

بر رخاتو مرا زبب صدر خواهی شد دو رایت اورت قدر خواهی شد
تو بدری ایمنه من گشادی ز غصه هلال مدارشم که در کرد در جوی خواهی شد

(تخلعه)

آن لاله رخ از قصب سلب دارد و ز آفتاب رکش نم دارد
گویند قصب زمه یسازارد آزارمه من از قصب دارد

(تخلعه)

(در وصف مجلس دوم)

چنان بر در شورای ملتی دیدند که . . . عدل منظری دارند
ولی بقدر فلك بندهای و نفوس کس نه دیده است و نمی بیند و نخواهد دید

(تخلعه)

در سر این شهر در تاج بنسازد و ز قدم شاه تخت عجاج بنسازد
تا ملک آید بیاغ ملک خرامان سرو شود در سجود و کاج ناژد
چون بعدالت زده خراج ستند در کتب شده در حراج ناژد

(الدرز سیاسی)

شکر کنید ای پسران وطن تا شود در پیش و کرم و مروت
زانکه خداوند جهان آفرین فاش سر در پیشگاه و حرم
لان شکرتم لازید نکم و ان کفرتم لعذابی شدید

در رحلت مظفرالدین شاه

نو پندار شه مظفر مرد شاه با عدل و در پیش و کرم
عالمی را گرفته بود بعدل و ان کفرتم لعذابی شدید

(قطعه)

خواجهمرجانی رخ از خون لعل دارد صوفیان چون کرم بلا از کوفیان شد
میچو دوشایی که الوارش بنوشد پاچو حلوا بر بساط صوفیان شد
(قطعه)

مهر است چو زهره چلی زهره چلی در دامن او چنگ زند
در صلیح فرو بست و در چنگ زند در صلیح فرو بست و در چنگ زند
(بمجدالدوله نوشته است)

مهر را با یلانه منشی تو گرچه ایراد من خلاف بود
لیک از من بگو که در روات ای دوسر قاف ای چه قاف بود
(قطعه)

بفره گوید نه بفره خندد نه بفره پیریه برخویش بندد
سرشتش همه فضل وینش گزیند روانش همه ثقل و دانش بستند
(در وقت حضرت رسالت)

شکر جمال منتظم الدوله شکر جمال منتظم الدوله
فیروز کوه مطلع فیروز کوه مطلع
(قطعه)

کرم بوسین خلق بازار میدرد کرم بوسین خلق بازار میدرد
(بیچاره خار میخورد و بار میبرد)
(در گردنه طوق فرموده اند)

شد سر زلف آن نگار افتاد نکردش گریه چند استوار افتاد
چرا به بند و شکنجش دوباره کار افتاد چرا به بند و شکنجش دوباره کار افتاد

(قطعه)

به المهی جوی گایین و سکر به المهی جوی گایین و سکر
تو حر رای و حریر و حریر که کردی تو حر رای و حریر و حریر که کردی

(قطعه)

کرم که زبان بناله نکشایم کرم که زبان بناله نکشایم
در محضر عدل حق سکوت من در محضر عدل حق سکوت من
شما را ادیب باشد

بخواب دوش چنان دیدمی که صدر جهان بخواب دوش چنان دیدمی که صدر جهان
شدم نژد ممبر بانگم این معنی جواب داد که این جز خواب بود
(قطعه)

را زنده بکوی که نخواهم دلت
گوشت ارغفه شد به دیلم سخت خطرت جفت خرمی باشد
زانکه بر اتفاق اهل سیر عضد الدوله دیلمی باشد
ازاد زیر عکس منتظم الدوله مصطفی قلیخان فیروز کوهی (بهشتم)

شکر جمال منتظم الدوله کافتاب شکر جمال منتظم الدوله کافتاب
فیروز کوه مطلع فیروز کوه مطلع
(قطعه)

کرم بوسین خلق بازار میدرد کرم بوسین خلق بازار میدرد
(بیچاره خار میخورد و بار میبرد)
(در گردنه طوق فرموده اند)

شد سر زلف آن نگار افتاد نکردش گریه چند استوار افتاد
چرا به بند و شکنجش دوباره کار افتاد چرا به بند و شکنجش دوباره کار افتاد

﴿قطعه﴾

چون کودکی گفت همسایه کای سمو از آشیان بام شما کترم برید
ایست زبانه مرغ حروس نرم
حوا از درون دیده و هوش از سرم برید

(در ظالم و مکافات)

همچو رخی که شاخساری بخورد و انگاد در ایشاخ ساری بخورد
(شاید از ادیب باشد)

روز که مه شدی نمیدانستی کناشت نمای عالمی خواهی

(ماده تاریخ حاجی میرزا محمود مجتهد)

محمود دست بنمر پس بگو عاقبت محمود سوی احمد محمود شد

رباعیات

(رباعی)

حسرت حسرت در خوش بود جز عشق توام عقیده و کیش نبود
از خاک درت مشت گلی بیش نبود

السرته (اکالنه) (فراتریتسه) (۱) افسوس که حملگی برفت از یاد
تو در رعدیه راد تو همچو سلیمانی و خاک است چوناد
(رباعی خطاب به سلطان احمد شاه)

مردم همه با پند پدر کار کنند غیر از تو که از کار پدر گیری پند

(رباعی خطاب به سردار محبی)

اخلاق تو بر خلق مربی باشد سیف و قلمت چون متبسی باشد
طفرای نکبت ای مهین محبی ملک احیی الموتی ساذن و سی باشد
(رباعی)

از دست تو بنده را فغان باید کرد در کعبه و در دیر مغان باید کرد
حیرات فراموشی و بهمیری را یکشب عطای ارمغان باید کرد
(رباعی)

امسال بخت تلخی از یخ گذرد ایام حیات همچو مرغی که
نوا که ز زمهریر دی سایه نماند مرداد بر او با تمب دوزخ گذرد
(شاید از ادیب الممالک باشد)

در دل کویر حسرت در دشت حسرت
در دشت حسرت در دشت حسرت
(رباعی)

در دشت حسرت در دشت حسرت
در دشت حسرت در دشت حسرت
در دشت حسرت در دشت حسرت
در دشت حسرت در دشت حسرت
(رباعی)

در دشت حسرت در دشت حسرت
در دشت حسرت در دشت حسرت
در دشت حسرت در دشت حسرت
در دشت حسرت در دشت حسرت
(رباعی)

آن هاله نگر که حلقه برمه شکند
ز نهار مشو محتسب بازاری
(در وصف زنان)

کز تأخیرش دل غمیں پر خون شد
چون کار جهان بوقت خود مرهون شد

کس که در جگرش ز خون گشته بود
قورباغه ز حوض چون بشوید رود

(خطاب میرزا عبداللہ برادر میرزا حسینقلی تارزن)

تا زخم تو شمعہ دماز شود
کز آوازہ نوحہاں بر آواز شود
گویند کہ از سیم شود قطع زبان
دردت تو سیم را زبان باز شود

عصر شبہ ۱۹ ربیع الاول ۱۳۳۱

رباعی

نکته بکوش اهل ادراک شود
سازید از او ازالہ تا پاک شود

چندانکہ تم جولالہ ددی پرمرد
گوهر بفشار کی شود سودا و خورد

ور دوست بدشمن نسیزد چکنند
تا سدن بدر در شب چار دشت

چون ماہ کہ از امر سیه میابد
وین بدر بروز چارده میابد

۱۴ دوشنبہ ۱۴ ربیع الاول ۱۳۲۰ - ۱۴ حوت

رباعی

کس کہ در جگرش ز خون گشته بود
قورباغه ز حوض چون بشوید رود

کس که در جگرش ز خون گشته بود
قورباغه ز حوض چون بشوید رود

کس که در جگرش ز خون گشته بود
قورباغه ز حوض چون بشوید رود

کس که در جگرش ز خون گشته بود
قورباغه ز حوض چون بشوید رود

کس که در جگرش ز خون گشته بود
قورباغه ز حوض چون بشوید رود

کس که در جگرش ز خون گشته بود
قورباغه ز حوض چون بشوید رود

کس که در جگرش ز خون گشته بود
قورباغه ز حوض چون بشوید رود



حرف راء

نایب حکومتها میاغاالدوله
نقزاه و معین ماحندرا علی
از قصیده

زبون وزر دشود آب فضل و زین
شکر کزین بر حکمت
ندهد باذوق حنظل از شکر
مع داند آنرا که شد تمام ضرر
شکر چه در است و چه در
شکر چه در است و چه در
مقل و رای که شد چیره بر قضا و قدر
طبعی است خطا در نهاد جنس بشر
بند بند غرمان پادشاه اندر
کعبه آنان بودند و لیان چو بیدر
فرشته خوی بدندی و مردمی پرور
خطا نکرده همیدون زبانی عقول
که نکرده همیدر زراستی فکک

نایب حکومتها میاغاالدوله
نقزاه و معین ماحندرا علی
از قصیده
شکر کزین بر حکمت
ندهد باذوق حنظل از شکر
مع داند آنرا که شد تمام ضرر
شکر چه در است و چه در
شکر چه در است و چه در
مقل و رای که شد چیره بر قضا و قدر
طبعی است خطا در نهاد جنس بشر
بند بند غرمان پادشاه اندر
کعبه آنان بودند و لیان چو بیدر
فرشته خوی بدندی و مردمی پرور
خطا نکرده همیدون زبانی عقول
که نکرده همیدر زراستی فکک

که خود فراز سیاهی نبوده رنگ دیگر
بهتران نکند چیره هیچیکه کمتر
سپه مهیا تا روی ری رود سفر
کسی حد را بر سرش نهد
چنانکه کوئی پروانه تن زند بشر
که ای زحمت حظی بداده حق او فر
روا مدار که خونمان شود بخیره عذر
بحان خشم بداندیش بر زمین اخگر
چنان که بارد بر شاخ قطره های مطر
که در رخسارش شعله شود
کسی در امر او چه کند
در وقت مناظره با اختیار بد لشکر
رسید مرور سالار حش و کرد اثر
معاینه همه دیدند اندیشه عذر
شسته شد سرانشت او بشت دیگر
بی تلافی بشتد مرد وار کمر
جای مفقر کردند سر همه مفقر
چه غیر از این دوسلیجی نمودشان دیگر
چون زیر که در جتک سالک اشتر
بخیره مانند از این سیاه کند آور

که خود فراز سیاهی نبوده رنگ دیگر
بهتران نکند چیره هیچیکه کمتر
سپه مهیا تا روی ری رود سفر
کسی حد را بر سرش نهد
چنانکه کوئی پروانه تن زند بشر
که ای زحمت حظی بداده حق او فر
روا مدار که خونمان شود بخیره عذر
بحان خشم بداندیش بر زمین اخگر
چنان که بارد بر شاخ قطره های مطر
که در رخسارش شعله شود
کسی در امر او چه کند
در وقت مناظره با اختیار بد لشکر
رسید مرور سالار حش و کرد اثر
معاینه همه دیدند اندیشه عذر
شسته شد سرانشت او بشت دیگر
بی تلافی بشتد مرد وار کمر
جای مفقر کردند سر همه مفقر
چه غیر از این دوسلیجی نمودشان دیگر
چون زیر که در جتک سالک اشتر
بخیره مانند از این سیاه کند آور

که چشمشان همه دگور و گوشان همه گرد
نه وعظ و نصیح بر نه سواب کرده اند
سلاهی محتوم افکندشان بدام خمار
که روی میر تابید چو ماه ازین منظر
شیخ خویش زاندام ما بگیرد در
چه او چشاند حنظل چه دیگران شکر
در آن گریه بود که مانند آردهای کوفته سر
کوتر آنکه پوشید رخت مرگ بر
کنیم برم برو گشت شیر شریزه تر
دو باره جمعی از آن وحشیان بی بن و سر

چرا باید در بوستان درختی کاشت
کیکه نعمت شهر همی کنند کفران
کیکه چشمه انصاف با کل آلاید
و مگر این جمله را فرخور کار
که خشم شاه حقان باشدش بشاخ عمر
روا نباشدش الا بقیع کین کین
حرام باشدش الا بحام خوب جگر
سواد هم که بهر کار شد سزا در خور
شاید شکر درود رنج مبر
نصیب تو همه شهد آمده است غصه مخور
که خویش بود و بخویش خفته در ستر
هماره بر لشکر
زاهد و مال و پسر
یاری سائر
از سر
و بد اصل فساد و مبدع
چیزه چو در عرصه حزا کفر

حیرت مکن و ترگی باغ و بوستان
روا اساس نزهت باغ از بهار شد

حیره با ...
چون مایه نشاط و روان

...

از بهار باغ بهار است ...

...

در بهار همه سرایند همی هرگز

...

بی بهار عچه نباید همی سار

...

تسا که آب است همه از زمین سار

...

حاضرش زود شده پیکرش زود

...

...

...

همام حوش دور الطاف شهریار

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

این است آن قصیده که الفاظ آن بدیع
است آن قصیده که در باغ و نقش
سیت قصیده رفت ابر طاق هشتمین
دستم چرا جناب
کرمند همتی که نام داشت

(۱) شرط - پنج -

$$S = \frac{1}{2} (7)$$

چنانکه در دین تعلیم هر دوزد افشار (۱)
شکر قضا و رواج کردی ای بیمار
چو پاسبان خرو خروست کوتوال حصار
متاع دین خدا را لُتی «چپیز قمار»
حیات خویش و میرک اندرون فنی زخمار
ندیده ایم شود گاو عامل اوزار
که کشته عامل اوزار و حامل افشار
نه هیچ داری شغل و نه هیچ دانی کار
بنا نهادی گلخن سوختی گلزار
بزم خویش حریفان برای بوس و کنار
ز تن قمیص و ز سر معبر و زیاشلوار
بگند موی سروشانه زد بموی زهار
چو باد خزان و زرد باغ بهار
چنانکه آنگهی از قصه کدو و چنار
فساد دهر کجا چاره یابد از عطار
که می ندانی خود حل و نقد بند ازار
که از مصالح رندان همیز دی آهار
ز بسکه خورده اطلاق و ورده ادوار
که هست گادنت آسان و زادت دشوار
در آن سپه که نهادد امیر شد سالار
در آن سپه نرسد جرنجوست و ادبار
ز نازکی و طراوت گل همیشه بهار

از آن شراب که عشیار گشت از آن سلمان
از آن شراب که جبریل از آن گشاید پر
از آن شراب که مور ارچشد شود اثر در
از آن شراب که بر باد داده خیمه شمر
ستون بیت سعادت قوام نسل بشر
شدند چون دورادر زیك پدر مادر
که بکسند زهم فرقدان و دویگر
بعلم پشت عمل محکم است و مستظهر
بعلم شاید کشور گرفت بی لشکر
چنانکه مفتی بی علم ضحکه منیر
چوبسته شد در علم از کجا کشاید در
فغان وآه که مارا ز شرع نیست خبر
به عارفیم بعلم علی و عدل عمر
فتاده ایم بحری که نیست راه عبر
حدیث دل بگه گویم که گوشها همه کر
طایع اسلام حفته در ستر
شده امت بالمش از خار و خاک و حا کمتر
ایه مانده نه زیور
خیزد ریش ریش رخ را رشک سر
هزار سال نماید عقیم و بی شوهر
نه یک جوانمرد او را بگیرد اندر
ز اقبایش یخن نشد ورا همسر
ز چشم زخم رفیان بروی این دلبر

از آن شراب که عشیار گشت از آن سلمان
از آن شراب که جبریل از آن گشاید پر
از آن شراب که مور ارچشد شود اثر در
از آن شراب که بر باد داده خیمه شمر
ستون بیت سعادت قوام نسل بشر
شدند چون دورادر زیك پدر مادر
که بکسند زهم فرقدان و دویگر
بعلم پشت عمل محکم است و مستظهر
بعلم شاید کشور گرفت بی لشکر
چنانکه مفتی بی علم ضحکه منیر
چوبسته شد در علم از کجا کشاید در
فغان وآه که مارا ز شرع نیست خبر
به عارفیم بعلم علی و عدل عمر
فتاده ایم بحری که نیست راه عبر
حدیث دل بگه گویم که گوشها همه کر
طایع اسلام حفته در ستر
شده امت بالمش از خار و خاک و حا کمتر
ایه مانده نه زیور
خیزد ریش ریش رخ را رشک سر
هزار سال نماید عقیم و بی شوهر
نه یک جوانمرد او را بگیرد اندر
ز اقبایش یخن نشد ورا همسر
ز چشم زخم رفیان بروی این دلبر

زید یاف دلور تمیمیان دلیر مجاهدان ریمه مبارزان مضر
 چو بو عبیده حراح و عمرو بن معدی چو خالد بن ولید و خرار بن اذر
 چو طاهر بن حیر را بود لف قاسم چو بورگوس افشین که نام او خیزر
 مهلب بن ایصفه موت احمر خضم که روی ازرقیان شد زیم او صفر
 حدیث معصم بالله از قزو خوانی هم از خصوص تواریخ و از متون سیر
 شاعت معجزه بینی که پور بابلیان نهی بخاقان پیچید و گاه با قیصر
 کتاخانه (مأمون) چه شد کنز او خوانیم حدیث فضل (علی بن موسی جعفر
 یا بکریم ایدل بحال خود شب و روز که نه بدر علاج است و نه بناله اثر
 زد که ملت (اسلام) چون زن نکلی خروش (واعمر) بر کشد سوز جگر
 قساده کشتی (اسلامیان) بدر دایی کنز آن نهنگ نیارد جیله لرد گذر
 کشتی رانندیم اندرین دریا همی شسته وی بادبان وی لنگر
 که رسیده که رسا حل (حیات) رسید از خطر این محیط به ناور
 حیات کشتی عام است و (علم) فلک نجات جات خواهی بفروش جان و دانش خر
 دانه که در آساید شب و روز همی گردد مارا دوشک سخت بر
 اساس هستی مارا کنند زیر و زبر که کارشان هم میل دل است و خواهش زر
 چو در میان دو گرگ درنده مشتی خر زسد هزار یکی را نه روح در یکر
 دهان گرسنه و نابه پای چون نشتر چرخ نکر یزد ز جایگاه خطر
 مکر (خدای) ازین قوم بر گرفته نظر مکر (خدای) ازین قوم بر گرفته نظر
 کنند صرف چون چراو بولک و مکر کنند صرف چون چراو بولک و مکر
 هر چه دست فرازند ضایع است و هدر هر چه دست فرازند ضایع است و هدر

بحال باشد جز با کمند (علم) رهاوند مجاهدان ریمه مبارزان مضر
 چو عام یا فتی آنکه اتحاد گرای چو خالد بن ولید و خرار بن اذر
 با اتحاد گرائید و کس که با اتحاد گرائید و کس که با اتحاد گرائید و کس که
 با اتحاد گرائید و کس که با اتحاد گرائید و کس که با اتحاد گرائید و کس که
 اگر شنیدید (الهم منون کالبیان) اگر شنیدید (الهم منون کالبیان) اگر شنیدید (الهم منون کالبیان)
 میان شیعه و حنفی و بواحقین هر یک میان شیعه و حنفی و بواحقین هر یک میان شیعه و حنفی و بواحقین هر یک
 تواریخ و از متون سیر تواریخ و از متون سیر تواریخ و از متون سیر تواریخ و از متون سیر
 نهی بخاقان پیچید و گاه با قیصر نهی بخاقان پیچید و گاه با قیصر نهی بخاقان پیچید و گاه با قیصر
 حدیث فضل (علی بن موسی جعفر) حدیث فضل (علی بن موسی جعفر) حدیث فضل (علی بن موسی جعفر)
 که نه بدر علاج است و نه بناله اثر که نه بدر علاج است و نه بناله اثر که نه بدر علاج است و نه بناله اثر
 خروش (واعمر) بر کشد سوز جگر خروش (واعمر) بر کشد سوز جگر خروش (واعمر) بر کشد سوز جگر
 کنز آن نهنگ نیارد جیله لرد گذر کنز آن نهنگ نیارد جیله لرد گذر کنز آن نهنگ نیارد جیله لرد گذر
 همی شسته وی بادبان وی لنگر همی شسته وی بادبان وی لنگر همی شسته وی بادبان وی لنگر
 از خطر این محیط به ناور از خطر این محیط به ناور از خطر این محیط به ناور
 جات خواهی بفروش جان و دانش خر جات خواهی بفروش جان و دانش خر جات خواهی بفروش جان و دانش خر
 همی گردد مارا دوشک سخت بر همی گردد مارا دوشک سخت بر همی گردد مارا دوشک سخت بر
 اساس هستی مارا کنند زیر و زبر اساس هستی مارا کنند زیر و زبر اساس هستی مارا کنند زیر و زبر
 که کارشان هم میل دل است و خواهش زر که کارشان هم میل دل است و خواهش زر که کارشان هم میل دل است و خواهش زر
 چو در میان دو گرگ درنده مشتی خر چو در میان دو گرگ درنده مشتی خر چو در میان دو گرگ درنده مشتی خر
 زسد هزار یکی را نه روح در یکر زسد هزار یکی را نه روح در یکر زسد هزار یکی را نه روح در یکر
 دهان گرسنه و نابه پای چون نشتر دهان گرسنه و نابه پای چون نشتر دهان گرسنه و نابه پای چون نشتر
 چرخ نکر یزد ز جایگاه خطر چرخ نکر یزد ز جایگاه خطر چرخ نکر یزد ز جایگاه خطر
 مکر (خدای) ازین قوم بر گرفته نظر مکر (خدای) ازین قوم بر گرفته نظر مکر (خدای) ازین قوم بر گرفته نظر
 کنند صرف چون چراو بولک و مکر کنند صرف چون چراو بولک و مکر کنند صرف چون چراو بولک و مکر
 هر چه دست فرازند ضایع است و هدر هر چه دست فرازند ضایع است و هدر هر چه دست فرازند ضایع است و هدر

(محمّد) مردمان (مردوسی) آید باغدار
وی رامت سکه شاعر کیهان را عیار

اورم چون مطلع خورشید در صف الهار

مطالع دوم

وی در حشد عارمت در شمله چون مرغ و عمار (۲)
بر یکی عندی عباد از حیدان ذوالفقار
لعل لب از دیوا مرا کبیرد عیار
وون دگر چون آهون کر شیر مرماید شکار
بر وجهه جای کل کل گشته حای حار حار
وون یکی بدحوه ارا از مرک پوشاند اوار

تضای موسوی کی منک باشد اعمار
حر نکست شک لاری کی براید ناف در اوار
گروید مرثرا بر انتقام
(لایرید اطلین الا نار)
بیده جلی ونگسته مهار
کلوح حشک اندر حویار
چون نوکر اندر سرمد
از رامت دارالفرار

به مدامک و هوووع من العار و یقال له دوة النک
و جمار را بنی مرغ آید آوده و حال آنکه و دری کفار
و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس
و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس
و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس

لث پیون بود در این مرغ و مار

راست پنداری که در صحن لوریه

مطالعیه خطاب بوزیر عدلیه وقت

دردها و رنده شرا صاحب به لیا

[illegible][illegible]

—

كان الزواني اتكح العجز بنته
في اثنأ وطيناً ثم قال له انكبي
وساق اليه حين زوجه اميرا
فانكما لا بد ان تلد الفخرا

محمد صادق الحسيني الشيرازي

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

قطعه تغزل

سفر وقت نکار من و من شیفته وار در صف باغ شدم بادل از غصه فگار
دیدم اندول جوی تبلی و گداز کس مست کرم نظاره و صحبت شده مانند یار
چون مرا دیدند از دیده سر شک افشانه بر رخ از دیده چو سبزه ترابریار
گفت تبلی که چو شد یار تو میدارم زلف کج پر شکن غایب یار
حای رخسار آن سیمتن لاله عذار
عم چشمانش سرچشم تر من بکار
تو نه مشکین یغاره مزدم زنهار
که بود کد بر رخساره او خوار چو خار
نیست چون آهوی پیل افکن او شیر شکار
شاهدان پیش جمالش همه شدند و نکار
دیده اش مست بود ترک نگاهش یدار
چشم مخمور و دل و مغز مهان زو هشیار
زلف لیلی وشی آویخته مجنون وار
عاشق بدم و حوینده او در شب تار
دستاره

(قطعه ترجمه از عربی)

بار خدایا توئی که باطن اسرار دانی در روز روشن و به شب تار
خسته زدرك مشیت همه افهام خیره ز تحقیق حکمت همه ابصار
مردم بد بخت را قضای تو سازد درهمه گیتی نژند و خوار و نکونار
باز شود نیک بخت را ز قضایت دولت دنیا قرین و بخت جوان یار
یک قدم ای ناظر جریده درین ره بامن مسکین ز روی بینش بردار
تا نگری هر دمی هزار شکفتی بر رخ خاک از قضای ایزد دادر
خیره ز اغلو طه های کیوان بینی خاطر پژمرده اکرم و اخیار
و ده چه فروما یگان سفله که دیدیم نزد لیمات عزیز گشته ز دینار
نیز بدیدیم مردم هنری را در در مردمی روی خور
یارب ازین غم دلم فزاده چو یونس در دل ماهی درون لجه ذخار
(قطعه)

۱۳۲۴ در مقدمه شاه در مدح امیر پادشاه

به دستش گاه تیغ و گاه خامه به پیش که لب و لسان در
در خدمتش خدایه و خدایه در خدمتش شمع و شمع
کرد و خطرش از دستش شد و گشتوده بر رخش از علم صدد
مرساید دلش در خدمت شاه به پیش از کار لشکر
همه کار جهان گیرد بدستی نهی ماند مر او را دست دیگر
درین لسان بی کرد و کرد نهی دستان گیتی دامن
(قطعه)

۱۳۲۴ مع شاهانه در وصف دیوانه مغیر الدین شاه

در بوستان سروش همی روید از درخت وز آسمان بسازد دانش ز ماه و هور
نابد هنر ز لوی گریبان بخردا چون ماه نو ز چرخ و می کهنه از خنور (۱)
(۱) حور - برون نور در اینجا معنی هم مراست

بافر شهریار تواناست پای لنگ و زقوتیای مهرش بیناست چشم کور
دانا چنانکه تشنه شتابد در آبگاه تازد بچشاک راه شهنشه ز راه دور

قطعه

درخت و خانه و مردوزن اهل کاشانرا بن و بنا و سرو و بنی از صغیر و کبیر
فتاده باد در آتش خراب باد ز آب بریده باد بختچر دریده باد به کبر

فکاهی (مکرم)

به و الله و به با الله و به تا الله بسی جزو کلام الله پر نور
بالباس و بخسرو دشت کمانت بموسی و شب تار و که طور
به نخت کعباد و تاج جمشید بنور بامداد و شام دیجور
بصلصائیل و میکائیل و جبریل همزرائیل و اسرافیل و ناقور
بخوف زندگان از حمایه مرک بهول مردگان از فتنه صور
حق آت سرسره ا حدر بروح والد مرحوم میرو
آن شاه چراغ و سوی سلامت آن موم سفید و شمع کافور
بال ذوالجناح و کوش پهنها به پیک دل و قشقون یغفور
باندازی که در دشت فلسطین زخربگرفت بلعم پور با عور
که گر مدیون این وجهم خداوند کند بابت مرا در حشر محشور
این گفتار قاضی خشمکین شد حد تلخی بر آورد از جهان شور
رک کردن شدش مانند ی که خورده ساحیش دامن شفقور
بباد بلند همکین گفت که این انکار هست از عاقلان دور
بس از اقرار انکار تو بیجاست مفلک عاقد خود را بمحظور
نده یار و دعوی کن برهن که غیر از این دوشرعا نیست دستور

(۱) بروک - اصطلاح عوام است در قم خورد

قطعه

۱۸ صبر ۲۸ و ۱۸ اعلی حکماش را حشرت اقدس روحی دده در عطایه
حکمت ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ روی داد که مرده نطفه در آب عرصه دارم حکیمش همه
ازین اطاعت رنج خاطر بود بایات را بر باره کاسی نوشته برص رسایم همه
بند خاطر اقدس واقع شد و هم حکم می خوشودی یافت

خسرو عهد و لیمهد فلک مهده که هست شه مظفر ملک عادل و دارای ظفر
خواند پیر الحکماء مرعلی فاضل را یعنی ای بر قوی پهلوی روانهان در
کشت استاد میجام غمگین بکمانش کز درخت سخط شاه دمید است
گفتمش آیت لطف است مشو زبند آگیر آفتش سوره مهرست مشو زبند ضلع
دو علی را دو لقب داد خداوند و ملک نشوند این دو برافکن و خضر غام شکر
ملک عصر لقب بر گذارد به علی ملک العرش لقب شیر دهد بر حیدر

قطعه

۱۸ - ۱۸ - ۱۸ (ع) ۱۸ پارس حله

شهی که مردم تیغش از دهائی بود هژبر یگرو جادو لش و نهنگ او بار
توانم او را خواند آفتاب اگر شاید کز آفتاب نباید ستاره هفت و چهار
که کشیدن پیرنک (۱) آسمان بود ز تیر خامه گرفت از دو پیکران پرکار
قطعه از دست

نهمه غذای فرزند از خون حیض باشد پس آبله بر آورد صورت شود مجدر
نهمه خون حیض چون آبله بر آورد سی ساله خون خلقی آخر چه آورد
(قطعه)

بنظر علی - مرشد علی اللہیان که نواده تیمور مرشد است انکاست
ای مفخر دودمان تیمور ای سوره قدر و آیت نور
این بنده از آن درخت سرسبز در صبح بیدار شد و دجور
در صبح بیدار شد و دجور
عاشق ویران و دجور

اندر پی اقتباس نورم همچون موسی زخوله طور
اخلاص مرا بحضرت خود دانی که عیان بود نه مستور
مهر تو درون سینه من نهفته چو می درون انکور
ای قطب رجای آدمیت ای مرکز احتیاج جمهور

بوزیر اوقای وقت نگاشته است

کارهای مملکت اوقاف تادف اوربر حمیدی اصلاح شد هر کار اوقاف اوربر
چه حسرت است کاه روی همی باشد میل
ماتل مهر است و سلاح شرف جلاوطن عسکر تحقیق تو یعنی مهر الاشراف اوربر
..... چه چه
در چه در چه فرصت ندهد گفتش آن دوسر و ف اوربر (۱)

(رباعی در حالت ایران)

گفتند به بیمار که یارانت اگر درمان نکنند تا به ده روز دگر
خواهیم سرت بریدن اکنون بنگر بر چاره که نیست فرصت بول و مگر
(رباعی)

از دست برفته است مرا پایه خیر در پای نمانده است توانائی سیر
مهیجور ز خویش گشته مأیوس ز غیر گنبدیده شد است مرده خر همچو غزیر
۱۳ رمضان ۱۳۳۰

(رباعی)

شریان تنم ز عشق باشد بر مشتاق که همچو خران بر آخور
در دایره وزارت داخله شد عباس مدیر ضبط و اند یکاتر
رباعی

شاهی بپا هست و سپاهی سا زر زر از کف دهقان رسد اندر کشور
دهقان بساداد ماند ای شه بنگر کاین داد درخت است و شهی اورابر
.....

(حرف زاء)

(قصیده وطنی در ۱۳۱۹)

تا کی ای شاعر سخن پر داز می کنی وصف دلبران طراز
دقتری پر کنی ز موهومات که منم شاعر سخن پرداز
دم معدوح که کنی ز غرض روح و موهومات که کنی ز غرض
می زنی لاف گاهی از عرفان در حقیقت سخن کنی و مجاز
از پی وصف یار موهوم می گاه اطناب و گاه دهی ایجاز
گوئی ای رشک دلبران طراز گوئی ای قبله گاه اهل نیاز
طرحه ات در مثل بود طرار غمزه ات در صفت بود غماز
متماثل رخت سود با ماه متماثل قدرت بود از ناز
تلخ از حسرت توام شد کام فاش از محنت توام شد راز
از رفتن حسرت چند باشم همی بسوز و کداز
چسب این حرفهای دامن چست این فکرهای دور و دراز
می نگوئی که آن چه در بود که در پیش آوری
این سخن را اگر ببری بازار حرف در دوس
..... حرف محمود و
..... کج حریف وی
..... در
..... در وطن
..... از وطن نیست دلبری بهتر وطن دل بده ز روی نیز
شاهد شوخ دلفریب وطن رقیب خطر شده دمساز

در اصول ترقیات وطن
شعر برگو گزیده و ممتاز
پیش از وقت چاره باید کرد
که در فتنه بر وطن شده باز
تا بحکمی در جهالت و غفلت
نشناسی نشیب خود ز فراز
چیت اسلام در بر صفتار
طعمه ای پیش روی خیل گراز
مایه هر سعادت سی علم است
بخدای علیم بی انباز
کمی ترقی کند کسی بی علم
مرغ بی بال چون کند پرواز
علم تحصیل کن که سام علم
از نشیت برد بسوی فراز
قصیده در تهنیت نو روز و مدح امیر نظام

هزیر و غز و خوش ای باد نو بهار روز
که دیرگاه بر اه تو مانده دختر روز
برند سبز بلبین پوش تا ما نیز
زیادکار خزان بر کنیم جامه خن
یا که رایت کیخسرو بهار رسید
گذشت نوبت افراسیاب و گرسیوز
شد سپاه زمستان زحیش فروردین
چنانکه باز نکردد چوقار ظان غز (۱)
اگر نه شاعر فضل است عندلیب چرا
کهی به تمیحه خواند سرود و گه به لغز
و گر نه راوی اشعار شد تذرو چرا
نشید اعشی خواند همی بحر و جز
هوا بارد مشک تار و نافه چین
شجر پیوشد هندی حریر و رومی نو (۲)
ز فرط لطف تو گوئی نوشته بر رخ باغ
ز فضل میر جهاندار نکته موجز
مند مرتبه میری که عهد اوستوار
ز کوار وزیر که و عداو منجز
چنو نیارد توقع نامه بن یحیی (۳)
چنو نکند تلفیق چامه بن معانی (۴)
بنانش مرغی شیرین زبان و شکر نوش
سلس ماری ضیفم شکار و نمبان گز

- (۱) فرطان عمر - مدکره مدیه و عامری و هم هربو از قیله عزه اند که برای تحصیل (قرط) واقفان رفته و برگشتند آنگاه مثل شد که (لا آتیک اویوب القارط)
(۲) بز - بی حامه و براز ارمین ماده است
(۳) بر یحیی - عبدالحمید مشی معروف
(۴) بن معنی - عبدالله شاعر معروف

یکی زدشنه چنکین بر کشد چنگال
یکی زدومه پرویز آورد پرواز (۱)
سحر شنیدم گیتی سرود با یکتا
ز حامدان در این خدایکسان اعز
حجاب شکرش گشتی گمان زشت میر
حساب فضلش کردی خیال خام پیر
کسی نیارد از دود آفتاب بگل
کس نتاند بسمود ماهتاب بگز
خدایکانا بر عکس این حدیث شریک
که من طمع هوذل و من قنع هو عز
ضمع بفضل تو عز است و برت آن دات
و دوح فضلك فی روضة الندی بهتر
ولی من ایچ نخواهم ز حضرت تو جز آنک
جهان محیطی باشد تو اندر او مرکز
ستاره هم بتو سازد مطاوعت هم بر
زمانه هم بتو جوید مفاخرت هم از
بر خصایح تو بند نامه لقمان
بود چو پیش نی (۲) لوح ابجد و هو
گل مصفا از روی چون بهار پیوی
می کوارا از لعل چون عقیق بمن
مخالف تو بزندان غم چو تو تیمار
دهم چون به یله دود آقز (۳)
رات برد گیان معاندات ترا
نه اند بن خم عمود بن القز (۴)
«قصیده»

در روز غد رمضار سنه ۱۳۱۶ در دارالسلطنه تبریز
امیر نظام بورانه مصحفه عرص و تعدیم داشته

می ظهور نیاید مرا بکار امروز
که ماده خورده ام از دست آرزو
بجای برف هوا کور اکند الماس
که بر ما زرخ دوست سپار امروز
پشت گاو نهادند رخت زهد و شدند
سو کشان بخر خویشتن - وار امروز
ز فرقت رمضان خونگریست دیده بط
چنانکه بر بط نایده زار زار امروز
چه خندها که بطامات شیخ شهرزند
باله در کف رند شرابخوار امروز
نه مه رمنشان را پیش کفش ادب
که شد طلایه شوال آشکار امروز

رشته آرزوی شمس معالی شب و روز گشته چون افعی ضحاک یکوشم همراز
کند این رشته بجان من مسلین غریب آنچه جراره خونخواره کند در اهواز
سرو جان تو سو گند که گوتنه نکند تا اند قصه بر غصه این رنج دراز
باب شمس معالی منم امروز چنان که کند تیره نیابت زمستان زیان
در حیاتش چونشد بهر خداوند بیا کار آن شاعر بیچاره پس از مرگ بساز
چیه را بر تن من پوش که او را نبود جز کفن در مروج خاک بر تاج و طراز
بدگر آن استاد از چاه شیرین سحر دارد این بنده هم از خامه مشین اعجاز
چیه او را در پیکر این بنده پوش رشته او را در گردن دشمن انداز

(قتلعه)

خسروا ای که ز ابر احسان گشته سیراب گشت آرز و نیاز
آفتاب از رخ تو جبهه فروغ آسمان بر در تو برده نماز
آب از جوی رفته را (ارجوا) که تو در جویش اندر آری باز
کاب دادی سوختن امید و آتش افروختی بخرمن آرز
آب و نان تو از زمین برداشت ساز میراب و منت خسار
شو ای شهر یار قصه من حقیقت نه از طریق مجاز
که سه مه پیش ازین چو خامه شوق یافت از درگاه تو خط جواز
که چو ماهی در آب گردشنا که چو سیمرغ در هوا پرواز
تا نیروی معرفت گردید در مدیحت بجامه دماز
چامه همچو خامه کمرمت استوار و فراخ و پهن و دراز
چامه نی بلکه دلبر طناز غیرت لعلات چین و طراز
آفت گلرخان روم و فرنک نو عروسی ز فلفل کرده جهاز
بکری از مدحت تو اش کابین

میر والا تبار سعد الملك که بود بر در تو محرم راز
از من آن چاه را گرفت زمهر که رساند بحضرت تو قراز
مدتی بسا آید گشتم جفت روز گاری با انتظار نیاز
خار در دیده خار در پهلوی همچو حاجی دوان بر اه حجاز
تا شبی از زبان سعد الملك خواند گردون بکوشم این آواز
که برایت رسیده جایزه ز آن خداوند کار بنده نواز
شاد گشتم بدین نوید از آن که در آن شب نه برک بود و نه ساز
گشتم اینک سر اچه درویش گشت خواهد چو ده که بزاز
غافل از کید آسمان کی بود ایمن از سحر چرخ شعبده باز
پس دیری که نیش شمع در دل بود همچو جراره اهواز
بازم آمد پیام سعد الملك که شش انداز گشته هفت انداز
زانکه کنجور شه گراوغای (۱) در حوض سر به شمع ر
آن زری را که دایه شه سست آتش آید و دست اندر
خازنش خرده کرده و خورد چو داشت ز اشتها گوره وز دندان گاز
خود شه چون تذرو زرین بال داشت بر اوج آسمان پرواز
ناکه اندر هوا شکارش کرد دست کنجور شاه چو شهباز
من و سلوای آل اسرائیل شد مدد همی بسیر و نیاز
بلکه سیر و نیاز هم در باع می نویسد ازین امید نیاز
گفته این کس چگونه بیش ملک گشت خواهد امین کنز و رکاز (۲)
گفت از خیل خواجه تاشان پرس حال او را که من نیم غماز
این قرقماق سالها ز طمع گوز رندان همی زده است بگاز

(۱) گراوغای در اصلاح عوام کنایه از آب های مربوط بکداری است (۲) رکاز به معنی دور

عمر که بوشش پس
 بد گهر همچو والی کوفه
 زرد گوش و لثیم و دون پرور
 حیل اندوز و رشود خوار و حمود
 معجز و معصوم و درین و بهر
 معجز که در حاکم است در
 چون خر لا شه کیکی سازد
 بوز بر خاک و ده ککشانده سخت
 سک بکونش زتد و با سم خویش
 اینک از پس به پیکرش زده اند
 کزین خیم و کونش خولین است
 گفته آوخ دریغ و درد و فوس
 الله الله تو این سه بهر
 کاخور رخس را نهی سازد
 سک چوپان شکار شیر کند
 هر کرا بر درت نیاز سود
 با غرما بخا دمت صله ام
 نشود غوطه و در چو مرغابی
 یا دمی را اجازه ده که کند
 بن عطا را ندیده انکار رد
 یا کمدین بنده را بدستوری
 نازم نیز بر بروت دغل

سجده خور و خیره سرور
 ای هر معجز و فاسی معجز
 خن پوش و خنسی و سفله توان
 خانمان سوز و خاندان پرداز
 جنده باز و مقام و بچه باز
 دستک حیل گیر و ککاغذ ساز
 بیشه خویش در نشیب و فراز
 نیش بر آسمان گشاید باز
 کشت خواهد بطلاق جفت انداز
 سیخ و سک تازیانه و مهماز
 با که این راژ را توان اراز
 ز آن همه رنج و زحمت و تک و تاز
 ای خداوند دولت و اعزاز
 استری بهن سم و کوش دراز
 شیر غران رود جسد گراز
 نکند از فلک تحمل ناز
 سی نعل همی رساند باز
 اندرین ژرف یم برای دوغاز
 در سلوت بروی خویش فراز
 بر کند بیخ طمع و ریشه آرز
 ساز در کار خود مطاع و مجاز
 سک بر نیشه کلوخ انداز

خازن شاه را فرو خوانم
 یستی از نظم شاعر شیراز
 منقلب درویش جامه
 چه در دربار است

فصله

آمد نقر و هژیر و فرخ و فیروز
 کشته برار چهار عبد مبارک
 چار نوید امید و مژده شادی
 بیشتر از بار شد غنیمت امسال
 ساخته سبیل کند طره پیچان
 آخته نر کی خدنگ غمزه دلدوز
 وقت سحر رفت در چمن چمن افروز
 لیک سته شد زجنگ دشمن کین توز
 رعد جوار چه سخت سخت گمان بود
 خست و به فترک بست هر چه غم و سوك
 بدرقه وی بنا به روی بهاران
 آتشی از آن شراب لعل بر افروز
 دانه خصال سیاه ککچ لب را
 جای سپند اندران شراره فرو سوز
 شهد قا با شراب عشق یامین
 سر وفا از ادب عقل یاموز
 افسر کبر و منی بگو شه انداز
 و ز در سلطان عشق توشه اندوز
 والحقن آن شه که از عنایت و باش
 مهر جیانتاب زادو برق جهان سوز
 چرخ از و چرخ گشت و خاک از و خاک
 شام بد و شام گشت و روز بد و روز
 صبح دوم از شمایلش طرب افزا
 ست بخت است بلیش خرد آموز

فصله

خداوند در این و در آن
 بیانت خامه دارد غیر آمین
 زهی کن بندگی در آستان
 شدم دانش پژوه و حکمت اندوز

بی درك سال نو در آن نار زمین را بوسه دادم روز نوروز
همیدون روز دوم نیز سوم شدم طائف در آن کاخ دلقروز
ولی افسوس دارم گاین سه نوبت زبخت خود شدم در ناله و سوز
سپس بستم تبریک تو این شعر چو عقدی از عقیق و لعل و یروز
الا تا کلبه عقل است خود روی الا تا مجمر هوش است خود سوز
لواي همت از رادی بر افراژ چراغ رحمت از مردی بر افروز
خجسته فال و فرخ طالعت باد همایون سال و مه خرم شب و روز

﴿ قطعه ﴾

حساب مرحوم سلطان محمد . ۱ . امتداد دله پسر آنگه تمامای گدای ارقیه
موم نه ده مویز در حوالی خرابی که دما بوس شده بود

زا ده مویز) کسی کو طلب کند گندم چو ابلهی است که جوید ز یاسمین کشیز
مویز زاده ناله است و نان سلاله خاک تو ادخالی خوار است و نسل ناله عزیز
بحکم آنکه خدایم ز اولین فطرت داده دانش و فرهنگ و هوش و رای و تمیز
زاده مویز) نخواهم از این سپس گندم ولیک خواهم آب کشاده را ز مویز

﴿ قطعه ﴾

خسروا کرده فلک خوار و زبونم چندان که برون آمدن از خانه ندانم هرگز
خاک در دیده ام افشاند و حوادث آنسان که بجز اشک و جگر زو و تشانم هرگز
و رازین سخت ترم چرخ گلو بشارد راز دل در برد و نان نتوانم هرگز
جان دهم پیش تو کم خواجه و الا کهری غیری ار جان دهم می نستانم هرگز
تو خداوند و ولینت و مولای منی غیر ذکر تو بلب قصه ترانم هرگز
سالها زیر درخت کرمت زیسته ام دامن فضل تواز کف ترانم هرگز
نوعروسی که درین حجله بی مدح تو رفت یش اغیار مرا و را تشانم هرگز

شرح غم بانو گنم گوش دهی یا ندهی جز تو یا هیچکس این قصه نخواهم هرگز

﴿ غزل ﴾

زمانه کرد در این سرزمین غریب باز فکنده دورز محبوب و از حبیب باز
جای آنکه چو طوطی شکر خورم ز لبش قرین ناله و افغان چو غنایم باز
چراغ بزم وصال ندارد خود بودم که هجر سوخت بکام دل رفیم باز
امید عاقبت نیست در خراسان چون مرض گشته بری مهران طیبم باز
امیدوار چنانم ز آستانه قدس که آستانه اقدس شود نصیبم باز
امیر یا عجب این شد که مد چندین سال بکوی آن صتم نازنین غریبم باز

﴿ غزل ﴾

دلدار بمن از همه کس یش کند ناز بیوسته بر این عاشق دلریش کند ناز
که بر تم از خامه پر نوش دهد جان که بر دلم از نامه پر نیش کند ناز
کوناز کند بر دل مجروحم از یراک نازش بگش هر چه از اینیش کند ناز
ترسم که در آینه به یند رخ خود را گیرد نظر از عاشق و رخویش کند ناز
در ویش بنازد بشهان از کله فقر وین شاه لاله دار بدرویش کند ناز
سیکاه در آن خانه محالت برد راه گوخویش پرست آمد و رخویش کند ناز
نازش همه جا بر دل رنجور امیری است اما بدو صد غصه و تشویش کند ناز

دریت مقطع غلط قافیه معلوم است و از اهل نظر معذرت میخواهد

محمد صادق الحسینی الفراهانی

﴿ قطعه ﴾

زینر گیان مانده است آن بروت له چون باد گیرد شد تیغ نیز
بدست بزرگان زبس ریخت آب نیاشد چو در جهات آبریز

گرچه همیافت حرب غیری و داحس (۲)

زان پس لژ غارت خزان بد مفلس

گشته گرفتار در دو علت قفس

شیخان پیچیده بر خویش طایلس

لایه صکتان آمد و هزار مدرس

ساد فرس وارو امر آمده فارس

ستان خوشتر شد از حبال عرائس

لایه لالای دوستانت متجسس

از شد اندر ساکنندریه مقوقس (۳)

در فرزانه از هجوم هواجس

زاده شهری نو چرخ حافظ و حارس

حی العالم همی دمید ز "نرجس"

تاسرد نیرسکی ز لایله دامن (۴)

ماهی "درع" و "ظلم" چراغ خندان (۵)

کردن ناکس همیشه مادا ناکس (۶)

دهدا هوش

دوقله علی و دنان جنت بود

داس-نارین (۲) دامن-نارین

دقت کرده و هر قسمی را که

۵ - ۶ - ۷ - ۸ -

۱۳ - ۱۴ - ۱۵ - ۱۶ - ۱۷ - ۱۸ - درع - ۱۹ -

۲۰ - ۲۱ - ۲۲ - ۲۳ - ۲۴ - ۲۵ - ۲۶ - ۲۷ - ۲۸ - ۲۹ - ۳۰ -

غوث الاعظم که از مهات سهمش

نوبت یاری دوست قبلاط باسط

خوش و غم و شاد و غم و شاد و غم

کس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

می ناکند درون مرتع

می نهد در طریق شرع بداند

کرد شاخ عطا به باغ و صحرا

در صفت نوبت نرد باغ و صحرا

کوی نور و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

حس و غم و شاد و غم و شاد و غم

بدم تیغ برنده سازد ترویج دین عرب را درون خطه فارس
 بحث معانی همی کند به مجامع نشر فضائل همی کند به مجالس
 ن شه والا اگر چه گشته بکشتی بر زبیر تخت پادشاهی مجالس
 خلك ره پاك خمة النجباء شد ویژه که باشد غلام خسرو خامس

قطعه

اگر از جنای محمد علی شه بر افتاد بنیاد و بنات مجلس
 شکفتی باشد که در بوستانها نيك باد پژمرده صد شاخ ترگی
 حمای سلاطین و شیور شب را بهم برزند بوق توتاب مفلس
 و خوی مقدس پیاد قشاد زبیری که از... در آید به ففس
 محمد علی بوق و تبراست ازیرا زیاد است ناطق بلند است مونس
 دلش پر ز تیغ امیر بهادر دمش گنده از بوی شیخ مدلس
 یکی از بروغ خلقتش را مثنوی یکی از درون خاطرش را موسوس
 منافق چو برنوع و فاسق چو قاره کشته چویش و مهوع چو کرمس
 شه کوی بر سپیده هر کس نه اندر سرت هشت نه اندر تفت حسن
 که بر باد دادی سرائی که بودی خداوند معمار و عدلش مهندس
 بنائی که ایزد بر آن گشته بنائی اساسی که بنمرد آرا مؤسس
 شهنشاه باید بهر کار باشد خردمند و کربز هشیوار و کس
 تو باز چه ککود کانی و زودا که خاکت پیاد اندر آید چو تونس
 نیاموختی دین و دانش ازیرا که دیوت ادب است و غولت مدرس
 بداری زمیراث اجداد و آباء بجز علت اینه و د آء قمرس
 تورا با شهی کار نبود که هتی بخرم من مترس و بخراگاه مترس
 چو مسرا مانی زر ناب کردن خلك زی که کردی زرناب را مس

قطعه

دلم به در حکم و فرمان اقدس تنم خسته از درد هجران اقدس
 مرا دست بر سر بود خون بدامان که دستم جدا شد ز دامان اقدس
 قشادم زیبا رفتم از دست و جانم ییکبارگی کشت قربان اقدس
 دلم غرق خون است چون ناردانه ز هجران سبب ز تخذلات اقدس
 بدست اجل شد گریبان عمرم چو بکست دست از گریبان اقدس
 اگر سنك یارد بر زاسمانم نگرده دل از عهد و پیمان اقدس
 امیری از این غم بمیری که گردی فدای سرو بر خنی جان اقدس
 دل سنك سوزد بحالت ولیکن سوزد دل نامسلمان اقدس

قطعه

این ز تو شایان و بر بخت سزاوار اقم بالخنس الجوار الكنس
 سده در گه امیریت که آمد در نسب اندر یکی ز دوده افلس

قطعه

نامه داد از حریر و قلم و اطلس بهر درختان ردا و حیه و طلس
 بنو بایک تذرو و تقمه بلس در ایام غرام و حبه در کس

قطعه

کتاب عاریه دادن بمردمان ندهد ترا نتیجه بجز آه و حسرت افوس
 بود کتاب عروس ای پسر بی حجله علم کسی عاریه هرگز نداده است عروس
 عروس خویش چو دادی عاریت تاحشر بام عار و ندامت همی نوازی کوس
 (قطعه در خرابی مجلس ملی و تکوینش محمد علی میرزا)

آلود شاه دامن خود باخون اندود زر بچهره نیابت مس
 ما گرک یار شد بکله چوبان بادزد دوست شد بسرا حارس

و قيل له و هو مشهور في لا اله الا الله قال ان رباً اب
سأكنه غير محتاج الى السراج
(اديب الممالك)

(قطعه)

در وصف پرنس ارفع الدوله

نور عقل نخستین و ذات موجد دانش باب حکمت و محراب علم و مسجد دانش
که چون مؤید عدل است دانش از در حکمت خدای جل جلاله بود مؤید دانش
امیر یونان والا پرنس ارفع دولت که هم مؤسس عدل است و هم مبدء دانش
بقول حجت ظاهر بذات طیب و طاهر عزم غالب و قاهر بر رأی مرشد دانش
بلبل کان بدخشان بچهره مهر درخشان فضل نایب عمان بعقل سید دانش
شکر رسیده خلوت زم نظر شکر نیش کهر گرفته طراوت ز طبع حید دانش
مجوی بواسطه عقد فضل و شمع قلاعه اش حزانگی که شد از جان و دل مقلد دانش
چو در وزارت عدلیه دست یافت تو گفتی که گشت عدلیه بیت کمال و مولد دانش
«امیری» از بی تاریخ این اساس رقم زد «نهال عدل» نروید مگر ز مورد دانش
۱۳۳۲

(قطعه ۱۴)

ای آنکه مردم گیتی بدرو گوهر و لعل کنند فخر و تودار بشرف بگوهر خویش
توانی آنکه جوانی دهی چرخ کهن ز قنجه نفس پاک روح پرور خویش
درین چکامه یکی تهنیت سرودستم ورود شاه جوان بخت را بکشور خویش
هم از اتاییکی صدر اعظمش شرحی نمودم از ره اخلاص زیب دختر خویش
اگر غایت و فضل تو همی سازد در افکنی بسر بنده سایه بر خویش
به پیشگاه اتابک و سانی این اشعار جواب آن بفرستی برای چاکر خویش
مزید لطف ترا شکرها کنم زیرا که هنوز شهید تو دارم درون ساغر خویش

(قطعه)

امیر حشمت جادو گش آنکه در گیتی سپاهیئی است بمیدان جنگ و پیکش
چو کرد تخلیه تبریز را ز اشکر روس (امیر حشمت جادو گش) است تاریخش
۱۳۳۳

(مضامیه)

(خطاب به آقای بنش)

سید صبر و صفا و آبرو در پیشگاه تو نشسته
در صدر فرمان لقب ادیب الممالکی خود از طرف منتظر الدین شاه نوشته
ما داد سلطانی کشور
ز احفاد و اولاد پیم
چرا زر نهخشم بسرا لوه رش

(قطعه)

شکرانه آنکه یزدان پاک نداریم ازین گنج بصر دریغ
بیمبر ما گوهرین تاج داد چرا زر نهخشم بسرا لوه رش
چو در افکنی بسر بنده سایه بر خویش
جواب آن بفرستی برای چاکر خویش
هنوز شهید تو دارم درون ساغر خویش

قصیده

از زبان حبیب الله جان باغی و سرشار معشوق و نگاهش

ساخته کار دو جهان از هر حویش

روش شده چرخ تو ز شمس و قمر حویش

چشم تو بود مرصع کرد داد گهر حویش

هم داد خدا پرتو لولای طهر حویش

تاج و علم و تحت و مگی و گهر حویش

حکمت را و طلال و ذوال و شمر حویش

ورق و گل و هر ساخته برك و بر حویش

رودت به چید از نمر کاشمر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بهر حویش

بدی خود دل مارا تا زود بکیریم ازین ورطه سر حویش
هر چند راه تو زینها همه بود است مع — پیشانی ما از سر حویش
قصه خداوند کفشار می را سوش بر نفس و کم بر شد حویش

«(رباعی)»

حوریکه نمود سجده روح تقدش شد فاش خلیج کاسکون زاندلش
ماهی که بدش هزار ماهی در حوض شد ماهی حوض و رفت و زربه ... دش

حرف عین

﴿ قطعه ﴾

ایا خجسته دیری که کلک مشکنت سواد مقله بن مقله گشت در توفیق
رهن طبع بلینت فرزدق است و جریر غلام کلک رشیت حریری است و بدیع
رفیعتر ز تو در روزگار نشناسم که هم بر تبه رفیعی و هم بنام رفیع
مرا که گوش ز گفتار ناکان لر بود شده است در گه ادغای گفته نو سمیع
خلیل احمد ایگاش زنده بود امروز در فکر تو یا موخت صنعت تقطیع
نرا عروسی و شاعر همی توان گفتن نه آنکی که نداند مدید را ز سریع
نسیم خویتو در مرغزار فضل و هنر همان کند که بستان نسیم فضل رفیع
ازین سپس بهشت همی کنم تعبیر که هم بطبع لطیفی و هم بقلب وسیع
ایا سپهر فصاحت ایاجهات کمال که علم و فضل و هنر خامه تو شد بجمع
بدین دوریت برای بروز مهر درون بر امدم بمقام جبارت و تصدیع
چو بالبداهه برودم رواندار که خصم زعیب جوئی بر شعر من کند تقریع

ببنده وعده الماس کرده بودی و کرد تسامح تو بپسکام شراب سم قبیح
روا مدار که من بنده در جهان کردم شهید غصه الماس چون شهید بقیع

{ حرف غین }

این مرثیه را شاید برای دختر یا پسر جوانی که خود ساخت است

سو حیات مرا بس که چون در جوارح
شمع افروخته که گشت روشن از نور او جهان
ای ضیاء کمال و فضل ای شهید نشان غم
در غم تو نمانم گشت غمیده چون کمان
چون یاد تو بگروم عاقبت از خویش شوم
بسکه چون لاله بر دلم داغ محبت گرفته جای
گشت تاراج رفت (لاله دارد دلی داغ)
۱۳۲۶

قطعه

از خطای آسمان تنها آن بینی که خلق
را که گر با چشم عیبت بگری من اعمست
(در جواب کسی که از وی قلخه دوغ خوانسته فرماید)
ای آنکی که گرفته است آسمان شرف
درون مزرع فضل و هنر ز قوس و قزح
نه رعد و نه دتویی حکمتی کند سرفه
تو نیکی در روشت کس ندیده است گراف
تیرنه دوغ دادم بجای شهد سخن
بنام ادیب الممالک ضبط کرده اند ولی گمان نمیرود

کوب خورده ز بهلویش مهین
خشک ریشش چو شمع تو بر تو
سوخته بر سرین او دل داغ
حشویشش قبله همچو چراغ
کوب خورده ز گداز دغ

نیست يك لحظه قارغ و خالی شکم و پشت او ز استغراغ
(قطعه)

سردار مکرمان که بدش نام سیف دین اندر هنر متین شد و اندر سخن بلیغ
تغی کشیده بود مراعدای ملک و دین اندر نیام کرد قضا آن کشیده تیغ
چون مدد و دو سپهرش هلاک کرد با آفتاب بود و بهن شد زیر مع
کشت امیری را بی تدریج رحلتش با خون دیده و دل نوشت احد در یغ
(۱۳۰۸)

« حرف فاء »

آخر ای ابرایان ای مردمان با شرف
مر نمخواهید ایرارا منی مام وطن
خود ندانستم رندانه چه بود این قیل و قال
اف بر آن فاعل مردم کر برای نفع خویش
گر چه بد معلوم از اول کس بهایم میران
من خطا کردم با مادر زود الحق که او
مر نمودم من شمارا مام و در دامان خویش
آفر از سر مجرم برده و بخل عالم زبای
جز شما مادر فروشان هیچ دیدنی کمر
شرمان باها که ملک من شدیدار آنکه نیست
و بی عیبت را آنکه چون هنگام فرصت در رسید
عزتی باید شما را از جوانان پرورس
صند عون و موسی را مگر ما خواهد آید
چه رود و در دست ملک را رکب
ای و طحاران چه شد آن حرفهای شرولف
در کاشان آن متکلمهای و عوی و کف و دوف
ملک را کردند ویران عسرت را تلف
صورتی بودند و بد قصودشان آب و علف
گویند ای مادر خطا فرزندهای ما حلف
پرورش دادم شمارا همچو در اندر صدف
در تماشی من آوردید دشمن صدف
مادر خود را فروشد در عوس گیرد حرف
هیچ عرقی در من از حکمرویان صلف
حای کفر حواشی حوادید خود را بطرف
کر برای حفظ مادر سیه کردند هدف
که حقش در وقت فرصت گشت فاذن لانت

قصیده ناتمام

در دفتر ادیب الممالک دو صفحه که مشتمل بر صدر این قصیده بوده است
افتاده و همین مقدار بیشتر بدست نیامد
گفتم تو کیشی کاین احسان من نمودی گفتم با کم حنا صراست و اعرو
گفتم به سحر و شکر و کدو گفتم به سحر و شکر و کدو
گفتم که در کما حلال گفتم که در کما حلال
گفتم که در کما حلال گفتم که در کما حلال

گفتم که فوج دیوان ارچه شدند یارت گفتا که اسم اعظم آموختم ز آصف
گفتم بنی یاسوز آن اسم اعظم را گفتا که خواهم تو از قول تست اصعب
کج خدا نبخشند کن را بهود حاتم رمز هدی گویند کن را بهلم احف
تا چند می بیالی بر جامه ملون تا کنی من باری بر شاه مزخرف
دویش اگر بینی در رهگذر مشاده همچون سگان درانی دیال وی بضمف
سالار اگر یاید وودی درون برزن چون مدگان یائی درخمش زنی صف
چون این کلام فرمود شده گف وی وز پای تا سرم شد در توب شرم ملقب
میخواستم نویسم گفتار خوب شه را با گه مداد حشکیده یکباره و التلم جیس
بر حیز ای (فلانی) یایی دروش و سوزن از بهر گوشواره کن گوش خود مشغف
علم فی تریز فی شهر صفرالظفر ۱۳۰۸ و کتب فرمندان فی ریح النای ۱۳۱۲

(در صفحه ۲۶۱ از کتاب تاریخ مختصر الدول ابن العبری)

(وفی سنه ۲۸۲ اتین و ثمانین و مائین جهیز خمارویه (بن احمد بن
طلولون والی مصر) ابته (قطر الندی) احسن جهاز وبعث بها الی المعتضد
(ابوالعباس ابن الموفق) این بنده در حاشیه آن منظوم و مرقوم داشتم
کهن موبد یارسی دوش خواند ز تاریخ تازی مر این تازه حرف
که چون معتضد بست رخت رحیل ز ملک جهان معتضد بست طرف
خمارویه ترک را در سرای یکی دختری بود مخمور طرف
بر چهره (قطر الندی) نام داشت بلب شکر افشان بیالا شگرف
بدیدار روشن مهبی تا بشاک سر هفت و دیش شعی بهر و ژرف
بکاین همیخواستش معتضد دل و جان بدیدار او کرد صرف
دواج خلافت ازو یافت زیب چو صهبای روشن بسمینه ظرف
تقیقش بران نشنه بر قاب داد بسالیکه تاریخ آن گشت (برق)
رباعی (۲۸۲)

در وصف آب معدنی شلف مازندران

ای خم شده چون دال تراشت و کشف زان پس که بدی باستقامت جوائف

هر درد درونی و برونی که تراست اصلاح شود بزودی از افسوس

حرف کاف

(قصیده)

در کاروان نواخت درای آهنگ شب بر کشید پرده نیلی رنگ
عوا دلیل ره شد تا شمعی (۱) سازد درون خیمه شب آهنگ
خورشید در ترازو شد پنهان بی آنکه هیچ شجده از او جوستک
شد باقوش زرتن و روی چرخ آراسته چو کارگه ارژنگ
گفتی سپهر سفره شترنگ است سیارگان چومهره بر این شترنگ
ماهست بادشاهی با فرده برجیس چون وزیری با فرهنگ
چون اسب گرم بویه شود رامی چون پیل راه کج سپرد خرچنگ
در قطبها سهیل و سها چون رخ هر یک بگفت گرفته لوای جنک
بهرام و تیر و زهره و کیوان نیز سه پیاده وار میانها تک
بران شهب تو گوئی داود است گوید چکاد خصم قلماسنک
رساوش از سولی چو سلحشوران خونین سری نموده زدار آونک
بروین چنان نمود که پنداری بجاده نادر است زین پاشک (۲)
چون دو نکار سیمین دو ییکو چون هفت شمع زرین هفتورنگ
من در سرا زهجر رخ جانان بی جان چو در ممالک چین شترنگ (۳)
دل پر زباد و سینه پر از آذر سر بر نشور و چهره برار آونک
کاین آسمان چرا کند این بازی سرش را چو گرد آونک (۴)
کرسه مشعه است چرا هر دم آرد هزار شعله و آونک

(۱) عوا = شعله (۲) پاشک = شعله (۳) چین = چین (۴) سرش = سر
شکل آدمی و در ممالک چین میروید (۱) میرک بر وزن در - مع لای - که
خانان در نعمت کار کشیده و آنگاه رنگ آمیزی کنند

که ماه را نشانید بر کرسی
که تیر را گذارد در بر لوح
بر خواستم پیاده نهادم زین
ز سفر نمودم همچو باد
نار القری فروخت در آن صحرا
تا سوی میهمان کده ام تا زد
بستم متاع دانش بر فترک
راهی بر گرفتم بسی پایانی
تاریک دره ها بنور دیدم
تا قله شات ز دامنه هرجا بود
بدم پر شک وار چشم اندر
گفتی به سعد بر همین هندو
یا بر جراحی بختل ساینده
باسی ز شب نرفت که بر بالا
بارید لاله را بشکم باران
هر چشمه ز سیل بشد دریا
گفتی که خاک را بتن اندر تب
شخار آنچنان شد کاندر گل
اسب و سوار ماندی تا آرنک

(۱) نارالجابحی آتشی است که از خوردن دوشک بهم یا سکنجهر آس پدید میاید
نار القری - آتشی است که برای دجوت میهمان و است میشود (۲) رنگ - و کرمی
(۳) سگی است که سوار بر جراح میاید (۴) اشک شاد است
روزن - روزان نام رودخانه ایست که به آب است که برای تغیر
منابع رود آنها از خاک دوست میشود (۵) پاشک - کدو و هندوانه و امثال
آن در اینجا مراد است و آلك را مکدر و هندوانه تشبیه کرده

وز سردی هوا و مطر افسرد
گر خواننده برستم اندر راه
بر جان من درین شب از اندیشه
من دیو را براندم با لا حول
القسمه همچو باد درین وادی
تسلیم را فکند سراندر پیش
ناگه خروش مرغ سحر برخاست
و آن سنگخوارها بنوازدند
خورشید سر ز روزن بیرون کرد
تاراج کرد خیمه دوشین را
گفتی که شاه چین بجش تازید
تا یید (پرتوی کشک) (۴) از خورشید
یا بدره های زر که بار اندر
صدر الکرام آنکه پیا لیش
ناج الفخام آنکه همی بینم
صدری بداد و دانش چون کسری
کلک و لیش نبشتن و خواندن را
نی مهر و ماه با علمش همسر
قدرش شکسته بارگه جمشید
رای منیر اوست که هرساعت
در یسه خورود رود آمد رنگ

(۱) آشتالک - استخوان میان شاق و ساق است
(۲) مک - پروژن سنگ در اینجا بمعنی قمار است
(۳) پرتوی کشک - یعنی خط شمعی و پرتوی (۵) شکسته - شکسته
معتول سازی زرگران

(فتحة)

بمرحوم ملکالتجار طهرانی که در ذوق وادب معروف است
نگاشته :

روزگار از بسکه حقونم بشارد ایملک	مغرب ای تن بسخت جان مبارد ایملک
چار درد روحی و جسمی . . .	بر تن و تنبور دارم حمله آرد ایملک
دامنم چون بوستان پر لاله و گل . . .	اشکم از خون گاه گل که لاله کارد ایملک
مست افیون عمم هر چند جانم . . .	ساعر گلگون زحون دل گنارد ایملک
نرمها دارم که . . .	ایر آبان جای باران خون مایه ایملک
معجزه سحرانضا در هر نفس شب تاسحر	نالهوا مرجان و معرورم گسارد ایملک
درد دل گفتن مایه زمان و زمانکسان	چاره جش را روانم غار دارد ایملک
قارون و سلا (۱) گرم بردل گذاری خوشتر است	حکمه ایمن بر تنم منت گذارد ایملک
... رک غدو آن که از انگشت خود	از یتیم گر شش یتیم بحدارد ایملک
... آیدم که حالم را قلم ماحون دل	با حطی روشن بلوخی بر بنگارد ایملک
نود های مشکلم را خامه ام در چانه	مدرج سازد بارت عرصه دارد ایملک
بیژن بچشم جهان تیره شد گوشت	رستم اما پیکرم زین چه بر آورد ایملک
گرچه دلم خاطرت راحته دارد غرضی	کر رای نیمجو چون . . . آرد ایملک
... در حساب آرد و یا چیزی بشارد ایملک	

حاجی ملکالتجار در جواب نوشته

و در دیوان ادیب ضبط است

... شاد و شاد	چشمه از دور اگر یس مرآت ای ادیب
... است . . .	منت بشارد که لریز ارشادت ای ادیب
... و بعد ساعت را تو گوئی امیر است ای ادیب	
... خاکن لزان عالم اسیر اصلاست ای ادیب	
... همه ظهور چون باندک عزت ای ادیب	
... او یا لیتی کنت تراست ای ادیب	
آنکه گریاست در محراب طاعت نامه	... در صحن حق و صراست ای ادیب
گفتند و آمدند که ما را بسک از میدان گریخت	... آنچه او را در جرات ای ادیب

(۱) قارون و سلا - نام دو کوه

(نکودش الثاب بی مورد)

(لراقمها)

نظمه را معنی شک داشتند که از ادیب الممالک مانند ولی باشرح که حرد در صدر و
ذیل نگاشته و معنی شده از همه کس میشود . (وحید)

آفرین باد بر سروش الملك	که از او عاطل است هوش الملك
گر بدینسان حساب پردازد	سوی گردون رود خروش الملك
نه بتنها منم درین خلوت	سرخوش از جام مسرویش نعمت
که هر گوشه صدهزار چومن	... فرمت بود حموش نعمت
از زمانی که حبه الاسلام	حسته بر کعبه بوش نعمت
مقر المسلمین ز فسطح خری	شد لکد زن نگار دوش نعمت
نه در الدوله جارخایه شده است	از فشار یمرا (۱) دو گوش نعمت
رویه الدوله و پلنک نظام	هر دو در وحشت از وحوش الملك
کرده همواره عده هد الفرا	جا کشی بهر باقشوش الملك
امرا مت نشاة الملکند	قصر ا گرم دیکجوش الملك
خورده بهلوی امیر الدوله	لکد از استر چموش الملك
مادیات الوزاره قاطر زاد	از تاج دراز کوش الملك
عرعر السلطنه زند سیلی	بر نا کوش پیلوش الملك
گفته سر اعداله رقص کنان	همچو میمون سوار دوش الملك
اندرفا که گریه السلطان	کرده قصد شکار موش الملك
روح توشه چیان ثنا خواند	بر روان پانکوش نعمت
چه شود کاسمان مار افشای	نیش امی کشد ز نوش الملك
یا گشاید خدا درین کشور	تشر باه حلق نوش الملك

(۱) به سرو در گوش - امم ترسانده افکار

یا پوشد بر این عروس عروس
 (کریه شیر الایاله) لنگ انداخت
 رید و شاعید قجبه الامرا
 شده بر شیر ازدها بیکر
 دخل بازار جاکش العلما
 چدن الواعظین ز بس زیق
 پنجه و بال کرکس التجار
 ای امیری از آن ترس که باد

ستری از غیب پرده پوش الملك
 روز میدان لیکموش الملك
 جای گلدان بوسه جوش الملك
 رام افسون مار دوش الملك
 رفته در حیب می فروش الملك
 ریخت در گوش هفتجوش الملك
 خسته شد ز برچنگ قوش الملك
 این حیایت مرد بگوش الملك

سه شنبه نهم شهر شوال ۱۳۲۱ مطابق پنجم جدی و ۲۹ دسامر
 ۱۹۰۳ در دارالخلافه طهران انشا و قلمی گردید.

در ۱۳۰۰ بمناسبت عید ولادت حضرت رضا و چراغان ضریح گفته :
 چراغهای فروزنده اندران دهلیز سان دزده (۱) بودی بچرخ مینارک
 چو مهر تاقی آن آدرخش اسپندار (۲) چو مهر دزد که چو مهر دزد
 (رباعی)

ایخواجه بختیار و سردار بزرگ کاندز همه دهر چون تونی مردسترك
 راین تن خسته كرك غم آخته نیش برهان تن خسته مرا از كف ترك
 «(رباعی)»

دلدار بدل نماز من داشت نهرك باران غم ریخت بر همه چوتلك
 عبادت تو آیم اما وقتی آیدی پیش ازو آید مرك

(۱) دزده - دزد و دزدان - دزدان - (۲) آدرخش - رودن تاج
 سه - ساعت -



حرف لام

(قصیده)

در پانزدهم محرم ۱۳۰۸ حضرت مستطاب اقدس ولیعهد روحی فداه
 باجناب جلالتاب اجل امیر نظام دام اجلاله در باغ شمال تبریز ههمان
 نواب سلطان عبدالعزیز میرزا و میر آخور ابن عضدالدوله بودند
 و این باغ را امیر آخور پس از آنکه سالیان دراز ویران شده بود
 آبادان ساخته مرا فرمودند که قصیده در شرح اقدامات امیر آخور
 بپرداز من نیز این چکامه را بدستوری پرداختم عنوان آن اشارت
 به پسر عیسی است که در آن روز دوساله بود

مرا بخانه درون کودکی بسن دوسال بود خجسته و فرخ رخ و بدیع جمال
 دو هفته ماهی کاندز دوسالگی او را زروی وارو باشد دوبر باد و هلاک
 بعد مهد رخسار دولعل عیسی دم نوشته ذات آقائی الکتاب مثال
 ز نام عیسی مریم و راست بوده لقب ز دست موسی عمران و را خجسته جمال
 همی چو موسی زو غرقه لشکر فرعون همی چو عیسی زوخته بیکر دجال
 ... سی ... است ملک گرفته کوهر یا نش ز دست خضر زلال
 رسوم و عادت اجداد از این پسر بینی چنانچه عادت آساد (۱) بینی از اشبال
 بیان قرخ سمندر زنده در آتش پر چو مچه بط در آب بر کشاید پال
 کمی بگرییدی من دودیده اش از شوق کمی خندد اش از شوق
 ظاهر ارچه مرا میوه دلست ولیک ریاض فضل و هنر را بود خجسته نهال
 نزاده زال فلک پوری اینچنین که بود بکودی در بافر و روز رستم زال
 بعین صدق فلک بابرک کوهر اوست ولی ز خردی نشاخته معنی رستم زال

(۱) آساد - جمع است یعنی شیر است

جای شیر زیستان همی بنو شد خون زساق شیر چو طفلان خرد گسب غزال
 بشوخی چشمی پیران و سالخورده را قریب داده لبش باو جود خردی سال
 نه (القربی فی عین امها حسناء) شنیده ام من و بستمش بحسن مقال
 که هم عصامش ستوار شد ز نرگس حرام که هم عظامش محکم شد از نرگس حلال
 شبیه وار درویش دشت ال واه گواه فضل برونش شباهت عم و خال
 روی تر خرد است و دشت و دوش کر آدم ایدون بودی ز طینت صلصال
 نه خون خورد ز جغای زمانه چو شیران نه گریه سر کند از بهر شیر چون اطفال
 روان بدانش پرورده هوش از او خرسند زبان بگفتن نکشوده عقل بیش لال
 دلش معاینه کوهی است ز آهن و بولاد اگر ز آهن و بولاد دیده تو بخیال
 گرچه او ز هنر زاده چون کهر ز صدف هنر زاید از او چون صفا ز آب زلال
 چنانکه حرما بر آفتاب می نکرد روی من نکرد از طلوع تا زوال
 زانک شیر ترسد که زهره در زانک شیر ترسد که زهره در
 ولی زانک من و ازنگاه من که خشم دلش بلرزد چون کوه آهن از زلزلال
 چنانچه لاله تر از نسیم باد سبا همی بلرزد در جویبار باغ شمال
 هشت روی زمین رشک آسمان برین ریاض امن و امان بوستان فضل و کمال
 یکی جهان صفا پر زبوی ورنشونگار یحیی سپهر سنا پر ز کوک اقبال
 بهار خلق و کشمیر و جایگاه نام نکر خانه ارژنگ و خوابگاه غزال
 بدوش نارونش ملمعی ریت پی سرش مرهمی حلاج
 بهشته تر همچون ستاره شب هجر شکوفه نو چون مهر بامداد وصال
 طره سبیل شوخش چو شاهدی شنکول بدیده تر گس مستش چو جادویی محتال
 یکی گشوده کرد بادوسد گرشمه و ناز یکی نموده نظر با هزار غنچ و دلال
 فتاده لبلا ب اندر گاموی رزگویی عبا بگردن خالد فکنده است بلال

دان قمری چون ابن بامویه قمری حدیث طوطی همچون علی عبدالعال
 یکی نماید توضیح آیت الکسری یکی سراید تفسیر سوره انفال
 بروی سبزه غزالان عنبرین نافه فراز شاخان مرغان نازنین پروال
 نه شیر تیز کند بهر آهوان دندان نه باز باز کند بهر تبهوان چنگال
 کنار باغ پراز میوه های گوناگون چنانچه گوئی سخن است پر ز لک و نول
 و پانهاده در ایوان مرد بازرگان هزار خرمن گوهر هزار مخزن مال
 ز شاخسار درون سکه بیخت لعل و گهر در آنگیز درون سکه ریخت آب زلال
 یکی بطره عذرا همی شده است نظیر یکی بدیده و امق همی شده است همال
 چو بخت بر آید و غزال سو چو کوه می رسد و در حلال
 چه فتنه بدو و کوهی مسدود و در آید و در حلال
 چو آید و سر آید و در آید و در حلال
 که در سبزه و در آید و در حلال
 معاینه قطراتی که باز گونه چکد در آید و در حلال
 گهی بساید مرسیم ساده درهاور گهی بسود الحاس سوده در غزال
 بیخت گوئی بر سینه بتات گوهر رحمت گوئی بر سینه بتات گوهر
 و با چو ششقه (۳) اختیان بازل صعب که زده در سینه و در حلال
 و با چو فیل کرد آسمان خرطوم چنانکه دیدی بیلان مست را ججدال
 و در گوئی طفلان خورد در بانوج همی زشد معلق بعدادت انفال

(۱) مرهم - مرهم

(۲) مراد - مراد

(۳) ششقه - ششقه

درون می - درون می

بیا تا باز یفنی خدمت از دل
زبای مرغ ~~مکان~~ این دام بگل
چراغ گل بر افروزان بمحفل
پس از طی ره و قطع مراحل
بداد آن نامه را گشود حامل
خروش جان خراشی برزد از دل
چو صرصر ساعتی بنمای عاجل
سکوا سپه بر آیند از منازل
کو با گل نقاب از رخ فروهل
سکو با سرو سکاوینزد حمایل
بکو با کاج گیرد و مع ذابل (۱)
سکو با برق تازد با مکه احل (۲)
نه از بومان گذارد تر حواصل
همی بحر هزج که بحر کامل
نماید دیده بد خضواء مسبیل
در آید به خم گویان دل
سر آید خطبه چون حبان وائل
و مراد کربلای سره شمس
حاکم کیست معنی ارمغان
کربلای سوسن مسجور در معطل

(۱) عامل -

این کلمه سو هزار و دویست و یک مرتبه

چنان روح الامین با وحی نازل
و یازیور که بر گردد به عاقل «۲»
تازد مردم (مکرین و امل)
به آل حنظله (در) یوم غافل
به (بدر) و (خیر) و (ذات السلاسل) (۳)
بسرک لاله بنویم رسائل
جموع عادلانم از شاد « ۴ »
کوه چرخ و شهبازم مهمل
بکیرم ثار « ۵ » مقتولان ز قائل
سمن کارم بانهار و جداول
نه مانم از شوافع نر حنابل
نمایم تازه و پر بار و حامل
دهم تا بشکورد یکر حبابیل
نمایم (شبهه مأکول و آکل)
ر . ر . حجابی کاوست حائل
ز کلها بر قروزانم مشاعل
قلاده افکنم از حب فلفل
پس از یک هفته خواهم گشت نازل
ر . ر . ح . ح . شبهه قش

[illegible]

امام سیمین سالار گردون
مدینه علم را دیوار محکم
خداوندی که جز کشتی مهرش
بس آیت (انا عرضنا)
حسن است سبب آن شده و لا
می داشت در راه ساری
حسن در راه رسد بعودش
سر گذشت بر فردوس حربه
حسن در دیوار آن شدت
چو دید آن روح و قلب
گرفتش دمن و گفت بجه و
ارائه الیوم استسلمت للموت
حسن و بهر کای در راه
که به راه خطا رسیده
شود پس بر آن مهر محقق
را ن شویم که گر خود میرویم
خوش آن کو شود بر رفیق
علاهل ما حمل دوست شکر
در آن میدان که از خون جوانان
قضا میساخت چون طوفان مبرم
جوانانش همه از عشق مخمور
(ترک الخلق طراً فی هواکا)

خداوند مهربان سلطان عادل
سکینه حق بجانش گشته نازل
نیارد خستگان را سوی ساحل
امانات خدا را گشته حامل
که کاش در شهادت گشت حاصل
که با جان باختن می گشت نائل
از آن سربست بیرون شد زمزمول
بچشمش بود دنیا ظل زایل
خجسته اختری شیرین شمایل
بمرك خویشتر گردیده عاجل
ترحم کن بر ایام و ارامل
چرا عاجل شدی در موت آجل
غنان دامن از کف فرومال
سوی اصل خود بشتابد این ظل
شود این قطره با آن بحر واصل
بوسم زیر خنجر دست قاتل
زهی جان کو بود بر دوست قابل
شکر پی دوست ماند بر هلاهل
روان گردید انهار و جداول
لا میریخت چون باران و ابل
رفیقانش همه بر موت مایل
بزدان میروند آن پیر کامل

هدف از خلق اصغر می فرستاد
مرا به یاردادی راحت جان
چون جو به در آن در محصور
که چون شد به حرم حرم
بر کش به لای سال شد
مر آن به در راه در کمره
بر حوش از است بدر شد
روان شد خون زیشانی زینب
همی گفت ای هلال نا شده بدر
دل پاک تو با ما مهربان بود
بین سجاد را در بند دشمن
به آفتاب دشت حرم
سر پاک جدا از خنجر کین
هلاک آدمی کار بست آسان
ای به راه سال
در راه به حشر گردید
در آن موبت که به شمشیر زد
زاخلاصی که دارد (شه مظفر)
خیلاد تو جشنی خسرواسه
ز ظل الله زاد این شه که خواهد
ایا فرزند حلال مشاکل
ایا بسپرد جان عطشان و ناعلی (۴)
حسن در راه به حشر
بدر به کیت رحمت و رحمت
راهن به راه در راه
رحمت کبریا بر روی
در راه به حشر
در راه به حشر

بخی به حرف
مر حشر و ناعلی
بست و کیت رحمت
رحمت کبریا
بست و کیت رحمت
رحمت کبریا
بست و کیت رحمت
رحمت کبریا

[illegible][illegible]
$$24 - 6 \cdot 2 = 11$$
$$E_+ = \mathbb{R} = \{ \varphi \}$$

وی مهین پایه خداوند نعم	ی بهین مرته دستور اجل
ماند قرتوت شدو کوژ و دژم	بسه دوشیزه طبعم سرای
دخت ذوالاصبع یعنی اثرم	روح من عود سرودی همچون
یعنی از تقضه آن فرخ دم	این زمان از دم روح القدسی
همچو بر نطقه عیسی مرسم	حامل روح مدیح تو شده است

تقصیده

ایضا گر رخت افتاد بر آں کوشه	کای خداوند هنر پرور دانشور راد
چرخ تا خلق بیابند ز انصاف تو کام	توسن ملک شود رام تو تا از همت
فته آرام شود دوست خوش و دشمن رام	آنچه میخواستم از یزدان فرمود عطا
که رفیع است ترا قدر و منبع است مقام	آمد اندر کف را دتو مقابلد امور
چرخ تا خلق بیابند ز انصاف تو کام	عنری مردان یکسر بدرت دائره دار
فته آرام شود دوست خوش و دشمن رام	همه را خواندی شایسته ارجاع مهمام
که رفیع است ترا قدر و منبع است مقام	بخته شد از نفس گرم تو هر جاهل خام
چرخ تا خلق بیابند ز انصاف تو کام	قلم کاه نشتن بقدم گاه خرام
فته آرام شود دوست خوش و دشمن رام	خردم خواندی ستوار و سخن باهنام
که رفیع است ترا قدر و منبع است مقام	بندگی بود و کجا بود و چه بود و کدام
چرخ تا خلق بیابند ز انصاف تو کام	نیک بیند که غماز بود یسانام
فته آرام شود دوست خوش و دشمن رام	در کجا دیده ام اورا و چه بودشش تام
که رفیع است ترا قدر و منبع است مقام	از قمر شکوه کند یاز رطل یا بهرام
چرخ تا خلق بیابند ز انصاف تو کام	

بشفا خانه بر بدش که سراید هر	شگانش تمایید که دارد سرسام
داور امیرا ای کرده فلک بر تو سجود	ی کار زمین ساختی از مهر قیام
من نه سرسامی و نه صرعی و نه بیخردم	مفزم آسوده ز سودای صداست و ز کام
نه خرام کند از نشاء می لعل افروز	نه فریم دهد از عشوه بت سیم اندام
نروم در پی نان خرده چوماهی درشت	نشوم در طلب دانه چومریغ اندر دام
ز بی جاده برم سجده بدرگاه ملوک	ز بی مال دلم شعله بیجان ایتم
فکرتی دارم بالاتر ازین چرخ بلند	فکرتی دارم بالاتر ازین چرخ بلند
توسن و زین و سقام از نبود باکی نیست	رایض توسن عقل همه نفس است وای
طمع و حرص من بر این مردم شاهند	لیک بر بند: بحمد الله عیدند و غلام
نکنم سستی و مستی که ادب دارم و هوش	نکرم سوی پستی که بدر دارم و مام
زاده احمد و حیدر پسر فاطمه ام	متم آن مرد عظامی و عظامی که
همه را خواندی شایسته ارجاع مهمام	بخته شد از نفس گرم تو هر جاهل خام
قلم کاه نشتن بقدم گاه خرام	خردم خواندی ستوار و سخن باهنام
بندگی بود و کجا بود و چه بود و کدام	نیک بیند که غماز بود یسانام
در کجا دیده ام اورا و چه بودشش تام	از قمر شکوه کند یاز رطل یا بهرام

卷之六

بچراگاه چو در شد سپه انجم
شاخ بوزغاله شکستند و حمل گردید
بره بیوست به آهو - رشپ زان پیش
باغ آراست تن از خلعت نور و نژی
کرده اند که مدح و مرعش رخ
اردغان دینه گلگونه بر پوشید
لاله برگری بشست و صا بروی
سوره قیل بخواندند ایا یلان
حتک اسفندی چون جمال عکرا
روشن رخ کعب از مهر فروزنده است
فتنه مرغواست بگلزار تا مشین
محقق از بادچه کردوش شده روحور رش
نشین جسم شعله و مایه می شود
شوی در روشن بدرآئی ارادت
سروری و رحله او را خوب
که دور شد روح و حوش
نرخ چشمه صبح تو رش و حسن
عزت از یخ بر آورد بن هرمان را
خوی تو آتش بر تازة ترین خود است

کمتر از سیصد قنطار نبخشی کم (۱)
 بجوی باز خرد دست گهر بخت
 ای خداوند زمین بنده این در گه
 دیر گاه نیست که از کعبه نشان جوید
 در حرم سالکم از دیر مفان زبراک
 آخرین کام بمستی نهم اندر آن
 گر دهد رخت فرمان همیوت
 غس اماره پشیمان شده جاتم را
 شاید از طوس سوی کعبه برد باز
 تا بنوروز برویند نجوم (۲) از خاک
 تا احبای تو با دولت و با عصمت
 نوش در کام احبای تو از منجک (۳)

قطعه

کجاست که در این عالم
 مرا به سحر که به سحر و
 حرمی است که در این عالم
 چه و چه که در این عالم
 صاحب تخت جم و ملک سلیمان
 حواصی را در این عالم

(۱) کم - بتدبیر فتح میم مقدار - (۲) کم - ختم کاف و تشدید میم -
 آستین - (۳) نجوم - سره و گیاه - (۴) منجک - و معنی زبور و عمل -

(۵) از دم - بکاف و زاینه و قلم - و میخ آن و کز دم - بکاف و زاینه
 بکاف و زاینه و کز دم - بکاف و زاینه و کز دم - بکاف و زاینه
 قلم به چنین است و استخوان سقلم پیش آورده اند

پیش آن صاحب و حقه نام به رشت
 صدر دیوان وزارت اگر می پذیرد
 اینداوند خود اوصاف به شایسته است
 با چنین عرت و شان و شرف و استعنا
 چه حد به حد و چون تکلف ماده برات
 و اسرار هم نهاده ریش و گریان از دست
 با بدر این ورق شوم و یارچش را

شماره دوشنبه ۱۱ شهر جمادی الاولی ۱۳۳۰

(قطعه)

حکیم دانا میرزا ابوالحسن جلوه فرماید :

ملك درویشی نه بداری که می شکر گزتم
 کردم آمیزش به رویان در ایام جوانی
 جز کار و جوس دامن می نیالودم بوش
 من محول و قهره خود می نکردم
 در درس حرم به چه کوشیده بودم
 به حد که یکی به حدش به حدش جمع می
 من بر من به حدش به حدش جمع می
 آن حرم به حدش به حدش جمع می
 می نیازم گرچه که گدای بودم
 خوش دل میگفت و شتم از علاء حیدر گفتم

ادیب الممالک در سنه ۱۳۰۸ با شارت امیر نظام گروسی
 این قطعه را در جواب جلوه کفه و آنوقت پروانه تخلص میکرده است

ما بهاء اشك و نوح آه این کشور گزتم
 هر چه گدایی بشنوی در این شهر گزتم
 ماضی دلت گزتم ماضی دل بر گزتم
 وز درخت نیکامی نعم گشتم بر گزتم
 ما چاک اقرار داری و زکار انکار داری
 ایندو را من لارم و ملوم و مندیگر گزتم

که گفتم به حدش به حدش جمع می
 هست مرید و حق را به حدش جمع می
 به حدش به حدش جمع می
 و کسار حوریان سوی به حدش جمع می
 نوبه را اقرار داری و زکار انکار داری
 چون حکیمان جهان گفتند کارا زکار حیزد

بگریزی

و آن گودك نوبهر ز مانی
خواهم ز زبان بندگانش
کای میر ستوده مؤید
شرف ایالت خراسان
سر صفحه روزگار مانم
در سایه شهریار پندرام

قطعه

کمره ترک و دلم و تازی که
میشد سر و شوی و خاری کند
در سیر از حضرت در نکته پردازی کنم
کو عروس من که بار نامرد بازی کند

(قصعه)

گفت باحفت خویش شیخ حسن
تای در مستراح عند عظیم
بزر مرابع حسب مرا
چوب معاور هم اندویه
شد موش رسد کار
مردم در ده چون سعه
حالت شرب شدش کم
سکه رس در مقصد صبح
دور کاف حرم همه بی
غریبا کرم سرا کرد
همه سجه های شایسته

کاز دبی پیشتر حبیب ایام
بودم ابریق دار خاسه و عام
قبوت یومیه پخته بود مدام
اوقاتده است کارها و نظام
کاسه روز ما چو دیزی شام
سکه مغاوط گشته پخته و خام
غسم مغور ای گزیده ایام
بهم آمیختی حلال و حرام
زاید از ما دوتن نمک بجرام
حدود گو صد هزار شیخ و امام
نو کنیم از حرامزاده تمام

قطعه

آل عباس راه (قلب ۱۳۲) رسید
یا خدو بیست و چار سال شدند
بس قضای الهی آمد پیش
خوار و موهون همی شدند (ومن
ماند تاریخ سلب دولتشان
چرخ را شد ده در صحنه
(۱۶۰۰ - ۱۵۵۰)

قطعه

من که در حرم و محراب و مسجد
می توانم مدح و تحسین
ارشدالدوله ای که پیش
در حرم و در آستانه
دهد حق و وزارت فاسد
فرود آرد چشم بر پیشانی
مرا بدستال افزون شد که از لطف
اگر خود راست کنی در برابر
شیدم کف روی سر حرم
حرای مکرم در کار
چو بدرالدوله را دل در پردیبه
امیری گفت تاریخ جما عیش
(زنی) از (اعتضاد الملک) پردیم

رباعیات

در این بخش از کتاب، رباعیات شاعر معاصر به زبان فارسی و عربی درج شده است. این رباعیات شامل مضامین مختلفی از جمله طبیعت، عشق و فلسفه است.

حرف نون

در این بخش، کلمات و عبارات با حرف نون درج شده است. این بخش برای یادگیری و تمرین تلفظ و نگارش کلمات مفید است.

تکمیل

در این بخش، کلمات و عبارات با حرف نون درج شده است. این بخش برای یادگیری و تمرین تلفظ و نگارش کلمات مفید است.

این بخش شامل کلمات و عبارات با حرف نون است که در ادامه درج شده است.

شیر خدا را شراب خون عدو شد
تا چو خضر نپری مسالك ظلمت
کاسه سرخسوی معطر حشر و رحمت
در این بخش، کلمات و عبارات با حرف نون درج شده است. این بخش برای یادگیری و تمرین تلفظ و نگارش کلمات مفید است.

دید چو خوارزم شه گریستش را
مرك مرا کی ز گریه یابی چاره
من سرو سامان زندگی دهم از دست
تا نشاید عدو که خصمی چون من
می باشد خواهی بیان قصه و تاریخ
غصه مجنون و خوروشی لیلی
ترجمه داستان خسرو سکندر
تا بیوشند خلق و عبرت گیرند
مهمان باشیم این دوروز و بناچار
ایضا که انرا که نام نیک گذارد
همچو (امیری) که از مدیج خداوند
خواجده و حجه خداست معلم
میر میهن آسمان رفعت و قوت
حسرت شد و میهن در غایت
دورست و قوت و بر جلال حق
چو کریمش بود و در خور حق
من در دهمی ز جلال حق و جلال
آوردن در دهمی ز جلال حق و جلال
ساحت تبریز روضه ایست منزله
(من دخله کان آمنا) بنشیند است
گشته ز کلهای رنگ رنگ معینه
ماهی و مرغش در آبگیر شفاور

گفت بمن برمدار ناله و افغان
درد مرا کی ز ناله تانی در مان
توبیاه و ملک ده سرو سامان
داده در آماجگاه ناله اوجان
ورنه حکایات تنی کردم عنوان
قصه ابدال و روزگار سلمان
عاقبت فتنهای دیو و سلیمان
از سیر مردمان و کار بزرگان
دیر و یا زود وقت باید مهمان
باقی و خا وید در صحیفه کیهان
فخر کند تا ابد به اعلی و حسان
کشتی دانش محیط حکمت و عرفان
نفس من آواز کعبه و حسان
در گفتار و نظام عالم امکان
صاحب چتر و علم امیر جهانان
حاجد جاهش گم از معلم صیدان
نماید همی ز سهمش دندان
خانه یدادیان ز قهرش ویران
فضل و هنر اندرو چو لاله و ریحان
عدلی بر باب این همیون بستان
ستر مامون شب عروسی دوران
چون دل عاشق بروز وعده جانان

تا بدمد اندرین فیاقی لاله
تد نیند کی بدیده از کی
مرد درین روز و سه مهر و شمس
سپیل بنا که در او درین شهر
کرد یکبار کجوها را دریا
همچون سپیل المرم که شهر
فریاد از جان اهل شهر
گفتند ای خواجده بزرگ خجسته
آب نموده است خا کهامان هموار
شت یکی آنچه کاشتی
در دهمی ز جلال حق و جلال
میر میهن چو در دهمی ز جلال
گفت چو در دهمی ز جلال
من در دهمی ز جلال حق و جلال
آوردن در دهمی ز جلال حق و جلال
ساحت تبریز روضه ایست منزله
(من دخله کان آمنا) بنشیند است
گشته ز کلهای رنگ رنگ معینه
ماهی و مرغش در آبگیر شفاور

تا بچمد اندرین مراتع حیوان
اراند کی بجانب طیان
شیر در این بیشه رام گشته حیران
چونان سبلی که کس ندیده بدانسان
کند بکساره خسانها را شیان
کند زمین دانی از خواندی قران
در دهمی ز جلال حق و جلال
گفتند ای صاحب رشید سخندان
من در دهمی ز جلال حق و جلال
آوردن در دهمی ز جلال حق و جلال
ساحت تبریز روضه ایست منزله
(من دخله کان آمنا) بنشیند است
گشته ز کلهای رنگ رنگ معینه
ماهی و مرغش در آبگیر شفاور

هر دو گفت همچو دود درخت برومند
که ز گفت فخر کرده خامه بشمشیر
سکه فرویدی بعدل و داد بفرسنگ
همچو کسی کش دهان ز خوردن حلوا
سبحان الله که ظلم نیز از این ملک
قصه عدل تو و کرختن ظلم
خورسوی روح اسد شده است در این روز
حضرت یاری اگر فدای سماعیل
مهر فدای تو از نژاد سماعیل
آمدم اینک حضرت تو نهم روی
تا که رسد اعشی از یمامه و بطح
اعشی را روح در بر تو نما کوی
نابغه را هوش بر در تو نناخوان

(قصیده)

این قصیده در تهنیت عید غدیر ۱۳۰۷ در تبریز ساخته شده
برآمد بامدادان مهر روشن
چو بر کی آتش رخ بر شیشه
آمد آتش رخ چرخ که دور
کواکب حمای کشند مسور
بسان خرمنی سیمین که ناگاه
در چه سحر روز گسود
تو پنداری بترکستان مشرق
بی تراج کردون مهر تابان

تو گوئی بر امین فرزند هارون
فلک گوهر همی یزد بفر بال
یکی چون دیده فرهاد چینی
فراز سرو بن بنشته قمری
فرو بردند سوزن در رک شاخ
بدوش تاروت چتر ملمع
نماید نو گل اندر شاخ جلوه
یکی همچون زنی هر هفت کرده
روی آبگیر از باد شبگیر
چوسیمین جوشنی کنز حلقهایش
روان مرغایان در دا من جوی
یکی چون بر حریر آسمانی
دگر چون بر سر صرح معمر
نگون شد لاله اندر شاخ گوئی
و با رعد اسر سه شپور
در دایه ای اسرار دشته سد
بریدد دست باد ز حمیر سد
چو زنجیر شعله دایه ت رهون
چو زنجیر شعله دایه ت رهون

(قصیده)
که در شب شد و او را رامانی کرد و در صبح را گداز کرد
پس شاپور وی را بگری گرفت و در سحر شاپور از رک گل شدش مجروح شد و سپید
گفت پدر مرا با من قلم گاو و نبات مصری پرده - شاپور گفت تو با او چه
کردی که نام کسی پس گیسوی را بر دم استری بسته در صحرای رها کرد

ولیعهد ملک شه ناصرالدین
تش با گوهر پرویز و کسری
شکسته عدل او پیشانی ظلم
چو در گداز گشت در
و در هر حال حدیچ
آتش کمر را که فروز
مکنده ظلم را از طاق کردون
نو گوشت را که در دست
امیر المؤمنین شاه ولایت
را امر حق تعالی در چنین روز
میان شری و سلطان بود
حکایت آمد بر زبان کی معبر
چو در آتش کمر فروز
و در هر حال حدیچ
چو نوی آشکار قول در
و در هر حال حدیچ
یعبر ز امر یزدان شد پیاده
منا دید عرب را خواند یکسر
لای حرم شریف است
معین صانع است در هر حال

بی ایمان است و فی دعاء الصباح -

صلى الله عليه وعلى آله وسلم فى الدنيا والآخرة

آهنگ حلی (من) گشت مولا
در آن ساعت غریب از خلق برخاست
یکی را خار محنت شد بستخوان
یکی را مغز میخوشید در سر
و یکی مر برد را بجز
ای آن گزیم شمشیرت در آجام
ز درگاهت سلیمانی است سلمان
ولیعهد شهنشاه عجم را
ایا شهزاده با صدق و ایمان
تو گردونی و خورشیدت چو افسر
چو تازی اسب دریا کمتر از خاک
که به تو آید به ای حجت
و ای عالم و ای همه کار
بهم دست داری که در
در دست تو برسد که دست
دست است شکر در دست
خدا و ندان بدرگد تو چا کر
فرمان تو باشد نهاییه لا
نه ای چو در هر حال
موجهری دین هنجار گوید
هم ارحم منی شروانی است این

الم - نوح است و شمشیر یعنی شمشیر

نص لا تشنی بل تثلث بهر دو تاللی باشد معین
 میجا زاد کلکم همچو مریم که بد چون مادر چینی سترون
 الا تا فرو دین ماه است واردی همیشه از پی اسفند و بهمن
 الا تاهت توقیع سعادت بطفرای سر کلکت مزین
 فلک فرسوده کن از زخم شمشیر زمین آسوده کن وز کید ایمن
 مبادت خوابگاه جز در صف باغ مبادت جایگاه جز در بر دن
 ایافت راز خون خصم باده چراغت را ز چشمه مهر روغن
 بر احباب بیارد نعمت از چرخ چو بر اصحاب موسی سلوی و من
 بگردن دست خصمت باد بسته چنان دست شکسته بار گردن
 نهال عدل را در باغ بنشان درخت ظلم را از بیخ بر کن

قصیده

مردی در آن سرده که عزم در روز شب نوشت مرچال تراختی (۱)
 با خود (۲) سیمر چو کسی پاکوب شد سنگین شود بفرق درش خود آمین
 کی با سرور (۳) کرکده مان پنجه برود کاندل برای مشت هم سوده مرمرین
 خون جگر خورد که سختی کسی که ریخت هر صبح شام خون در اندر یساکین
 چون شلیل زرد کند روح که مصاف آنکو درون خوابگاه افشاند یاسین
 چون در آن مونس که را در باور مکن که رای کسی را کند ورین
 در آن که در آن در آن در آن کشت اندرون مفر پر از حمر اندرین

- (۱) نام شخصی که مخترع چک بوده و قسمی نیز از چک باشد که بدان مرد مشهور است
 (۲) جمع خود است که به عربی دختر جوان است (۳) بفارسی شاخ و قضا است (۱) تلفظ عرب قسمی از شراب است

خون و زان چه مایه فروتر ز خون دل دیبای فر چه پایر از شله + (۱)
 یثار بایدی دل صاحب دل در کور دین (۲) کرا دل بیا همی بود
 بهر که مرد کور دل امر حراکنی (۳) گز رشتی بکار ندد و گز کند
 در روز جلتواست تن جامه گزین (۴) گر دیده تر پاریان را کند راست
 در ابتدای آدرمه کومه بر نشین (۵) اماده است صورت مردان حمام را
 مردی و داد زاید و دولت و مرهمی که دم مشو ولی ضرورت سال نعل
 - دوم گزین و بدین و که - - - گزین و بدین و که -
 گوهر جان مرد باید ضرورت - - - گوهر جان مرد باید ضرورت -
 گوشت زبیه طمع سامری حکم آج آید از قلم و رشگرده آید (۶)
 دمان شیر آنچه کند در صف مصاف باید کار ز دمانه های شین
 گرچه یکی جهان کهن (۹) است آدمی در این باشد جهان کهن (۱۰)

- (۱) پرده است که در وقت تولد بمولود پیچیده باشد
 (۲) لای است از نمد که گردان و صلیک دستان پوشد
 (۳) کلاه است که بر سر می پوشند
 (۴) کلاه است که بر سر می پوشند
 (۵) کلاه است که بر سر می پوشند
 (۶) کلاه است که بر سر می پوشند
 (۷) کلاه است که بر سر می پوشند
 (۸) آرا گدنگ نیز گویند و آن چوبی است که صاعان جامه را دارد
 (۹) کلاه است که بر سر می پوشند
 (۱۰) کلاه است که بر سر می پوشند

از گیتی آمی و همه گیتی آمی
بل را آب و خاک نیز به نگاشته چش
کز ماء و طیب ساخت حداد ماء و طیب
سر اینی گیتی امن صاحب این
پیش شده است نمیت ملک را ضعیف
دریا می خورد یک دست او بین (۲)
آن که کیناد آمی (۳) بر کسی بین (۴)
پیش جدا عینه یکی مردم نمیش
نمیش نمود نه که دولت شود نمیش
در هشتی دست شود کار ملک و دی
کان پنه راز دانه ها کرده چو گیتی (۵)
از مانش یکد حوب در می
طیلا عصر وی همه پیرا دور می
افراد انعامی در این قوم و سر زمین
شومان چند گنده و طرار و ره
برده ز دست بر حبس از زیر کی نگین
کرده رحام روز حکام حور آنگین
همچون شب غره چو تهرت هوا گری
وریه مرثه ماسه به بیت الحزن حریف
چون نبی از کمال جهید از کس
و جان وداع گفته گرفت رسم کین
دین و آن یک دوحارم برین
مالی فروز ز دولت آل محکم

حور نزد محراب درش
بیش از دوست هارن دودرگش
از دلبهای مصری و آید های
انصه این ددان شمرگر
اسر سرا شد چو گرگان
دیدند باسان را
ایده خط (۲) بایم چون بیت مست (۱۳)
گر توبه برزند
آهسته پا نهاده ز دلیس آن
حاموش ساخته (فر) (۸) و افروخته (۹) هت

(۱) اینجا معنی شده است به معنی وید

[illegible]

(۸) لایه و فوس

(۱۰) آئی ام دک

خابك(۱) گوشتد و شكستد (زولين(۲)
 ككردند دانهای تالی همه گزین
 آیه های رومی و آیه های (۳) چن
 نومی رای حمل فرا چیده آستین
 باكدخدای خود بد در خواب دل شین
 شایان باقرین و نای به آفرین (۵)
 چون لشكر ممول بنیام جلالدین (۶)
 شیران تبع یار و عاربت حشکین
 شد دشه موی برن سیم نازین
 در مثل سیاه نهان ككرد یا سیم
 افكند همچو فكرت او برقع از جین
 چون لوة (۹) ششم خرامنده از عرب
 با آفتاب تاسان با تبع آتشین
 با حرد غزاله (۱۱) خود به جای سلین

مطرحه آمیزگان است که مردمان گویند .

— 100 —

1000

1980年1月

(۱۱) آن جناب به خارجی است که در حجاج و یوم غدیه کرد و در مسجد

۴. بوجہ بدر در زکمت مبارک میں آوردن سورہ بقرہ و آل عمران .

[illegible]

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

[illegible]

$\frac{1}{\sqrt{\pi}} \int_{-\infty}^{\infty} f(x) e^{-x^2} dx = \frac{1}{\sqrt{\pi}} \int_{-\infty}^{\infty} f(x) e^{-x^2} dx$

$\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{\rho} \right) = - \frac{1}{\rho^2} \frac{d\rho}{dt}$

— 200 —

$$y = \begin{bmatrix} y_1 \\ y_2 \\ y_3 \\ y_4 \end{bmatrix} = \begin{bmatrix} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \end{bmatrix} \quad \text{and} \quad u = \begin{bmatrix} u_1 \\ u_2 \\ u_3 \\ u_4 \end{bmatrix} = \begin{bmatrix} 1 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \end{bmatrix}$$

Journal of Management Education 36(7) 809-824

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1039-1043.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

چکامه

وقتی بستم عیسی را که آموخت دو سال و دو ماه از سنش گذشته بود از جانب کارگذاران حضرت اقدس ولیعهد روحی مداه حلت استیفاء دادند در پاداش چاکری من زیرا که کودک مهد که زبان پدر و مادر نیک نیاموخته استیفاء و دیرری هیچ نداند که چیست و بروکان کارشگرف با اعلان و حور و دان نمده مگر در جلوت وی استعدای مگر با حقوق خدمت پدران را از دست عالی ادا کند چون وزارت دیوان مسائل حاشیه سرکاری و ریاست دارالانشاء در این وقت که ۲۵ صفر ۱۳۰۸ بود بر عهده جاب دیر -

سینه به سینه در میان من و منشی مقوم میبود و آنجا را نام منحتی فراوان مشاهده شد ایات او را شناس کرده مطلع آنرا ترجمه این بیت تازی را در دادم که

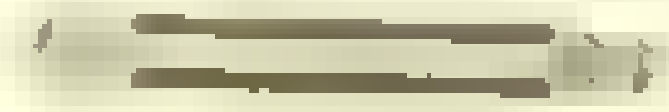
الرائی قبل شجاعة الشجعان هوال و هی السجل الثاني

(که نگارش یافته)

بخت رای شمر آنگهی شجاعت دان	...
در ید توان مانع پهلوان جوان	...
حلاف رای که آید از او هم آید و هم آن	...
ولی چو رای ندارد تنای او توان	...
که کس یار و شمشیر شکست باسدان	...
رویده مرد غرمد توی از یککان	...
به تیر رای عیب و حجت به به تیر کمال	...
کمی زو شتم دستان مدیدی آن دستان	...
دخلق مهر روی برته شیر زبان	...
در دست راست شود حمله کارهای جهان	...
به کید از دم حارا به تیر با سوزان	...
که گفته است از شمشیر تیغ زن ویران	...
...	...

صفحه یارد کلک دیر سلطه کرد
چنان که نام عدو معرکه گردد از دم تیغ
شعاع و تا بی کارد عشارد الش
اصالتش را رخسار مطلع الانوار
دهان ترکان مومند رانکه ایشان را
کسان سایه به و چمن زیند از آنک
آیا حشمت و فرج دیر زاد که تیر
گذاشت فکر تو در ماضی کسان جاسوس
چنان تیر فراست شان عیب دمی
چگونه به من گفت مشقات ترا
...

صفحه یارد کلک دیر سلطه کرد
چنان که نام عدو معرکه گردد از دم تیغ
شعاع و تا بی کارد عشارد الش
اصالتش را رخسار مطلع الانوار
دهان ترکان مومند رانکه ایشان را
کسان سایه به و چمن زیند از آنک
آیا حشمت و فرج دیر زاد که تیر
گذاشت فکر تو در ماضی کسان جاسوس
چنان تیر فراست شان عیب دمی
چگونه به من گفت مشقات ترا
...



همان توانی گریه بدیع حصم ملک
 داده من (۱) هزارانی که در نزاروی تو
 روزگار سرد منی رسانل شو
 ...
 که کرده با سپه قاصیه و المص
 هزار حروار آید بکفر ازین من
 سید ملک بود با صام ملک حس
 دگر وزیران پرواها و پیرامی
 چون دگر وزیران شوح چشم و جام سخن
 بعد مستد اینک فساد شد بدی
 رشت نامی و مهمل حواجه زور
 رنگارنگ را پوشی ز لطف پیرامی
 بریده قهر تو در روزگار دست من
 صد دامت سر آید مدیحه چون سوس

جگانه

چهارشنبه چهاردهم ربیع الاول ۱۳۰۸ قمری
 در قریه چیق او از توابع مراغه انشاء فرموده است

سرور کار بود از حرامزاده شاه
 ...
 که تیر میزد دلشور تر و تر کمان
 ...
 که تیر مار آن سه سانه دندان
 ...
 در اجوش پیر حواش و در ایوان

چو بوم شوم زه ویران ساد فریت
 که همچو صده رود رادیا احوان
 شرح هیچ بلاعت نمی کند تبیل
 ...
 کاشی که رفته کرده است
 طوقی چو پیر حلق می جویصی
 ریای تا سر گمر حواش و آکاهی
 ...
 یکی را آورد نو
 نام (همه) و زورط شق بود
 حیا و مادر وی صد هزار وایت

شام شوم ابلت گرفتار عثمان
که رود از بدوی رادکان آن سامان
برای آسودن کلیه راحت هوش و روان
در آتش چون سحر در گناه سنان
داد دلجوی آن ... مزاج نیک دهان
همت در باحالموش کردش نتوان
ز شهر شامبوی قیله کرد روان
چنانچه راحت دل و جان
و قوی گردن و ثقیل عیان
باشش بگل شان
چنانکه زهره بخوابد و روتر از کعبان
سلاسه دم اسیر بخوابد در ویران
رحم ... فرید از خون او زهدان
شست حریره او و از گون و پالان
و یا سسی کاسه سواره شد عثمان
در حد اوند و اسی عثمان
آن طریق ملاحظت یافت و مقال
او آن سراج و در آن زمانه اساذان
روی گل جگر حیره موت با دمان
حب مطهره آرید شام جشی
مهن مدبه اش سید و حال
و رحیم حیره آب روان
روی عاشق و باقی سعاد او ابلان
شعدار سال و در تلاوت قرآن
شده عالم امکان
چون در شب و در سال
آن کوته کان بی سامان
در چشم شامی و دیده در دمان

خدا بکالا این بده صبر دارد از آن که میزبان
 ازین حکیمه شکرانه تقدیر که میزبان
 که شرح شکر ترا است که میزبان
 که اینک گویم ای آفتاب احمر که میزبان
 که میزبان که میزبان که میزبان
 که میزبان که میزبان که میزبان

چکامه

۱۳۵۸ هجری قمری در شهر تبریز
 در روز دوشنبه ۱۳۵۸ هجری قمری
 در شهر تبریز در روز دوشنبه
 در شهر تبریز در روز دوشنبه
 در شهر تبریز در روز دوشنبه
 در شهر تبریز در روز دوشنبه

همه سب حد اوید را
 کردون بپیش خورده یمن
 دارای جهان شهریار دین
 جلی است ز تأیید او متین
 نازد بکفش خامه و نگین
 نامه تو روی حور عین
 ز سحر کیم در دین
 حور شده یوسف در دین
 از زلفش بوی مشک و دین
 در دین که در دین
 در دین که در دین

شعبه مدحک آسمان بوم
 آورده حاتم در سحر
 حر حور حور روز و شب
 رآن را که بود در کت مرا
 در بار کت مدحی شدم
 در بار و شد به دست
 ایاک نولی و مستند
 در حلق نولی در حب و غم
 کت مشت ترا سحر در قسم
 در بین بپیش است روی
 در همه سر و زان مستند
 حور از ملک و مردم ز تو
 معروف به سحر کتی نوی
 مشهور به سحر کتی نوی

مرثیه

در شماره ۲۹ ادب از سال سوم در ذیل تصویر مرحوم عبور حاجی میرزا
 علیخان امین الدوله طاب ثراه در مرثیه آن مرحوم انشا و مندرج گردید
 در شماره ۲۹ ادب از سال سوم در ذیل تصویر مرحوم عبور حاجی میرزا
 علیخان امین الدوله طاب ثراه در مرثیه آن مرحوم انشا و مندرج گردید
 در شماره ۲۹ ادب از سال سوم در ذیل تصویر مرحوم عبور حاجی میرزا
 علیخان امین الدوله طاب ثراه در مرثیه آن مرحوم انشا و مندرج گردید

کنون بر تخت دارا جام جم گیر
وزارت بی شرارت شد مرارت
ز چپ بر راست زن از راست بر چپ
ز شاگردان خاص یوسف اسمیت (۳)
چو استاد عروض اندر دوائر
ترا از بهر کردت آفریدند
ز سرخ وزن زیبا بدست آرد
بیا اندرز من بشنو وزیرا
بدیوان ده مرایق دیوانگی را
ترس از آنکه مظلومی درین روز
فروزد شعله قهر ایزدی را
زندسلی بگوشت (امرفاخرج)
حی از ورت هم ز او ر
رو سورا بی عن وحش
و چون منطی که رحمت
چو کاسکدر رومی سر هفت
بر بادت کلاه قاتبانی
وزیرا همچو من ناکفته مدحت
کس از آغاز تکوین و تکون

(۱) شاعر در این بیت به مراد از جام جم اشاره کرده است. (۲) مراد از این بیت که در قرن نوزدهم از امریکا ظهور کرد، این است که در آن زمان که اروپا مسیح می دادند. (۳) همان.

ادیب شرق و غرب خواندی از فضل
بماناد از تو اسمی بی مسما
دل از گاز اکیون نهی باد
سرت انباشته ازدود کربن
در تهنیت شمشیر بشاهزاده نیرالدوله نگاشته و در روزنامه
خراسان درج است

برآمد بانك یا بشری بگردون
بدار الملك سالار خراسان
کتاب رحمت و چتر سعادت
یکی لامع چو مهران چرخ روشن
موم چون طبع دانشمند خرم
کتابی بهتر از توفیق کسری
بهاری سبز چون کان زمرد
یکی پیدا ز متش ربع مینو
سوم باید که مشک از بوی آن مست
الا ای دآوری کز فر دارا
شمت تیغی مکمل داد کورا
بجز صمصامه عمرو زبیدی
بریدی او وحش نه چو آری
و یا بیجاده کاید در دل وز
ز رشک آب و تابش مینماید
چو صبح صادق اما کبندروز

(۱) سیرغ (۲) - دیوان - مخفف آدیون نوعی از شقایق.

کرا این شمشیر کج از کشور لفظ
 نماند کوژی اندر پیکر دال
 مبارک بادت این دولت که جز تو
 چنان خواهم که جاویدان بمانی
 از بر اچرخ کژیویست و کژی خوی

تسلعه

در سده ششم معنی شمشیر
 نکذارد گوی در قامت نون
 نبوده هیچکس را تا با کتون
 ولیکن از خلاف چرخ وارون
 توهستی راست کار و راست قانون

من کوهسار و هامون
 ا قامت گوژ و پشت وارون
 چون پیکر دال و قامت نون
 بر در گه کردگار بیچون
 از پوست همی شده است بیرون
 کاهیده تنم بسان مجنون
 شده است به پیکر همیون
 چون طراز شاهی اکنون
 از چیست چو کوزه فریدون
 کش دهر خمیده قد موزون
 چون خونه بگشتار گردون
 تا صدقه دهم بر او همیون
 کما از منش بگیر اکنون
 زد جیش ملا بر او شیخون
 افتاد بدام و گنت مسجون

در سده ششم معنی شمشیر
 نماند کوژی اندر پیکر دال
 مبارک بادت این دولت که جز تو
 چنان خواهم که جاویدان بمانی
 از بر اچرخ کژیویست و کژی خوی

قی قی زد و گفت آه و افسوس
 این است سزای آنکه گردید
 اینست جزای آنکه دل بست
 ای اهل زمانه بند گیرید
 شعر است و بیزید اینکه ببید
 امروز بسود طراز محراب
 از رخت وجود او پلیدی

(قطعه)

بشاهزاده شعاع السلطنه هشتم ذی الحجه ۱۳۲۳ در باد کوبه
 هنگام مراجعت وی از فرنگستان نگاشته است

ای پسر پادشاه کشور ایران
 معتقدم بر تو زانکه داده خدایت
 در کف رادت بود عنان حوادث
 مروز را راست بر تو حاجت اگر چه
 آگهی از حال جمله کشور و لشکر
 ایملک از بهر کردگار بشه گوی
 حاکم هر خطه بندگان خدا را
 در دهن اژدها شدند رعیت
 گفته گریبوز از ملک بشو شد
 ملکش ویران شود رعیت مفلس
 در پس هر پرده صدهزار بود لعل

ای ز تو آباد خانه دل و بران
 فر جوانان قرین دانش پیران
 رام تر از خامه در بنان دیران
 حاجت شاهان همی بود و بران
 کرچه نداشت حال کرسه و بران
 شمع از حال بیکان و فزان
 می بردند چو سرده و بران
 در دهن اژدها شدند رعیت
 گفته گریبوز از ملک بشو شد
 ملکش ویران شود رعیت مفلس
 در پس هر پرده صدهزار بود لعل

در سده ششم معنی شمشیر

چهارم آنکه من آن شوخ دیده را
 بقیه آنکه خود او نیز ازین طایفه است
 و اگر بخواند انکار نکرد تواند
 مرا بکام خود ایمنان خدای کریم
 که تیر طعن عذر دردم نشسته چنان
 رماه بال و پر در شکست و میدانی

که کیت وز چه به بیازره برگزیده دهن
 نمی کند که بر او چیره گشته اهریمن
 که خوانده است بهر مظل آنکار و علی
 زیار خویش مکن دور از نظر ممکن
 که تیر شست تهنش چشم رویتن
 که هست دست شکسته و بال در گزین

قصیده

بتاریخ لیله شنبه ۱۹ شهر شوال ۱۳۴۰

چون کواکب تاج برج است دارالملک
 هر که حاصل است استحکام آن از برج باشد
 برج ما گاهی برکی باشد و گاهی نازی
 در آن سار و آذر سایه هر برج باقی
 مبدل است در صورت قمار اسر و روان (متوکالو)
 بکدر باغش نکاشد در دیگر نفرویی
 چون که برج بی در کف بر نارد باشد
 هر وزیر دعا و است مشاوران فرنگی
 حمله اعضای وزارت آنها میبرد و مست
 که در آن سار و آذر سایه هر برج باقی
 مبدل است در صورت قمار اسر و روان (متوکالو)
 بکدر باغش نکاشد در دیگر نفرویی
 چون که برج بی در کف بر نارد باشد
 هر وزیر دعا و است مشاوران فرنگی
 حمله اعضای وزارت آنها میبرد و مست

و ندین برج است واله خوش رنایان و پیران
 حصایران شد ز استحکام برج امرو و پیران
 برج ترکی زان ملت برج نازی از وزیران
 در آن سار و آذر سایه هر برج باقی
 حاصلش خرج ششم اندر اجاق میر میران
 بکسر شاغش بدولت و بکسر در شیران
 حایر فاسد و حق و جای نور افروختن پیران
 تا گروهی را که می آید سفارش از سفیران
 رایگان خدمت کنند از کفش داران نادیران
 در محاط داشتی سالار توران پند پیران
 کشور توران می شد به شاهان ایران
 کرگولی پختنای شوی بانک عشیران
 ای رسوم قهر یردان این وزیران
 بر اجاب نوح می باشد و از ما باج گیران
 و در مسلمانی بیرون از حالت اخوان و جیران
 من ز جوع از باغچه پشت پیمان صغیران (۱)

(۱) در این تاریخ چشم از امیری نکشته
 و این تاریخ چشم از امیری نکشته

(تغزل)

که آمد در نماز ایدل سوی این کعبه دروکی
 کعبه می آید با استقبال مشتاقان کوبش
 در مقام عشق یعنی درگاه جانان ما شو
 در نماز از سجده باید سربه بر خاک بایش
 یا درون خویش را کی کعبه تا آرم سادت
 چون خروس عشق در دام خطر نکیر حوائد
 نیست چون ترکش مستش به بیداری گراید
 عقل را دیوانگی ده مصلحت را در پیا نه
 پرده نقوی بر افکن شیشه ناموس شکن
 عقل و دین را پای بر سر تیغ در گزیند فزانه
 رشته امید بگسل دامن طاعت فرو حل
 دفتر دل را بشوی این ماه را کمتر و در
 هر سرگشته بوی عشق نسیم صبح آرد
 عاشق را در سحر غیری و دو عالم مرد باشد
 هر چه هست از شک و تردید و راهوی آتش بدین
 که در این سحر غیری و دو عالم مرد باشد
 هر چه می گوید امیری زهد و تقوی به دست
 من از او باور نخواهم کرد است به دست

آنچه اندر کعبه میبستی در اینجا جسته و کوهی
 هر چه میخواست دلت از کعبه ایک آرزوی
 از سر شک دیده یعنی زرم غیبت و صبر
 و وضو شاید دل از آرایش شستوی
 یا درون کعبه ساکن شو نماز از چارسو کی
 چون لبک طاعت زن و پیر و نای و هر کی
 در شک میبایستی منی خون جواب اسر و کی
 هوس اکی مست و واله ناز را می آرزوی
 در این سحر غیری و دو عالم مرد باشد
 در نماز از سجده باید سربه بر خاک بایش
 یا درون خویش را کی کعبه تا آرم سادت
 چون خروس عشق در دام خطر نکیر حوائد
 نیست چون ترکش مستش به بیداری گراید
 عقل را دیوانگی ده مصلحت را در پیا نه
 پرده نقوی بر افکن شیشه ناموس شکن
 عقل و دین را پای بر سر تیغ در گزیند فزانه
 رشته امید بگسل دامن طاعت فرو حل
 دفتر دل را بشوی این ماه را کمتر و در
 هر سرگشته بوی عشق نسیم صبح آرد
 عاشق را در سحر غیری و دو عالم مرد باشد
 هر چه هست از شک و تردید و راهوی آتش بدین
 که در این سحر غیری و دو عالم مرد باشد
 هر چه می گوید امیری زهد و تقوی به دست
 من از او باور نخواهم کرد است به دست

دوشنبه ۱۹ شهر جمادی الاولی ۱۳۲۳ در (مردمان) که به فرستگی
 باد کوبه در کنار دریا واقع است این قطعه را بلا همت سرودم
 در این موقع افتتاح ثانوی مدرسه که تقی اف ایچاک کرده است

حاجی دین پسر حاج ...
 مکتبی به زراعت ساخت در آن ناحیت
 مردگان مردگان از این سعادت تر دند
 این زمان بیدار گشتی و خواهد از هنر
 مار دیگر برگزیدند آن در دولت که علم
 کتب از این ...
 بهر این تاریخ چشم از امیری نکشته

گفت تاریخش بجواز (باب باغ مردگان)

چون سرگشان غرب که منگام طبع و صفت
برهم زدند منزل و مأوی بکشد بگر
رعنا غزالها همه در چرم شد
طیاره ها چو رعد حروشان فر
خوش گشت پاده و جسمی خورند خون
جای زهور (۲) زهر بروید و شاحار
دیا حرات شد پس آزادی عروس
سائگی دیگر برآید ازین طاعت نلگون
خواصشان در آب چو تابوت موسوی
یا و بیا که جمله گرفت از خون
حسین و حسن و زینب و فاطمه
سوی حب در برده و برون
چون حدت مرده گشت و برون

قطعه

مردم و ... در ...
... شایسته ...
... شایسته ...

خدا گواست که شد چشم بدگان روش
ود چو مقدم اردی بهشت در گلش
چنانکه باد بجای میاغ مرسوم
وین ستر مردم درون بیت حزن
و ... چون مولک در بهلگ
شکست تا تواند گرفتن آن دامن
مراح برقد و بالای این سهر کهن
زلف حویث کنی مریدیه را این
در استان و نفع تو بوده است وطن
... (۲) زهور - شکوه ما

گد دهنه ...
نان سحر بیان مرا که در مدحت
جرم آنکه ز دامان خواجه گشت جدا
ولی چه باک که گزدم افتاده ز کار
گرم چو شاخ صنوبر شکست دست باید

قطعه

(محمود حبیب یك) صاحب روزنامه عربیه موسومه به (مجله المجالات العربیه) که در مصر طبع میرسد در ۹ شهر جمادی الاول ۱۳۲۰ ...
ماه افراتوس ۱۹۰۲ در (کثرا کویل) بخاکهای همایون علیحضرت اقدس مظفر ...
پادشاه ایران خلافت ملکه مشرف شده و قصیده ذیل را تقدیم کرده بود ...
قصیده او را فارسی ترجمه کرده اصل آنرا در شماره ۵۵ ادب سال دوم حراسان مطاق
۱۱ شعبان ۱۳۲۰ توامد ۱۹۰۲ و قصیده ترجمه را در شماره ۴۶ مطاق ۱۸ شعبان ۱۳۲۰
۱۹ نوامبر ۱۹۰۲ مرقوم داشت و ایک هر دو را بیکارده

فاق العواهل صاحب الايوان
خسروایران فراشت سایه بکیوان
لاغروان فاق الملوك بفضل
برملکان چیره شد بدانش و نشگفت
فهو الذي ملك القلوب بحلمه
آن شه پنا که در ترازوی حلمش
وهو الذي ساس الشعوب بعدله
ساخت همه کار مملکت سیاست
احبی لنا الدين القويم سدا ده
دین رسول خدا کرخته از او پای
جانب الممالك باحنا و منقبا
کشور یکانه را بکشت که یابد
فکانه (صکری انوشروان)
یا که (انوشیروان) نشسته در ایوان
وسما بحکمته علی (لقمان)
ز آنکه بحکمت فرو تراست ز لقمان
وهو العظیم فما له من ثان
دلها بینی قتاده در خم چوگان
وهو المتطهر صائق الایمان
(شاه مظفر) که هست حامی ایمن
و غدا بنصرته منیع الشان
دولت اسلام یافته شرف و شان
فیما یؤید عزه الاوطان
آنچه بود در خور سعادت اوطان

وغلت ملوك الغرب تخدمه لما
بنده شدنش ملوك غرب چو دیدند
و اتی من الاعمال مالم یاته
کرد پدید آنچه (داریوش) گمانی
قد عم بالاصلاح کل بلاد
کار رعیت چنان ساخت که تاحشر
و غدوا کانهم لسان واحد
هر دعا بایکی زبان و یکی دل
مولای شخصک بالقلوب مصور
شاه روی تو جلوه گاه قلوبت
ادعو الاله بأن یطیل بقاکم
طول بقایت زحق همی طلبم من
مولای اهدیک الهمدیج مسطراً
چانه آراستم بمدح و ثنایت
ان لم یکن یمت ساحتہ ارضکم
از طرف جان و دل بذیره فضلت

قطعه

دوش کسم موسی که ود
را راجه وطن من لاجل
در روز روح این دواز
بی کار ندانی موی
گفت آری ولیک گفته جچی
نجر العین کشته دولت ما

ابداء من فضل و من عرفان
کوه وقار است و بحر حکمت و عرفان
(دارالکبیر) بسائق الازمان
می توانست در سوائف ازمان
فتما یلت طرباً (بنوا ایران)
مستی و رامش کنند مردم ایران
یدعو بنصرتہ علی الحدثان
مسق آیند جمله از بن دندان
وعظیم فضلك سار فی البلدان
فضل تر شایع شده است در همه بلدان
عاشرد القمری علی الاغصان
تا که سراید هزارستان دستان
بمدك اخلاص و صدق بیان
فتم سدی همه اینست
فشد سری قلبی و ناب لسانی
کلك سخنگوشد و زبان سخندان

حفظ این آب و خاک بر همه دین
هست دستور سید ثقلین
بخزا رفت شاه پدر و خنین
هر این امر گشته گشت حسین
کش ابوالفضل زنیه نام دجین
تا بساقین و ساعدین و بدین

گسر نسازی ازاله عینش را
لیک امیدوارم انککه شود
نرود این نجاست از ما بین
بالک و طاهر پس از ازاله عین

عاده تاریخ کتاب گوهر خاوری تألیف پرنس ارفع الدوله
گوهر خاوری است این دیوان
نامه در ضیا چو مهر منیر
انر کلك دانش است که یافت
بحر همت پرنس صلح طلب
ارفع الدوله انککه از رفعت
در سخاوت گذشته از حاتم
نام او زخم تک را مرهم
شاد زی ای یکنه آفاق
چون پان رسید بر دهر
از سری جو ستم تاریخ
گشت تاریخ حسمه اندش (۱۳۲۱) سرد از طبع (گوهر شاد)
هم تاریخ طبع آن گشت (۱۳۲۳) خاوری گوهر آفرین و حسمه

مطایبه

ای و به کمر و حصه آمدن
دیدار تو آفت حر شد
بر هر هلالی ز دو دام
حصی ست کرد خیز عشقت
عزیزتر کفر و مسلمانی
چون همه در هر رشتن
خدا روی من در دهر و مر حن
سوار بر آرزو دهر حن

بسته غمت نمرک همچون
 خواب از مژه ام گریخت چون آب
 قصاب اگر خورد غم بیه
 دشنام تو را شرف کند حرز
 خالت بکنار لب چو دیوی است
 از دست غمت بدل زنم سنک
 زلف تو در آفتاب رویت
 با باد قرستیش بهر سوی
 سر رشته آشنائی تو
 دیدی بدغال رو سیاهی

آغاز صیام و سلخ شعبان
 از شمر کویر حوض سلطان
 دارد بزیتوا غم جان
 چون حامله حرز ام صبیان
 اندر پی خاتم سلیمان
 چون سنک زن بلاد کاشان
 چون خرمن مشک شد بریشان
 همچون یو چار دشت لنجان (۱)
 بند است بطرطه غریبان
 ماند از پس رفتن زمستان

تاریخ وفات میرزا حسینعلیخان فرزند نظام السلطنه

سخت باشد خزان سرو و سمن
 ایدرینا که شام تیره ما
 نوجوان میرزا حسین خان آنک
 تش آراسته بدل و کمان
 پسر پسر را در غش دست
 درویش همه ساطع کشت
 شیش را در کشت رسته من
 آنکه چشم و من بر و من و د

خامه در چشم بلبلان چمن
 بغم و غصه بود آبتن
 داشت خوی بدیع و خلق حسن
 مغزش انباشته بدانش و فن
 از جگر دود و آذر سراسیمه
 جفت انده اسیر بت حزن
 صبر را بر دزید پیراهن
 همچو چشم متیژه بر میزن

که در مورد اشخاص ملوک النقیه
 کاهرا از گدوم جدا میار و لعل لورکیت
 سر صبر

و من رمه من فشاند خور
 در رخ از دیده چون ستاره من
 رین من است من رین
 در روی از من چو من

ماهه تاریخ قات نوین نیرالدوله در مشهد

من من من من من
 من من من من من
 من من من من من
 من من من من من
 من من من من من
 من من من من من

۱۳۲۶

تاریخ خلوص عظمی الدین شاه

در رخ خلوص من من
 جسم را خرد آفر سر من
 که که که که که که
 رخ خلوص شد و وا

۱۳۱۳

اندر رویت پیوسته شاه شکران خلوص

شیر و من من در در
 چو خلوص در در
 در در در در در در

تتبعه

چون که از این عالم بگذری
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود

در دفتر ادیب است و ظن قوی میرود که از ادیب باشد

در حل مسائل از امام جمعه حسن معاشی مدظل العالی

وفات حاجان من خیل الیواحی و الا لم یناخن فی المعاجن

فرد

در کتب و دستاویز
 در کتب و دستاویز
 در کتب و دستاویز

قصعه

ای دل را به بند گیر
 در حبسه هزار دانه دارد
 میروزی چون طراز محراب
 شمع است و در دانه دانه

قصعه

چون که از این عالم بگذری
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود

در موقع دومین جشن مجلس شورای ملی گویاند

چون که از این عالم بگذری
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود

قصعه

چهار کار کو کردی حالت آرز که بدست دهد از فضل عمر بی پایان

چهارم آنکه بدان رای شوخ و موی
 چهارم آنکه بدان رای شوخ و موی
 چهارم آنکه بدان رای شوخ و موی

(فرد)

شمس در روح و سمع خوش شده بر آفت شمعون

خطاب دبیر را حیدر علی کمالی

چون که از این عالم بگذری
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود

صاحب اغانی را حکایتی از عروسی ساعر در یکی از شعبات ترح

نقل است که در آخر کار عروسی گفته بود خدا یوم فاش

عذاله و من این داستان را بنظم آوردم

چون که از این عالم بگذری
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود
 گویی که این عالم چه بود

و عروس ملش را کاین کند از مهر جمال اعتدالیون و سونی افلاکیون زیکو
و این ...

در آغاز سال چهارم شکوفه (۱۹ محرم ۱۳۲۴)

گیتی شده از شکوفه چون مینو
این سال چهارم است کامد باز
امسال شکوفه را یساراید
مسکن رزم شکوفه را چه بین
رد چمن غنچه و سبزه
مسکن شکوفه در چمن مقد
در پیش شکوفه چه شود این
در پیش شکوفه غنچه خندان
شمعیت فروخته بر خورشید
آن کت که همسری کند این
باقدر مسیح چون کند شیطان
گرشور شود حدود یوسف
رسد به عالم مریدی رسد
حاجت را بر گوهر رسد
آن عرب گلشن بهار اربع
سمی به بر گیردش چادر
سوت رقصی در معش را
حیرت حدیث عطره مشکین

ی بر ده چو کین حساب هر یک
در این ...
در بت حدیث پیش حدیث
هر کس در این ...
چون ...
کشم ...
اورود کی ...

۱۳۲۳
۱۳۲۴

(۱۹ تیر ۱۳۲۴)

گرچه و عوش بهم ساخته اند ای بقال
ای پدرخانه و باغت پریش
کشت قربان می و ...
ای پدر مرده خود ...
مسول چرخ ...
ایک خود ...
سجده ...

محرور شد

قصعه

سعید سلطه ای آنکه تا ابد خجلم
کمانم آنکه فرامش نکرده که ره می

چون بطق آید مردم گرشوند ارهیمه
 + + + + +
 دانشا در محبت القاطع بمعنی شود
 گر نداشت آن وزیران میشود کزته صناد
 + + + + +
 گدازد به کسب و کسب سر سبز
 + + + + +
 صد حسنه که کسی در سجده
 بر سر اموال رسد و در سجده
 + + + + +
 سی سرحد و حد و حد و حد
 + + + + +
 منکد که در کسب و کسب و کسب
 + + + + +
 نکی و کسب و کسب و کسب
 ز تو وضق و ریوتین و کراوات و فکس
 اچهودان خاکشان بر سر کشته او نور حق
 سی و رسد از گیل و مسجد داد مار
 یاد باد آن ریش عمر ناروتیان نصیب
 یاد آن از غایق رازا و جوحای برک
 یاد دیکی و یکی و است قل مقل ریس
 صحت کایه و کسب و کسب و کسب
 + + + + +
 کسب و کسب و کسب و کسب
 + + + + +
 کسب و کسب و کسب و کسب
 + + + + +

چون رجا حیزد اسر گیتی اند زلزله
 آن یکی گشته وند آن یکسب آن فاصله
 اءت تطل مقصود این هوس عاطفه
 در بیرد این و حکیلان میشود از زبان عله
 با یکی جان برادر پرتی از اس مرحله
 بر مثال مهره شطرح و برد و طاوله
 رآنکه میباشد صمیران رادیت بر عاطفه
 صد هزاران دزد ماهرتر ز معشار و دله
 گشته حاضر چون گدایان بر سر دیک شله
 مور در حرم شپش در تن ملح در سله
 بیش بر نعم مسافر بد سارده چون سه
 با حرام کک دور حکرده وحت چلیقه
 بطق چون بلل کسی ناگردی چون بلبله
 جمله بیداریم خواهی طلق ک خواهی گله
 من و ملوی تاب مدال بر حراد و فسه
 سب و شفقنا لودتان شد زبجیل و آمله
 یاد باد آن سه در ناز و شلوا و سله
 یاد آن چاک فا و آن تکمهای انگله
 یاد آن رایش و شاطر ناچماق و متعله
 زآنکه مارا دین محبا نک کردد حوصله
 خواستار شفیع و وتریم دوستار ناله
 مارم زادن المعاد است و صحنه حکامه
 حق یوحا و دو الکفل و شمع و حمله
 بروشد هر کسی جشش سرح عادل



(در تسلیت شاهزاده خانم عیال عماد الملک طبعی فرماید)

چون بطق آید مردم گرشوند ارهیمه
 + + + + +
 دانشا در محبت القاطع بمعنی شود
 گر نداشت آن وزیران میشود کزته صناد
 + + + + +
 گدازد به کسب و کسب سر سبز
 + + + + +
 صد حسنه که کسی در سجده
 بر سر اموال رسد و در سجده
 + + + + +
 سی سرحد و حد و حد و حد
 + + + + +
 منکد که در کسب و کسب و کسب
 + + + + +
 نکی و کسب و کسب و کسب
 ز تو وضق و ریوتین و کراوات و فکس
 اچهودان خاکشان بر سر کشته او نور حق
 سی و رسد از گیل و مسجد داد مار
 یاد باد آن ریش عمر ناروتیان نصیب
 یاد آن از غایق رازا و جوحای برک
 یاد دیکی و یکی و است قل مقل ریس
 صحت کایه و کسب و کسب و کسب
 + + + + +
 کسب و کسب و کسب و کسب
 + + + + +
 کسب و کسب و کسب و کسب
 + + + + +

گفت که من سمعتم بحکم
خدا را مثل حور دیده بر دامان
مرور اشک و محو غم در این مصیبت سخت
صبح حمد و ثناء و شب استغفار
چو در آن کوه کعبه ایستاده بودم
رو به قبله ایستاده بودم
ن میسرده دستم در آن
گر این کلام مرا گوش کردی
بست تو حبه و
که گر در آب کی غرقه حاضریم باطوع
با کبابی تو دارد تو سرده سار
سرم طوق نوبت گردن است و صدر بحیر
هر در کف تو بود کار دل تو خود دای
کوب پای خود آمد بدامت این صاحب
که خدای من است و خدای تو
راست که
منه و در آن حدیث نامداد و غروب

قصیده

۱۴ ذی الحجه ۱۳۱۷ در تبریز سروده است

مرا بر روز غدیر آن برپوش دلخواه
چنانچه شربتی از جام وال من والاه
ز نور می بدلم بر توی فروغ افکند
کز او نهودد بجز پیر می فروش آگاه
شنیدم آنچه کلیم از درخت طور شنید
و یا بلبله اسری ز حق رسول الله
من از کشیدن می مست و ایست بر العجیبی
که بود ساغر ماده از آن دو چشم سیاه
مرا اینیم نگاه آنچنان پریشان کرد
که هوش خویش نیدرستی بداشت نگاه
زدم بهمت پیر مغان بگردون پای
چو بندگان و لیمهد آسمان خرگاد
بلند رتبه محمد علی شه آنکه گزید
ز خسروانش والا مظفر الدین شاه

بدو ببالد دیهیم و تخت و تیغ و نکین
بدو بنزد اقبال و بخت و ملک و سپاه
حسود گو گله کم کن که نیست هر دستی
سزای خاتم و نه هر سری سزای گلاهِ
نه هر درخت که رو بد ز خاک باشد سرو
نه هر ستاره که تابد بچرخ باشد ماه
یکی مقاله سرایم بصدق و میطلبیم
خدای عز و وجل را در این مقاله گواه
که گر نباشد باطعم انکین حفظل
و گر نیارد رخسار لاله خشک گیاه
نه لاله را و داصلاد را این عمل قصیر
نه انکین را باشد در این قضیه گناه
خدایک نا شاهات وئی که چرخ بلند
بروز حادثه آرد سایه تو نباشد
بدامت نرسد دست آسمان زیرا
که دامن تو بلند است و دست او کوتاه
امیدوار چنانم که سال عمرت باد
هزار و سیصد و هشتاد و پنج در بهجاده
تقریض بر مسافرت ناعمه جناب حاجی عین السلطنه آقامیرزا محمد علی
رشتی دام اقباله العالی که بارویا و امریکا سفر کرده بودند
عادر رمضان ۱۳۲۳ در رشت انشاء شد

مبارک الله از این نغمه نامه دلخواه
که هر کمال نگارنده شاهد است و گواه
اگر کسی را باشد در این جریده نظر
و اگر کسی را افتد بر این صیغه نگه
ز کار مردم گیتی همی شود واقف
ز حال مشرق و مغرب همی شود آگاه
همی بداند کاندر قرنك و امریکه
چاه و چاه و چاه و چاه و چاه
بخاک شرق که چاه و صد فکوه هر
حدت شرق و چاه و صد فکوه هر
سوی کدام رود آید کسی از کدام بلد
سوی کدام بلد آید از کدامین راه
معاینه کنند داستان کوه (وزوو)
که چاه در دل کوه است و دود در دل چاه
درست کوئی جام جهان نمای ایست
سادگار ز جمشید آفتاب گلاهِ
در آن رشته خط استوا و محور و قطب
مدار مهر و تقوش زمین و گردش ماه

هرار نامه چو زو موی که در با
امر نوبان آورده است و در
حکایت که در حدیث و در حدیث
بهر بند بار است کاریش نامه (۲)
نویس که کثیر از حدیث و در حدیث

تألیف بر سخنوران شرق

شاه همجو وزیر و وزیر برادر شاه
سیم عالی و مشک بود گاه نگاه
چو گوشتار دراز گوش دیر دلخواه
بساد حیره در آن طبع شاعر آگاه
اگرچه داشت درونم ز شاعری اگر
ز شعر کام معر و ز سخن مراد معوا
چگونه حال شد از گردش زمانه نیا
مهر کس به دست و در دست
یک پزشک موی چاره شانه پردی راه
پیرا کس به دست و در دست
در این دامن دلی و گواه
بهر کس به دست و در دست

قطعه

در این دامن دلی و گواه
بهر کس به دست و در دست
در این دامن دلی و گواه
بهر کس به دست و در دست
(۱) در این دامن دلی و گواه
(۲) در این دامن دلی و گواه

تاریخ کشته شدن جعفر خان رشید السلطان و علیخان ارشدالدوله در شهر رمضان المبارک ۱۳۲۹

رشید و ارشد به دست
رشید سلطان تخت از حدیث
معز سلطان در حدیث
ولیک ارشد به دست رو به
چو تشنه بودند و در حدیث
برای تاریخ سرود امیری
رشید و ارشد دو مرد ماده
۱۳۲۹

قطعه

در این دامن دلی و گواه
بهر کس به دست و در دست
در این دامن دلی و گواه
بهر کس به دست و در دست

قطعه

بحاجی رضاخان دلتروزمی که
چو از حارث کلدی باشد و از دست
چو حارث کلدی باشد و از دست
(در دفتر ادب است و شاید اگر او باشد)

در حارث کلدی باشد و از دست
باز ظاهر دلی محمد دان

زوال نایب السلطنه فرانتوزی

در این دامن دلی و گواه
بهر کس به دست و در دست
در این دامن دلی و گواه
بهر کس به دست و در دست

در این دامن دلی و گواه
بهر کس به دست و در دست

قصعه

چو در ره جان دامن آید
 کوه و سمع را جعه و در
 چو در دور حیرت حیرت
 آن دامن آید و آن
 چه در دور حیرت حیرت
 آن دامن آید و آن
 از حال و حال حاجی ملک الیهار و شیم :

قصعه

و در حال و حال و حال
 آن دامن آید و آن
 از حال و حال حاجی ملک الیهار و شیم :

قصعه

و در حال و حال و حال
 آن دامن آید و آن
 از حال و حال حاجی ملک الیهار و شیم :

قصعه

و در حال و حال و حال
 آن دامن آید و آن
 از حال و حال حاجی ملک الیهار و شیم :

قصعه

و در حال و حال و حال
 آن دامن آید و آن
 از حال و حال حاجی ملک الیهار و شیم :

(ماده تاریخ تجدید یکی از بناهای شهر قم)

و در حال و حال و حال
 آن دامن آید و آن
 از حال و حال حاجی ملک الیهار و شیم :

بیر ماده تاریخ دیگر

و در حال و حال و حال
 آن دامن آید و آن
 از حال و حال حاجی ملک الیهار و شیم :

رباعیات

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

عشقی حشمتور پسر محمد المصطفی

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

ادب المصالحات جواب فرمود

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

رباعی

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

رباعی

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

رباعی

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

رباعی

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

بخت بد من است که در این دنیا
بمانم و در آنجا که بمانم

رباعی

شاهها اگر از بنده خود یاد کنی
هر چند که فرزند ملت پرویزی

رباعی

گفتی که بمن وعده خلافت کنی
آلوده و تیره قلب صافی نکشی

قصیده ایست مسمط که در تهنیت ولادت حضرت خانم الانبیاء
والمرسلین صلی الله علیه وآله وسلم در بیست و اند سال قبل
سروده و بسیاری در سنه ۱۳۲۰ برای الحاق کرده دره
ربیع الاول ۱۳۲۰ دوم اوت ماه فرانسه ۱۹۰۲ در شماره
(۲۹ - ۳۰ - ۳۱) ادب از سال دوم خراسان

درج نمود و هی هده

بر جبر شتر سار بر بد شکسته
ریش و ریش و ریش و ریش

وز سینه ام (آتشکده پارس)

ر دود سار و زره سار
ر دود سار و زره سار

چو شند چو بلبیل بچمن کیل بکشمسار

بنویس یکی نامه بشاپور (ثوالا کتف)
هشدار که سلطان عدل دلا اصفی

آق را که درد نامه اس ارعجب وز سمدار

ر دود سار و زره سار
ر دود سار و زره سار

تاصاحب خانه نرساند بتو آزار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

که جا شودش صدق کلام تو پدیدار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

آرا که خبر نیست فکار است را فکار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

حیوان که پیواید (میچا) بر دار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

زبون گفتند و نوشیدند اخبار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

بر آید مرادش در این اخبار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

بر عزت و قدرش بزدان کند اقرار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

سنگی که بنام کب آن نام گیر بار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

ناله ای بزم تو شود بحر و بهنجار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

در دست تو سپرده قضا صارم تبار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

در دخت حی بر حرح در دخت عاده در حار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

حرفی شده دوانه و سحر می شده شیار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

بناش برش بیستر شده بیمار و ننگون سار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

آلوده بچون دل و حاکم از حاکم حار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

آوج زعفران شده در بهار حار حار

بهر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست
 و هر چه که در این عالم است
 و هر چه که در آنست

وازیسه فکرم ز خلوفان و زنیار

در چمن و چمن و لوله از هیبت ما بود	در مصر و عدن غلبه از شوکت ما بود
در اندلس و روم عیان در دست ما بود	قرنایه و اشیلله در طاعت ما بود
مقله های در کعب رایت ما بود	رمان های یون قضا آیت ما بود

جاری بزمین و فلک و ثابت و سیار

حاک غرب از شرق اقصی گذر اندیم	در مایه غرب به افریقه راندیم
در پای شمالی را بر شرق شادیم	بحر جوس ملک کرد شناسیم
عد از کعبه و حتی از ترک شادیم	که از حاک بر املاک رساییم

نام هنر و رسم کرم را بسزاوار

امروز گرفتار غم و محنت و رنجیم	مردار قره باخته اندر شش و پنجیم
پادشاه و امیر و فرایند در سنجیم	چون زلف عروسان همه در چینی و شکیم
هم سوخته کاشانه و هم باخته گنجیم	مانند که در سوک و طرب فایه سنجیم

جغدیم بود آنه هزاریم بگلزار

ای مقصد ایطاد سر از خاک بدر کی	وز مرد عیب ای حشر و عذاب
باز بزم ناپاک بدر کی	از کشور جم لشکر صفاک بدر کی
بدر خرد شاه تر پاک بدر کی	این جوق شمالان را ارناک بدر کی

وز جمله اغنام ایران سرک ستمکار

امیر که این مردعه را آب گرفت	دفعات مصت زده را جواب گرفت
چون دل ما رنگ می ناب گرفت	وز سورش تب پیکرمان تاب گرفت
رحبان هر گونه بهشت گرفت	چشمان خرد پرده رحمت گرفت

ثروت شده بیمایه و صحت شده بیمار

در دمان و گدازه آب بشار	از خود و شر و تیریه نموده است هوار
باز بزم و سرور و سرور	سوزاده چرخ اختر و در حال گیار
باز بزم و سرور و سرور	زین حاک نگردان ده طوفان ملار

بشکاف زهم سینه این اثر شرور بار

چون به بجزد و جوشش سینه است	بیم صحرای دره صحت و به نشست
حسرت شکاف زهم و سرور و سرور	با نافرودمان ستوانش همه شکست
باز بزم و سرور و سرور	امیر از آن ره نوزاده سرست

فریاد ز آن خرس کهن سال شکمخوار

چون خانه خدا خفت و عیس ماند زرقش	خادم پی خورد شد و ناب پی حش
جاسوس پس پرده پس راز بفتش	قاضی همه جا در طب رشوه گرفتش
واعظ غشون گفت و امضا شمش	به وقت شستن ماند به موقع گفتش

وامد سر همسایه برون از پس دیوار

ای قاضی مطلق که تو سالار قضائی	وی قائم و حاکم در دوا
تو حافظ ارضی و نگهدار سماء	خداوند و پادشاه و پادشاه
در کشور تحریر مهب راضعانی	در لشکر توحید و توحید

حق را تو ظلمت پرستی و دین را تو نگهدار

در پرده گویم سخن حوش غلوانه	در پرده گویم سخن حوش غلوانه
در حرکه شد و در شب و صوفه	در حرکه شد و در شب و صوفه
در حرکه شد و در شب و صوفه	در حرکه شد و در شب و صوفه

در دمان به ایت است بر ناران او دیار

با هر حد و بند سالی و هدم	با هر حد و بند سالی و هدم
در دولت شاه که در آن کاج مدم	در دولت شاه که در آن کاج مدم
پرداخت صفای زهر خاز و زهر حش	بر او در جهان اندک

بسیار برش اندک و زو اندک بسیار

شاه ملکان حاکم در شاه مطف	شاه ملکان حاکم در شاه مطف
باز بزم و سرور و سرور	باز بزم و سرور و سرور
باز بزم و سرور و سرور	باز بزم و سرور و سرور

و آن هر دو دانه است در غنای و در دمان

باز بزم و سرور و سرور	باز بزم و سرور و سرور
باز بزم و سرور و سرور	باز بزم و سرور و سرور
باز بزم و سرور و سرور	باز بزم و سرور و سرور

وز هول تو گشته است تعب زار و ستم خوار

تو سایه از دانه است	تو سایه از دانه است
باز بزم و سرور و سرور	باز بزم و سرور و سرور
باز بزم و سرور و سرور	باز بزم و سرور و سرور

هم دهن جادوئی و هم آفت سحر

وین تاج رسول عربی بر تو فرستاد

وین ملک رداد تو شود حرم و آباد

با تیغ عدالت برنی گزین پیداد

نزد دست حیثیت بری خاتم زینهار

کلی از نعت مگن بر

کلکت پی تعلیم مودو

در کمال کمال چه جود

کاندلر دو چنان نیست قرا حر بخدا کار

در کمال کمال چه جود

در کمال کمال چه جود

کر عیبر تو زار آید و از عیبر تو دیوار

دلش همه گزیرا و بوس سوده است

بیکر کش چ کیده سوده است

نوس سوده است

وز صارم دین شسته و پیرداخته زینکار

(حشرات الارض بهارستان)

هنگام بهار ای حشرات الارض

بگم س و دم و دندان و من

وقت است که هر موری سیمرغ نشان گردد

وز باد بهاری مست چون باده کشان گردد

و در که سوزن دجال سحابه

مکن کسرا سوزن تبا کاه

باشند بصحرا یار گردند بخلوت جنت

بازند بیکدیگر عشقی که نشاید گفت

ک

ک

ای خرمگس عیار بر گو بملخ لیلیان

خان ای شپش خونخوار کن هم نفسی با گیات

ای رشک زن حبه در زیر سلو ویش

هان ای که لاغر بین چشم راه خویش

ای کارته بر تن قاری دو چو جولاهه

وز طاق بگنبد کش صد پردت ز سراهه

مان ابعمل سمار مگر با می مشک

در ویش امام شهر سحر و جادو

ای شب پره جولان زن ای سر سره غوغا کن

ای خرچنه بنشین هنگامه تماشا کن

ای عه و تپلا حیر باجی و جبالا کی

در زیر تند ناچند ای جوجه حرا کی

گر نه صدوی باری همجنس خراطین شو

ورنه مالکی آخر در جرک شیاطین شو

شادی که رئیس تو

زین روی خلایق را خون میمکی از شریان

لخت جگر دیویش شد زاتش تو بریان

مکام ملعونری شخ زام

هستی همه چیز اما در دیده من هیچی

چون طره مهر و یان چین و شکن و پیچی

با بلبل و با طوطی همراز و هم آوازی

باز به درخ به پروازی

زودا که از آن بالا وارونه فرود افتی

بیدار شود زاهد هشیار شود مفتی

ای حامیان آفاق پر همه می بینم وز شور شما گیتی در زمره می بینم
در هر گذرستان گرد همچون ربه می بینم وز پیش شما هست جان همه می بینم

خانه ز شما در بست قلعه ز شما شد انك
اندوخته در صندوق سرمایه نهان در بانك

تا چند می نبرد اندر طلب توشه هر چنگ هواره قورباغه به توشه
و شیر به تیر بقیع من در شکم حوشه موشه زبی دردی زان گوشه بدین گوشه

این آب نخواهد بود پیوسته روان در جو
این سرو نخواهد ماند هواره جوان در کو

بهر آید که در این عالم روح بود در آید که در این عالم روح بود
از جلال شما تانی همتاد و دور مع بود

امروز تفضل کرد آن مالک يوم الدين
شد قالبان زنده از تفضله فروردین

بهر آید که در این عالم روح بود در آید که در این عالم روح بود
از جلال شما تانی همتاد و دور مع بود

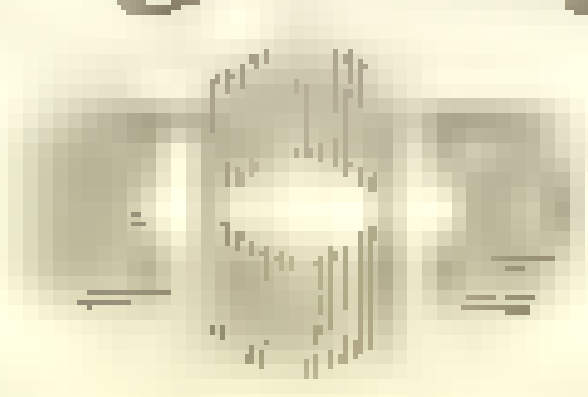
همواره شما را زور در پنجه وساعت نیست
بالله دوسه روزی یش اقبال مساعت نیست

بهر آید که در این عالم روح بود در آید که در این عالم روح بود
از جلال شما تانی همتاد و دور مع بود

آن مورچه پرداز از طاق و طرب افتد
بالنده زبالیدن حسنه در حب افتد

بهر آید که در این عالم روح بود در آید که در این عالم روح بود
از جلال شما تانی همتاد و دور مع بود

کای دافع هر مکروب کن چاره این مکروب
کو دیده نخواهد شد بی آلت مکر سبک



ترکیب بند

ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد
ای همتی که ترا کرده به آباء آباد ای همتی که ترا کرده به آباء آباد

کاینك از تارك وانگشت شه شاه عجم
شرف اندوزد دیهیم کی و خاتم جم

نواح کی و اورمك قاد نواح کی و اورمك قاد
ای همتی که ترا کرده به آباء آباد ای همتی که ترا کرده به آباء آباد

عوقع و حلت مشروطه و استبداد است
جمع این هر دو میندار که از اضداد است

ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد
ای همتی که ترا کرده به آباء آباد ای همتی که ترا کرده به آباء آباد

کیش اشراف پرستی بود از رستگاری
وین تساوی بود از فکرت دیهیم قاری

ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد
ای همتی که ترا کرده به آباء آباد ای همتی که ترا کرده به آباء آباد

نه دیکراسی دانسته و نه سوسالیست
دو گروهند ولی مقصدشان بس عالیت

ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد
ای همتی که ترا کرده به آباء آباد ای همتی که ترا کرده به آباء آباد

شاه عادل بصفه گیتی ظل الله است
دلش از پرتو الهام خدا آگاه است

ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد
ای همتی که ترا کرده به آباء آباد ای همتی که ترا کرده به آباء آباد

سرزمینی که در آن شاه نباشد خوار است
آسمانی که در آن ماه نباشد تار است

ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد ای گیتی جم و نواح کی و اورمك قاد
ای همتی که ترا کرده به آباء آباد ای همتی که ترا کرده به آباء آباد

شاه باخرد دادگر داد پژوه بر تو داد در اطافه دریا و مکره

شاه پرستان را شاهی است فروزنده نژاد

داد جویان را باشد ملک کرسی داد

بسی است در این چرخ منش مامی بدیوی است بر این تخت معوانش شامی

ملک با در شاه عدالت حوامی

پیش شاهان شه و نزد علما دانشمند

سیرش شرح شعار و سخنش عقل پستند

در هر کجای که می رود سر بر هم و کاوش دهد

که در هر کجای که می رود و غارت و مأموس دهد

کاین شه پشاه سراوار پرستیدن ماست

شاه عادل را اگر ما پرستیم رواست

کنند بای داد اندر ملک

فاد اندر ملک

کاخ شورای و بنا کرد بنا در ایران

نام این هردو کستان شد و کنگاشستان

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

مهر داد سیم است این شاه فرخنده نژاد

که رخس غیرت مهر است و دلش مخزن داد

بسی است در این چرخ منش مامی بدیوی است بر این تخت معوانش شامی

ملک با در شاه عدالت حوامی

پیش شاهان شه و نزد علما دانشمند

سیرش شرح شعار و سخنش عقل پستند

در هر کجای که می رود سر بر هم و کاوش دهد

که در هر کجای که می رود و غارت و مأموس دهد

کاین شه پشاه سراوار پرستیدن ماست

شاه عادل را اگر ما پرستیم رواست

شد چو موسی شهنشهره ارحمن در کربلا

زان پس دست در این باغ در گل گلی

تار کرم ویل بر افروخت ز مشروحه چراغ

مرغ آزادی شد نغمه سرا در صف باغ

شاه ایران پس قوتی ز عدالت ده زد

حیله داد در ایوان سی آه رو

جست از پرتو (احمد) فلک عدل ضیا

داد یزدان به لیله کمر و تاج نیا

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

تاج شاهی را برداشت هشیوار و دلیر

هشجی (بهرام) ز چنگال وز دندان دوشیر

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

یگن و اینده فن یکسو این مایه خرد

قدرتی کرده در این خلقت شایان ایزد

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

کنیت (احمدی) آمد بهوا خواهی اسم

«نایب المملکه» شد جان شه نشه را جسم

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

نشیمن حراش شاه جهان شاه دهر

که بود در رعیت خویش و حجت و حشر

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

نایب المملکه فارغ شود از رحمت و روح

بسیار بخداوند جهان دولت و کج

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

در هر کجای که می رود و در هر کجای که می رود

(ترکیب بند)

در جواب یکی در گه عالی دیدم گندی برتر
 در آوازه زانواع کالی دیدم هر طرف هسته در آن قصر پالی دیدم

ساختی پاک و قمتوری تهی از عیب و قصور

گرسی از سیم و بساط از زرو ایوان زبلور

در آموک جو آب روان در دل شط جوی و شط پر دروسیم و گهر ارمای و شط

در آموک جو آب روان در دل شط جوی و شط پر دروسیم و گهر ارمای و شط

باد استاد سخن گستر و مرغان شاگرد

حلقه زن دور چمن سرو و سمن گرداگرد

ع شمع در گن و شمع در گن قصر آکده ز اسباب برگی و شمع

ع شمع در گن و شمع در گن قصر آکده ز اسباب برگی و شمع

نه کدیور نه کشاورز نه رزبان نه غلام

مرغ در ذکر و درختان بر کوع و بقیام

جود جود در حای سادیم از هرل مردم از حیرت و جوش مرادم لاجول

کر چه رویت دوا بختی شر پادالطول نه نبوده صوت و نه فرایند قول

نه نماینده راه و نه کشاننده باب

آدمی اینجا چون آدمیت شد نایاب

ناگهان صاعقه در صفت گلزار افتاد کر در حیدر آن لوره به دیوار افتاد

آب جوی از جریان باد ز رفتار افتاد شاح سرو از حرکت مرغ ز گفتار افتاد

خیمه زدایر شبه گون بنشیب و بشاراز

سایها کشت عیان کوژ و کژ و پهن و دراز

در آموک جو آب روان در دل شط جوی و شط پر دروسیم و گهر ارمای و شط

در آموک جو آب روان در دل شط جوی و شط پر دروسیم و گهر ارمای و شط

وزدل دود برون آمد چندین غریب

همچو دودی که پدیدار شود از کبریت

دودی که حیدر را شکست علم مع شعله روح معنی و ازیزال اسم

دودی که حیدر را شکست علم مع شعله روح معنی و ازیزال اسم

شاخها خیم بخم اندر زده عاتق درخت

در کمر خنجر و در دست عمودی یکلخت

مهر شاح گوی صبح من بلزیدم و مهوت و پریشان ماندم

چون سیر ساخته و حصار و جوی حصار

لفجها چون کتف کاو و دوسبک چون یوغ

نعره کاو زدندلی ز کلو در آروغ

حسبی الله و کفی ربی بر خود حوالدم

گره سودا را انچه ز رخ افشاده

دیدم از اهرمان دیوچه مسخ شده

بافش عهدهی بوده است و کنون فسخ شده

یشتر رقم و گفتم باشارت حرمی لوح مشکین را سودم ز لاک شکر می

پشکش کرشم از مهر و محبت طرمی حکم سوخته بوشد و سوخته بوشد

گفتم ایدوست بگو بهر خدا روشن و راست

که کبالتند در این خانه و این خانه کجاست

بگریم بگریم بگریم بگریم بگریم بگریم

بگریم بگریم بگریم بگریم بگریم بگریم

حای زماره کام ددو دیوانه ایجا

اشرف کارکن و دایر حدیق است اینجا

سور و شکم جودم در رویت برگی و

مصلح الدولة والدین بر دیوان قضاست

کار دیوان دیگر را بی امضا و رضا است

حسد کتب و حسد کتب و حسد کتب و حسد کتب و حسد کتب و حسد کتب

حسد کتب و حسد کتب و حسد کتب و حسد کتب و حسد کتب و حسد کتب

نه بنهانی دستور تمیزش داد

که پس از صاحب دیوان همه چیزش داد

باده نهاد باو است

صدر شمع بر

انف بینی است بود معنی مستانف آن

کتاب بینی چکد از سبیلش اندر دامن

که گوشت من بده عجب می آید بر خلاف من اهل ادب می آید
ناب استعمال از بهر طلب می آید سرکنی زآنکه جوات زعقب می آید

طلب سیدنا از در دیگر باشد

جای بینی طلبی در طلب زر باشد

آنکه از هر طریقی خلق را بر آورده محرم در محکمه اش هست عیان عدل دوم
آن رئیس است که خود مدعی آمد بمحرم هر زمان بر صفت پیل فرار و غرطوم

ما سوی الله را يك لحظه بدم در کشدا

جرمها را به یکی رشوه قلم در کشدا

که من به و فخر و علالت چهره پر خشم و ترسیده چو در محکمه است
که من به و فخر و علالت در روزی که نفی و فساد و جهالت

اصل پیدا وستم قاضی دیوان جز است

که ز جورش همه جاشیون ویدان و عز است

که من به و فخر و علالت بر سر شاخ خود آویخته چو در صدوق
که من به و فخر و علالت در روزی که نفی و فساد و جهالت

بی حقوق است و نکند از حقوقش کردند

این عجب تر که دخل بوده و بوقش کردند

آنکه سرخاب و محببات روح مالیده همچو شمشاد و گل امول جوالیده
رحم پیور فروز خورده و کم مالیده با پیروزنده خود سعت بر آعالیده

میر اجرا است که با غمزه شیرین کاری

آب پشت همگان گشته بجوش جاری

آنکه بی کتب او شاح در آویخته است هم بر آن لوحی موراخ در آویخته است
عینک و معره گنج در آویخته است همچو قندیل کرکاخ در آویخته است

کتبش یکسره قانون عوقت باشد

لوح سوراخش دروازه دولت باشد

دیوها را بگر شاخ چندی شبه هر یکی را شکمی ژرف و نهی چون حبه
هست در هر يك از آن جمه هزاران لاله غل مات است ز هر لاله بر الکبه

هر يك از آن شعب ایجان پدر محکمه است

که بهر محکمه ایجان پدر مظلمه است

﴿ترکیب بند﴾

﴿حیال آذربایجان و خراسان هنگام نندیات و مبارکات سپاهیان روس تزاری﴾

سحرگاهان که مهر عالم آرا ز طاق چرخ گردید آشکارا

بسان گوهر اندر تاج دارا و یا چون آتشی از سنگ خارا

بر آمد کرد روشن صبح کردون

در آن گشت خرق و ت مشغول

بت نوشتن لیم از خواب رحوست بر از دست تو بهر راه سراست

چو شاخ گل قد و بالا یاراست جمال آن کس و از چپ و راست

رخ از ماورد روشن لب زمی مست

ساق لاله در رخ ده رس

بگفتا دیدم اندر عالم خواب سحرانی بهر راه سراست

تهی بود آن زمین از سبزه و آب بر سر آفتاب و شمع مهتاب

زمین دور از سکون چون آسکون بود

هو اکالمهل یغلی فی الیطون بود

من آنجا بر سر پای ایستاده بر سر و در دست دانه

زنبده سل خون و رخ گشاده در اندر رحمت ساری بهانه

که منیش جوت و شرطه آمد

برین کششی سبب شرطه آید

دلم در لجه اندیشه شد غسرق من اندر بحر حیرت پای نافرق

بناگه جیت از آن بالا یکی برق تو گفستی افتابی سرزد از شرق

دو چشمم خیره ماند از نور جاذب

چو اندر صبح صادق صبح کاذب

مید دشتی که حرم لاله و گل زمیتم سبزه و ریحات و سبیل
طخارستان و ترکستان و کابل زرنج و هیرمند و بست و زابل
چو بسطام و نساپور و ابر شهر

مرا ید تا بلاد ماورالنهر
 مرا برورده خورشید داند
 پرش خانه جمشید داند
 بهار سرو و کاج و ید داند
 زرگانم در امید داند

مرصاحبہ لاف ام البلاد

سرد مافوق - سرد

سارو داریوشم بود محمی
 بگویم داشت سرلشکران
 پیرم آن شعر نامی
 بخوبی هیچ از آن دگر سمن
 که از سلطان طلسم فخر باشد

شرف بر روم و بر اسطخر باشد

رو زاده موسی این جعفر
منم خاند و سنا باد است کوثر
چو روح القدس در خاک زند
مشام از تربتم سازد معطر
حریم کعبه آید در طوافم

ۛ یمړغ ازل راځوه قافم

کنون انصاف ده در باره من چه یشرمی که رفت از کید دشمن
خدا را ای شیآن دشت ایمن مهل در گله مانند گرگ ریمن
به پیرن کاخ رضا را توپ بست

درو دیوار سقش را شکست

در این دربار این بی احترامی نه عارف را پسند آمد نه عامی

پرستشده شد در حاکم ارمی نوشتند در اور و نعلی
که شد در جمع سلسله ششم
چرخ هفتمین دارد سلسله

بودای دست این آش را فروخت ولی بادت دشمن خانه را سوخت
تهمت چشم روئین تن چو سردوخت طریق چاره از سیرغ آموخت
دست و دشت دشمن را فرستاد
که مباد من شاگرد استاد

که آری چو کیم در میان ر که از دور بهر و که در ر
شی رفتی به موسی زده ر و چون شی به من معنی دارد
که به من معنی ر به من معنی ر ۱۱۶

— 100 —

و کمالی است از حق تعالی بود چندانکه از هر یک از
رحمات او بی شمار است و هر یک از اینها را در حق تعالی
تسبیح و تمجید است و تعریف و ثناء

[illegible]

۱- فرموده است که هر کس که در راه خدا
 کسی که در راه خدا
 ۲- فرموده است که هر کس که در راه خدا
 کسی که در راه خدا

$$x_1 = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2}$$

مجلس شورای ملی
روزنامه رسمی

شماره ۱۰۰۰
تاریخ ۱۳۰۲/۰۵/۰۵

کتابخانه مجلس شورای ملی
تهران

شاه که مشیت و پادشاهی به نیروی سخط برهم زند حلم
فها للکما فرین اسکید کیدا
امهلهم و امهلهم رویدا
درون مقلات را بر فروزم دو چشم خاشاک با تیر دوزم
چنان در دشت غیرت کینه توزم که خشک و تر بهم یکجا بسوزم
سوزم حله بی نرد رایات
سوزم سوزم بی کسب رایات

ترکیب شد

حطاب به آقای میرزا هادی حایری و کلمه از اباء برمان
درالدور گردون صدرالدور نادی
که صراط را بسوط شد آبادی اندر ساط صلت گردون شود مادی
خورشید در خیامت نارالقری فروزد
شمع از درخت درایوان امالقری فروزد
مکرم را مستی برک خواجه مصاح معرفت را روشن ترین راجه
که سبب مستی من خواجه که سبب مستی من خواجه
در قاف پر غنقا در چرخ نور بیتنا
خوشه ز دست عذرا عقد در از ثریا
مادی به سحر در حله منجواحف آگه زرار توریه دانا ز رزم مصاح
سعد شکرت کلکت و سدید کف لبت دهد شکر مستی برد و رفیق (۱)
در کشور حقایق هستی تو مالک الملک
در پای معرفت را باشد مناقبت فلک
گشت دیده هرگز اندر زاد و پرورد (۲)
کشی چو تو مبارز مثل چو تو مرد دلها سوی تو مایل اجسام سوی تو مرکز
تو مرکز کمانی قطب رحای علمی (۳)
در پای فضل و هوشی کوه وقار حلمی
(۱) وصف - می (۲) پرورد - نسب (۳) رحی - آبیا

ایمواجه کارگیتی چون بازگردد باشد
این شه ران و ماس اندک نموده باشد
خمر جنون و مستی ریزد بجام فرعون
تا خویش را شمارد از جهل خالق الکنون
غمره بخویش بازد کم شبهه است دریا دره بخویش ناک کم لغایت بیضا
بسه دگر گوید من برترم ز عفا کینه بلس پیچد بر پریشان و دیا
نالد ابوالثلاثین از جور ام مازن
نالدین وزیران از کو شمال خازن
حکم من از جلالت گریست پشیمانی
دیده بهوشندان بسود حمام منی
منا لغیرنا شد آمد لنا علینا
هارون عصای موسی دزدد بطور سینا
دوشم جوانی آمد از حواجه عراف کم چون گریست عصا چون صاحب طوفان
خدا شد گشت چون بر رحم رسیدین و رحمت گشت
باللجب که قدرم آن فیلسوف شناخت
دراج از چکاوک بلبل زبوف شناخت
که سبب مستی من خواجه که سبب مستی من خواجه
تاشاعبار سازد دیوان کبک و بلبل
گویا کند زبانسان بی لکت و تبلیل
شیخ العراق مانا سک مرا سک دید در پای ژرف بودم آن
گردون حشمت را بی حر رحمت دید مسجور حشمت بر حجاب ابدی لادرجات
زیرا بقصد قلم سوده است برفسان کارد
او چون ذوی الحق است من چون وکیل مرنارد
بدانتم که اشته با دوست دوست باشد در ملک که سبب در حرورد
و اندر خیال کاری گروی نکوست باشد غافل که حالی از عمر بکقطعه پوست باشد
چون دوست دشمنی کرد دشمنی به از چنین دوست
چون پسته شد تهی مغز در آتش افکش پوست

ایدر حجاز شد یار و اندر عراق شاخت
بعد از راهی ز ساق شاخت کیوان زمه ندانست ای کج

یارو دیار خود را نشاخت ایدریغا نرد وفا بیاران کج باخت ایدریغا

دزدی به چاره‌هند شهره درون اشهر
کره‌فریشان بوش حورده زحاشان زهر

شهمیرزای کاشی وان مملوک یزدی هم عروۃ‌الجمالیات هم شغرای ازدی (۱)

آن مظهری که بیروت ...
حوادث و حوادث شد چشم و گوش

کیتی شدش ز خاطر عالم شدش فراموش دل از خیال فارغ لب از قرانه خاموش

...
...

ما را بکیسه زر نیست و اندر طایفه خر نیست در سر خیال شری نیست سرمایه جز هنر نیست

...
...

در کیسه زر ندارم تا اهل جاه باشم در سگله خر ندارم تا قبلکاء باشم

...
...

مستمعین دعوی مستمعین دعوی بجز مضارع است این جمیل حدل حصول

...
...

از دینیت نداشت افسد ماء وینیت بد حواء کج نیادت در زیر سحر دینیت

...
...

ترجیع بند

در روز عید غدیر ۱۳۱۰ که امیر خاتم چند روزی بود از یحار مفر...
که ضیاء الدوله بشوریدند گوشمال دهد من حضرت وی رفتم...
تا چشم امیر فروختند و از حرم گنهاران در گذشت...
و بعدیها فرستادند که جان مردم یک مملکت...

غدیر خم رسید ای ساق گلچهره می باید
صرا در شدن بالاله درونی یک پی باید
ز رشک روی دلیر غار من گل عرق حوی باید
طرب دوام اکون در مکه...
شاط از دولت سالار اولاد لوی باید
...
چو سر و...

همیونا وشادا فرخا عید غدیر آمد

از ان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

...
...
...
...
...
...
...
...

همیونا وشادا فرخا عید غدیر آمد

از ان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

...
...
...
...

رای نظم این سامان جداوندی مبین آمد / که چشمش برگه کاران عذابی سببین آمد
 ز نادانی دران خاطرش چندی غمین آمد / محکم اسرار کار خلق چون شیر عریب آمد
 چنان آمد که پنداری محاسنی آشن آمد / ملائی هولك از آسمان اندر زمین آمد
 ولیکن عاقبت با مغرورش رافت فریب آمد / محبت آورد و مهر اما در آخر انگیز آمد

همیونا وشادا فرخا عید غدیر آمد

ازان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

میرا مردم این موم معبود و معبود / ترا نشاخشندی که در این عالم بود
 که فرمان ترا گوی که در این عالم بود / هر چه چو این عالم شد در این عالم بود
 امیرا غمگین از حالان ای رحمت اعلی / تراکت باغ الطاف استریش حلالی
 محبت ایام فراوان گشت در این عالم / که در این عالم بود در این عالم بود

همیونا وشادا فرخا عید غدیر آمد

ازان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

میرا مردم این موم معبود و معبود / ترا نشاخشندی که در این عالم بود
 که فرمان ترا گوی که در این عالم بود / هر چه چو این عالم شد در این عالم بود
 امیرا غمگین از حالان ای رحمت اعلی / تراکت باغ الطاف استریش حلالی
 محبت ایام فراوان گشت در این عالم / که در این عالم بود در این عالم بود

همیونا وشادا فرخا عید غدیر آمد

ازان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

میرا مردم این موم معبود و معبود / ترا نشاخشندی که در این عالم بود
 که فرمان ترا گوی که در این عالم بود / هر چه چو این عالم شد در این عالم بود
 امیرا غمگین از حالان ای رحمت اعلی / تراکت باغ الطاف استریش حلالی
 محبت ایام فراوان گشت در این عالم / که در این عالم بود در این عالم بود

چو بر تومس زده مهر چرخ افسر نگهدارد / دارد دل قصا نرسد بیارده سر نگهدارد
 چو با حجر شکافت حصم و دره مهر نگهدارد / تو پنداری نه از جرم تو بیکر نگهدارد
 پندارم جهان را کس از او بهتر نگهدارد / جهان داور نگهدارد

همیونا وشادا فرخا عید غدیر آمد

ازان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

میرا مردم این موم معبود و معبود / ترا نشاخشندی که در این عالم بود
 که فرمان ترا گوی که در این عالم بود / هر چه چو این عالم شد در این عالم بود
 امیرا غمگین از حالان ای رحمت اعلی / تراکت باغ الطاف استریش حلالی
 محبت ایام فراوان گشت در این عالم / که در این عالم بود در این عالم بود

همیونا وشادا فرخا عید غدیر آمد

ازان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

میرا مردم این موم معبود و معبود / ترا نشاخشندی که در این عالم بود
 که فرمان ترا گوی که در این عالم بود / هر چه چو این عالم شد در این عالم بود
 امیرا غمگین از حالان ای رحمت اعلی / تراکت باغ الطاف استریش حلالی
 محبت ایام فراوان گشت در این عالم / که در این عالم بود در این عالم بود

همیونا وشادا فرخا عید غدیر آمد

ازان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

میرا مردم این موم معبود و معبود / ترا نشاخشندی که در این عالم بود
 که فرمان ترا گوی که در این عالم بود / هر چه چو این عالم شد در این عالم بود
 امیرا غمگین از حالان ای رحمت اعلی / تراکت باغ الطاف استریش حلالی
 محبت ایام فراوان گشت در این عالم / که در این عالم بود در این عالم بود

درويشان را در روزگار
ولی با غنیمت چرخ دوستی زمین هم
نکردی ستودن و شادمانی صد هزاران هم
و بزه چون بگیری جام در روز غدیر هم
گیری جام می در کف یاری لعل ناب از کم
می گویی بیانی ده می گویی شاهد قم

همیونا و شادا فرخا عید غدیر آمد

ازان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

خداوند دو سالتر که من بکجا نه باشم
و نه از در گهت خود چاه بندی کی توانم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم
درگاه تو انعام برگاه تو بشنم

همیونا و شادا فرخا عید غدیر آمد

ازان خوشتر که پیش از عید فرخ فرامیر آمد

نظمت الابیات فی قمرمین فی ۱۸ شهر ذی الحجه ۱۳۱۰ و کتبت
فی همدان فی ۲۵ شهر صفر ۱۳۱۲ بیدنا طعما محمد صادق الحسینی امیر الشعراء

(مسمط)

درویشان را در روزگار
ولی با غنیمت چرخ دوستی زمین هم
نکردی ستودن و شادمانی صد هزاران هم
و بزه چون بگیری جام در روز غدیر هم
گیری جام می در کف یاری لعل ناب از کم
می گویی بیانی ده می گویی شاهد قم

زد شاهد مشروطه صلا آرپی دیدار

تا در قدمش جان گرامی بیارند

درویشان را در روزگار
ولی با غنیمت چرخ دوستی زمین هم
نکردی ستودن و شادمانی صد هزاران هم
و بزه چون بگیری جام در روز غدیر هم
گیری جام می در کف یاری لعل ناب از کم
می گویی بیانی ده می گویی شاهد قم

فرض است بعشاق که این باره حتم را

فرخته شمارند و پندیده بداند

درویشان را در روزگار
ولی با غنیمت چرخ دوستی زمین هم
نکردی ستودن و شادمانی صد هزاران هم
و بزه چون بگیری جام در روز غدیر هم
گیری جام می در کف یاری لعل ناب از کم
می گویی بیانی ده می گویی شاهد قم

این جانوران را بشکن دل و پر و نیش

مگذار که از روزن خود سر بدر آرند

ای شاهد مشروطه که از طره برجم
آشفته کسی هوش و
انگشت لیل را ملک به جاد

اندر کتب دشت ارادت رده محکم

واندر طلیت پای حلاله نشارند

ایرینه دطوبت مکر ای مفسد روح
کایه د روح و
طوبی لك و افشای غیبك یار و روح

این است طیبی که دواي دل مجروح

بیم زخم گذارد اغزش می بگذارند

ایرینه دطوبت مکر ای مفسد روح
کایه د روح و
طوبی لك و افشای غیبك یار و روح

گفتار چو تخم است و دل خلق زمین است

بیشك از زمین روید تخمی که بکارند

ایرینه دطوبت مکر ای مفسد روح
کایه د روح و
طوبی لك و افشای غیبك یار و روح

ایمید که برداش نه پیری برساند

به ساله مارا که حویه ماشه شمارند

ایرینه دطوبت مکر ای مفسد روح
کایه د روح و
طوبی لك و افشای غیبك یار و روح

آنان که رسد از بی دلجوئی او غم

چون حگرو دل را خون ناله شمارند

ایرینه دطوبت مکر ای مفسد روح
کایه د روح و
طوبی لك و افشای غیبك یار و روح

دیوانه این عشق نشد محض سوز

مگر خون دلش روز و شب از دره دارند

ایرینه دطوبت مکر ای مفسد روح
کایه د روح و
طوبی لك و افشای غیبك یار و روح

آنان که شد متند بدیدار تو غم

هجرات ترا طاقت ازین بیش بیارند

عروسان امدان کسم بیالاکلی و طبازی
 الا ای راد روح پی تو آه میر سراماری
 تو با افلاک همدستی تو با املاک همدستی
 لطایح گشت همراه دولت بوده اباری
 بهت صبی صلی نعمت مهلك آری
 کد عمار و نبات جان خویش ناری

کرا ماراکه نا این شاهان سار طربازی
 که دولت مانو می نازد تو با دولت نمی نازی
 ساهو جو هم آغوشی و ما گردون هم آواری
 هر کاری سوی انجام پی برده ز آغازی
 امدان دگر چون کرکاسد و نوشهاری
 بسجواه سانی و حصم جان عزازی

**نگویم تهنیت بر روی عید این میر اعظم را
 که باید تهنیت بر روی میر این عید خرم را**

روح را در جبهه هم می بیند
 بهت باحت داری معرفت داری بیاد داری
 تالی الله ریحش دست و آردانش روان داری
 رآب عدل در گنبد یکی جوی دو
 وارده الحوادث در گه هیچ
 چو گوی خانه در کف طوطی شکر داری
 چو زحری دما سرون و حاد و بوستان داری
 ماه دارد خجسته بر آستان داری
 چو زحری دما سرون و حاد و بوستان داری

**نگویم تهنیت بر روی عید این میر اعظم را
 که باید تهنیت بر روی میر این عید خرم را**

آه و هم از فکر بیروی
 ز آفات بچوی
 نی و زبوی
 کز روح مگوی
 شد و دود جوی
 حاکم را شک مشحوی
 و بود و استکباری راست حامی
 نعمت همچو قانی حکمت چون ملاطوفی
 نطاعت همچو بهنوی بدعت همچو ذوالنونی

تود و بلی و جاری بهر کهار و هامونی
 خرد موسای عمران است و تود و رنه هارونی
 نکام سطان شهدی نکام قطیان حونی
 رموز (و حواریات النول) را سر مگوی

**نگویم تهنیت بر روی عید این میر اعظم را
 که باید تهنیت بر روی میر این عید خرم را**

کیباید آن سخن دانا که در آمان بودندی
 همه در ستر راحت پیروزی عودندی
 ملک ارم سرایش دولت گشودندی
 طح شرگونی سقت از گیتی رودندی
 در آن محضر که ششقی همه بر پای بودندی
 و یار و یار بدبسی و گفتارش شنودندی
 که اندر پیش مرم همه میران بودندی
 ملی خویش مه نیر و زحل کور و کورندی
 حدادها روانها در مدیحت بودندی
 که عرم تو کردوها گشته بودندی

**نگویم تهنیت بر روی عید این میر اعظم را
 که باید تهنیت بر روی میر این عید خرم را**

(مسط)

مروش عاتق غیم مگوش گشت که حیه
 رو حجاب عدلیه با دود صد پر حیه
 چگونگی زما تحت نا تمیز تمیز
 قدم گذار دیوان عالی و شناس
 بگرد وی مگر چند نی خدا شناس

که کیمت آگاه مگر نی شسته چون شناس
 مگر که جرح عجب بهره فکده به شناس

که چرخ سفاه بسی خوارها نهوده عزیز

طر نما بگر صورت عیولا را
 حکمرانی مسگر جوان را

بنی اسرائیل آنجا نشسته بر سر عین

بکسر ثبات پیری در آمده غرضش سال روزه دینی شده دك و پوز
 هزار دك صورت جوانش امروزش رسد عرش برین بانك سرده و كوش
 که من معیلم و مسکیم و ندارم خیر
 مران که سرده سرودی و بیس اگوشه اش کسی سیدی حر در مال مدرسه اش
 وار صکری قبل زچرك اله اش هزار گره اثر دیده شد زرسوبه اش
 کنون زفرط نظافت شده است غنبریز
 چو براید با اعل بیت و نمایه کر آفات فروغ تر بود مرا پایه
 مجید من آخوین گشته شایه بی خایه
 چرا نباشم آشوب خواه و شور انگیز
 کلام این شد با نالغ و بلوغی را حصر و و چمدن فروش و مرغی را
 رحمت باید گادن زن فر و غی را وزان سپهر و لایح حقایق و مرغی را
 که کسی تخلص دزدی نمی کند تجویز

ترکیب بند

عرش دل را ملکی ملک خرد را ملکی
 گوهر پاککی و در رشته جان منسلکی
 نو درین خاک چو زرباش و درین باغ چو گل
 زده فکرت بشک پایه و بر دریا پل
 این درختی است که در باغ صفا خواهد بود
 اصل آن ثابت و فرعش بسما خواهد بود

چه برین چار عاصر چه موالید ثلاث تو ملادی و معادی تو پناهی و غیاث
 که جوان مردی و رادیت بگیتی سهر است
 آن درختی که هنر بر سمت و دانش ثمر است
 مرکه امانم اندر صف این موالودان شاهزستم و گردیده شمعک
 چو اگر نارد مرانه و مصر از لسان شاه شد باغ دات و
 ز کربلا نهاده از مشکم مرهم بچروح
 شده گیسوی مسیح از بلسانم همسوح
 سم آذکوه که بر چرخ ستیغ است مرا دل چو دریا کف مشت
 نامه و خامه به ارادت و تم است مرا به زخماری پروانه
 جان بتن از بی قربان ره دوست نکوست
 مغز بادام چو بیرون شود از پوست نکوست
 سکه روزم سیه و بخت گم حفته بود دره من سب و
 که مرا چرخ بستم پیشه بهم بر شکند
 بیخ و بنیاد اساسم ز زمین بر شکند
 مردوخ عمر مرا آمده هنگام فرو
 چاره کن غم و اندوه جگر سور مرا
 رو شی ده رحمتم احقر فیروز مرا
 اندران بزم رخم سرخ و دلم شادان بود
 آب در جوی روان گلشنم آبادان بود
 جانم آزرده دلم سوخته ستخوانم کوفت
 خانسانم را از سگرد علایق همه روفت

وزرا را همه در گشت
همه سر که بر باد فرست
زان همه مرگش پر دل سعاد
غیر خود دل و پیراهن غار
مند گز چیه ما شد نامی
و ما وجودیکه لزعم وزرا
و ما

۱- ما بهر حر احموس نماید
 ۲- مفاکر
 ۳- مشرب و معوی
 ۴- هم و مشروح محوس نماید
 ۵- می بیند که محوس نماید

شیلہ شرجیوں حکر زہ عوٹلہ

۱۰۸

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions, including sales, purchases, and expenses. It emphasizes the need for a systematic approach to record-keeping, such as using a ledger or accounting software, to ensure that all financial data is properly documented and organized.

2. The second part of the document focuses on the importance of regular financial statements, such as the balance sheet, income statement, and cash flow statement. It explains how these statements provide a clear picture of the company's financial health and performance over a specific period, allowing management to make informed decisions based on the data.

3. The third part of the document discusses the importance of budgeting and financial forecasting. It highlights how creating a budget helps in planning future operations, allocating resources effectively, and identifying potential areas of concern or opportunity. Financial forecasting, on the other hand, involves projecting future financial outcomes based on historical data and market trends.

4. The fourth part of the document addresses the importance of financial control and internal auditing. It stresses the need for a strong internal control system to prevent fraud, errors, and misstatements. Internal auditing plays a crucial role in verifying the accuracy of financial records and ensuring compliance with applicable laws and regulations.

5. The fifth part of the document discusses the importance of financial reporting and transparency. It explains how providing timely and accurate financial reports to stakeholders, such as investors, creditors, and regulatory bodies, is essential for building trust and maintaining the company's reputation. Transparency in financial reporting also helps in identifying areas for improvement and enhancing overall financial performance.

6. The sixth part of the document focuses on the importance of financial risk management. It discusses various risks, such as credit risk, market risk, and operational risk, and provides strategies to identify, assess, and mitigate these risks. Effective financial risk management is crucial for ensuring the company's long-term sustainability and protecting its assets.

7. The seventh part of the document discusses the importance of financial innovation and technology. It highlights how adopting new financial technologies, such as blockchain, artificial intelligence, and cloud computing, can streamline financial processes, improve efficiency, and reduce costs. Financial innovation also opens up new opportunities for growth and expansion.

8. The eighth part of the document addresses the importance of financial ethics and compliance. It emphasizes the need for a strong ethical framework and adherence to applicable laws and regulations. Financial ethics is crucial for maintaining the integrity of the financial system and ensuring that all transactions are conducted in a fair and transparent manner.

9. The ninth part of the document discusses the importance of financial education and training. It highlights the need for ongoing education and training for financial professionals to stay updated on the latest trends and developments in the field. Financial education also helps in building a strong financial literacy culture within the organization.

10. The tenth part of the document concludes by summarizing the key points discussed and emphasizing the overall importance of financial management for the success and sustainability of any organization. It encourages management to adopt a proactive and systematic approach to financial management, ensuring that all financial aspects of the business are properly managed and controlled.

— 100 —

دیدنه درخون جگر زد شو حله

باد لغت رحيم مشروطه

[illegible][illegible]

ذیادہ در حیاتِ حشر و سرتابہ

هات لکھو لکھو

[illegible]

پیمانه ز خون جگر بر نهاد حق

یعنی بنوش خون که شب و روز این ندانست
خون خور همی که خون ترا خون بها خداست

بند دوم

پیر عشق جان بندگوش کرد

اب محبت خموش کرد

و جان در مغروش کرد

سکنت داشت سرورش کرد

حدای پر دوحسان پرده پوش کرد

پیمبر عربی زبش کرد

خوشدخون و صبحان پر دوش کرد

مکتوم در فغانش و ریش جروش کرد

کر سومر محبت که ناراج هوش کرد

ست که امروز خوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

خرقه بیرون زخلوت آن جمع بر نهاد

پروانه بود و جان بر شمع بر نهاد

بند سوم

آن محبت یابی و روح نماش

ایست بر رحمت و آن حال درمیش

آن بهلوی شکسته و آن قامت حش

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

یکسو دست اهرم اقتاده حاش

اسلام را بدید گونا است پرچمش

سته برسمان گلی اسم اعظمش

سرج هن واضح و آب است معکش

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

که یاد کردی ارحس و همت مصر

آتش زدی بهان سماعیل و حارشر

از گریه اش ملایک گردون گریستند

کرویان بماتم او خون گریستند

بند چهارم

آه ارمیت حس و حال مصطرش

آن دروغا که در دل عسکری بهفته

آن طعنه که خورد

بند لحنه ساغر شد ارجود دل نهی

نگشود چهره شاهد دولت حلاش

الله اکبر از لب آسی که نیم شب

زالمان موده رنك زد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

داشت زرو حضور یزید آمدش بیاد

از دست شد شکستیش و از پا در افتاد

بند پنجم

گر سرگم مصیتی از شاه کریم

لورد زمین ز کثرت اسیر

ای بس شان تیره که

گر یوسفی فاد نکمار

ای ساربان حکمه مقصود محله

وی رهنمای قهله این کاروان نکش

شاید که من بکام دلخود مشام جان

ای کینه معطه فرق است از زود

آه از می که آتش یداد شعله رد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

حاجران صدای سحر وری نکوش کرد

گوش کلیم طورولا از درخت عشق
شید بامک (ای انا الله) کرلا
پر توفیق کند مهر تجلی ز شرق عشق
موسای عقل خیره شد از نور برق عشق

بند ششم

درخواست از فدای شتر بامک الرجل
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا

روزی که از مدینه روان سوی کوفه شد
آن روز نخل عشرت او بی شکوفه شد

بند هفتم

مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا
مهر بامک (ای انا الله) کرلا

گفت ایضا زجانب مسلم بی پیام
هر جا رسی بگری حین از ره حجاز
کایشه میا بکوفه وسوی حجاز گردد
عن آمدن فدای تو گشتم تو باز گردد

بند هشتم

در کوفه از دوا و محبت تشنه هست
کردار جز ساق و سئل حرم
با کوفه نیا به از و
ای شه میا بکوفه که این ورطه عذاب
این مردم صاف زشت در رویه و
دارد بیهوشان بریده لك
هر گوی امر تا
مشار ای کوی نام حرم که س
س عیضا نکشت

این گفت و مست جرعه صهبای وصل شد
عکس فرغ دوست بدو سوی اصل شد

بند نهم

چون کاروان همه بگینی دول کرد
مهمان مضی شد و مردم حکایت
از غرت و سول خدا هرگز شایسته
تا بوقت سلال شه تشه لب رسد
در صدر دهر شهدا آمد از محبت
بار امانتی که ملک
آن ترک داشت ترک مضی صعد
و آنکه محض و حاتم مستوی حد
آه از دیکه نعت دستان بنگه
مهر بامک (ای انا الله) کرلا

انعام حجت اولی را بصد ران
 با آن گروه بخره و الممتول کرد
 چندی میان معرکه (هل من مغیث) گفت
 چندی بفضل خود ز بیمبر حدیث گفت

بند دهم

خواجه آن بنوده شد اطلسی نب
 گشت خاطر شافیه عرب
 و باد کرد ماجری حنه از تب
 ای مرمغان نیک و وفیق متع
 ای مسلم عوجه ای حر و ای وه
 خوردن پوشداروی عمران شد
 معروف و دادیده جگر خون و تشنه
 کاروز گشته صبح امیدم چو تیره شب
 چند کوه دکان مرا جمله بوس
 بهر در سگی مروه با دست
 دوستان صادق و یاران با لب
 خوش رفتاید آیتان من هم از غمت

باک این خبر بسوی حرم برد در نهفت
 اصغر بنگاهواره فغان برکشید و گفت

بند یازدهم

لیک ای پدر که مت یار
 مدحش نافه حم سحره تمام
 در حیرت رلال و روان جگر کوزم
 ما ناول کمال قضا شکست بزم
 تا مگری که عرش جدارا کوزم
 از دولت هوای بر رگیت در حرم
 آن دردم که عاشق حورشید آورم
 در کف گرفته ام که پایی تو سیم
 دستهای کوچک خود جان حسته را

آعرش برگشای و مرا گرفتار جل
 تا گوی اشاق ز میدان مدور ره
 شاه شهید در طرب از این ترانه شد
 او را پیر محروفت و بمیدان روانه شد

بند دوازدهم

آمد میان معرکه گفت ای گروه دوز
 از حدوتان طغیه چون اسکر حوا
 دیگر سراسر طغیه کشد از حیات
 این طفل شیرخواره معروف است گریختن
 رنگ بسته یافته و حار شد
 گیرم که من برعم شما ناشده گناه
 آبی دهن مرگ غشکش خدای را
 گفتار شد مور پیاپی
 و آنگاه حده روح شد
 این فامد اجل رکعا بود
 در این میان

ای آشوی حرم جدا عیسای رب
 در حیرتم که خون بسوی حقیقه آریم

بند سیزدهم

در حیرت رلال و روان جگر کوزم
 ما ناول کمال قضا شکست بزم
 تا مگری که عرش جدارا کوزم
 از دولت هوای بر رگیت در حرم
 آن دردم که عاشق حورشید آورم
 در کف گرفته ام که پایی تو سیم
 دستهای کوچک خود جان حسته را

سالكان طريق مهر و وفا
بي تسحر وحش و ديو و پري
در سرير و ستون و سقف و روان
چشم بيا و پاكتر معبود
كه بهود و غيرت و ناموس
هم و گويارايه، عمود و مدار
كه رسد ارب و كف و دنده
بور حورشد و زور مرد دلر
احتر مشتعل (۱۳) ضربه شور
معه من مدو ها الى اعاليات

گویند - برادر محول
بروزن دنیا است
است و گویند برز
گویند و شور بان
همه است
نار شمع
آهسته آهسته
گر در نیم کرد کرده

سازم اینک شروع در مقصود
با عنایات کرد شمار و دود

وز : اور ماسی : تھی شو

که چنانچه از زمان کهن
 می ریا بر برادران سلیم
 که تو هستی برادر طاعت ؟
 خوانده اند اینچنین مرا چون
 گو مرا بر خود اغمازی —
 که بگردان خویش نه شود
 محکمت و حرم را که
 از موی ~~کک~~ در
 بافته خود هلاک

مقبن دان که گشته اورا ورد
نکساندو دمام من حرور (۱۷)
مازغ از دهر بیم و شه امید
محکم جر برآه صدق عور
که بیاموختی رسد قول
آشکارا نگو که دستور است
باسحت ده نور با دلیل و سند
حوادتم ازه صل چارم نکوی (۱۹)

ران تڪلام مقدس مٿي
 لاءِ ڪيترائي ڪتاب
 ڪم ڪيا ويا آهن.
 انهن ڪتابن ۾
 لاءِ ڪيترائي ڪتاب
 لکيا ويا آهن.

فیتا صلی

[illegible]

آمنی یزد اندرین مرآت
کب اندالک و عقل و هوش و حواس
با ضیعت محامدات میکند
کار خود بر خود و خوج کند
(اینکه شاگرد را چنین باز
هر آنست کاندوان خلوت
پرسد آما قمر چاه شود
از حقیقت باشد آگاهی
وصح و شکل ده از تو گر حواهد
گو ده که مایع است و دراز
طولش از سمت شرق سوی غروب
از نماغ (۲۱) (ریت) تا (مادیر) (۲۲)
راز اعداد اگر کسی جوید ؟
آشکارا شود ازین اعداد
اندالهر
در حوت و شمال و شرق و غرب
مغیر و سی و گردک و پیر
گر گوید که وضع ده که در روی
شال عرج پدیدوله (۲۳)
آن سور شرق آمد
معد حویش را بدان ترتیب
کادر آنها حتی که معور بود
گر بگوید که (۲۴) چگونه چیست ؟

همه تکلیف روزگار حیات
همه را ادران کند احساس
در نمکر مشاهدات میکند
دور عدل و احکم سازد
عقل و اصف را کند تمامی
پس باحرای آن شروع کند
در درون زمین دهنه قرار
چرخ گردد نفس دون همت
پس برآید تحت و شاه شود
پایه سرمه فرازد از ماضی
اوستادان که حله آکافت
باب هفتش سوی مغرب باز
عرض آن از شمال تا جنوب
مرد ساس پاشش گوید
که بحرگاه عالم ایجاد
مرد همه مرتضی و پادشاهی
بور آ شایع است و عالمگیر
شال عرج پدیدوله (۲۳)
آن سور شرق آمد
ماخذی وهم بدل ترکیب
ماخذ استوار برار بود
گو مقام میج و حاض و حیاس

که بود حاض و ماض
باز اگر گوید گفت و شفت
گو از پرا که در همه احوار
از درون چشم های هر مرتبه
این قوی را سرد که از آما
عس که جوید
چون بخاری که از زمین جرد
متراسکم شود بیسکه دیگر
این اثر را اجتماع بهاز است
گر نه این اجتماع و خلوت بود
از تو گر پرسد اوستاد بیه
یعنی آن مغفل که محفوظات
گو بلول بیکری آلی
بایسکی نعم مرغ را مایه
در صیرش بود بیکری موجود
پروراند و را بعه دل
تا بود ماض و صفت و ژد
چون نومدگشت و بالاراحت
در آن به سف پوئیده
گوئی آنها نهاده مرغ وجود
که از آن حوچها برون آید
گر پرسد از آن لژی که در آن

مرد همه مرتضی و پادشاهی
بور آ شایع است و عالمگیر
شال عرج پدیدوله (۲۳)
آن سور شرق آمد
ماخذی وهم بدل ترکیب
ماخذ استوار برار بود
گو مقام میج و حاض و حیاس
مرد همه مرتضی و پادشاهی
بور آ شایع است و عالمگیر
شال عرج پدیدوله (۲۳)
آن سور شرق آمد
ماخذی وهم بدل ترکیب
ماخذ استوار برار بود
گو مقام میج و حاض و حیاس
مرد همه مرتضی و پادشاهی
بور آ شایع است و عالمگیر
شال عرج پدیدوله (۲۳)
آن سور شرق آمد
ماخذی وهم بدل ترکیب
ماخذ استوار برار بود
گو مقام میج و حاض و حیاس

شرح اسرار وراز های طریق
ورشاد علم بر حقایق دان
مذاهب از لوحشان عقیده نگاشت
مسکنه و آن حقایق عالی

چون نباشد معاهدات تو را
که چه ددی
چون نباشد معاهدات تو را
که چه ددی
چون نباشد معاهدات تو را
که چه ددی
چون نباشد معاهدات تو را
که چه ددی

فست محتاج شرح یا توضیح
می نگردد روشنی ملحق
باش کبر در زجراج حضور
پای ثابت راه نشاند
روی از مقام طلسمانی
به روح و جسم

و سنا لیرق یخلف الابصار

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد
چون روشنی چو شد

از نوگو برسد اوستاد شفیق
گو نجوی است زیر ام نهان
آن حقایق که معنویت داشت
همه مرور های مثالیه

چون نباشد معاهدات تو را
که چه ددی
چون نباشد معاهدات تو را
که چه ددی
چون نباشد معاهدات تو را
که چه ددی
چون نباشد معاهدات تو را
که چه ددی

تا بینی جهان پر از
چون روشنی چو شد
چون روشنی چو شد
چون روشنی چو شد
چون روشنی چو شد

و سنا لیرق یخلف الابصار

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد
چون روشنی چو شد

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد

و سنا لیرق یخلف الابصار

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد

و سنا لیرق یخلف الابصار

چون روشنی چو شد
سر روشندل ستوده سر
بدن و رستم از بلا و گرد
چون روشنی چو شد

که در آن روز معرفت فایز است

معرفت شمع عقل انسانی است

(شرح رساله فراماسین)

(۱) - قبة المحضر . حیمه المحضر . قبة الزمان . قبة الشهادة . در دعای سات
مکرم پیدان اشاره شده از جمله (محمدك الذي ظهر لموسى عمران عليه السلام على
قبة الزمان) بفراسه آرا (نارناك) و در عری (اومل موعد) یعنی حیمه موعده گویند .
فرموده موسی صندوقی ارشاد ساختند محفوظ بزر خالص برای لوحه های عهدنامه
و نام آرا (صندوق الشهادة) نهادند و تحتی از زر خالص ساختند که در هر سه زوین
بر راز آن بود نام تحت مرحمت آنکه حوای ساختند از يك قطار زرناب با
ادوات و ظروف روی آنگاه سرایرة راست کردند که آرا (هیکل) و شینگامش
۱ (مسکن) گفتند و چهل ذراع طول آن بود با حلقه ها و قلاهای زوین . چهار ستون
در میان آن قرار داده و آرا (قدس الاقداس) نام گذاشتند . صحنی برای مکران
منسرجات باریک فراهم کردند با صد ذراع طول و بیح ذراع ارتفاع و از هر طرف ۲۰ ستون
(بریج - برز) برپا داشتند آنکه مذبحی بایح ذراع طول و بیح ذراع عرض و
به ذراع ارتفاع از همان طرز مرتب کرده و حمت حیمه مجمع را موسی بیرون و گذاشت
پس سینه بدی که مشتمل بر چهار قطار حواهر که هر قطاری مطابق عدد اساطیر اسرائیل
بود بیرون پیشانده و از دور جلوه او زنکهای زوین یاویختند . گلی از زرناب
معدای پیشانی مشق ساخته و تاج مقدس را بالای عمامه او نهادند .

سینه بدی هرون . مدره رکشتی زرتشتیان . پیشانی م : همه راس يك آیین است .

خاقانی فرماید :

ملك پیش و کات وزیر هرون رای طاق بیت بار و بر است اینست صاحب
- ی که ملکشرا جلاجل کمر است که بر کمر که گردون جلاجل است حوا

(۲) - پمیلین اوری بکمر باء و فتح صاد و سکون لام . زرگر و از نژاد

چند است که ساختند ادوات قبة المحضر .

(۳) - اخی ساماج . ارجاندان .

(۴) - دو تنهال فرشته که از زوین ساخته در بالای .

شهادت چانه بودند

(۵) -

(۶) - کشتی . هر روزند زرتشتی مابین صفت و پادشاهان لیلی اریا و چه سمید
که - سلمات است باید بپوشد و آرا (مدره) گویند و نوار بلورینه اریشم یا کرک
با همتاد و درنخ سلاهی بگرد کمر پیچیده دو گره پیشرو و دو گره اریشت سران زند و آن
را (کشتی) خوانند .

سلا . بد کشتی . چه گ . آل مجدع همت میشود (۵) .

(۸) - بیح فرخود .

مسجده زرتشت . اسامی بیح گات و بیح فرخود در بیوسته فرهنگ ماوسی مسطور .

(۹) - اشامیدان . بیسی زرکان بیرك كه بعضی آنها را مفتاح و بعضی شش

دانشگاه . اسامی آبان نیز در بیوسته فرهنگ مسطور شده

(۱۱) -

برنج که از لب تال دیگر آن دوازه ذراع و ارتفاع آ

دوازه گاو مسین که کاهها را در هر يك از چهار گوشه به عدد ق

و کبه برای شش کاردها که آن قربانها را دج

(۱۱) - پرچیده

(۱۳) - ستاره مشتمل

(۱۴) - لژی پیداری

مالخاره (شرق اعظم فراسه) و (شوراه عالی ماسی)

به ۱۳۲۹ . تأسیس یافت و تحت کیکی

ل : هر روز مدار ساردهان محلی مطابق ۳ شه ۲۶ حیادی

شد و پس از استقرار مشروطیت ناموی در شب به شش سطح

مجدداً افتتاح شد .

(۱۵) - اصحاب کعبه همتی

سك آناهات

(۱۶) - قوله تعالى (فلا أقسم بالخض الجوار الكنس)

عليه السلام فرماید که جس و کنس عارضت از جمل مشتی . در . زده عطاود

صك شریعت و اسامید کارخانه عداشه

(۱۷) - حرون

(۱۸) - تو بالکی Tuhanki (نوا

مخترع آلات از طراب شد

(۱۹) - سر بکوی . کتاب لول

(۲۰) - در کتاب مقدس توریة (کتاب اول ملوك) فصل هفتم آیه ۲۹ آمده

(و آن سوره را در بوق هیکل برپا کرده و ستون خرف راست را برپا نموده است)

را یا گین گذاشت و ستون طرف چپ را با نمونه اسم را یوغ گذاشت (شاید لفظ
(باین) در قرآن مجید هم در اصل یا گین باشد .

(۲۱) - زینت Zenith گویند این کلمه از عربی مأخوذ است یعنی نقطه سمت الرأس
است . (۲۲) - نادر - Nadir این کلمه نیز مأخوذ از عرب و بر مبنی نقطه
تحت القدم اطلاق میشود :

(۲۳) - عوج - کژ و کوزی . است نامواری در سطح :

(۲۴) - وحوب - اتادن و پنهان شدن .

(۲۵) - دردی - در پیش و غرب پس وجه - در است و حسن را

بپوشیده گویند و ظلمات را در آنجا می پنداشتند .

(۲۶) - (ظهر) و غسق شبه شب است .

(۲۷) - آیه الكرسي و آیه نور معروف در قرآن .

(۲۸) - در حدیث آمده است که هر که این حدیث را گویند .

(۲۹) - کتب در حدیث آمده است که اور نلیم نیز گویند .

(۳۰) - پادشاه مملکت (تیر - سور) است که با سلیبی در ساحل

مسجد اقصی - در حدیث آمده است که کسی بدو سو

(۳۱) - این گونه - معنی مصور اليهودی مؤلف کتاب الکشاف از تلامذ

مع - ی نهی - در حدیث آمده است که در دلیل توحید در کتب طایفه
مفسرین و محدثین

(۳۲) - مصدر خلعت و حیاء و ملائک (۳۳) - هرمجین - مأخوذ از ریان پارسی

- مایده آفتاب است در اول طلوع و در غروب و شمس است در نیمروز و نوم
- خورشید است در وقت غروب .

(۳۴) - در حدیث آمده است که این حدیث را گویند .

فمن یکر . (۲) هرخت یعنی گفتار یکو . (۳) هرخت باول و دوم و سوم
معنوح یعنی کردار یکو و این معانی را نگارنده در نامه (پیوسته و ملک فارسی) منظم
آورده است

(۳۵) - دستون میان نهی - شرح آن در ترجمه علامت ۴۰ رقم شد

(۳۶) - یک لعلت گرد است و در اینجا مراد چکنی ملک تراشی است .

(۳۷) - سال ملاد الح . یعنی ده روز از ماه نوامبر که ماه یازدهم شهریور

میباشد است و ده روز از ماه ۱۹۰۷ میباشی

(۲۸) - نمر در دوم درجه برج جدی و آفتاب در هفدهم درجه برج عقرب
بود انتهی منط مصنف در ۲۱ ذی القعدة ۱۲۲۹ مطابق ۲۱ عقرب . محمد صادق العبدی

...

شرح مثنوی فراماس بی منبیل تر از این است بخط استاد ولی ما خلاصه آن
را مکتوبه . شاکر سیر فرزند کریمین اعمق کریدر ! ... وحید

(داستان کفش ابوالقاسم طنبوری بغدادی)

مطرب غنی بکلبا ک طرب	حوادث این شبه صدر شور و شرف
حک ابوالقاسم طنبور نواز	عز و شرف در دست خود
سالمها ساحکن بغداد شده	از غم حادثه آ
داشت در پای یکی پا امرار	دشت و تنگی و درو ناموار
هفت سال از پی هم کرده پیا	گشته این ای گشته
با سر سوزن و باو ک درفش	در حدیث آمده است که
حک بر دوره آن پیم زده	در حدیث آمده است که
شده هر مردی از آن چون غباری	در حدیث آمده است که
در مقام طرب و بزم سرود	کفش در حدیث آمده است که
خرما ککریه و را صرب مثل	گفته اند که این صحر جمل
روزی از حاکم بازار شتافت	در حدیث آمده است که
آن سکای دین کفش گران	در حدیث آمده است که
آمد اندر بر او معاوی	در حدیث آمده است که
کفش بدو سجد و بارو بد	در حدیث آمده است که
از حلب آمده بازار گانی	در حدیث آمده است که
با خود آورده ز کالای حلب	در حدیث آمده است که
و ایکن باشد اگر ساز حوی	در حدیث آمده است که
زانکه امروز گشاد آمده	در حدیث آمده است که
روزی چند چو زان درگذرد	در حدیث آمده است که
ز قل روی از افسانه سرود	تا ابوالقاسم ما کبه گشود

شرح مثنوی فراماس بی منبیل تر از این است بخط استاد ولی ما خلاصه آن را مکتوبه . شاکر سیر فرزند کریمین اعمق کریدر ! ... وحید

[illegible][illegible]

گشت همایه با گه یدار
بانگ و فریاد برآورد و خبر
زین مایه عس و شحه زکو
مردم از کوچه و همایه ز باه
تشر از صربت بلی حشد
اهرم اندر بخل و سیخ بدست
محاسب گفت بسالار عس
سك یر خایه اش آویخته کی
دوشکته کنش وک زین شاید
آنچه دزدی شده زاموال کسان
المرض مرشد بطور زنان
پیش مار ملا سکن شد
عاند شمشاء تمام اندر بد
دروزش بر شکمش چوب
پس شمشاء چو آزادی یافت
چشمش افتاد بر شکمش
گفت
ای مرا مطخ بی برگان بود
رفت اوالقاسم از انجا دور
پس بی تحلیه درمرز تاحت
کس
مأموران که
ده عوان از دوشرف یکم وکامت
وان بیان وندک بازاری مت

سوی کجاست که سر او
که عین بر سر او
گرد که سر او
هر یکی را ده بر او صد دشتام
کله اش گرفته دشت بست
شد گرفتار چو ماهی در شست
بر این درد دنی در محبس
ند بر پا به و نی بر ناخ
که ز انکار مافزار آید
سایه اش داد دست عیان
ند گرفتار لا نومه حکیمان
محرر شد از این گنج شد
خته و گرفته پیمان و زند
رو و سمن نجات ستند
که گشت از این زند
کدن شد از این کدن
چند و چند از این
چند که از این
پس از این گشت
گشت از این
مگر از این
همه در این کدن
کدن از این
چند که از این
پس از این گشت

[illegible][illegible]

روندان غم بود جام و ما
ندیدم یکی روز تارک وشت
نوناغ یاراسم چون بهار
دین ماها کار دین ساحتم
گسم رویان سرشته را
بصددیق آیین پسران
کنون سومین نامه آغازشد
نو باب الفارادی و کعبه الرجب
مراسم که جر نو پاهیم نیست
دوای کعبه زهار جوی آمدیم
پاهی که دشمن بر آویخت تیغ
ز آب اهریس تیره بخت

پرستم ز دندان ز ازدها
همه فروید بر بود وادی بهشت
پراز دست و نیریت و بوی ونگار
هم از حاشیه ازین چیز حاجتم
دهادم ز اهریس اعوشت را
یار کسی جز خروار
بی سیزه بر طرف حوی آمدم
چراغی که مامه فر
نگهدار جام
این گاه شمع بهار

بسم الله الرحمن الرحيم

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions, including sales, purchases, and expenses. It emphasizes the need for regular reconciliation and the use of reliable accounting software to ensure data integrity.

2. The second part outlines the various methods for collecting and analyzing market data. This includes primary research through surveys and focus groups, as well as secondary research using industry reports and public data sources. The document stresses the importance of choosing the right mix of methods to answer specific business questions.

3. The third part focuses on financial management and budgeting. It provides a detailed breakdown of how to create a realistic budget, track actual performance against targets, and identify areas for cost reduction. Key metrics like gross profit margin and operating leverage are discussed in detail.

4. The fourth part addresses human resources and organizational structure. It covers topics such as recruitment, training, performance management, and team dynamics. The document offers practical advice on how to build a high-performing team that aligns with the company's strategic goals.

5. The final part of the document discusses legal and regulatory compliance. It highlights the importance of staying up-to-date with changes in tax laws, labor regulations, and industry-specific standards. It also provides guidance on how to implement robust internal controls to minimize legal risks.

هم قاتل و قاتل

غرق دل و دستر ابر و باران
عقلم نه خمار قمار
عارف بمقام حردان است
پناه و نه است پند سپید
گر دین قدر دای صاوی

ای طور مقدس تجلی
ی سجده گه ملوک اسطغر
وین هفت سعه ات حواری
و پادشاه ندروث

سید چو ماه و زهره
در عرصه
م
ن

1. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 2. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 3. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 4. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 5. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 6. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 7. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 8. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 9. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$
 10. $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

... ..

(continued)

ديوان أدب العمايك

A

ما را چه که باغ لاله دارد	ما را چه که حسته ناله دارد
چه که گریه می کند نغم	ما را چه که گریه می کند نغم
چه که گوشت و	ما را چه که گوشت و
چه که حمله می	ما را چه که حمله می

1. *What is the main purpose of the study?*
 2. *What are the research objectives?*
 3. *What is the research methodology?*
 4. *What are the findings of the study?*
 5. *What are the conclusions of the study?*

بان حاجی بی بی آغای نیشابوری زوجه پرویز خان در وقتیکه
آلیه با او غدر کرده و عیال دیگر اختیار نموده بودند گفته ام در

بشاور شهر ربيع الاول ۱۳۳۱

از زبان حاجی بی بی آتای نیشابوری زوجه پرویز خان درویشیکه
مشارالیه با او غدر کرده و عیال دیگر اختیار نموده بودند گفته ام در
نیشابور شهر ربیع الاول ۱۳۲۱

اشارت باین قطعه نگارنده :

حار پرویز اینکه لاکهاگون رخی ترمش می
محت کردی هر سودا مرکب شیدری و
گر تو پرویزی و داری گنج بادآور بدست
نده فرهادم که پیشا یم زن

مثنوی

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

از لب اندر मुख شکر ریزم
شهد گیرد شکر زیاده از من
که از لوبد شاهدان راضی
استحکام و پیااله و فغان
بجهت از من حانه بفق
صاحب اختیار و محدوشرف
بعضی ندارد اسر دست
گویم دو گنج گوهر من
گوسفند است اگر چه گرگم

۱. در این کتاب که در این باب
 ۲. در این کتاب که در این باب
 ۳. در این کتاب که در این باب
 ۴. در این کتاب که در این باب
 ۵. در این کتاب که در این باب
 ۶. در این کتاب که در این باب
 ۷. در این کتاب که در این باب
 ۸. در این کتاب که در این باب
 ۹. در این کتاب که در این باب
 ۱۰. در این کتاب که در این باب

زمان زشت راند محرابك دل
يقولون باقوا هههم را حوان
زمان گر نگردد بگسار
چو او خود دادك بندد دروغ
طری نكته پرداخت
برودند حواری بر آن شوع چشمه
كسی نام بیكان برتن برد

میگویند که بی درگول
 برستی ددل شد کژی در زبان
 دیون فرو جان بر دروغش گواست
 اگر ماه باشد بود یسروغ
 درآمد بر او آفرین ز احسن
 که نگشود از بد مکرر گره
 که ما زهر آلوده می را بحام
 که از گفته اش غیرت آید چشم
 که ما نام بد حامه برنی دره

[illegible][illegible]

حال زندگی ملک و روسی روم
به شاعری به دزد و به عی
ماء و حورشید و اور مردتونی
جد قری ز چشم بیگانه

باایمان متاع و درد موی
 بحر تو کس نیست اندرین حایه

ای وقت کرده دوسر چیزی
حرف عیسی ز دوده مریم
حرف را چو در فرو شد
کلك این سده کی تواند واسه
من ودات تو را اما گفت
بهر آنکو محکو تهنی تا دم
چون به قریبی اسرار حضرت
گفتت الف لیلہ مضموم
گر اجازت دهی بنف سلیم
هان فرستادم آن کتاب
بجی آن قصه مرث را
تا که از این هزار و یک داستان
ایوی ماکه حجت شد
حضرت مریم را
دره شاهی

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

مثنوی

شخصی بعد نام مبلغی از اءوال او را بغارت برده و ادیب
بمجیر السلطنه فاعی در حلی این مثنوی تظلم فرموده است
ای مجیرالطنه ای حال پاک ای مشام برتر از او آب و خاک
.....
.....
.....
.....
.....
.....

(۱) مقصود کتاب حرارست دغاب سامانی است.

مثنوی

شخصی بعد نام مبلغی از اءوال او را بغارت برده و ادیب
بمجیر السلطنه فاعی در حلی این مثنوی تظلم فرموده است

ای مجیرالطنه ای حال پاک ای مشام برتر از او آب و خاک

.....
.....
.....
.....
.....

(۱) مقصود کتاب حرارست دغاب سامانی است.

۱۳۲۳ در محله چاهخانه رشت نگارش یافت.

(مثنوی)

[illegible]

اروپا دواى مرگ پشه
غوك با آن زبان وارونه
كه بيك دم هزار پشه بدم
باران در سرم بلا چو نگرگ
گر چه درم شال ورم است
نر هيى كوچكى و مردى حجم
پلوانان و پادشاهان ر
تالب پشه و زبان حموش
شاهدان هزار و سطح را
گفتندارى كه زير ناپه بد
بحرى در ميان پرهش
چون در افسى وير تلوارى
حون پاگل خودى چرماده ناب
چون پشه در خون و در

حقایق دامن میشه تل حیاک

نوانه گرش به نقد عیالک

مردی تو که اوامده دورو

مردی تو که اوامده دورو

مردی قلا در توفان و فغان

مردی قلا در توفان و فغان

که آقا حسن جان میالاحلا

که آقا حسن جان میالاحلا

اگر مردی حالا روی بینش

اگر مردی حالا روی بینش

دحیات حرم جان نانو ماطن

دحیات حرم جان نانو ماطن

نکنه موشککه دمالات قه

نکنه موشککه دمالات قه

ترجمه کلمات مزبوره بفارسی بابانوی خاتقاده

شعقی با جوان

شعقی با جوان

تویی چه اکنون چه دیار

تویی که مریدان خورده سنگ

سراغی گرمی

سراغی گرمی

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

مرا به چه دردی که

پاسخ دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دامن دور به حسن اله

دلداری دامن محمد بانورا

محمد در گشت معروشی میج

که دشمن نیارد در اینجا هیچ

می آنم که خود آزمودی مر

می آنم که خود آزمودی مر

حاضر نداری مگر سال بار

حاضر نداری مگر سال بار

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

دشمن دور به حسن اله

پاسخ بانوی خاتقاده به محمد و خواستش پهلوان را

چو شنید نام چنین داستان

چو شنید نام چنین داستان

که گشته است گشتی به ما ز شر

که گشته است گشتی به ما ز شر

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

به اندیش راحت وام آمده

گفتگوی بانوی یکمزه هنگام وداع باخانه

[illegible][illegible]

همه که در این راه
ز امروز
هر يك خداگاه
که چون بار آوردگر باره بار
نگردد يکي چنان جف و ميل
همه خود را در راه
جهت تبت تر شد ز انگري
همه خود را در راه
همه برده خود سازند بار
سجده مقدار عريك نکسل

که ناکاه جاسوسی آمد بهار
گفتا که حرم ملام علیک

در حبه که نام هر دوزن بتاریخی

ستادش بانو باکدخدا و رئیس و وصیت او بافرنگیس و بلتیس
چو مادر شد - - - - -
چس گفت ما پهلوان حویش

در آملن سپاه نصرت پناه و ورود آنها بجانب خاقان

[illegible]

رأی کردن در پیش از فراش و آینه مجلس ادبی خود

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and the role of the accounting system in providing reliable financial information. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

2. The second part of the document outlines the various components of the accounting system, including the general ledger, subsidiary ledgers, and the trial balance. It explains how these components work together to ensure the accuracy and integrity of the financial data.

3. The third part of the document focuses on the process of closing the books at the end of each accounting period. It details the steps involved in transferring balances from the temporary accounts to the permanent accounts, ensuring that the financial statements reflect the correct financial position of the company.

4. The fourth part of the document discusses the importance of internal controls in preventing errors and fraud. It highlights the need for a strong internal control system that includes segregation of duties, authorization, and regular monitoring of financial transactions.

5. The fifth part of the document provides a summary of the key points discussed in the previous sections. It reiterates the importance of accurate record-keeping, the role of the accounting system, the process of closing the books, and the importance of internal controls in maintaining the integrity of the financial data.

گریستن احوالی مشکو در فراق بانو

مکان را به خدمت نداشت
علامت به طلعت با خرد
ز دستارشان سرو پستان به گن
پس دل عنکبازان محوی
چو پوشیدی از مهر ما
شکب از تو کی می توانیم ما

پاسخ بانو یاران و وداع بادوستداران

که ای جمله یاس چو جانمهران
برین وندگی دایر باید گریست
شادی به گوش ایدر آواز داد
نماند از من به مدحواه من
رو آتش ایست در این حادث
این سیاهی صاف رحمت

رشتی و دیوار حصار برای زلزله پاره ده، حاجی میرزا باقر خاوری سیلانی

()

رحماتش میرزا احمد خان مدعی العموم (اشتری) برای تمانر

جہشید جم ساختہ شدہ

کرايشان ديور و اهريس برطاني

چو شهرور چو
 اور مرد ازمودین
 ساز آرم شایروان جشد
 ششاما کسوں کر باد
 نو بستی یوغ و گاو آهن برداو
 بو اندر ساغر امانک

[illegible]

تمثيل محرك و برده كه مقدمه آن در است

[illegible]

(فتویٰ)

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

بر احوال و اخبار

مرزن چون شود از مستی گرم
ز ن میخواره جگر خواره شود
اگر من شدم به جود است
بهر من گریه و زاری
درد بر تن خود حجامه شرم
اگر من حیرت و پیاره شود
ز نایب شرم و خرد دیور دامت
بدون گو فدح خون نوشد
بنه را دوری از آتش تیر

بحر متقارب در تجاوزات روس و انگلیس بایران

بایرانیان روس پیدا کرد
گماش که ایراد نهی شد و مرد
شمالان در آید دوی دلیر
بدید آمدن کاوز و دانت
هی باشد از هوش و بروری و تاب
کند سحره مرزاه آشفته را
دادند از خوب و اندک زبانی
چه در گور حد چه اندر دواج

(اشعار بنعاهده ۱۹۰۷)

کسی را باور نیست گفت و شنید
سوی انگلیس آمد از در محبت
و گر مرده نی محبت امده اند
ن زنده و غیر پیدا و یست
نه ساز طبع و نه مرد مرد
کدور سوك است و دهنش برنج
رسید آدمی کر خدا حواسش
همه دشمن خون یکدیگرند
مرا خواه گر گد و یار ربه
نه آرم جوید و نه آبروی
که دشمن در آید بزنجیر ما
که فردا بی کارت آید به پیش
که نایکدیگر یار باشم و دوست
بنشینم پیمان مهر استوار

گفته اند که گشته اند
باید که گشته اند
نه یار و نه دوست
بهر من گریه و زاری
بهر من گریه و زاری

(موافقت نگلیس و تصدیق اوستن عهد و پیمان)

که ما هم میجویم راه د
برودی کیم این زمین را در
به شمشیر بایست و نه تیر تعش
که ایرانیان هستند از دوکار
برودی حور و از دم مافریب
شاید بایرانیان جنگ حواس
همه مردم امروز بی دارو گیر

نگارش عهد نامه

باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند

اولیتما قوم روس بایران و تجاوزات او در سرحدات ایران

چو هزارند روس با انگلیس
به دست پیمان مهر استوار
باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند
باید که گشته اند

ار آرزو ایرانیاں مرده اند
 سران و بزرگان این قوم و بر
 همه ناگوربان و گوربان داشت
 هر کس که شادمان و جوی خود
 سپاهی که آوای در به کوه
 من که عهد و عهد داشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت

در انکبوت ایرانیاں رحمت داشت

که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت

خواهش سیمرغ از رستم برای پیاد اردش بهمن

بیم که سیمرغ پیر
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت

بایستی طرح شود انکس
 پندیده انکس را بچشم
 چو بر گفته ایدی مگروی
 من و بیج شاهی کسی استوار
 چو دارو دمی حسترا از پر شک
 بدیش از انعام بد زیهار

اگر مرده ریک پدر خودی
 سر خرد را در کلاه
 ممکن تکیه بر چرخ و پیاد او
 کیش از تو در مهر شاه

که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت

که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت

که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت

که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت

بایستی طرح شود انکس
 پندیده انکس را بچشم
 چو بر گفته ایدی مگروی
 من و بیج شاهی کسی استوار
 چو دارو دمی حسترا از پر شک
 بدیش از انعام بد زیهار
 اگر مرده ریک پدر خودی
 سر خرد را در کلاه
 ممکن تکیه بر چرخ و پیاد او
 کیش از تو در مهر شاه
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت
 که هر که در این دشت

لبت چاشنی نوشد از جام وی

آوردن رستم به نام سیمبرغ را نزد پسر شاه پوراسخندیار

چو در دشت بیداد و بربادی
دل رستم به آن سیمبرغ میزد
وزان پس سوی بارش و حشر داد
بدرگاه آن خسرو نواح میفرست
زمین بوسه داد آن دل
پس گفت شاهانوشه می
ز هر تو کیتی مانند من
من که کشتن خاکسپای نه ماد
بدستور شاهان یحیی رشو
روز خورشید ماه اردی بهشت
سوی حاکم بدو شاهان شده
بدیدم حکیم جهان دیده را
یکوه اسروون درین عار زوی
سوی سرو جنبه همچو کمان
دگر که سیمبرغ را می
چو در دشت بیداد و بربادی
دل رستم به آن سیمبرغ میزد
وزان پس سوی بارش و حشر داد
بدرگاه آن خسرو نواح میفرست
زمین بوسه داد آن دل
پس گفت شاهانوشه می
ز هر تو کیتی مانند من
من که کشتن خاکسپای نه ماد
بدستور شاهان یحیی رشو
روز خورشید ماه اردی بهشت
سوی حاکم بدو شاهان شده
بدیدم حکیم جهان دیده را
یکوه اسروون درین عار زوی
سوی سرو جنبه همچو کمان
دگر که سیمبرغ را می

دلک شاهان و تن شاه حواری

شود دوره عدل ایمان نو
روزنده کاج لهراسی
بگردار و گشتار پاکان گرای
گفت دادگر برسان
در آن کشور جویش آباد می
جو مردی سوکت گریبان درود
بعد از بلای تو جاهای یات
ز مرگ گشادی شود
در آن کوه آراست
دار بود یادگار
چو در دشت بیداد و بربادی
دل رستم به آن سیمبرغ میزد
وزان پس سوی بارش و حشر داد
بدرگاه آن خسرو نواح میفرست
زمین بوسه داد آن دل
پس گفت شاهانوشه می
ز هر تو کیتی مانند من
من که کشتن خاکسپای نه ماد
بدستور شاهان یحیی رشو
روز خورشید ماه اردی بهشت
سوی حاکم بدو شاهان شده
بدیدم حکیم جهان دیده را
یکوه اسروون درین عار زوی
سوی سرو جنبه همچو کمان
دگر که سیمبرغ را می

॥ ॥ ॥

رو هم گزیده را رده کرد
هر آن کس که رود اندرون کار و رج
رج شاه محمود شب ار گناه
چنان کار زشت وی از یاد برد
ازین نامور نامه در روزگار
هزیم خوشا حرما کی درخت
مظفر شه آن کو جهان داو داشت
پدر بر پدر شاه و پرمار داشت
حدا دادش این کیفای کلاه

من هر کاش
 و خواهی دلنات

مگوای نادانی که سرشده و نه
که این پاک
دلبر و زردست و کد آورست
نه و احترام را بیارد به چشم
زاد بالا هرزده نچر

۱۔ حضرت علیؓ سے فرمایا کہ : ترا بوقت صبرا عظم مرده .

شده دست فرموده روزگار
سپهر هر زیر و بالا شد است
گفت از پندش همه تار
بد آنسان که يك گفت مر تاهم
كنون بايد امار و همدست شد
كه در پای شه سر فتانی كسبه
پرا كنده خویش گرد آورده
سایم با بهكوش نام خویش
بكاریم نفعی در این دورگار
روكان چو کردند این گفته گوش
بگفتند شه را نماز آورده
بهكوشیم در کار و فرمان برده
بگفتند و کردند کاری كه گفت
در آن ساله بكن گرامی سخن
چو از سال کوچی پشوش نمود

(مستحققات)

ترجمہ اشعار تیسویں نصیری (علی الہی) (۱)

گفت نیمور که این ملک شود برهم و خرمه
لشکر صرگر بزد که چپ حواصه ارد
غارت و قتل دران ناحیه تا چند معاد
پادشاهی است که شاه بکند سالی و ماهی

مقتول شده و انتحاری بر آن محصور جودش در پیشانی و عیب که مقصود به
اتفاق افتاده و چون در حدود سه ۱۳۳ استاد ادیب المصنف را
انتحار را بظن فارسی ترجمه کرده و در این مشوی در حد سه
نموده و چنانکه تقریباً بی‌حاصل قتل گفته است .

در پی تحت کاشد و ندانی که کباب
هر کسی در پی تحت و کلامی و یکی
ظلم چندانکه منی و بدای زکده پر می
نوما یکسره ویرانه و سرها همه بردار
تحت ملک ماسد شده شده ویران
در شود (کهستم)

ترجمه اشعار ایل یکی مرحوم جانشین تیمور
طاعت عالم کنم تا شکم ماراد حیر
مردم بی است و صبر

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
کاری شده من تغیر دنیا یکم
همچو موسی روی خود در طوریشا یکم

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
سخت طاهر میشود آشکارا حکم از سلطان و مر میشود
دین ظلم و مسم از حق صابر میشود

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
در این ایل و در این ایل و در این ایل

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
در این ایل و در این ایل و در این ایل

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
در این ایل و در این ایل و در این ایل

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
در این ایل و در این ایل و در این ایل

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
دسته چابکواران و بدو تک آید می
تک کل ایلک شایع ماسد گوهر تک آید می (۱)
عرصه گیتی بهشتم خلق تک آید می

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
مردی مردم مبدل برگزاف اسیر شود
حلقه سرمایه ازلاف و خلاف اندر شود
راستی چون عارم کج در خلاف اندر
گفتگوی مرمسان تا

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
شورش و غوغا عیان درشت ابرای شود
بیکردی همچو مردان زایل و پای
و زگوار و دود

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
ایدرماگر غم دوران دلی دارم بدت
مر دمل در گوشم آید نمره توپ و تفک
هر طرف سرباز بنم با فشار و یا فشت
کتور ایران بیه گشت خواهد چون و رفت (۲)

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
فولسان یکر خلاف و عهدشان یکاروست
کی

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
در این ایل و در این ایل و در این ایل

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
در این ایل و در این ایل و در این ایل

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
در این ایل و در این ایل و در این ایل

اینچنین بود است و خواهد شد چنین ایدوستان
در این ایل و در این ایل و در این ایل

حیردائن بیہودہ اور انقلاب روس)

شب دوشنبه ۱۱ حوت ۲۷ شهر ربیع الاول ۱۳۳۲ تحریر شد

دودش مصرفت آید
چو در این راه می رود
سالا حیرد او را پست آ
چو در این راه می رود
نکشت میدهد چون آ
ببشد پای بسیاری که چون عامی
ظم در حکمی از ازل دست آید (۱)
بست پندایش شاه کیتی پده پهلوی را
حر میدهد و شاه حیا را نگاهان را انگزنده خلط وی میداد

آیین نصیری

ابتدا هست یار و آخر
آنچه سوخته اندرین
اهل حق را درین
مر که درواه حق تبار مرد

دوره بر دوره به دور
از انات و دگور و خرد و گوی
کز برج لطیف سار دهد
لیک بر هر روزه واجب

مرد باید بفرد قوه خویش
هر چه آردن دهد عطا و نثار
هفتین خدمت ای شکره میر
که تر و ماده هر یکی ده سر
فرض باشد وان نزد لایبیر
آنکه رانده است و هم را از مار
مرع و بره برز کارد بود
گوسفند و خروس فرسه تر
سر گردد دگر چه میجوی
دادن جان براد جانان است
وقت محمول خود ز مال حلال
حاصل امیدوار حلال
هست ران طی صاحب یار
چون درخت فروز نمرین
حیرت زاده زاده
در و کین گن گن
دکب گن گن
په گن گن
گن گن
در خود ناز و نازو

نکند طالب آنچه زشت و بدست
حدو پسر و عجب و کبر و عرو
دور باشد ز دردی و نهم
حکد ما کند و شیرتکار
شود یوما و حق شناس
طرد پسر و حکس حکد
ور پسر و اهل حق پند
قل او واجب است برادران
جر حق حمله برادران
مرد زشت و شکره
حاصل امیدوار حلال
هست ران طی صاحب یار
چون درخت فروز نمرین
حیرت زاده زاده
در و کین گن گن
دکب گن گن
په گن گن
گن گن
در خود ناز و نازو

حکم خوانند گار عیبت دار

آیین غسل و روزه حقیقت سه روزنه

صل روزه حجت این است

که گوئی رخصت دل بیکار

ناله (پرویز) است و حاکم یار

(در زیارت خفتگان بستر خاک)

چون گذارت غم بگورستان

که سلام علیکم ای احباب

در لحد آرزو عوده خاک

در ضعف سری و سبب غمنازم ساحتی آیین صبری فرماید

رف و کافور جای مثل

ع و میده ادر شاج

رککار و یاران جمع

و همایا سر و جانها آباد

اندوین دیولاج تا کی

حالت جانودان بگیر و پند

تا گشتانی سوی گردون پر

عزم ره حکم که دیرگمنی

گفتم ایجان خوشامدی اهلا

زانکه در این سرایه دلگیره

مرغ باغم به چند ویرانه

شمع خاموش شد و در

گر در

آب باران خاک رفت و رو

گر بجهون شوی چو مرغابی

گر بنواهی ر بعد خاموشی

معنی گر حکه در درق

اگشت سحران تو رسرا گشت پستان تو صحران گشت گلزار تو هامون شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
بی گنار ادب بیتی تو باغ رطب بودی شهدت زجه ایون شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
برگ زجه پزمرده است پید زجه میخون شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
کر خون شهدل بد مهرش طر حوش شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
ور توپ شربل دود بر کند گردون شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
رو آنکن بو تداداحت مستوح طاعون شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
بهر آید وان در فک هریدون شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
مروحه پشم من

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
ای ملک ایرانی بخت ربه وارون شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
سرشته آزادی از دست تو بیرون شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ
آرتوشناسی کو رآن غفل رهتر چوون شد

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ

آوخ دریغادرینغ شد ماه ما زیر میغ

سرود شادی

سبه سبای جهان طور نعلی شده بار
شاه بیستم همه محبوبه شون

ظلم در افکنده سپر عدل قوی پخته شده
شبح حور و حون جگر دروغل رجه شده

شبح را حق ز زمین بر دارد
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

شبح شکسته شده ... ما ... شده
شبح شکسته شده ... ما ... شده

اسامی کعبه

حول اسامی واقف کعبه را بکم
چو کعبه مکه و کعبه است و نامه پاسبه و راس

عروض و حاضره و ام و بیت عقیق
شاه کعبه

اَيْضًا

از نظر علی ترا چرخ یکام
خوشید هائی و حشید نام
امکدر از آیه و حشید ارجام

أيضاً

اگر شب قدر صبح ابدی تو
روی جام من حره که جفتی نو

قوله

چهار فصل و کرم ایگه و حش و مریه مدام به پیشگاه تو هند در شمار اندر
خروس جنگل گیلات دویده بایکدی میخوانی سمیت آن گشت صلی عازند

۳۰۰

پیم	دو زح	مهر	حاج	امید	حشر
پنج	شاد	ارشد	بر	ش	

4923

در صفحه دهر اهل بیت
در حال ورقع و مسح و تلقی

در دم ای — شاید از ادیب الممالک باشد

سور و شکور و کاغذ و گبره
در بروج و حلال می شود کام میانه (۱)

ایضاً در دم حر

$\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2}$

جواب

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

2. *Chlorophyll b* (Chl *b*)

3. *Chlorophyll c* (Chl *c*)

4. *Chlorophyll d* (Chl *d*)

5. *Chlorophyll e* (Chl *e*)

6. *Chlorophyll f* (Chl *f*)

7. *Chlorophyll g* (Chl *g*)

8. *Chlorophyll h* (Chl *h*)

9. *Chlorophyll i* (Chl *i*)

10. *Chlorophyll j* (Chl *j*)

11. *Chlorophyll k* (Chl *k*)

12. *Chlorophyll l* (Chl *l*)

13. *Chlorophyll m* (Chl *m*)

14. *Chlorophyll n* (Chl *n*)

15. *Chlorophyll o* (Chl *o*)

16. *Chlorophyll p* (Chl *p*)

17. *Chlorophyll q* (Chl *q*)

18. *Chlorophyll r* (Chl *r*)

19. *Chlorophyll s* (Chl *s*)

20. *Chlorophyll t* (Chl *t*)

21. *Chlorophyll u* (Chl *u*)

22. *Chlorophyll v* (Chl *v*)

23. *Chlorophyll w* (Chl *w*)

24. *Chlorophyll x* (Chl *x*)

25. *Chlorophyll y* (Chl *y*)

26. *Chlorophyll z* (Chl *z*)

27. *Chlorophyll aa* (Chl *aa*)

28. *Chlorophyll ab* (Chl *ab*)

29. *Chlorophyll ac* (Chl *ac*)

30. *Chlorophyll ad* (Chl *ad*)

31. *Chlorophyll ae* (Chl *ae*)

32. *Chlorophyll af* (Chl *af*)

33. *Chlorophyll ag* (Chl *ag*)

34. *Chlorophyll ah* (Chl *ah*)

35. *Chlorophyll ai* (Chl *ai*)

36. *Chlorophyll aj* (Chl *aj*)

37. *Chlorophyll ak* (Chl *ak*)

38. *Chlorophyll al* (Chl *al*)

39. *Chlorophyll am* (Chl *am*)

40. *Chlorophyll an* (Chl *an*)

41. *Chlorophyll ao* (Chl *ao*)

42. *Chlorophyll ap* (Chl *ap*)

43. *Chlorophyll aq* (Chl *aq*)

44. *Chlorophyll ar* (Chl *ar*)

45. *Chlorophyll as* (Chl *as*)

46. *Chlorophyll at* (Chl *at*)

47. *Chlorophyll au* (Chl *au*)

48. *Chlorophyll av* (Chl *av*)

49. *Chlorophyll aw* (Chl *aw*)

50. *Chlorophyll ax* (Chl *ax*)

51. *Chlorophyll ay* (Chl *ay*)

52. *Chlorophyll az* (Chl *az*)

53. *Chlorophyll aza* (Chl *aza*)

54. *Chlorophyll abz* (Chl *abz*)

55. *Chlorophyll acz* (Chl *acz*)

56. *Chlorophyll adz* (Chl *adz*)

57. *Chlorophyll aez* (Chl *aez*)

58. *Chlorophyll afz* (Chl *afz*)

59. *Chlorophyll agz* (Chl *agz*)

60. *Chlorophyll ahz* (Chl *ahz*)

61. *Chlorophyll aiz* (Chl *aiz*)

62. *Chlorophyll ajz* (Chl *ajz*)

63. *Chlorophyll akz* (Chl *akz*)

64. *Chlorophyll alz* (Chl *alz*)

65. *Chlorophyll amz* (Chl *amz*)

66. *Chlorophyll anz* (Chl *anz*)

67. *Chlorophyll aoz* (Chl *aoz*)

68. *Chlorophyll apz* (Chl *apz*)

69. *Chlorophyll aqz* (Chl *aqz*)

70. *Chlorophyll arz* (Chl *arz*)

71. *Chlorophyll asz* (Chl *asz*)

72. *Chlorophyll atz* (Chl *atz*)

73. *Chlorophyll auz* (Chl *auz*)

74. *Chlorophyll avz* (Chl *avz*)

75. *Chlorophyll awz* (Chl *awz*)

76. *Chlorophyll axz* (Chl *axz*)

77. *Chlorophyll ayz* (Chl *ayz*)

78. *Chlorophyll azz* (Chl *azz*)

79. *Chlorophyll azaa* (Chl *aza*)

80. *Chlorophyll abz* (Chl *abz*)

81. *Chlorophyll acz* (Chl *acz*)

82. *Chlorophyll adz* (Chl *adz*)

83. *Chlorophyll aez* (Chl *aez*)

84. *Chlorophyll afz* (Chl *afz*)

85. *Chlorophyll agz* (Chl *agz*)

86. *Chlorophyll ahz* (Chl *ahz*)

87. *Chlorophyll aiz* (Chl *aiz*)

88. *Chlorophyll ajz* (Chl *ajz*)

89. *Chlorophyll akz* (Chl *akz*)

90. *Chlorophyll alz* (Chl *alz*)

91. *Chlorophyll amz* (Chl *amz*)

92. *Chlorophyll anz* (Chl *anz*)

93. *Chlorophyll aoz* (Chl *aoz*)

94. *Chlorophyll apz* (Chl *apz*)

95. *Chlorophyll aqz* (Chl *aqz*)

96. *Chlorophyll arz* (Chl *arz*)

97. *Chlorophyll asz* (Chl *asz*)

98. *Chlorophyll atz* (Chl *atz*)

99. *Chlorophyll auz* (Chl *auz*)

100. *Chlorophyll avz* (Chl *avz*)

101. *Chlorophyll awz* (Chl *awz*)

102. *Chlorophyll axz* (Chl *axz*)

103. *Chlorophyll ayz* (Chl *ayz*)

104. *Chlorophyll azz* (Chl *azz*)

105. *Chlorophyll azaa* (Chl *aza*)

106. *Chlorophyll abz* (Chl *abz*)

107. *Chlorophyll acz* (Chl *acz*)

108. *Chlorophyll adz* (Chl *adz*)

109. *Chlorophyll aez* (Chl *aez*)

110. *Chlorophyll afz* (Chl *afz*)

111. *Chlorophyll agz* (Chl *agz*)

112. *Chlorophyll ahz* (Chl *ahz*)

113. *Chlorophyll aiz* (Chl *aiz*)

114. *Chlorophyll ajz* (Chl *ajz*)

115. *Chlorophyll akz* (Chl *akz*)

116. *Chlorophyll alz* (Chl *alz*)

117. *Chlorophyll amz* (Chl *amz*)

118. *Chlorophyll anz* (Chl *anz*)

119. *Chlorophyll aoz* (Chl *aoz*)

120. *Chlorophyll apz* (Chl *apz*)

121. *Chlorophyll aqz* (Chl *aqz*)

122. *Chlorophyll arz* (Chl *arz*)

123. *Chlorophyll asz* (Chl *asz*)

124. *Chlorophyll atz* (Chl *atz*)

125. *Chlorophyll auz* (Chl *auz*)

126. *Chlorophyll avz* (Chl *avz*)

127. *Chlorophyll awz* (Chl *awz*)

128. *Chlorophyll axz* (Chl *axz*)

129. *Chlorophyll ayz* (Chl *ayz*)

130. *Chlorophyll azz* (Chl *azz*)

131. *Chlorophyll azaa* (Chl *aza*)

132. *Chlorophyll abz* (Chl *abz*)

133. *Chlorophyll acz* (Chl *acz*)

134. *Chlorophyll adz* (Chl *adz*)

135. *Chlorophyll aez* (Chl *aez*)

136. *Chlorophyll afz* (Chl *afz*)

137. *Chlorophyll agz*

۱- ... میباید که شومش داند، بار - چپ

مدارغی که خون منته حلال بود
اگر نه باورت آید ز بعد گفت شدن
چرا که آید از آن که آید
اگر بادم قلنا اهبنا و رسیدن
مرا بجا که درت جاودانه فرموی است

بِسَبَبِ بَعْضِي لَاقِيْدِيهَا دَرِيْنِ قَطْعِهِ صَحْتِ قَافِيَهٗ اَزْحِيْثِ دَالٍ وَ

وإلى مد وقسرا منظور نكرم
محمد صادق الحسيني

در مدح حاجی میرزا ابوالفضل مجتهد رازی سنه ۱۳۰۹

سپهر فصل ابو الفضل پور لوافاسم
از آن بزرگ پدر خواستام وی و الفضل
ز فضل و نقل نباشد کسی چو آگاه

بضم چاه تازی و فارسی چو مال
که گره شمر ز قدرش نکاشی گوی

گرچه است رهاش دست ایسر
هم از لید ریعه مستی اشعر

مرتبلا در وصف مظفرالدین شاه هنگام شکار روباه گفته

و به اضدر ندارد که شکار شود

شاید از ادیب باشد

برای سال دوم از تو معلوم می‌گردد هر سال دیگر

۱۱۱

عالم چه کفایت پراز دانش و داد
صحاف قضا و جند آں بدو و معاد

شریعت است و معصوم اوراق
امت همه شاگرد پیغمبر استاد

شاید از اوست

ب. موصولہ ام وارثہ لعلہ حانا صلہ رحمہ و ہم عائد . . .

قطعه

آن حمیری را که آب سلیل
دست مریم گشته بیرون زان
برده از شهد شکر دهنده جان

ساده در طوبی جبر همجو نوح
 عافت از همت والای دوست
 و طلق مهاده جان بی اختیار
 شه گر شیرین کد ذوق کام جان

تحریراً فی سبیحة يوم الاحد منتعف شهر ذی الحجة الحرام ۱۳۲۰

محمد صادق الحسینی

(قطعه)

لراقبه فی لیلة الاحد ۲۲ شهر ذی الحجة الحرام ۱۳۲۰ و تحول
 الشمس فی هذه اللیلة الی برج الحمل بعد ان مضت من
 غروب الشمس باقی خراسان ساعت ۵ دقیقه

مهر در لب لثرف شد ما رسد اندریم
 عرقه دریای انگیم از عیش سر دهم
 ای من آسمان ساسد در ساحل ماتعلاص ما
 پرتوی ای مهر رحمت لطفی ای باد بهار
 ای روحان دیوان آمده در دارالرو
 رود کاری شد که ماحمی پریشان روزگار
 ماه خال گشت و ما با حسن کیران اندریم
 لک از حواریان در بار دوران اندریم
 صفتی بگمار گایدر موج طوفان اندریم
 رنگه ما در دست مرصع رقصان اندریم
 پادگی ارما که در این بیت الاحزان اندریم
 به درو حیرت زلف پریشان اندریم
 در ظلمات محراب اندریم
 لک از یاد وحش دروغ وستان اندریم
 اندریم
 اندریم
 اندریم

(قطعه)

گویند در عبادت نام جای ماند
 گردون مقام است و در منافع و در حاجت
 عاده تاریخ میرزا علی اکبر خان پسر میرزا علی قائم مقام در
 ۲۶ صفر ۱۳۲۹

شد نکدی عم قصر وراج
 شد در صف ملت اردو لاج
 گفت (با گدایان پزمرده شاج

فرد شاید از اوست

هر که حور نکردی نصرتی نواں نه که دعای توای و نکی

رباعی

شاهانگسل نظام این سلسله را
 اندر گله حدای چربان شده

(از حکایات بخشش قآن)

شهری کش از بس هدا بود سرد
 ترب کاشت مردی و آمد سار
 هر رنک و هر یخ قآن راد
 و دهقان بری گشت انج و رزب

رباعی

از قول و کیلان بدلم مانند هول
 صلیت از ایشان طلب چون محال

سال اشغال ۱۳۲۲

سال اشغال رفته از محبت
 گشت در روح دلو کسکرة
 پنج کوک شدت مافم یار
 صفتی سار حکرده طولای

ادب الممالک

(قطعه)

بجلیه رندی و فلاشی و هر لکونی
 در مقدمه شاهنامه

در مقدمه شاهنامه
 در مقدمه شاهنامه
 در مقدمه شاهنامه
 در مقدمه شاهنامه

قطعه

باتوای چرخ زخم پنجه شد گداز
خود به پرویز نه بهرام و نه شایوم
لک محدود من است که مگوید

قطعه

زمان ماضی کوتاه کی اینکته ظلم
سیاه باش و حش باش و سرگون و دژم
هر مجوی که در شرق شد جهان نازم
سجن مگوی که در شرق شدها مظلم
محو اندیشه شد کاح غفل و دین ویرا
میرا چکانه که شد کار شاعری و دهم
مکان و کوشش استا
درج از آن همه رنج و درج و راحت کم
یکی درستی باشد هر مروه شد
کسایه اش همه ریح است و میوه اش همه عم
ولی جام ادیبان شرک و یزد و سم

۱۸ شعبان ۱۳۱۳ در رشت

قطعه

دستم اندر چمن که گل میچید
کرد محروح و نوعی حدید
گل به از خود نمی تواند دید

شاید از ادیب باشد

در آن زمان که بودم حاجت مند
زیر چادر ناهید اگر حزد بهرام

مشوی تراقمه

ای خوشا روی مار در گه تو
هم نقد شاخ از غوان داری
گرچه کسی که روی تو
ببیند که در غوان داری

شیر

شیر که در گداز
ببیند که در گداز

شیر

شیر که در گداز
ببیند که در گداز

شاید از ادیب باشد

شاید از ادیب باشد
شاید از ادیب باشد

(فرید)

فروتناش را آگفت (آسیب) رهمن فرزند
دوستانش را آیت (حاجت) دشمن فرزند

قطعه

عمید سلطه به دار امجد آنکه ندید
چون او یکی به بهادر
دو چیز بده فرمان اوست جامه و نعل
رنده گفت و اوست داشت و داد
دو چیز شود پایه هر ستار
اوست دو چیز بود خانه خرد آزاد
ندان دو حربه بیداد و زور
چون تو سگه هر گاه راهی داد
هر از آزاد او را بهر مده شود
امیدوار چنانم ز گرد کار جهان

قطعه

دختر ... تشار را گفته
از چه دانی غیبت املا
گفت از آنجا که شد نصب شمال
کرده مستوی فضا ... من

فی ترجمه قولهم - لا یقطع المنشار الخشب الا وله یدان منه

ای درخت مرا اگر روزی به دست باغیان
اره بیداد پس موی دست ازه بین
گره دشمن را برودی کی را آوردی بعد
زیر دهنم پدید آمد

فرید خطاب به مجلس شورای ملی

ای کودک نورانی که پیران را
تعلیم کسی داشت و نه
شاید از ادیب باشد

چند روزی پیش و پس شد و نه از دور سپهر
رسید و بر نگه داشت امید و دارا گداز

ایضا

هر اکنون سلطه طلب باز
ببیند که در گداز

ایضا

زین دوران علاج درد خود حقیقت را
که خار از یار و آرد کسی دانه

ترجمه کلام یك حکیم اروپائی در باب عشق

عشق که از آتش سق گیرد و تنهای من
تنها اگر بر جان ...
یکمروز در علاج آرحم و بعد از ...

رباعی

پادشاه هر رواق گداز کردی
وین اثر از عدل شد که احمد ...

قطعه

کیش درشت را به پایه بود	هر یکی را به رخ سایه بود
کاج هستی بود برین مه شوی	ماه ویرجیس و مهر بر گردون
هر که رو کرد سوی دین نهی	شد رکاب نش و درد نهی
گفت چشم نراه دین پستی	استوارم بیک اندیشی
استوارم بیک گفتاری	استوارم بیک کرداری

ماده تاریخ

قطعه

رباعی

ماده تاریخ

ماده تاریخ ۱۳۳۰

بور حق تافته از بهیض عرفان مین	
فر حاج محمد علی کاشی بیس	

قطعه

بدهام سه ولی بخرم	خواجه با سحر دی بخرم
خواجه ام دید و پسندید و خرید	واگهی داشت زهر بیک و سم
سلمان برساند که من	چون بگی در کف هر دیو و دم

خطاب به کاه الملک

ای دریای مدح وصفات کمال تو	
دیباچه کلامت سر دگر کمال	
رقبه مغنیه طم دلصفت	
داناتری هر و هر کار و هر هر	

تمثیل

یکی دختری داشت در کار مرک	
پیشیده گیوش ا	
ر می داشتی ماسر مهرسان	
گهی تاب میداشت از شاه سوی	
یکی گفتش ای زال آمده عیب	
یکی چاره کن رفتش را نگور	

در ستایش صدر اعظم

آنکه در کافش با چرخ می گوید	مرا مانی و نه مانو رفیقه
که تو مظلومه یدادی و من دلم	ملحاً حنائف و مساوی عریسته
ایجاد آورد پی مدح تو در محضر	می یکی شاعر دانای لیثم
که گهر ویرم و از غایه دان جبرم	مشک تریرم و با صحنه طیبته
همه دانش ز غلطای و عیاسی	سد اما بعد این بده خطبت
گر ادیم بممالک شمری شاید	که صدایت را من بیک ادستم

در رباع سنک بست به مدح مظفر الدین شاه سروده

ستوده نام ملک جاودانه در گیتی	پس از امیر علشرد و مر حاتم شاه
لی چو شمس بصم الهام خالق گشت	به صبح صادق مانده

لیزد در مدح مظفر الدین شاه

کسان ز غار و دنیا بدی خریدارند	
چونام نیک بهمان پشای بگداریش	
رای بکدرم آنان هزار رنج برند	

یافای دیر الملک دوششم که یافای ذکاء الملک وزیر عدلیه برساند

بتاریخ ۱۳ صفر ۱۲۸۰

میر من که چون پهلوان میدان نیب
که در چهارم هیچ اعنا بدیوان نیب
که آب و نامه سر با خدا و مال
که خانه بزم امروز کم و زندان نیب
نویزه هر کسی کش نکام دندان
اگر چه این بی مر سوده زنده با جان
میر من که چون پهلوان میدان نیب
که در چهارم هیچ اعنا بدیوان نیب
که آب و نامه سر با خدا و مال
که خانه بزم امروز کم و زندان نیب
نویزه هر کسی کش نکام دندان
اگر چه این بی مر سوده زنده با جان

کدام گله که دوزیر حکم چوپان بیب
سرشت اسان هر گز تهی ز سیال
میر من که چون پهلوان میدان نیب
که در چهارم هیچ اعنا بدیوان نیب
که آب و نامه سر با خدا و مال
که خانه بزم امروز کم و زندان نیب
نویزه هر کسی کش نکام دندان
اگر چه این بی مر سوده زنده با جان

میر من که چون پهلوان میدان نیب
که در چهارم هیچ اعنا بدیوان نیب
که آب و نامه سر با خدا و مال
که خانه بزم امروز کم و زندان نیب
نویزه هر کسی کش نکام دندان
اگر چه این بی مر سوده زنده با جان

روز ۱۳ صفر ۱۲۸۰

بتاریخ ۱۳۱۴ در قاریخ تولد شمس السعاده صیبه بصیر العداله برادرزاده

خود فرموده اند :

نارح شمس السعاده ثابت در ایوا
ود شب جمعه و چهارم شمس
بارده ماه سال چارده آمد
ماشاء الله تبارک الله مگر
دختری اندر حجاب صفوت و عصمت
طعن عواصی بود و پس آنگاه
آچه ز مه رفته رفته گیر و رفته

قطعه

متضمن چهارماده تاریخ برای جشن تاجگذاری

از ادیب الممالک امر باد
گفت در پیشگاه اقدس شاه
میر من که چون پهلوان میدان نیب
که در چهارم هیچ اعنا بدیوان نیب
که آب و نامه سر با خدا و مال
که خانه بزم امروز کم و زندان نیب
نویزه هر کسی کش نکام دندان
اگر چه این بی مر سوده زنده با جان

میر من که چون پهلوان میدان نیب
که در چهارم هیچ اعنا بدیوان نیب
که آب و نامه سر با خدا و مال
که خانه بزم امروز کم و زندان نیب
نویزه هر کسی کش نکام دندان
اگر چه این بی مر سوده زنده با جان

میر من که چون پهلوان میدان نیب
که در چهارم هیچ اعنا بدیوان نیب
که آب و نامه سر با خدا و مال
که خانه بزم امروز کم و زندان نیب
نویزه هر کسی کش نکام دندان
اگر چه این بی مر سوده زنده با جان

قطعه

وی تعصب معادی پرید
جواب دادم و گفتم کار مشربود
میر از بی آفرانه زده رود آرد
پدر روی چمنی داشت
زاحد قرنی و جمیع حیره
روا بود که دوسر یکی که در راه

رباعی شاید ازو باشد

ای از تو مرا گشت برودیده نهی
خوش آنکه ز گوش پای درودیده نهی

شعره

بید آبادی
وین عجب ترکه در مزار ملک

شعره

احسان گویا خلیل احمدی
فایده هائی که تو کردی درست

شعره

جهان مانا همه مراد (۱) باشد
همه گمنامهاشان باد باشد

همه استهات داماد باشد
همه استهات داماد باشد

همه استهات داماد باشد
همه استهات داماد باشد

همه استهات داماد باشد
همه استهات داماد باشد

از دیباجه شاهنامه

گرچه دروغی فروزه (۲) بود
و منم کرده

مکه
مکه

مکه
مکه

ایشاً از دیباجه شاهنامه

مکه
مکه

مکه
مکه

مکه
مکه

گر آسمان بدلم حد کوه بار کند
از نوك حمله خود مرهاده کوم کند

از روزگار بیه خوار است هر کرم
و زدهم فرج شده شهد است دردهم

گر بخت یار شود کار استوار شود
این شهد را بدم و آن خارا بکنم

مرحاکه بار گهی است حورشید بار گهم
مرحاکه انجمنی است سالار انجمن

(نکوشش عدلیه عنصر قاجار)

۳ شتی الشعاعه ۱۳۲

تشان عدل چه جوتی در این دوسر قاف
که زیر شپیر میرغ شد به قاف

و در ویر لعل از هوای سخن گوید
اگر چه حق

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

کج
کج

شوند یا نور حال و قزاق مرد قوی برند مال صبیحان ز جور بالاصافی
مود نالنه ار آن مجلس مشاوره کاوست چه جامه که در حشم ابره چهل صدی
سهر و عهد چوران جمن رمد امری چو حکم شرع دارد تمیزو انشیاف

در ۱۳۲۴ تقریظ شاهنامه امیریهادری

بسی بگر این نامه نامور بهریت از آن روح دوحی گهر
هک که مردوسی طوسی استاد می بطنش سداوست روی معی
هفته کسی یادگاری گری به از این زشاهان ایران زمی
روی این نگر نامه پارس که گر خود بجوایش صداری
هر ره پیش نه از بهت نیاس دور هیچ — —
م اندرون پای خویش بسد برین بگری جای خویش
چنان را کند پر زگر و سان جهان را کند پر زگر و سان
دد و دام را در کند افکند دد و دام را در کند افکند
نکهار در همچو نژمان پلک نکهار در همچو نژمان پلک
روان حکیمان در آید بی روان حکیمان در آید بی
نکفت بر آورده از حاک مر نکفت بر آورده از حاک مر

در ۱۳۳۴ خطاب برضا اقلیخان رفیع الملک

وصافیهان ای حواجه که اسر مدق فکده امر تو چون بنده حلقه در گوشم
هو ذم و ذم روی مشک و گل به مشام از آن کسی که چو حباب بودی اندر آغوشم
م کی ... چه کرده ام که ز دل کرده ...
م ... که موتی از تو نتاج ملک قروشم
م ... ترانه از زدن زخم و مالش گوشم
م ... ترانه حوام و ارکس ترانه تیوشم
م ... سخن سراپم و دور از تو ترانه حواموشم
م ... زچیت ریخته برداش از بنا گوشم
م ... جو برطم که نه رک پوست را می پوشم
م ... چو برطم که چو سواریم تو برحوشم
م ... بی رمای تواضعان و دل می گوشم
م ... در راه جله بیشک جواب حرکت گوشم

چو به باش و چو به غاله ... ک ...
توشیر شوکه من اندر بر ابرت گورم ک ...
ولی اگر همه افراسیاب ترک شوی م ...
از آن دقیقه که کفگیر خورده مر نه دیک م ...
فرامش از شدت دوش و عده دادی م ...
بیاد زلف تو و سیم تار بیدانه م ...
پند به خراشم ردل ترانه کشم م ...

تتمین غزل زمان آقای سفیر العارفین در مدح جلال الدین محمد مجد الاشراف

چو دلها را تال کاشانه کردی در اشک از هر ما دانه کردی
سر زلف پریشان شاه کردی (رمان را در جهان افسانه کردی)

(امکان او را در این ویرانه کردند)

چو سامانش زهنی گشت محفل عیش بر عیش و شادی شد محفل
سر و کاش به مستی شد محفل (م ...)

(بیکامش ریخته مستانه کردند)

چو از نامحرمان دور دیدی سرش از عشق ...
نش از حد و دل پروردیدند (سرایای و جو ...)

(لباس هستیش شاهانه کردند)

خط کاران به هست یا فشرده حد او نهال ...
گدائی را به عرش از عرش بردی ...

(گریمان همت مردانه کردند)

م ... و الفط و حکایات و معای
م ... (روشن ... جلال شمعین)

(سویلای دلش را خانه کردند)

م ... که علم مات و جو ...
م ... (جلال الدین محمد کثر جلالش)

(هزاران کسی چو من دیوانه کردند)

قتله

بریده دروی ساعات و ایام م ...
درخش در قنای حرواسی م ...

در جشن سال دوم مجلس شورای ملی ۱۳۲۵

مها باد این جشن معظم
 هرزدان مرز و بوم ایران
 بهمستان دمع مستبدین
 حبابان عین عدل دستور
 سموات خیرادیش ملک
 باهار مهن شورای ملی
 چه میباید که پایرایه و لاف
 بشد در موقع این عید ملی

قطعه

ایملک کاککار و شاه جوانست
 رحمتش بر من نو نازد حاوید

رباعی

در سر عدله سناست
 چون چشم و چراغ دمره دیوانست

ایضا

در جمله رموز مملکت آگاهی
 کمر دولت ایردی عزیز اللهی

لریک

وزیرم مات و حیران کرده کوی شاه شطرنج
 و با مصره نردم که دایم درش و پیچ

فرد

مژان حاتم شاهش یلوح اسد
 شد است یانی من مدی اسه احمد

قطعه ناتمام

روز آدیه وقت بامک حروس
 کله گرفتندش اسد و پیش
 حاره و سلک صفه باسم بر
 خوانده هنگام موقیش و پیش
 چون سوار تکه ببولان بر
 کمال یداد را بکوفت توال
 در اروس و جایش از نمه

شک از چین و شر از اهواز
 پسته از شهر دامغان آمد
 آن یک آورد صکوره ارده
 آن یکی داد آب و کالکه
 آن یک آورد شال و قالچه
 گشت یاکش بلد و بستر فرم

فرد

حققالی مرزا آورده از ایران پدید
 همچو نادر شاه از افشار و تیمور از سر

ماده تاریخ بر حسب تقاضای حکیم الملک وزیر معارف

حسرو ایران خدیو شرق احمدش که قدرش
 برتر از اورنگ و گاه وافر مرغ
 عنقریب از همتش بینی درخت معرفت را
 داد سایه خود گل دین میوه سکته ایچ
 از معارف غیمه خواهد زدن در سطح گیتی
 کشت عدالت صف و داشت مدد دولت میج
 چون بر هشت از عدالت تاج شه نوشیروان را
 (تاج شه نوشیروان) بر حش شه تارخ باک

۱۳۳۲

قطعه

خدا یگانا میرا اگر نبینم
 یکی مرسته نگهبان آفتاب آمد
 من آن مرسته روش دلم که فکرتم
 بر آفتاب منی مالک الرقاب آمد

قطعه

ز شاه دروان کبری چون گذشتی
 گذر کن مست در ایران حمشد
 منی نعت حم و دیویم کبری
 ماحمه شه رسید از دور سور شد

قطعه

راست شد از عطای من قدیم
 و است شد از عطای من قدیم
 حکیمه عدل و داد احمد شاه
 کرده تقویم عدل را که حدای
 خلق را زیر رایش ز علوم

ایات ناتمام

بود پیری کرج بکنور رود
 بود پیری کرج بکنور رود
 کوش گردیده کند و پشت کوی

نمیز (۱) ورشت و نثارشیده
گفت ز آب دماغ و آب دهن
سوحه حانه ریخته دهن
دل غرو شده تی حانه
دائما خشک من و تو دهن
حانه او را نفس چس و دندان
پایان حکله و دستارش
دستکش و صافش و هدست
نکته شت و نیت زانو
دستکش و نیت زانو
دستکش و نیت زانو
دستکش و نیت زانو

سرود وطنی

وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی

کعبه و مضوا و ما رحما
مضوا و بادوا و حلهم قطبوا
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
یک تر ازان حروان نماده جا
یکتگی در زمانه حانی ما
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
یک مائی و یک محلی
یک مائی و یک محلی
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
محره غول است رحمتی رستم تو
کلك ادیب ممالك از غم تو
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
این چند بیت از آخر یک قصیده بدست آمد
کعبه حاتم جم داشت لعل فرح تو
ازین قل دبی بوسه بر لب تونهاد
شیده ام که چو لعل گوهر آگیاخت
دو آشار ز چشم تو آمدان دریا
وزالتای دو دریای موجزن مردم
چو لعل گوهر آگیاخت
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی
وطنی ما اصفاک وطنی ما احلاک ما احسنک ما ازینک
انت حبیبی وطنی انت طیبی وطنی

تقصیده

ای دوحه مره تو دیای صدارت
 باقد شرف حیات سرمایه دولت
 عدل است حلیل تو در ایوان ریاست
 غفلت شود تیره رخسار
 مرور بگردی تو ز امضاء
 رای تو شهابی است نگرده
 توفیق کمال تو بطعرا
 مسوق دلارام دلارای
 هدوش نوشه شاهدزیای
 در کاج تو در شد بت رعای
 سمای ز نازوی توانای
 در حاشی دیده پشای
 در کام نوشه آب گوارای
 درگاه نوشه شه صفای
 آراسته حوال تو بلوای
 باین همه شیرینی و چرمی عین مالک
 بر زهر بود ساعر حلال و دولت
 اما تو تندر نگیری رطب از خار
 حواحه من آمه که نکردم بهمه عمر
 مسره صدر الوزرا مرغ من بود
 دیده هم

اما چو صدارت تو پیدا شده از دور
 می ندیده و اغرائی بکمر نشام
 بر نام همچون توحاتم ابدالمر
 در نام فک خطه غرای صدارت

(ترکیب بند)

در احشهان باشارت قهرمان میرزای صارم الدوله که من بعد برادر
 اعظام ملقب شده در شجوه شیخ معروف به (خن و خون) گوید

گر بامر حادگان حلال
 به عجب حکم دم میبختی
 ای جات اجل افعم راد
 ای بشاح سحا رسیده ثمر
 دست حوت حربه گوهر
 بحر در پیش خود تو فخره
 تر بود تو محیط حره
 در بر پایه تو تا ساید
 به بر پای سرکشان زجر
 کترین حاه زاد تو خاقان
 توانان تو فتح و پیروزی
 تا درود است رخساری و درود
 شاد زی مالشی و الامتکار
 ای فروزده تحت و حرم تحت
 حامی تو رسول و آل علی
 چون تو رخسار در گه خویش
 امیر طالع نامیده روی
 آی سرایم که کس ندیده به جواب
 شعر برود شیخ ماکس را
 کهن

گویم اینک جواب به مدح
بر مرا خواجه او نمک بحرام
تبع عیدی دشتی شاه شود
خاکشی مدح این قوماست
ایک دامن بدین شایع بکفر
جامه حرس و آون انگور
من عزال غول حوای توام
چند حکایت که بعض
که در این کتاب است
بر این کتاب است
در این کتاب است

کار مهدی است کشتن دجال
و است یگویی این نیکو حلال
گر کنی نجات به سگ و مفال
چون میاهی که هست مدح زغال
نست این مفله را زمان مفال
همه داند مطلق است محال
بیش گرگان همه جرم غزال
چشم شوریده را برد کحل
با چین حرمی اوقم به جوال
بس اشاوت کن ای صفت حمال
با سام دیگر به سگ و لال

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

ضمه وحشرت سامعجال
حکمتش تا کد مدای شمال
ماله شامع ولا من وال
حرفه ات را به یکر غسال
تا قیامت واسکحل و بیفصال
هرچه حوالی بگو ا کاله اکال
است کد در کار مهال
خرد رحسار و مع ویش و مهال
تا قیامت فتد در اسهال

$\frac{1}{x^2} = x^{-2}$

$\frac{d}{dx} x^{-2} = -2x^{-3}$

$= -\frac{2}{x^3}$

$= -\frac{2}{x^2 \cdot x} = -\frac{2}{x^3}$

چون عراق الان چين پر از حد و خال
همچو ذيقده از پي سوال
ز آنكه او نخته بود و در مال
در او كدكي ايرال
همچو آبي كه بررد از عر مال

شعراء سرگسیدان و جامانی کہ کثافت ویرند

ی من آن ایللی کی ازر جهل

بی خبرز آنکہ خیکی آردبار

افتضاحی چنین کند اظهار

شیخ کوتاه دست روده دراز
سوی دار الفنون چهل شده
صبح ...
...
او جو شمع است و من جو پروانه
ذم حور شبدری که معلوم است
گرسنگ از نور مه کند عوثر
زاده شیر حق بنشد بشد
حده و های های ستاره
بره زالی ککر آب پله (۱) او
شیخ پیروز از آردل ... گوز
ره حر در آن چنان موله
استخوانهای است او باشد
... ز دویح ... ن اوخواه
بامگر در عرای شوهر خویش
...
اشواقهای زار او پیدا
زن نداری ز هیچ چون گویم
...
رند و رمال هیز و ناپرهیز
ترك و طرار و شاهد و عیار
شاه مانند کعبان روس و پروس

(۱) یلہ - دایجا یعنی چرک وریم نعل وزعم است .

گفت آن یار وی دگر کردی
دختر تیغ ابدان دعوی
گشت سرگشته همچو دوح لیلیک
گفت دردا که عاقبت دیدیم
ای قرمساق شیخ لا مذهب
گر نبودم من اندر آن ساعت
سرای چمن محبت و لطف
گرچه در پیش شعر من شعرت
از مجای تو من نیکو بستم

مه وه قیش مله وری کرین
ماند آخر اسیر حاک و حدل
ماند بیچاره همچو حر یوحل
حکار ما حظ بود از اول
ای مرید بها و صبح ازل
دخترت مرده بود زیر چهل
صحر من میکی به طرح غزل
اته تل تو تلست و توتله تل
که بود لور و صایح و مهمل

بارك الله آفرین مرسی
تو قرمساق برقرار از خرسی

گرك خواستی ملل حیدر را
با راموش حکردی ای اثر
مرحبا از چنین تعصب حام
من همام که جد امجد من
گر یهودی نه تو از چه بدل
حرم شد عرم حامیگر محبت
جد گوی بدخترت سدهد
دختر پاك داده تواند
بك شب آخر رای حامله ما
... که که بشکند از زلف
... با رد از لب
... و ...
... و ...
... و ...
... و ...
... و ...

خسته دیدی مگر غضنفر را
قصه عمر و قتی عتر را
زنده کردی جهود حیر را
گاه طفلی درید از د و را
وه دهی نص آل حیدر را
تیره سارد ییاس دختر را
چند بدی پر حکونر را
حکه پیید طریق مادر را
... کنی کل یار دختر را
قیمت مشک و زح عمر را
قدر باقوت و آب گوهر را
اته زامی او نهه ...
... و ...
... و ...
... و ...
... و ...
... و ...

تا باغش چگوه بشانم
سرور ید و گل و عنوبر را
کشتن سرو لاله کار من است
شاعر من هجاشعار من است

مه داشت مردمان عراق
که چها کرد باس آب ملحد
شاهد قول من بود مرتیب
که حکیم الممالک دیوث
برد محصول ملکیم از کف
سی گنهای لکته مابورتن
بی دلیلی دو شحه و فرائش
زوع و کشتن ربود از حرص
ایدرجا کزین تعرض حمام
ای دریا که سوختی حکرم
ای که نمود ز ضرب ... و نمود
مه را در دلقی رمدان کرد
طاق ابروی جفت تو طاق آب
من ز مله حکیم حسته دم

پس بدان ای یهود هرزه مرض
که بود حرفت از طریق غرض

این ترکیب بد را استاد ادیب در آغاز حوای در اصفهان ساخته و آرمال هر چه
بسرحد سورع بالغ بوده ولی آثار سوخ و عظمت در اشتهار وی نمایانست .

(از کتاب تابش مهر در فلکیات (۱)) (وحید)

جسم های طبیعی از ترکیب
آنکه باشد مرکب اراجام
همچو حیوان و معدنی و گیاه
صفت جسم سیط چون افلاك

این کتاب هست نماید و فقط این چند بیت در سینه آقای سعید حبیبی یافت شد .

جهان فصل و معاهد سحر هوش و ادب
 امر داشت تخلص که از کمال و هم
 روز سمه شمعان ذات حله و رضا
 ز مانتش قد تیر دیر شد چو کمان
 ستاره گشت عقی الله عن جرائمه
 بهر گفت سقّی الله تربه و ثراء
 کشید مصرع نفی مناسب و دلخواه
 لکن در کلام عبدالله

فقال ضم به آخر الشراق و قل

(تاریخ دیگر هم)

۱۳۳۳

عبدالله واد امیر روشن دل و دای
 بهر کس که می سر جی

(تاریخ دیگر)

۱۳۳۳

چون بخت در روز پیر من سر
 راوی کوس ایته النفس ارجعی
 روح رسی و ال علی مهتر دسر
 (عبدالله من عبدالله) که فکرش
 کسکش در حجت طوبی و دتر حمد اله و

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

گنجا یکی دخت رفیم کن (بصحن خلد)

ز آن پس نگار (شد بلب جوی سلسیل) ۱۳۳۳

تاریخ وفات میرزا حسین خان مافی فرزند نظام السلطانه

...

...

...

...

...

...

...

...

...

چند روز صبر نماید ز آنکه کس را نبود
 چون امیری و غمش آگهی یافت درود
 بهر تاریخ نگاشت (آه و حد آه درخ)

۱۳۳۶

(دستایب)

اصل الملك درویش و ادب و ورکی
 وارث هر مرده از دین و طراری مه
 نیتها دعوی و کی و دروغ آمو حتم
 هفتاد و هفت جهان از شهرتم پرتدار آتک
 حامل طور مطرب تقیه دار و وحی
 در هوای گور و گار تقیه و من آنکه خورد
 و آنکه نشاند بگیتی فاضل و ...
 آنکه کورانه گدا یان و عریان را مدام
 آنکه دایم از غیر صرط و طایر بدو ت

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

و حید

در خطی تقریظ مفضل بر کتاب حیات نگاشته میرزا محمد حسین

ملك الكتاب فراخانی فرماید

دانا باید ز روی فکر زد دم

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

رشته گریهون اگر زین بد آید
ای رجمال تو چشم بیشتر روشن
کلکت یارده به شر لؤلؤ مشور
صل و مروده مرکار را دی پیش
طبع نور آنکون طرازد کشتی
هوش روان گر چشم خلق بد آید
گفته وی انشوار مایه محکم
وی ز کمال تو باج داش غرم
صکرت دارد عقود طم معلوم
یک در این عصر بر تو گشته مسلم
فکر تو بر آسمان مراد مسلم
عقل مصور بوی و روح مجسم

اشعار راجع بعلم رمل

حضرت استاد ادیب را با علم رمل هم سر و کاری بوده و دفتری
مخصوص بخط خود در قواعد علم رمل نوشته و پاره از
اصول رمل را بنظم آورده است . برای آنکه از اشعار او چیزی
فروگذار نشود آن ابیات را هم نقل میکنیم

توحید

حکمت و علم و معرفت و ادب
در هر کس که باشد از هر یک
چون در هر کس که باشد از هر یک
چون در هر کس که باشد از هر یک
چون در هر کس که باشد از هر یک
چون در هر کس که باشد از هر یک
چون در هر کس که باشد از هر یک
چون در هر کس که باشد از هر یک

اشکال رمل اینست و بس
لحن بقاع اعشش
خواهی اگر ترتیب آن
بفعل بود ترکیب آن

قسم دیگر بلسان رمل

شکل رملی لام و حاء و باء و طاء و حیه و کاف
نامه نوشت و نه بین است و دو همزه با و قاف

قسم دیگر بترتیب طبیعی

پس اجتماع و عته و انگیس و غله گیر
پس عته و طریق و جماعت همی پذیر

فیما يتعلق بالكواكب

شکل انگیس و غله ای فرود
و آنچه مخصوص مشتری باشد
همچنین حمزه و نفی الحد
قیس داخل چو صرت الخارج
عنه الداخل و حرج یفک
اجتماع و جماعت اندر رمل
هم یاض و طریق
قیس خارج ملازم
باشد از راس عته خارج

در اشکال احاط رمل

حمزه حط و نقطه و رفوف و وسط با زیستاد
نصرة الخارج بالای و وسط و نقطه بود
قیس خارج نقطه و وسط را مکرر کن دوبار
عنه باشد چون و وسط بین میان دو نقطه
عنه الخارج سه نقطه روی یک خط استوار
توسط نایک حط و یک نقطه کوسح

اینها

فرد و سه زوج است لحن اولی مسعود و خارج
فرد و زوجی فرد و زوجی قس خارج چون شماری
زوج و فردی زوج و فردی قس داخل کشته حاکی
جاریم باشد جماعت چهار زوج
پنجمین فرد و زوج و فرد کوسح مسعود و هر
فردی و فردی زوج و فردی عله کید و ای تحریک
زوج سه یک نفر دانیس است و کیران نفس و داخل
زوج و فردی و فردی زوجی حمزه ثانی و عشر و هشتم
هم فردی زوج و فردی زوج آسیا و یاض و ثانی ارمه

ثم قلت انت الركن في كفة الملقى صدقت ورب البيت والركن والحجر
 اراك شفق الفرجين و تمالك الماحكين نواذر والانعيم الزهر
 فرج ذكي من غصون كريمة اذا اغترت اغترت له لحم و الشعر
 هي يدك اليمنى رياض من الملقى وفي يدك اليسرى حياض من المطر
 و مفورك الفصص سيف مغنم في قلبك كالحارم الذكر
 ضطم في ظم الفواهي لتاليها و تشرح اشرا افلاك البدور
 لما تدرك ان اليك يد يوم ضمة ليل ليس في حبه بحر
 لم تر ان الهجر غرض شهيد سر طوم الملح والصاب و الصر
 هي صدوبا بار وفي عينا ندى وفي عيشا بعض وفي ما تذكرو
 لا كد مفروحة من في طول اسعار تعد من الفقر
 سادع على السبع الميت كوح السى اذ قال يارب لا تدرو
 لى و اله الراضات الى مى يروى مشيا في الرماط وفي الازر
 ثم اسدنى في الطريق مراحل جياثك عدى في المام وفي السهر

ايضا اين قطعه را فرستادم

ايام جرت من حد مقوله الذهب تبون كفاء الخضر من مرفع عذب
 و تلب بلا ملام كعبك والندى كلما تصافى الروص بانفس الرطب
 سقراته اياما مصت في دياركم وطوس لمن ماجاك في ساحات القرب
 سلام على الركن الدين و هوبه تعصرتك اللداء في اسرل الرحب
 رضى يد الايام سهما مشعب رمت بها حرق اليلاميد في الشعب
 و قد ذهبت اليك من صارم ابهى كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
 مات المايا صا دقتى و قلعت كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
 صروف الليالي طرفت لي لدائها كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
 بما في حطب الدهر اعظم لوعة كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
 لاحتمل الاصابات الا مراقكم بما ثبوت الادب في العادات الصعب
 متى عت عر عيني مجاك لم اول تكلف عبي النعم كالعارض الصب
 اما حدير ان لم تصدق مقالتى لاكرت معى الفك بهدى الرى القلق
 هي حكل داء مغفل و ملمة توكلت بالله الملقى انه حبيب

ومما سنح بخاطري في جيلان حين اقامتى في (رشت) قاعدة
 بلادها . اصف مشيبي قبل ان يدركنى وذلك في غرة شهر
 رجب الثرى ١٣١٢

رات جارتى مودى من الشب صاحكا كروى ارض مودى مودى تسانه
 على عارضى شيخ يدب على انصب محدمة من حانت الدهر فامته
 كمرآء ملتب على فرع نص وحين طلوع اشمس تلعب لانه
 و صكوز من العمر الزوى و فرغ اشهر بهار كالبهار عسانه
 فقلت لسوان جلس حداثها لا كالمصح تدرفامته
 مقام عراب ثم (شلت سامه) عليه و ما يدلى على عرافته

لنا ظمها محمد صادق الحسينى القراهاىنى في رقعة صداق اصف
 المنكوحه المخدرة

كوكك طالع و بدر تلالا كوكك طالع و بدر تلالا
 ست عد الرحيم حويرة اعفن و بدر الهوى و شمس انصاف
 دلت سر عن الواطر عرت عر عشاء دى و الحسباء
 مارأتها العيون الا اذا ما نظرت في البياض او في العراشى

قصيده ذيل از منشآت اين بنده محمد صادق الحسينى القراهاىنى در
 عدد ٢ جريده (ابو فطارة) منطبعة در پارس از سنة ٢٥
 عتايق محرم ١٣١٩ هجرى مندرج گردد

ومما سنح بخاطري يوم ورودى في (حراء) ومما سنح بخاطري يوم ورودى في (حراء)
 المصور (عبدالعبدجبار) وشهر و المصور (عبدالعبدجبار) وشهر و
 رافلات و ثياب من حرير و مودى رافلات و ثياب من حرير و مودى
 غادة جبه كالسط من الدر لصد غادة جبه كالسط من الدر لصد
 ناسى حورآء ادها طريبي و ليدى ناسى حورآء ادها طريبي و ليدى
 وحكت شاكلة الارم في جفن وحيد وحكت شاكلة الارم في جفن وحيد
 ضفيا النمس من ثيلها رعم العود ضفيا النمس من ثيلها رعم العود
 كلما شرب قنا ياهامل من مريد كلما شرب قنا ياهامل من مريد

من قواف واعاد بعض طويل ومديد
وحسانات الحمى يروين عن شعرايد
صعدت من لؤلؤ في نحر اتراب عيد
كف انواع الجبر من راحة مولانا الفريد
يوم تأييد الامام المصطفى (عبد الحميد)
و امين الله ذي العزة والملك اسديد
وابو الداعة الدنيا ذوالنظر الشديد
يا ربك يا ربك يا ربك
مفقد بوركك يا عبد مع افعال الحميد
وعدا طوع يديه الناس طراً كالعيد
وكذا تستمد الناس باحسان وجود
عن حميد اسالما في شامق النصر الشديد

قام السيد محمد صادق الحسيني (ادب الممالك) مدير جريدة (ادب)
انفارسية مشهد في مملكة ايران .

وهو من سنج جاعل في مائة مائة في
مقيما بقاعدتها رشت في ليلة الرغائب وهي ليلة الجمعة لتست
مضين عن شهر الله الاصح سنة ١٣١٢ من الهجرة النبوية (ص)
لن رسم اطلال مفتها الحجاب
ومكها آلاوام والادم والظلي
حاورن طبات الفلا حول رسمها
مبارك الامطار ترقى ووصها
فلسر في صمغ
لذلك في صمغ
لذلك في صمغ

(١) حبيب - اوتنام طاني و - صرح القواني دوشاغ معروف عرب .
(٢) هكذا في البراصد (٣) قدار - عقر ناه صالح .

اصيلة حد جمدة الفرع غداة
عقبة در استماء بورها
حكى الماء والمرآت في روق الحف
وغرتها كالشمس تره بورها
الايا تدبى انقى من مدانة
ودعني عن ليل يسي رعائب
وذلك يوم الفتح لا زال صانع
في شامخ القرنين غمر
سرى ام اويحي صبيح
كريم طلق باسم مهليل
وللمد مولود وللمد ولد
احواجة لوجاد مها برشعة
هو الفتح والاقلام اعلامه التي
مق زرة لاقت سبلا غمرما
على انه حلوا الحكة طيب
له شدة رب المون يهاها
و يصطاد فرسان الحيوش كميمه
سرى في صمغ
لذلك في صمغ
لذلك في صمغ

(١) يربا - ح -

بمادم همچو فرقان در کلبا و یاد محمد اسلامیات رشت (۱)
 همه روزم زیر آسمان تار همه کارم بالای زمین رشت (۲)
 هم رد دست گردون بر سرم رشت هم شد خون دیده در دلم رشت (۳)
 غصام چیره شد چندان مضار که دل مادم طشتی پر خون گشت
 سرا بود اودلم چون طشت خون شد که بخت بد فکد ارمام سر طشت
 رقیانم که مودی ماده سان شگه (۴) دشمن (۵) به رشت
 حکون شمس القلاصه آفاسد هر را نشان بوجد و ره ره در رشت (۶)
 مرا مر لئ آغشته در خون دل عمیده در خون اندر آغشته
 سان عچه گل گشت پر خون دلی پر زخم حار از سر گل گشت
 بگشت اندر شدم از پس مزیدم زبشکر هلاهل ز انگین گشت (۷)
 دردم تفع (۸) علم گوی و برهون (۹) شکم لوح نقش حایه و تبت (۱۰)
 شدم بر مار و کشت (۱۱) که شنب (۱۲) چو کشت اندر نوشت (۱۳) حاره نوشت (۱۴)
 نوشتم سئل (۱۵) و حرر (۱۶) و روانی (۱۷) دل مریدم شب (۱۸) و بالا دره و دشت
 رقمین (۱۹) قروین رحمت مردم و رآغا تد وادم حساب رشت
 شدم در رشت چون مادی که دیتی پراکندار حوال رشتیان (۲۰) رشت (۲۱)
 نه تنها من چو ماد اندر گذشتم که عمرم نیز همچو ماد گذشت
 رشت این جامه را برستم از آنک نگاهداره حدایش. او خط گشت (۲۲)
 اگر از یارس آید چادر رشت (۲۳) که در رشت (۲۴)
 زمین این یکصد و هفتاد و نه ست (۲۵)

- (۱) یکی از نمک اوستانت . (۲) حاج . (۳) .
 (۴) که حصص . (۵) حایص . (۶) رقص . (۷) .
 در نوم حصل . (۸) کاغذ . (۹) . (۱۰) .
 و اسطولات . (۱۱) سم . (۱۲) کوه سورا . (۱۳) .
 وار نگشت . (۱۴) بفتح نون و واء . (۱۵) .
 (۱۶) هموار و هموار . (۱۷) رودخانه خشک . (۱۸) .
 (۱۹) معرب کرمانشاهان . (۲۰) خاکروبه کشتن . (۲۱) .
 (۲۲) معرو و هلال . (۲۳) فرد . (۲۴) .
 (۲۵) از آیت پیوسته فرهنگ .

لدى الباب وابلدى البتر حاج
 لها في رواق البيت جاء وداهب
 و مشرقة تعدو اليها الشوارب
 سال و اخرى بالا سنة لاعب
 الذى واستارت من ساء الباب
 حكايات النكارم خاطب
 و انت اذا شجبت للعال و انت
 و انت الصديق الخير والصح كاذب
 لدى العود لكى في انترسل صاحب
 على اننى من غير مدحك نائب

وقد نرج بخاطرى هذه الايات في يوم الخميس لعشران بشين من

رجب الفرد سنة ۱۳۱۲ في رشت

الى الهى وقرن الكمال
 و حليف السقاء كهف النوال
 و هلال و الخط كاس الهلال
 رجاء حكايا من هلال
 شهرها بمادة مطال
 ماسم في سالف الاجيال
 قر لعلم خاترا في الحصال
 فاصلا ماحدا عديم المثال
 و سیر روح و سیر سماء
 من نارعات الدوار

تقرنق در دیو سینه فروخت فارسی از گنهار و گنار و گنار

(پیوستہ فرهنگ پارسی)

گفتا و میرزا صادق خان امیری

در خلال سطور ع علامت عربی - ف علامت فارسی
مع علامت معرب - ت علامت ترکیست و این علامت
در جاعائی که احتمال اشتباه می‌رود گذاشته شده

آن بت شوح چشم مه میما
معاذی تر مفاصل صلب
پاک بزوان وایرد است حد(۱)
دان نی را ییمر و وحشور
شرع آیین نظام دهاذف است
گرومان عرش وزیرگه کرسی ع
بار دوزخ صراط چبود است
کاره و دله چن ف ست
سحر وعت و معجزه مرحد
کمه آماد جوان وی(۳) مرقد
شه طلت پیره و دان ولعهدش
شس نامی عوشته دان محوس
مش ف مردم طیمی دان
جو رست و و صرف بحث آمد
خطه نقطه چو زده دان و محیط
کره ع گوی است و دائره رهون
مع و عمودی و کج بود مایل

(۱) نوحہ بدل - اور مزد و اعورہ مرد جدا . (۲) یا سا ترکی است معنی
 دون . (۳) می ہم حواہدہ شدہ . (۴) ملکہ و امپراط
 (۵) یعنی حکمای طبعی بفارسی متفی و مشایخ نیروئی هند .
 (۶) دریں صفت تک و نثر مرتب شد

یای حوران پچوہم پاچمی ف نور مد (۱)

غمرچه نامرد و قلیان کردک

صفت مرار مرد و سو تعلت

کلمه واژه دات و نوله کلام

واتلمظ آرترایت و جیم مپی

بِكَ ادراك وفهم يُوند آت

مثنوی آمدہ دیو (۲) و میر باغ

جرو فرھیم و سیمادورو (۲)

غزل گوی باد رنگیں ماہ

محمود جرشفتی و شعر سروداد است

هم باورند قناعت بیابد

بحث و تأخیر، مطالع است و صیپ

ارتجك برقعدان و تندر و

هت سورالک آف موج و حباب

لحم كرات دان جزیره اداك

حصار وقلعه، ایاجون

عزل اسے جارہے ہو

ہمت اور عمر کا کو حال

درت والا (۵) وقی واح است

آدم زعفران (۶) شترک شلیل

آمد و افسوس گفت (۸) و مدح شکست

شیراز در رسم فاسره دای

W. S. K. d. -

(۱) هر چار لغت بمعنی ترجمه است .

(۲) اصل آن دو دیر برده . (۳) حورہ های کوچک . ؛ شود کسی

سراب گویند . (۵) زخم . (۶) ارگیل . (۷) ح . م . س .

(۸) هر دو یعنی شگفت .

(بند دوم)

چو خوش باشد این سحره با چنگ و دود
رور افرار است و زرار مرود
کمانچه غزله دای و غود ع است دود
طرب را مشق و حیا سرود
سلام است زلفش خجست دود
حگر حن دل دان و ادوه دود
رنان است حیران و غوغ است و دود
منان مکر و اندیشه دای برود
دگر ترك و گراست هم نام خود
سبط است کامرد و صد اشک بود
منان موکده و شو این مکه زود
(گران موکده) عصر حاك بود
سروان و اندیشه و بهره بود (۴)
دود غار حرمت قطع است و دود
کشت است ع گز کی غلاب است و دود
چو دود و دود و دود و دود
چو دود و دود و دود و دود
چو دود و دود و دود و دود
چو دود و دود و دود و دود

(۴) یعنی نوره بود که کلمه واحد است و درون و اندیشه هر سه معنی است
(۵) نیر خودش است از نعم مرغ
(۶) هفت حنون سحره سیاره و هفت پرده طغقات چشم
(۷) حلق و غف و بود و پوده و دود و معنی شو چمناق است

طویه ف بود هرزه غره دود
ملانه دود تار و پوده است دود
نهره دود غف و تو تاسود
چو ریحان و سنبل بود آبرود

بند سوم

زون ای دلبر هر هفت کمره
مقاطعین معالین معالین
سرود و شرو ع آهك است
ط صها ع و میر پاده بود
قسم سوگند و غول و شرطه دار (۳)
سرای بیس روان دحم و دحمه
مرآن حدوار مع را با کاکنج گوی
فاله بیت و مرد آسبان
کشت و دود و دود و دود
شش انداز (۵) اوستاد و دیار
بود دوش سپهر از هفت حانون
کیت اسب کهر فاشقرع کرک است
دود آلاو شعله ع احگر آبر
نك نان و غیار ع (۷) قوم موسی
مرحله بحس و فرجده مارک
چو دود و دود و دود و دود
چو دود و دود و دود و دود
چو دود و دود و دود و دود
چو دود و دود و دود و دود

(۳) نیر خودش است از نعم مرغ
(۴) هفت حنون سحره سیاره و هفت پرده طغقات چشم
(۵) نیر خودش است از نعم مرغ
(۶) هفت حنون سحره سیاره و هفت پرده طغقات چشم
(۷) علی برگزید (۸) نیرش معنی

وحررک ، مفتی و چاک شکره
غزاردف معصمه اراده عرده
به انتظار و درد درده
جندج منجمد باشد مرده

بند چهارم

براریم و درگشت دامان خاک
نگدیش درد گوهری تاشناک
بحول ای پرچهره روحی مداک
چمی معوی دان ورمیاد خاک (۲)
قرار است (۳) مریز و عیاست آک
فرد و هر (۵) روح خوش تاباک
تو کنگاش دان مشورت بیماک
ما روحی ابازی است اشتراک
من و غتر و مشک ماورده ک (۶)
مدانی که از حفته آید حراک
چنانچه ز شاخ دوختن شاک
قدی است و اسباب و حشکده کاک (۷)
نورینه (۹) چرتعم مرغ است خاک
الا (۱۰) کرا به سلاک
و غتر و مشک ماورده ک (۶)
مدانی که از حفته آید حراک
چنانچه ز شاخ دوختن شاک
قدی است و اسباب و حشکده کاک (۷)
نورینه (۹) چرتعم مرغ است خاک
الا (۱۰) کرا به سلاک

۴ - کلمه شهادت . ۵ - فرموده
مجرد و داب بیط و متی مطلق و تصویر حالی آن در حق
۶ - کار هر چه - مشوش آن . ۷ - کاک هر سه معنی میاید
۸ - دامان . ۹ - ساق و گوش داماد . ۱۰ - درون
۱۱ - سلسله صحاکیان بوده اند که عرب آنها را مردان می نامد

بند پنجم

ای خط چو تاره مثل وی و حده
ماغلان فاء لاق فاء لاق و فاء
اردکان قسمی از اشکال جرم و حشم آورد (۲)
محکرن سکه باشد گرد نامه نقش آن
(کرف) غیر و ذلک شعب شریب معان فطران بود
مشتق ع بر جیس دان مرغ ع شد روز مادراد
لس را میدان پساوید پژوهش حنجو
کار دالی طبع و تار و به علاف طبع دان
تکمه دان آگه
دوله برهون (۷) و منش طبع و دما باشد
شارت هم صیر آمد کشتاک
جل زبرد است و رسم کار می باشد و حال (۹)
و هر و فرود و روشگر همی باشد دلیل
مست و تحشال کشاورز و بود و روز و گاو (۱۱)
اعتقاد آمد نمشته هم معاد الله و حکن
آچه ارکیو بگیرد پیچ و حرم و حاک
شیم شیح و حواحه (۱۲)
مست مرکب (۱۳) مسجد و شد سحرستان حلقه
یشوارا مقتادان مقتدی می شود پس ایست
چار مادر چار غصه رفت کرده رفت عام

۳ - هر پنج معنی می آید . ۴ - ر
۶ - میدان است خوانی . ۷ - دایره
زبور و رجال معنی عکوت است
کار زراعت که جوان باشد . ۱۲ - شیم بر در معنی
کده نوه و کم کم مرکب شده و مسجد معرب است .

فهری و قری امت شپوری معاوی پایمرد
 مام رشتاس ووردش چهار لورک جرد
 ارمناء و تجمه وراغان فرامهرامورد (۲)
 زمه ارونداست و میشاگون سپهر لازورد
 لای و ناه رحمت و حواب محمل ویری است پرد (۳)
 هم کسی باشد تمین (۱) نه
 صل دده گفت شایه ناره
 هم کوزه باشد لیاغ و هست که
 صدق و اورا ایش مسلم نی
 ش بود کشت که اندر دیم زار آید سار
 کهورک و عود (۶) حوال کهکشان باشد ارد
 (پتو) بی (لادرای) را علیهداشمر
 سچ آگور آجر کلس ع آهک سنگ بود
 پس حیدان حدید (۷) و مرد اشک حوار و زرد
 رسام بود حاکم الحدید
 سگلیست یرد

بذات ششم

دلجوئی من حکید و نیارد بهانه
 در بحر هرج باد و ضرر و چمانه
 جان در هجان آمد ازین وزن و نرانه
 آماحکه آماح که گداوند نشانه
 دستور و کنارک وزیر آمد و والی
 آدم ع شبه باشد و حوا ع مشایه
 آوند بود طرف و رکاب است چسماه (۹)
 طوی ترکی
 راه آورد سوغات
 لابلای هر چیز ، ناه لباس ، حواب مخمل ویری همه راه دگرید
 نوبی ازاد تعالی که آرا تووی گوید و نور آ
 مهره ایست که از آن حاتم حازند ۸ -
 (۹) رکاب مدرسی جام هفت ترکی است که در آن آب و شراب نوشد و آنداز
 رکاب دار گوید و رکاب است و شبه دار کرده اند مشتق از رکوب نیست

میکرب (۱) مرموشوه (۲) قرتیه و پی لاد
 کونست عجز کشتی نقل و ذمه زهاراست
 دلاک توکو شد و گوشاس فرنگک (۳)
 وقوک بود غاشیه و پخل زکاره
 دده است دوائی که بود حب سلاطین
 قرشیم بود قسمت و برگرد بود فصل
 ریواس بود چکری و حطت چکس آمد
 دوله است همان شرک (۷) و کاذب و دجال
 شلف است (۸) زن دعل و چچله لوح (۹) است
 آن حانه که سازی ز بی پله تلیسار
 خرقی که چو حیوان طارند تلوک است
 مرد سمع ع مرمع رو سعت شلاتی
 کدرا گل خرما و دلاک است علفش
 طماع تلگی و تلک گنده سیال است

بذات هفتم

زهی بچین نوزلف ارخش گزده خراج
 نموده لشکر حنت عقول را تاراج
 مضاعف معانی معاضل لغلات
 در هر محنت رسیده گشته
 کتوبه حال و مش طبع و گوشان ساج
 جوش بود گر
 وظیفه حامگی و مامواره شهریه
 بژول (۱۲) کعبه و گریه و گریه (۱۳) مانع خراج
 (۱) لغت فرگی
 (۲) محف به شنه که ایام قرتیه فارسیان بوده و
 ترکیت
 (۳) کابوس
 (۴) در پرسی هتور یا
 حرمی اسطوره است و همه ماحود است از یونانی و اساطیر الاولین
 مضی هم اساطیر را بعضی دانسته اند
 (۵) دند - کرم
 و نیز قسمی از کدایان و مرتاض که شاح رشاه میرد
 (۶) یح یوه
 هم حسن است
 (۷) شارلان لغت وانه است
 (۸) اتیه شلقه
 از آن ماحود است که از زنی با تصویرات و حکایات خاص است
 (۹) حرمی نظر و ترکی ذیلاق گویند پس وانه
 (۱۰) مس
 (۱۱) کرم
 (۱۲) کرم
 (۱۳) جریه عرب است

چنانکه بگرن ته دیکه موشنه ع مار کج
جو کشک یو و آش سحاق دان تساج
دروشه حلوا سحر می بود رواج (۴)
چنانکه کا هو کوئ امباح امباح
وسى و ماغ را مال تو نواح (۷)
عداوت آمده آریع و بهت شد ناراج
جهنم طمس است و سرکا سکراج
... ..
... ..
... ..
فصاص بود داور جك و كيه لجاج
شباب باشد اوزول و نا گها تاج
حمامه كالوج (۱۱) است و ...
سوره زلف و محمد عصاست و تارى راج
چه صابون بر هوه و زالک باشد راج مع
شوشه عطسه و پسته بر باشد علاج
گزاس لفه رماخ کاره هست نومر کاج
بود ساحره (۱۲) ببرید و مشورت کج
صکانه هست کمال و حدی بود آماج
... ..
... ..

(۸) مغرب لال
(۱۱) کوثر

[illegible]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(۱۵) کتب آفتابگردان

سبح نامه (۱) باب زنگش خوانده بر حق مابری
 سزوی آمد سترن پروین همی شد پرن
 در خانه شمع کوه دان ریخته را ستوه دان
 حنظل کست آمد همی ظاهر و غشت آمد همی
 قد سپید (۶) الموح شد آری همانا توح شد
 بخ (۹) جایگاه زوی دان هلاک را خود بر فدان
 و ستاحا کستاحا دوانان و شومان عماحها
 ز نور مع سح و پشه بق و تپوشین و حوی عرق
 حمام و حمامتی کند و آن فارین دان یارگی
 باشد و اشاززه سب پس بر من پروین جرب
 کچ طس ماهی سب مدف دمر کسطر (۱۲) و تانف
 دان سانگی پیمان را و آن دلیر جانانه را
 آرایش
 لکت تر و تانول باشد کز دهان
 ورق آدر حش آمد همی تقسیم حش آمد همی
 ساره پرمین چهل نسج همی و کل کچل
 شد سجت بارو شمع کمال روی باغش و رون امتحان
 ابو همی دان مکره (۱۵) سکوی بیرون پا
 رموره نابوچ (۱۶) آمده تاج حرم جوج آمده
 (۱۷) (۱۸) (۱۹) (۲۰) (۲۱) (۲۲) (۲۳) (۲۴) (۲۵) (۲۶) (۲۷) (۲۸) (۲۹) (۳۰) (۳۱) (۳۲) (۳۳) (۳۴) (۳۵) (۳۶) (۳۷) (۳۸) (۳۹) (۴۰) (۴۱) (۴۲) (۴۳) (۴۴) (۴۵) (۴۶) (۴۷) (۴۸) (۴۹) (۵۰) (۵۱) (۵۲) (۵۳) (۵۴) (۵۵) (۵۶) (۵۷) (۵۸) (۵۹) (۶۰) (۶۱) (۶۲) (۶۳) (۶۴) (۶۵) (۶۶) (۶۷) (۶۸) (۶۹) (۷۰) (۷۱) (۷۲) (۷۳) (۷۴) (۷۵) (۷۶) (۷۷) (۷۸) (۷۹) (۸۰) (۸۱) (۸۲) (۸۳) (۸۴) (۸۵) (۸۶) (۸۷) (۸۸) (۸۹) (۹۰) (۹۱) (۹۲) (۹۳) (۹۴) (۹۵) (۹۶) (۹۷) (۹۸) (۹۹) (۱۰۰)

ای دلیر طراری را
 مستعمل فعلی
 ساری ریمان را گویند دار ساری
 میدان سفاک شاه را زوین همان ناچرخ بود
 جد و اوج پریس آمده و آن پریس مرصع (۱۲) بود
 هم تر حمال شد احمد هم چشم بد چرخ بود
 آغار و حش آمد همی حوب و سجت دح بود
 بر مر کلاه آمد کس پاپه همان بخ سح بود
 فرش و نالی ریمان هم گو آه ن (۱۴) بود
 هم غشک شد پجره هم داس که شمع بود
 سرد دویس لوج آمده لاغر سن لاج بود
 شد اهرم آه و موسس آوج بود
 (۱۷) (۱۸) (۱۹) (۲۰) (۲۱) (۲۲) (۲۳) (۲۴) (۲۵) (۲۶) (۲۷) (۲۸) (۲۹) (۳۰) (۳۱) (۳۲) (۳۳) (۳۴) (۳۵) (۳۶) (۳۷) (۳۸) (۳۹) (۴۰) (۴۱) (۴۲) (۴۳) (۴۴) (۴۵) (۴۶) (۴۷) (۴۸) (۴۹) (۵۰) (۵۱) (۵۲) (۵۳) (۵۴) (۵۵) (۵۶) (۵۷) (۵۸) (۵۹) (۶۰) (۶۱) (۶۲) (۶۳) (۶۴) (۶۵) (۶۶) (۶۷) (۶۸) (۶۹) (۷۰) (۷۱) (۷۲) (۷۳) (۷۴) (۷۵) (۷۶) (۷۷) (۷۸) (۷۹) (۸۰) (۸۱) (۸۲) (۸۳) (۸۴) (۸۵) (۸۶) (۸۷) (۸۸) (۸۹) (۹۰) (۹۱) (۹۲) (۹۳) (۹۴) (۹۵) (۹۶) (۹۷) (۹۸) (۹۹) (۱۰۰)

شد نهج

ای دلیر طراری را
 مستعمل فعلی
 ساری ریمان را گویند دار ساری
 میدان سفاک شاه را زوین همان ناچرخ بود
 جد و اوج پریس آمده و آن پریس مرصع (۱۲) بود
 هم تر حمال شد احمد هم چشم بد چرخ بود
 آغار و حش آمد همی حوب و سجت دح بود
 بر مر کلاه آمد کس پاپه همان بخ سح بود
 فرش و نالی ریمان هم گو آه ن (۱۴) بود
 هم غشک شد پجره هم داس که شمع بود
 سرد دویس لوج آمده لاغر سن لاج بود
 شد اهرم آه و موسس آوج بود
 (۱۷) (۱۸) (۱۹) (۲۰) (۲۱) (۲۲) (۲۳) (۲۴) (۲۵) (۲۶) (۲۷) (۲۸) (۲۹) (۳۰) (۳۱) (۳۲) (۳۳) (۳۴) (۳۵) (۳۶) (۳۷) (۳۸) (۳۹) (۴۰) (۴۱) (۴۲) (۴۳) (۴۴) (۴۵) (۴۶) (۴۷) (۴۸) (۴۹) (۵۰) (۵۱) (۵۲) (۵۳) (۵۴) (۵۵) (۵۶) (۵۷) (۵۸) (۵۹) (۶۰) (۶۱) (۶۲) (۶۳) (۶۴) (۶۵) (۶۶) (۶۷) (۶۸) (۶۹) (۷۰) (۷۱) (۷۲) (۷۳) (۷۴) (۷۵) (۷۶) (۷۷) (۷۸) (۷۹) (۸۰) (۸۱) (۸۲) (۸۳) (۸۴) (۸۵) (۸۶) (۸۷) (۸۸) (۸۹) (۹۰) (۹۱) (۹۲) (۹۳) (۹۴) (۹۵) (۹۶) (۹۷) (۹۸) (۹۹) (۱۰۰)

دوران ادب وصال

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions, including sales, purchases, and expenses. It emphasizes the need for a systematic approach to record-keeping, such as using a ledger or accounting software, to ensure that all financial data is properly documented and organized.

2. The second part of the document focuses on the importance of regular financial review and analysis. It suggests that businesses should conduct monthly or quarterly reviews of their financial statements to identify trends, assess performance, and make informed decisions about future operations. This process involves comparing actual results against budgeted figures and identifying areas for improvement.

3. The third part of the document addresses the importance of maintaining adequate cash flow. It highlights the need for businesses to monitor their cash position closely, ensuring that they have sufficient funds to cover their operating expenses and meet their obligations. Strategies for improving cash flow, such as offering discounts for early payment or negotiating better terms with suppliers, are discussed.

4. The fourth part of the document discusses the importance of maintaining accurate tax records. It emphasizes the need for businesses to keep detailed records of all income, deductions, and credits to ensure compliance with tax laws and to maximize their tax savings. It also suggests consulting with a tax professional to ensure that all applicable tax benefits are properly claimed.

5. The fifth part of the document focuses on the importance of maintaining accurate inventory records. It suggests that businesses should implement a system for tracking inventory levels, such as using a perpetual inventory system, to ensure that they have the right amount of stock on hand to meet customer demand. This helps in avoiding stockouts and overstocking, which can impact profitability.

6. The sixth part of the document discusses the importance of maintaining accurate customer records. It suggests that businesses should keep detailed records of customer interactions, including sales, complaints, and feedback, to better understand customer needs and preferences. This information can be used to improve customer service and develop targeted marketing campaigns.

7. The seventh part of the document focuses on the importance of maintaining accurate employee records. It suggests that businesses should keep detailed records of employee salaries, benefits, and other compensation-related information to ensure compliance with labor laws and to accurately calculate payroll taxes. It also suggests maintaining records of employee performance and training to support human resource management.

8. The eighth part of the document discusses the importance of maintaining accurate financial forecasts. It suggests that businesses should develop a system for forecasting future financial performance, taking into account various factors such as market conditions, competition, and internal operations. This helps in making informed decisions about capital allocation and risk management.

9. The ninth part of the document focuses on the importance of maintaining accurate financial statements. It suggests that businesses should prepare accurate and timely financial statements, including the balance sheet, income statement, and cash flow statement, to provide a clear picture of their financial health to stakeholders. It also suggests conducting regular audits to ensure the accuracy and integrity of the financial data.

10. The tenth part of the document discusses the importance of maintaining accurate financial records for legal and regulatory compliance. It suggests that businesses should keep detailed records of all financial transactions to ensure compliance with various laws and regulations, such as the Sarbanes-Oxley Act. It also suggests consulting with legal counsel to ensure that all financial records are properly maintained and protected.

لیکھو راجہ

هفت خط جام جمشیدی و جز آن

دخ و فروخت همچو آب
بس زهر صف مار
فعلن ماعل

(۴) در موقع بستن و اصلاح غلاف
(۶) پانته به آهانه شده بعضی

۱. در این کتاب که در سال ۱۳۰۲ هجری قمری در تهران
 چاپ شده است، ۳۰۰ صفحه دارد و ۱۰۰۰ نسخه
 چاپ شده است. این کتاب در سال ۱۳۰۲ هجری قمری
 در تهران چاپ شده است و ۱۰۰۰ نسخه از آن
 چاپ شده است.

[illegible]

قطعه ییجر رمل در اسامی انگشتان عبری و فارسی و فرانسه

ضمیمه بعضی لغات دیگر از فرانسه محتوی برشش بیت

در بیان بعضی معانی و اصطلاحات

(بلغت عربی اسماء اصابع)

در بیان پارسی نام انگشتان

در بیان فرانسه

قطعه ییجر مضارع محتوی در بیان

در ترجمه یاخت دولت عالی

شاگرد

در ترجمه حم بود (مهر)

مهر (مهر)

(۱۱)

(ن) از مارک

مهر و نمه راست شهر

(ل) برون پر نمالو (لا)

بای تحت فرانسه

(م) مادرید است

م (بلگراد)

از دیوار خود (ک)

چون

چون

چون

(ح) نیاکو (ز) شیل است اما

فهرست پیوسته فرهنگ

تاریف بر پیوسته فرهنگ از گفتار مصنف

ص ۱۲۴

بند اول — آیت شوح چشم به سیم

بند دوم — بیت من جو این داستان

بند سوم — بر ای دلبر هرمت کرده

بند چهارم — سیده چورد دامن

بند پنجم — ای حلت چو

بند ششم — دوشیه چو آن شوح شد

بند هفتم — زهی ایچین دوزلم از حش

بند هشتم — ای آنکه گفتار

بند نهم — ای دلبر طراوی بام

بند دهم — ای رحمت چو ماه نعلب وی لت لعل

بند یازدهم — روح روح

بیان قرقی و تنزل ارواح

اصطلاحات قمار

طبقات ناس در عصر مه آباد

طبقات ناس در عصر مه آباد

صاحبان کتابخانه و ارباب ذوق از داشتن مطبوعات

اداره ارمغان بشرح ذیل ناگزیرند

دوره چهارده ساله ارمغان - در چهارده جلد دارند این
چهارده جلد نیز کترین کتابخانه ادبی فارسی و تازی را در دست خواهد داشت
(۲)

دیوان استاد (ابوالترج رونی) با تصحیح و تفسیر چایکین روسی
و حواشی ادیب فاضل میرزا محمدعلی خان ناصح
(۳)

دیوان کامل باباطاهر عریان - مشتمل بر قریب هزار بیت شعری
هزار بیت کلمات قصاص عربی - دیوان باباطاهر باین کمال و نفاست هرگز
استرس نمی نبوده .
(۴)

کتاب جام جم از حدی - تصحیح و مقابله کامل - بهترین کتاب
اخلاقی و اجتماعی و یادگار از یک شاعر بزرگ باستانی .
(۵)

بختیارنامه - از تألیفات عصر سامانی که استاد بزرگ استان (دقایقی مریوزی)
از بهلوی بیارسی ترجمه کرده ضمیمه فهرست ۱۲ - له مجله ارمغان
(۶)

دیوان کامل اشعار قائم مقام - مشتمل بر شرح حال این بزرگ مرد
سجده ...
(۷)

ره آورد وحید - جلد اول و دوم و جلد سوم هم عنقریب بطبع
خواهد رسید

کتاب فوق را فقط از کتابخانه خاور و اداره مجله ارمغان باید خواست.

(متفرقات نویاب)

پس از حتم دیوان حضرت ادیب الممالک آقای خان ملک که در تنب و پیوسته
با استاد از یک ریشه است و سه چهار سال استاد در خانه پدرش میمان بوده
اوراق متفرقی که بخط وی یادگار داشت برمی نویسد و انشعاری که در
ذیل ارقطه و قصیده دیده می شود نتیجه پاس و نگاشتهای آن دانای محترم است .

قصیده

راجع به مدرسه مزینیه بنات در زمان وزارت معارف آقای حکیم الملک

مزیه کنون رویتنی دیگر دارد	که از سعادت اولاد خود خبر دارد
مدرسه حسنیه عظمی	هر از یقه زری بریزد پر دارد
مدرسه زهرا کمال خود چو سپهر	سهل و مشتری و زهره و قمر دارد
مدرسه بود یقه کله اسوری	غزال ماده فروتنی و شیرین دارد
جمال و زینت اسان باشد استواری	که آمدی شرف ارادتش و مهر دارد
تفاوت بشر از جانور معرفت است	جز این چه فقر و فضیلت بدو دارد
کسی که گنج درون آکند بگوهر علم	چه احتیاج بکعبه گهر دارد
کسی که قدم معارف بدل دخیله کند	چه اعتنا بدو اول و سه و زور دارد
پیشک علم برای مریض جهل اینجا	سی مفرح و معجون و گلشن دارد
فرشته ایست موکل در این مدرسه	...
...	...
...	...
مدیر مدرسه ماست آن فرشته نور	که بی غم و سرور روح سرور دارد
نزی سایه اقبال شهریار جوان	که لاله رازنم امروزانه تر دارد
براستی پدر ملت است خرم و ملک	که شاخ معرفت از هفت ثمر دارد
شبی که در کتب عدل او بخواب رویم	سیم عدل در این بوستان گذر دارد
فضل و مکرمت این ملک و وزیر علوم	خوشحال کسی کایچین پدر دارد
خدا یگان معارف مبین (حکیم الملک)	هر از مژه سا قاصد بحر دارد
زما عشق بر آب است و این توده وزیر	حرار علم و دادار دادگر دارد
بات مدونه آمده ارباب الدمر	که روح ملکات از علم بهره ور دارد
	ز غم ثابت خود نقش بر حجر دارد
	بات نقش صفت بر ملک مفر دارد

از این نقطه در صفحه ۲۸۳ حد بیت چاب شده و این نسخه چون
نسباً کامل نرود محدود و نامشروع

(۱) شیخ شدن در اصطلاح عوام و رنود غر شد است .
(۲) یقور اسم جمع است برای قور .

[illegible]

[illegible]

(خدایت از یک قصیدہ ناتمام ماندہ بہ خط استاد)

مرکز وزارت عدلیه از محققان و
چرا که فاقد هر شرط و جامع هر حلق
و این امر را در میان مردم
و این امر را در میان مردم
و این امر را در میان مردم

(خطاب یارباب کیخسرو شاهرخ بخط خودش ناتمام)

[illegible]

داد خرم کنی شاح و ...
 چه پیش آمد ای یار فرخ
 از آن پیش کان خواجه آیدری
 ز کرم آن بی نامه ها سوی طوس
 از آن نامه ها یافتیم کام و نام
 چو گشتیم همت در این حال و رخت
 که ... که والا تراز نه سپهر
 ...
 نگه که نگه ...
 را فروخت زان گوهر شجر آغ
 همانا از این در شکستی درم

(دو قطعہ ناتمام بخط وی)

گفت چون فاروق برسد مکی
کارها بانگ کج فرمود راست
دو روزی بر سر عدل حق
اقترا آسمان دین و داد
جمله برگزینش می کرده محرم
با کمان آواز غوغا از درون

اقتبعه في يوم

روزی آن خواجه به همراهی بحث
 به مسجد میرحواست
 گاه از خاوج مسجد میرحواست
 خلق طاره غوغا گفت
 دیوان پارخ چون ماه میر
 دستها در کمرش از دو طرف
 چون رسیدند بر آن دکه داد
 کای خداوند - تا معین حاساحه

قطعه ناتمام بخط خودش

ای سپرده طریق خانه حق	مرغ شیدای آشیانه
ای چو موسی شنبه اسر طور	از درخت رها ترانه
از پی کوشمال طبع حرون	زده بر نفس تا زیانه
سیح حوان نامتق ات	متر نم در آشیانه
احدا شادزی که زی مقصد	راه حسی تو از نشانه

از طرف احترام السیاده قائم مقامی مدیر مدرسه بنات اسلامی برای
طبع در رقعہ دعوت بانوان به مدرسه انشا فرموده

امام العصر مولی العاقبتین فردی پیغمبر	
که از پیش ساط جنتی آیدیم و بسو	
و تشریح قدم خود در دایریم راز و بر	
بوشه در دایره کون	
حتران را زره علم است خوشبختی	

فرد

ن علیخان بگری انگوری	مار بر ریشان تو تار و ضروری
----------------------	-----------------------------

(در علم کف شناسی)

نام تلهای کواکب که بود در کف دست	گر را به نام شماری و به حصر گروی
در کف دست	نیرو و مرج و قمر نیک شاس ای اخوی
خط قوس از متوازی بخط مرجع است	خط مرجع چو از زهره تا برجیس روی
خط قوس از متوازی بخط مرجع است	نام آن خط حیات است و بان شاد شوی
خط قوس از متوازی بخط مرجع است	خط شمس است و شود هال تو زان یک قوی
خط قوس از متوازی بخط مرجع است	قوس آن موی قمر خط مداعت شوی
خط قوس از متوازی بخط مرجع است	خط قمر و زهره و برجیس روی
خط قوس از متوازی بخط مرجع است	که کواکب و زهره و برجیس روی

بیر در علم کف شناسی

خط قوس از متوازی بخط مرجع است	
خط قوس از متوازی بخط مرجع است	
خط قوس از متوازی بخط مرجع است	

خط قوس از زهره تا برجیس
متوازی دان و قوس دگر
گر عودی ز شمس شد سوی کف
افق زیر تیر خط قران
هست نهر المجره از مریخ
خط قوس از زهره تا برجیس

به خط منقل داخل زده
مرکز خلق بند دوم شد
بند سوم مقام مهر بود
مثل مریخ یا مثلک آن
بخط راس و زندگی محدود
زاویه اول که علیا شد
هم زقل قمر ابا مرجع
زاویه دوم اتنی از خط سر
بر سر تل ماء میگردد
زاویه سومش بود بهیات
لیک در سطح کف دست بگر

(ماده تاریخ)

هر روز و اباشدشی هر روزی را حرا	در قمر این وحشت مراد ساخت این خاکدان
آری درو گیتی کی باقی نماند حرا	آن کو خاک آید می حواحد محاک اندر شدن
کی؟	مرک است همچون از دعا جان می ماند می با
چون درو حرا	در این برای غارت روزی دو مهمانیم با
چون درو حرا	شبهه و یگفتگو با مرک گردد روز و
چون درو حرا	چون شد هر دو بصدوسی و سه از دور قمر
چون درو حرا	از ناظم السلطان مهری دارای عمر کونهی
چون درو حرا	خانم بروک نازنین باغسیان شد عشقین
چون درو حرا	بشرف عالم ز داغش در اشف

خط قوس از زهره تا برجیس
متوازی دان و قوس دگر
گر عودی ز شمس شد سوی کف
افق زیر تیر خط قران
هست نهر المجره از مریخ
خط قوس از زهره تا برجیس

آشکارا به به پایه وسیع
خط صحت و خط جگر
روشی اومه و اشاره برد
والتقاء کد خط حیات
که هر دو بود خطوط دگر

1533

کلید معرفت آنت کاری
عیان در عالم بحث آنچه در فکر
بالفاظ ادرت در حلقه بحث
پدید آید هزاران مضمی به فکر

چو دمت ریاد و دست بداد
همان برآمد ز سرو و شمشاد
شدند مرغان سوگواری
فاد دودشت حروش و واری
شکست نرین دست تازه
سین گریان نمود باره
درای محبت که دیدسردار
شمار فرگس غدار

چار شادی خدہ وستان

1474

ناصر پرس و بدعائی چکنم
با آن خیر ترک فرہ داعی چکنم

ہای انی غاصہ ناک را
یاحد مصدر ثلاثی محدثاً

چپین ویش سفیدای پیرگی کاری چرا

177.

(تقریظاً حریزہ قرینیت در بند کائنات)

کَلِكْ نُو بَارَكَا الله بِرَمَلِكْ وَدِينْ گَشَادَه
تَبِعِي كِه آسَمَاشِ از وِشِ خُود دِهْدَا ب

[illegible]

ی بشتر خوش آیدش روشنی ستاره
نه یک تیز در درین هر معاره
ده ز ایاق رانده بدشت ناره
می و شاعزانه ماهی و ماهواره
خته نیست نوح او از صده و هزاره

$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

... ..

... ..

... ..

7

جمہوریہ ہندوستان
وزارت خارجہ

عقد گوهری پشم تو چون حواره

کسی رست شکستی مگر تو در سکاره
بس پس کار ویش را مگر ز پی بهاره

ماوراء النهری لکھی ہوئی عبارت

ردیرو حرم قبله است محراب دوام و پیش

... ..

7. 4. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

— 4 —

Figure 1

[Faint handwritten notes or markings]

[illegible]

ردیرو حرم قلعه است محراب دو آبرویش

[illegible]

داده چارست نما تو گشتم

جان و قرض منگد باید وصال تو

(جواب)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

پیش کشی عیاح کن

چو بیکس زنده شد و بیکس
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(جواب)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

بار وید

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(جواب)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

سورن

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(جواب)

و دست دلت ذله و افلاک
آن خانه که از دست عدت

(پیراهن)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(جواب)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(سرداری)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(جواب)

آسرداری که لطف نکرد آن دلر
تا دید ملک شمس او را گفتا
شد زینت اندام و پیرایه بر
خورشید بهین زده از گریه اش سر

(قبا)

ای گشته قای حسن برقه تورا است
گر برکت این تا به یوشی نه عجب
قدت سروی که گلشن جان آراست
سروی و وزیرک برتی سرو قبا است

(جواب)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(کلام)

ای آنکه باوج حسن تابنده می
مشارن زمن این کلاه و بر سر گذار
ماروی سفید و گیوان سپهر
تا خلق بداند که صاحب کلهر

(جواب)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(کمش)

از سلی غم روح منشی آوردم
ناپای مبارک عهد بر سر حد
بازل من ارشد با
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(جواب)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(خاکر)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(جواب)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(روید)

مهر و ماه و روز و شب و سال و سال
مهر و ماه و روز و شب و سال و سال

(جواب)

تا در بر آن طره رو شده شدم
چون که زابر برق افکنده برج

(گمربند)

ای آنکه درون دیده جایب دادم
دیدم که میان خود به موتی بستی

(جواب)

حرامم بشکر نك تو را شكش
چون نیست دهان نمیتوانم گفتن

(شکل)

فردیم بر دوست تار از يك گل
چو آنست که از آن جوگفت

(جواب)

دیده ام رنگ ...
... که ...

(بیدمشک)

...
... که ...

(جواب)

ای دوست ز نوك حانه مشک آورده
در عشق گمانم که ترا ضعف دلی است

(یاس)

...
... تا نگداری امید من یاس شود

(جواب)

...
... من مرحد پاش و منور

(هندوانه)

ای حال تو هندوانه اندر آتش
اومن دونه هندوانه گر بپذیر

(جواب)

تا داد دوستدوانه آنست مست
جان آمد و هندوانه مرحد شکفت

(خریوزه)

دام بصورت ایتم حریره
حز آنکه خرو ازوت دورکنی

(جواب)

چون بار روان سوی من خریره داشت
آن خریره من خوش مرده داشت

(بیل و تر)

...
... از خط تو و روی من مشت نشان

(جواب)

...
... که شکوهات از سپهر نیل رنگ است

(ترتکس)

...
...

(جواب)

...
...

(نارنج)

...
...

(جواب)

...
...

(قرنچ)

...
...

(جواب)

چون داد ترجم آن پری یک است
تا ترنجی که دلچا دروم

(لیمو)

از چرخ گذشته نمره مسات
سرام کز دلیموی بسانت

(جواب)

خلف و تازدم چون حاشی
درمان هزار درد پیدمان شد

(نارنگی)

آغاز سا حشاکت بکرنگی
نصه چه حوری نو تر از این نارنگی

(جواب)

درمان دل عاشق دل تنگنی
نارنگی نیست بلکه نیرنگنی

سبب

حطت چو بفته که در باغ نمید
سی که چو غمار تو مرجع است و سفید

(جواب)

رحمت من در این
این راست شود که سبب سیری باشد

(انگور)

وز غنم خود شربت کاهوم ده
او جام لت یاده انگورم ده

(جواب)

انگور دمی یاده نشا ساری
و صدر کنی زغوره حلوا سازی

(خرما)

وز مردم اخلاص و صفا خواهی شد
خرما چه حوری مرید ما خواهی شد

(جواب)

سکه این معبد بهیستی
خرمای تو میجویم ولی میترسم

(گللاب)

یک شیشه گللاب ارمان دادم من
اشکی که گل از روشک رحمت ریخت

(جواب)

ای آنکه حلق در دوزخ عالم سمری
دانی و برای من گللابی چون اشک

(شراب)

تا ساغر هجرت بشکستیم شا
توزین می گلرنگ می نوش کما

(جواب)

زین یاده فرستادمت ای رشک پری
چون ترگس مست بینم تا محسار

(عروش)

ای کشت گل از رشک جمال تو
قدری عرق از لعل شاد لب تو

(جواب)

ای لاله چون ز چهره رو بکن شد
و دانه لب پیاله را بوسیدیم

(قند)

ای آنکه تو را همیشه
من قند مکرر آورم پیش

(جواب)

ای که در دهن من
قند و شکر و عسل و نبات

(جانی)

ای که در دهن من
قند و شکر و عسل و نبات

(جانی)

ای که در دهن من
قند و شکر و عسل و نبات

جواب

ای شیر رنیده زاهوان مست
گر تیر نگاه بد فدای نگهت

ترشی

ای آنکه دل عاشق گریان شفا
این مرد به جای من و کالت

جواب

رسد و چون که چشمه ز جود
و بهر که در دامنش

انگر

مهر که گیسوی سانی
مهرانت راگری بکوزی نهرم

جواب

بر صفا سوخته و زهر
مهر که در دامنش

نقل

چون شمع در کوزه
مهر که در دامنش

جواب

ای که گیسوی سانی
مهرانت راگری بکوزی نهرم

افرض

دگر و دگر
چون در دامنش

جواب

ای که گیسوی سانی
مهرانت راگری بکوزی نهرم

اشکار

چون شمع در کوزه
مهر که در دامنش

جواب

ای شیر رنیده زاهوان مست
گر تیر نگاه بد فدای نگهت

افرن

ای آنکه دل عاشق گریان شفا
این مرد به جای من و کالت

جواب

رسد و چون که چشمه ز جود
و بهر که در دامنش

ماش

ای آنکه رخت بد گان تو من است
ماهی دادم که بر دو چشمم بهی

جواب

ای آنکه رآسمان غم من ماهی
دردیده چو دید عکس سافت دلش

حافظ

ای آنکه نکار عشق با غفل و غمی
دادم زاریت ای پری رخ چهر

جواب

لا حول و لا قوة الا بالله
ای که در دامنش

السیح

کینه و کینه
سیح و کینه

جواب

ای که گیسوی سانی
مهرانت راگری بکوزی نهرم

تسبیح یسیر

چون نغمه در دامنش
یسیر و دم و دامنش

جواب

| | |
|---------|------------|
| بیت هشت | بیت نهم |
| بیت دهم | بیت یازدهم |

(شاه)

| | |
|----------------|--------------|
| بیت یازدهم | بیت بیستم |
| بیت بیست و یکم | بیت سی و یکم |

جواب

| | |
|--------------|----------------|
| بیت سی و یکم | بیت سی و دوم |
| بیت سی و سوم | بیت سی و چهارم |

قطعه

| | |
|----------------|---------------|
| بیت سی و چهارم | بیت سی و پنجم |
| بیت سی و ششم | بیت سی و هفتم |

فرد

| | |
|---------------|---------------|
| بیت سی و هفتم | بیت سی و هشتم |
| بیت سی و نهم | بیت سی و دهم |

| | |
|----------------|---------------------|
| بیت سی و دهم | بیت سی و یازدهم |
| بیت سی و بیستم | بیت سی و بیست و یکم |

| | |
|---------------------|-----------------------|
| بیت سی و بیست و یکم | بیت سی و بیست و دوم |
| بیت سی و بیست و سوم | بیت سی و بیست و چهارم |

| | |
|-----------------------|----------------------|
| بیت سی و بیست و چهارم | بیت سی و بیست و پنجم |
| بیت سی و بیست و ششم | بیت سی و بیست و هفتم |

| | |
|----------------------|----------------------|
| بیت سی و بیست و هفتم | بیت سی و بیست و هشتم |
| بیت سی و بیست و نهم | بیت سی و بیست و دهم |

| | |
|-----------------------|----------------------------|
| بیت سی و بیست و دهم | بیت سی و بیست و یازدهم |
| بیت سی و بیست و بیستم | بیت سی و بیست و بیست و یکم |

| | |
|----------------------------|------------------------------|
| بیت سی و بیست و بیست و یکم | بیت سی و بیست و بیست و دوم |
| بیت سی و بیست و بیست و سوم | بیت سی و بیست و بیست و چهارم |

| | |
|------------|-----------|
| بیت نهم | بیت دهم |
| بیت یازدهم | بیت بیستم |

| | |
|--------------|--------------|
| بیت بیستم | بیت سی و یکم |
| بیت سی و یکم | بیت سی و دوم |

| | |
|--------------|----------------|
| بیت سی و دوم | بیت سی و سوم |
| بیت سی و سوم | بیت سی و چهارم |

| | |
|----------------|---------------|
| بیت سی و چهارم | بیت سی و پنجم |
| بیت سی و پنجم | بیت سی و ششم |

| | |
|---------------|---------------|
| بیت سی و ششم | بیت سی و هفتم |
| بیت سی و هفتم | بیت سی و هشتم |

| | |
|---------------|--------------|
| بیت سی و هشتم | بیت سی و نهم |
| بیت سی و نهم | بیت سی و دهم |

| | |
|-----------------|-----------------|
| بیت سی و دهم | بیت سی و یازدهم |
| بیت سی و یازدهم | بیت سی و بیستم |

| | |
|---------------------|---------------------|
| بیت سی و بیستم | بیت سی و بیست و یکم |
| بیت سی و بیست و یکم | بیت سی و بیست و دوم |

| | |
|---------------------|-----------------------|
| بیت سی و بیست و دوم | بیت سی و بیست و سوم |
| بیت سی و بیست و سوم | بیت سی و بیست و چهارم |

| | |
|-----------------------|----------------------|
| بیت سی و بیست و چهارم | بیت سی و بیست و پنجم |
| بیت سی و بیست و پنجم | بیت سی و بیست و ششم |

| | |
|----------------------|----------------------|
| بیت سی و بیست و ششم | بیت سی و بیست و هفتم |
| بیت سی و بیست و هفتم | بیت سی و بیست و هشتم |

| | |
|----------------------|---------------------|
| بیت سی و بیست و هشتم | بیت سی و بیست و نهم |
| بیت سی و بیست و نهم | بیت سی و بیست و دهم |

| | |
|-----------------------|----------------------------|
| بیت سی و بیست و دهم | بیت سی و بیست و یازدهم |
| بیت سی و بیست و بیستم | بیت سی و بیست و بیست و یکم |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|

— ۱۰۰ —

در ده مهر گنج
 این رشته تار بود احلاص من است
 صدقت شوم ای گلدار
 فردن سرت شوم ما حاله بن
 روحی صدالیتوم کار مشکل است
 بانی انت وای زحدا میخوانم
 دردت جاتم ای ت نامهر
 پیش مرکت شوم ای لست فرخنده چیں
 عزیزم یغدا جرتیک عزیزدارم
 مطاع شفا با جدم طبع داری از ج
 رفیق من مهن یار من جملت فدک
 ندایت شوم از عمر میرم
 را دروا خروس نشاط مهن
 قلله گام سال و ماهت نابد فرخنده باد
 در ده مهر
 میرسام جز عرص حضور
 دوش امان گفت مخلص را
 بسکه ایشان دروغ

(راجع عباس نام)

عباسی مارواج شاهی دارد
بن در حرانه حارای رایی
(در هجو استاد محمد دلاک)
استاد محمد آنکه دلاک بود
مقراض اجل تمهه عمرش بود
ناید نگرست تیغ همجون نیش
گرگند شود کند هم برپایش

(درہجو استاد محمد دلاک)

کچھ کہی

ماہنامہ

عناوین الهاء

۱- ...
۲- ...
۳- ...
۴- ...
۵- ...
۶- ...
۷- ...
۸- ...
۹- ...
۱۰- ...
۱۱- ...
۱۲- ...
۱۳- ...
۱۴- ...
۱۵- ...
۱۶- ...
۱۷- ...
۱۸- ...
۱۹- ...
۲۰- ...
۲۱- ...
۲۲- ...
۲۳- ...
۲۴- ...
۲۵- ...
۲۶- ...
۲۷- ...
۲۸- ...
۲۹- ...
۳۰- ...
۳۱- ...
۳۲- ...
۳۳- ...
۳۴- ...
۳۵- ...
۳۶- ...
۳۷- ...
۳۸- ...
۳۹- ...
۴۰- ...
۴۱- ...
۴۲- ...
۴۳- ...
۴۴- ...
۴۵- ...
۴۶- ...
۴۷- ...
۴۸- ...
۴۹- ...
۵۰- ...
۵۱- ...
۵۲- ...
۵۳- ...
۵۴- ...
۵۵- ...
۵۶- ...
۵۷- ...
۵۸- ...
۵۹- ...
۶۰- ...
۶۱- ...
۶۲- ...
۶۳- ...
۶۴- ...
۶۵- ...
۶۶- ...
۶۷- ...
۶۸- ...
۶۹- ...
۷۰- ...
۷۱- ...
۷۲- ...
۷۳- ...
۷۴- ...
۷۵- ...
۷۶- ...
۷۷- ...
۷۸- ...
۷۹- ...
۸۰- ...
۸۱- ...
۸۲- ...
۸۳- ...
۸۴- ...
۸۵- ...
۸۶- ...
۸۷- ...
۸۸- ...
۸۹- ...
۹۰- ...
۹۱- ...
۹۲- ...
۹۳- ...
۹۴- ...
۹۵- ...
۹۶- ...
۹۷- ...
۹۸- ...
۹۹- ...
۱۰۰- ...

۷۱۱۴۳

۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

عائذ بالله

[illegible]

۳۱۱

۳۱۵

۴۱۶

۴۲۴

۴۳۲

۴۴۵

۵۰۱

۵۲۵

۵۳

۵۴۳

۶۱۱

۶۳۰

۶۸۶

۶۶۶

۶۸۹

۶۹۳

۶۹۶

مأوله الشيخ

۳۱

۵۳

۵

۸۴

۱۱۲

۱۰۰

۱۱۹

۱۲۱

۱۳۱

۱۳۹

۱۴۱

۱۴۱

۱۸۵

۶۹۸

۷۰۰

۷۰۱

۷۲۱

مأوله الزاء

۴۱

۴۲

۱۶۱

۱۷۵

۲۱۶

۲۶۰

۲۹۴

۲۹۵

۲۳۵

۲۳۸

۵۰۳

۵۰۰

۵۰۶

۶۲۲

۶۸۳

۶۹۰

۶۹۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۱۰۱

۷۰۰

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۷۰۱

۹۹۰ شهریاری که امرش نکاست

مأوله الصاد

۹۹۱

۹۹۲

مأوله الطاء

۹۹۳

۹۹۴

۹۹۵

مأوله الغین

۹۹۶

۹۹۷

۹۹۸

۹۹۹

۱۰۰۰

۱۰۰۱

۱۰۰۲

۱۰۰۳

۱۰۰۴

۱۰۰۵

مأوله الغین

۱۰۰۶

۱۰۰۷

۱۰۰۸

۱۰۰۹

۱۰۱۰

مأوله التاء

۱۰۱۱

۱۰۱۲

۱۰۱۳

۱۰۱۴

۱۰۱۵

۱۰۱۶

۱۰۱۷

۱۰۱۸

۱۰۱۹

۱۰۲۰

۱۰۲۱

۱۰۲۲

۱۰۲۳

۱۰۲۴

۱۰۲۵

۱۰۲۶

۱۰۲۷

۱۰۲۸

۱۰۲۹

۱۰۳۰

۱۰۳۱

۱۰۳۲

۱۰۳۳

۱۰۳۴

۱۰۳۵

۱۰۳۶

۱۰۳۷

۱۰۳۸

۱۰۳۹

۱۰۴۰

۱۰۴۱

۱۰۴۲

۱۰۴۳

۱۰۴۴

۱۰۴۵

۱۰۴۶

۱۰۴۷

۱۰۴۸

۱۰۴۹

۱۰۵۰

۱۰۵۱

۱۰۵۲

۱۰۵۳

۱۰۵۴

۱۰۵۵

۱۰۵۶

۱۰۵۷

۱۰۵۸

۱۰۵۹

۱۰۶۰

۱۰۶۱

۱۰۶۲

۱۰۶۳

۱۰۶۴

۱۰۶۵

۱۰۶۶

۱۰۶۷

۱۰۶۸

۱۰۶۹

۱۰۷۰

۱۰۷۱

۱۰۷۲

۱۰۷۳

۱۰۷۴

۱۰۷۵

۱۰۷۶

۱۰۷۷

۱۰۷۸

۱۰۷۹

۱۰۸۰

۱۰۸۱

۱۰۸۲

۱۰۸۳

۱۰۸۴

۱۰۸۵

۱۰۸۶

۱۰۸۷

۱۰۸۸

۱۰۸۹

۱۰۹۰

۱۰۹۱

۱۰۹۲

۱۰۹۳

۱۰۹۴

۱۰۹۵

۱۰۹۶

۱۰۹۷

۱۰۹۸

۱۰۹۹

۱۱۰۰

۱۱۰۱

۱۱۰۲

۱۱۰۳

۱۱۰۴

۱۱۰۵

۱۱۰۶

۱۱۰۷

۱۱۰۸

۱۱۰۹

۱۱۱۰

۱۱۱۱

۱۱۱۲

۱۱۱۳

۱۱۱۴

۱۱۱۵

۱۱۱۶

۱۱۱۷

۱۱۱۸

۱۱۱۹

۱۱۲۰

۱۱۲۱

۱۱۲۲

۱۱۲۳

۱۱۲۴

۱۱۲۵

۱۱۲۶

۱۱۲۷

۱۱۲۸

۱۱۲۹

۱۱۳۰

۱۱۳۱

۱۱۳۲

۱۱۳۳

۱۱۳۴

۱۱۳۵

۱۱۳۶

۱۱۳۷

۱۱۳۸

۱۱۳۹

۱۱۴۰

۱۱۴۱

۱۱۴۲

۱۱۴۳

۱۱۴۴

۱۱۴۵

۱۱۴۶

۱۱۴۷

۱۱۴۸

۱۱۴۹

۱۱۵۰

۱۱۵۱

۱۱۵۲

۱۱۵۳

۱۱۵۴

۱۱۵۵

۱۱۵۶

۱۱۵۷

۱۱۵۸

۱۱۵۹

۱۱۶۰

۱۱۶۱

۱۱۶۲

۱۱۶۳

۱۱۶۴

۱۱۶۵

۱۱۶۶

۱۱۶۷

۱۱۶۸

۱۱۶۹

۱۱۷۰

۱۱۷۱

۱۱۷۲

۱۱۷۳

۱۱۷۴

۱۱۷۵

۱۱۷۶

۱۱۷۷

۱۱۷۸

۱۱۷۹

۱۱۸۰

۱۱۸۱

۱۱۸۲

۱۱۸۳

۱۱۸۴

۱۱۸۵

۱۱۸۶

۱۱۸۷

۱۱۸۸

۱۱۸۹

۱۱۹۰

۱۱۹۱

۱۱۹۲

۱۱۹۳

۱۱۹۴

۱۱۹۵

۱۱۹۶

۱۱۹۷

۱۱۹۸

۱۱۹۹

۱۲۰۰

۱۲۰۱

۱۲۰۲

۱۲۰۳

۱۲۰۴

۱۲۰۵

۱۲۰۶

۱۲۰۷

۱۲۰۸

۱۲۰۹

۱۲۱۰

۱۲۱۱

۱۲۱۲

۱۲۱۳

۱۲۱۴

۱۲۱۵

۱۲۱۶

۱۲۱۷

۱۲۱۸

۱۲۱۹

۱۲۲۰

۱۲۲۱

۱۲۲۲

۱۲۲۳

۱۲۲۴

۱۲۲۵

۱۲۲۶

۱۲۲۷

۱۲۲۸

۱۲۲۹

۱۲۳۰

۱۲۳۱

۱۲۳۲

۱۲۳۳

۱۲۳۴

۱۲۳۵

۱۲۳۶

۱۲۳۷

۱۲۳۸

۱۲۳۹

۱۲۴۰

۱۲۴۱

۱۲۴۲

۱۲۴۳

۱۲۴۴

۱۲۴۵

۱۲۴۶

۱۲۴۷

۱۲۴۸

۱۲۴۹

۱۲۵۰

۱۲۵۱

۱۲۵۲

۱۲۵۳

۱۲۵۴

۱۲۵۵

۱۲۵۶

۱۲۵۷

۱۲۵۸

۱۲۵۹

۱۲۶۰

۱۲۶۱

۱۲۶۲

۱۲۶۳

۱۲۶۴

۱۲۶۵

۱۲۶۶

۱۲۶۷

۱۲۶۸

۱۲۶۹

۱۲۷۰

۱۲۷۱

۱۲۷۲

۱۲۷۳

۱۲۷۴

۱۲۷۵

۱۲۷۶

۱۲۷۷

</

$$- \frac{1}{2} \frac{d^2 \phi}{d\phi^2} = 0$$

—

[illegible]

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

[illegible][illegible][illegible]

١٠٢
١٠٣
١٠٤
١٠٥
١٠٦
١٠٧
١٠٨
١٠٩
١١٠
١١١
١١٢
١١٣
١١٤
١١٥
١١٦
١١٧
١١٨
١١٩
١٢٠
١٢١
١٢٢
١٢٣
١٢٤
١٢٥
١٢٦
١٢٧
١٢٨
١٢٩
١٣٠
١٣١
١٣٢
١٣٣
١٣٤
١٣٥
١٣٦
١٣٧
١٣٨
١٣٩
١٤٠
١٤١
١٤٢
١٤٣
١٤٤
١٤٥
١٤٦
١٤٧
١٤٨
١٤٩
١٥٠
١٥١
١٥٢
١٥٣
١٥٤
١٥٥
١٥٦
١٥٧
١٥٨
١٥٩
١٦٠
١٦١
١٦٢
١٦٣
١٦٤
١٦٥
١٦٦
١٦٧
١٦٨
١٦٩
١٧٠
١٧١
١٧٢
١٧٣
١٧٤
١٧٥
١٧٦
١٧٧
١٧٨
١٧٩
١٨٠
١٨١
١٨٢
١٨٣
١٨٤
١٨٥
١٨٦
١٨٧
١٨٨
١٨٩
١٩٠
١٩١
١٩٢
١٩٣
١٩٤
١٩٥
١٩٦
١٩٧
١٩٨
١٩٩
٢٠٠
٢٠١
٢٠٢
٢٠٣
٢٠٤
٢٠٥
٢٠٦
٢٠٧
٢٠٨
٢٠٩
٢١٠
٢١١
٢١٢
٢١٣
٢١٤
٢١٥
٢١٦
٢١٧
٢١٨
٢١٩
٢٢٠
٢٢١
٢٢٢
٢٢٣
٢٢٤
٢٢٥
٢٢٦
٢٢٧
٢٢٨
٢٢٩
٢٣٠
٢٣١
٢٣٢
٢٣٣
٢٣٤
٢٣٥
٢٣٦
٢٣٧
٢٣٨
٢٣٩
٢٤٠
٢٤١
٢٤٢
٢٤٣
٢٤٤
٢٤٥
٢٤٦
٢٤٧
٢٤٨
٢٤٩
٢٥٠
٢٥١
٢٥٢
٢٥٣
٢٥٤
٢٥٥
٢٥٦
٢٥٧
٢٥٨
٢٥٩
٢٦٠
٢٦١
٢٦٢
٢٦٣
٢٦٤
٢٦٥
٢٦٦
٢٦٧
٢٦٨
٢٦٩
٢٧٠
٢٧١
٢٧٢
٢٧٣
٢٧٤
٢٧٥
٢٧٦
٢٧٧
٢٧٨
٢٧٩
٢٨٠
٢٨١
٢٨٢
٢٨٣
٢٨٤
٢٨٥
٢٨٦
٢٨٧
٢٨٨
٢٨٩
٢٩٠
٢٩١
٢٩٢
٢٩٣
٢٩٤
٢٩٥
٢٩٦
٢٩٧
٢٩٨
٢٩٩
٣٠٠
٣٠١
٣٠٢
٣٠٣
٣٠٤
٣٠٥
٣٠٦
٣٠٧
٣٠٨
٣٠٩
٣١٠
٣١١
٣١٢
٣١٣
٣١٤
٣١٥
٣١٦
٣١٧
٣١٨
٣١٩
٣٢٠
٣٢١
٣٢٢
٣٢٣
٣٢٤
٣٢٥
٣٢٦
٣٢٧
٣٢٨
٣٢٩
٣٣٠
٣٣١
٣٣٢
٣٣٣
٣٣٤
٣٣٥
٣٣٦
٣٣٧
٣٣٨
٣٣٩
٣٤٠
٣٤١
٣٤٢
٣٤٣
٣٤٤
٣٤٥
٣٤٦
٣٤٧
٣٤٨
٣٤٩
٣٥٠
٣٥١
٣٥٢
٣٥٣
٣٥٤
٣٥٥
٣٥٦
٣٥٧
٣٥٨
٣٥٩
٣٦٠
٣٦١
٣٦٢
٣٦٣
٣٦٤
٣٦٥
٣٦٦
٣٦٧
٣٦٨
٣٦٩
٣٧٠
٣٧١
٣٧٢
٣٧٣
٣٧٤
٣٧٥
٣٧٦
٣٧٧
٣٧٨
٣٧٩
٣٨٠
٣٨١
٣٨٢
٣٨٣
٣٨٤
٣٨٥
٣٨٦
٣٨٧
٣٨٨
٣٨٩
٣٩٠
٣٩١
٣٩٢
٣٩٣
٣٩٤
٣٩٥
٣٩٦
٣٩٧
٣٩٨
٣٩٩
٤٠٠
٤٠١
٤٠٢
٤٠٣
٤٠٤
٤٠٥
٤٠٦
٤٠٧
٤٠٨
٤٠٩
٤١٠
٤١١
٤١٢
٤١٣
٤١٤
٤١٥
٤١٦
٤١٧
٤١٨
٤١٩
٤٢٠
٤٢١
٤٢٢
٤٢٣
٤٢٤
٤٢٥
٤٢٦
٤٢٧
٤٢٨
٤٢٩
٤٣٠
٤٣١
٤٣٢
٤٣٣
٤٣٤
٤٣٥
٤٣٦
٤٣٧
٤٣٨
٤٣٩
٤٤٠
٤٤١
٤٤٢
٤٤٣
٤٤٤
٤٤٥
٤٤٦
٤٤٧
٤٤٨
٤٤٩
٤٥٠
٤٥١
٤٥٢
٤٥٣
٤٥٤
٤٥٥
٤٥٦
٤٥٧
٤٥٨
٤٥٩
٤٦٠
٤٦١
٤٦٢
٤٦٣
٤٦٤
٤٦٥
٤٦٦
٤٦٧
٤٦٨
٤٦٩
٤٧٠
٤٧١
٤٧٢
٤٧٣
٤٧٤
٤٧٥
٤٧٦
٤٧٧
٤٧٨
٤٧٩
٤٨٠
٤٨١
٤٨٢
٤٨٣
٤٨٤
٤٨٥
٤٨٦
٤٨٧
٤٨٨
٤٨٩
٤٩٠
٤٩١
٤٩٢
٤٩٣
٤٩٤
٤٩٥
٤٩٦
٤٩٧
٤٩٨
٤٩٩
٥٠٠
٥٠١
٥٠٢
٥٠٣
٥٠٤
٥٠٥
٥٠٦
٥٠٧
٥٠٨
٥٠٩
٥١٠
٥١١
٥١٢
٥١٣
٥١٤
٥١٥
٥١٦
٥١٧
٥١٨
٥١٩
٥٢٠
٥٢١
٥٢٢
٥٢٣
٥٢٤
٥٢٥
٥٢٦
٥٢٧
٥٢٨
٥٢٩
٥٣٠
٥٣١
٥٣٢
٥٣٣
٥٣٤
٥٣٥
٥٣٦
٥٣٧
٥٣٨
٥٣٩
٥٤٠
٥٤١
٥٤٢
٥٤٣
٥٤٤
٥٤٥
٥٤٦
٥٤٧
٥٤٨
٥٤٩
٥٥٠
٥٥١
٥٥٢
٥٥٣
٥٥٤
٥٥٥
٥٥٦
٥٥٧
٥٥٨
٥٥٩
٥٦٠
٥٦١
٥٦٢
٥٦٣
٥٦٤
٥٦٥
٥٦٦
٥٦٧
٥٦٨
٥٦٩
٥٧٠
٥٧١
٥٧٢
٥٧٣
٥٧٤
٥٧٥
٥٧٦
٥٧٧
٥٧٨
٥٧٩
٥٨٠
٥٨١
٥٨٢
٥٨٣
٥٨٤
٥٨٥
٥٨٦
٥٨٧
٥٨٨
٥٨٩
٥٩٠
٥٩١
٥٩٢
٥٩٣
٥٩٤
٥٩٥
٥٩٦
٥٩٧
٥٩٨
٥٩٩
٦٠٠
٦٠١
٦٠٢
٦٠٣
٦٠٤
٦٠٥
٦٠٦
٦٠٧
٦٠٨
٦٠٩
٦١٠
٦١١
٦١٢
٦١٣

ماوله النون

[illegible]

$\frac{1}{2}$

[illegible]

100

معارف

© 1999

١٩٩٩

(continued)

1. The first group of people who are not in the labor force are those who are not in the labor force because they are not in the labor force.

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

150

— 2 — 7 8 9 10



استاد ادیب الممالک در حدود پنجاه و هفت سال



استاد ادیب الممالک در حدود پنجاه سال



«(Divan)»

Oeuvre complète (Poésies) du célèbre Poète contemporain
Mirza sadeghe khan

**ADIBEL-MEMALEK
AMIRI**

Publié dans leur texte authentique avec un commentaire suivi
Par

Vahid Dastgherdi

Fondateur et Rédacteur de La Revue Littéraire

Armaghan

﴿ یاد آوری ﴾

اعلان کتب ادبی و مطبوعات ارمنان در صفحه ۷۵۶ بدقت بخوانید



اعلان



فردوسی — چاپ مؤسسه خاور

در پنج جلد با تصحیح کامل و طبع و کاغذ خوب از مؤسسه خاور

خریداری کنید .

